



Internet: <http://www.ilpiccolo.it/>

Giornale di Trieste

mailbox:piccolo@ilpiccolo.it

DIREZIONE, REDAZIONE, AMMINISTRAZIONE e TIPOGRAFIA 34123 TRIESTE, via Guido Reni 1, tel. (040) 3733.111 (quindici linee in selezione passante). Fax: direzione - segreteria di redazione (040) 3733243 - Redazione di Gorizia, corso Italia 74, tel. (0481) 530035, fax (0481) 537907 - Redazione di Montalcone, via Fratelli Rosselli 20, tel. (0481) 790201, fax (0481) 40805 - Capodistria, Ufficio di corrispondenza, tel. 00386-5-6274087, fax 6274086 - Pubblicità A.MANZONI&C. S.p.A., Trieste, via XXX Ottobre 4, tel. (040) 6728311-366565, fax (040) 366046; Gorizia, corso Italia 54, tel. (0481) 537291, fax (0481) 531354; Montalcone, via Fratelli Rosselli 20, tel. (0481) 798829, fax 798828; Poste Italiane S.p.A. - Sped. in abb. post. - D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n. 46) art. 1, comma 1, DCB Trieste

Abbinamento facoltativo, promozione regionale (il prezzo va sommato a quello del giornale): «Musica Classica» CD € 9,90; «Biblioteca dell'Adriatico» € 5,90; «Paperinik» € 7,90

ANNO 126 - NUMERO 166

MARTEDÌ 17 LUGLIO 2007

€ 1,00



Anna Kojnc

Vittima una triestina di 74 anni: ogni mattina faceva una nuotata in mare. Il dramma sotto gli occhi delle amiche. Inutile il tentativo di un giovane di soccorrerla

## Muore annegata davanti alla pineta di Barcola

### Turista stroncata da malore sulla spiaggia a Grado

**GRADO** Una donna, Mariarosa Vidal, 78 anni di Bagnaria Arsa, è morta per infarto sulla sabbia della spiaggia di Grado, sotto gli occhi di centinaia di bagnanti.

● Antonio Boemo a pagina 17

**TRIESTE** Un attacco di cuore in acqua, il tentativo inutile di raggiungere la riva, l'annegamento di fronte al tratto di spiaggia dove andava da anni quasi ogni giorno. Anna Kojnc, 74 anni nata a Dui-no Aurisina ma residente a Trieste in via Buie d'Istria, è morta ieri dopo essersi sentita male mentre faceva il bagno a Barcola, ad una ventina di metri dalla battigia. A nulla sono valsi il generoso gesto di un giovane che, richiamato dalle grida disperate dei bagnanti, si è gettato in mare per aiutare l'anziana, e gli sforzi fatti dai sanitari del 118 per rianimarla sulla spiaggia.

● Maddalena Rebecca a pagina 17

IL REFERENDUM ELETTORALE

## UNO SCHIAFFO AI PARTITI

di Francesco Jori

Chi davvero vuole almeno un ricambio d'aria a Palazzo, fermi adesso o taccia per sempre. Perché i banchetti della raccolta sono diventati l'ultima trincea contro un sistema che a prescindere dalle appartenenze di schieramento ha un solo obiettivo: conservare se stesso.

● Segue a pagina 4

Presentato a Venezia il Rapporto della Fondazione Nordest: in Friuli Venezia Giulia e Veneto una ripresa superiore al resto d'Italia

## Il Nordest è ripartito, il Pil al più 2%

Crescono l'edilizia, i trasporti stradali e quelli portuali. Resta il deficit di manodopera  
**Draghi in Parlamento: «Ridurre il debito e per le pensioni va alzata l'età»**

### LA CHIAVE DELLA RIPRESA

di Gabriele Pastrello

La radice della forza del Nord-Est è anche la fonte dei suoi problemi. Questa è la conclusione che si può trarre dal Rapporto presentato l'altro ieri, a Venezia, dalla Fondazione Nordest. Conclusione non esplicita, ma evidente. Peralto, il paradosso non può stupire, capitando spesso nello sviluppo così dei singoli come delle collettività. La radice della forza sta nel carattere marcatamente individualistico della crescita del Nord-Est. Questo non costituisce di per sé nulla di nuovo. È stato così molto spesso. Il Rapporto parla di carattere "laburistico" dell'area, intendendo una grande capacità di sopportazione del sacrificio lavorativo. Ma il carattere "laburistico" della società nordestina si è unito ad un'ansia di riscatto, di fuoriuscita da minorità secolari, che animava singoli, e famiglie, dando quel carattere di intrapresa non coordinata con gli sforzi di altri impegnati nella stessa fatica, come è sottolineato dal Rapporto.

I problemi sono noti, e in parte superati. Lo sviluppo è partito da lontano. Già negli anni Settanta aveva mostrato la sua originalità, in quanto centrato sulla media e piccola impresa.

● Segue a pagina 8

## AMATO: AUTO SEQUESTRATA A CHI GUIDA UBRIACO

● A pagina 3



**TRIESTE** Riparte la locomotiva del Nord Est: secondo il rapporto della Fondazione Nordest il Pil di Friuli Venezia Giulia e Veneto è salito del 2%, con una dinamica superiore al resto d'Italia. Crescono in particolare edilizia, trasporti stradali e portuali, ma resta il deficit di manodopera: servono più immigrati. Il governatore di Bankitalia Draghi in Parlamento: «Bisogna ridurre il debito e non spendere il tesoretto. Pensioni: alzare l'età».

● Alle pagine 2 e 8

## Trieste punta sul turismo

Rutelli e Montesemolo al convegno



● Gabriella Preda a pagina 6

Nella manovra estiva anche i fondi per l'Udinese. Paris Lippi: per il Rocco ci siamo arrangiati con la società

## La Regione dà 3 milioni allo stadio Friuli

Il Comune di Trieste: ma ci aspettavamo aiuti per il «Grezar»

**TRIESTE** Riccardo Illy e Intesa democratica, attingendo alle casse della Regione, stanziano quasi tre milioni di euro nella manovra estiva da oggi all'esame dell'aula affinché i tifosi dell'Udinese possano ammirare allo stadio Friuli i gol di Antonio Di Natale e soci. Lo conferma l'assessore alle Risorse finanziarie Michela Del Piero: «Abbiamo inserito un limite d'impegno di 295 mila euro all'anno per dieci anni per consentire l'adeguamento dell'impianto ai decreti anti-violenza».

Non è uno sforzo da poco, e Del Piero non lo nasconde: per reperire in fretta le risorse pro-calcio deve taglia-

re almeno in parte - «ma li ripristineremo» - i contributi per la riqualificazione dell'ex cinema Odeon, nel «cuore» di Udine. Un caso unico in Italia: le altre squadre di A e B hanno trovato un accordo con il Comune e pagato almeno in parte i lavori. E la Triestina, supportata dal Fondo Trieste, non ha fatto eccezione. Conferma il vicesindaco Paris Lippi: «Per il Rocco non abbiamo chiesto un euro. Dalla Regione, però, ci aspettavamo un contributo per il Grezar. Non è arrivato nulla».

● A pagina 9  
Roberta Giani

IL DIBATTITO

## L'URGENZA DELLE RIFORME

di Pierpaolo Ferrante

L'economista newyorkese Dominick Salvatore, intervenendo al dibattito organizzato al Circolo Fvg assieme al sen. Roberto Antonione, ha sintetizzato in modo inequivocabile la preoccupante situazione economica italiana. L'esperto è stato invitato proprio per chiarire tecnicamente e in modo asettico lo stato dell'economia del Paese, visto che le campagne politiche offrono verità totalmente contrapposte in funzione dell'essere al governo o all'opposizione, e ciò crea evidente confusione tra i cittadini.

● Segue a pagina 5

Un omosessuale triestino presenta il certificato di matrimonio: l'anagrafe dà l'ok, ora risulta regolarmente coniugato

## Gay sposi in Spagna: il Comune registra le nozze

**Televita**  
AUGUSTO 24 ore su 24

**TriesteAbile**  
Disegnare una città migliore è possibile

TriesteAbile è il Centro Informativo Integrato che raccoglie tutte le informazioni, i servizi e le opportunità offerte dai soggetti pubblici e privati ai cittadini.

www.triesteabile.it  
Numero Verde 800.399.299  
Lun-Ven 9.00-13.00

TriesteAbile  
Insieme, come te

Quarant'anni, si è unito con uno svizzero a Maiorca dove la coppia lavora

**TRIESTE** C'è un matrimonio gay registrato all'anagrafe del Comune di Trieste. È il matrimonio tra F.C., 40 anni, triestino, ed E.R., 41 anni, cittadino svizzero. F.C. ed E.R. si sono sposati regolarmente il 31 luglio del 2006 a Maiorca, in Spagna, dove vivono e lavorano, e dove i matrimoni omosessuali sono legali. Nel novembre scorso F., che mantiene la cittadinanza italiana, è tornato a Trieste per registrare all'anagrafe il suo nuovo stato civile: coniugato. Si è presentato al Comune, ha consegnato il certificato di matrimonio spagnolo, e senza battere ciglio l'impiegata ha registrato l'avvenuto spozalizio.

● A pagina 20  
Pietro Spirito

**IN EDICOLA**

**IL 9° VOLUME**  
224 PAGINE

A RICHIESTA CON IL PICCOLO  
A SOLI € 7,90 IN PIÙ

**Terme Olimia**  
La vita rigenerata

**Coccole d'estate**

Offerta speciale di luglio comprende:  
mezza pensione a buffet: colazione + pranzo o cena da scegliere  
bagno illuminato nelle piscine termali su 8.000 m² delle superifici acquatiche  
ginnastica e aerobica  
programma di animazione per bambini e adulti e molto di più

**Vantaggio extra:** alloggio e mezza pensione per un bambino assieme a due adulti GRATIS

Chiedete per l'offerta PRENOTA PRIMA!  
hotel Sotelia\*\*\*\* sup. da € 159  
hotel Breza\*\*\*\* da € 119

Terme Olimia d.d., Zdraviliška cesta 24, SI - 3254 Podčetrtek, SLOVENIA  
T 00386-3-829-7836, F 00386-3-829-024, info@terme-olimia.com, www.terme-olimia.com  
Aurora viaggi, T 040-630-261, Ilirika T 040-637-025

Stampa on-line le tue foto digitali su  
**KataWeb**  
www.kataweb.it/foto

Oggi la pagina dei Pronostici  
A pagina 30

## Anna uccisa in Carso: in un'agenda racconta i suoi ultimi giorni

**TRIESTE** Dai monti della Polonia sudorientale al Carso in sei giorni. Tanto sarebbe durato il viaggio di Anna Stanosz verso la morte, stando agli appunti scritti dalla ragazza sulla sua agenda, rinvenuta nello zainetto accanto al cadavere assieme al Vangelo, al passaporto e al curriculum vitae. Potrebbe essere questa la chiave per la soluzione del giallo della 25enne polacca trovata uccisa il 21 giugno scorso nel bosco fra Opicina e Ferneti. In quello zainetto c'erano anche dei talleri fuori corso e persino delle schede telefoniche benché non possedesse cellulari.

● Piero Rauber a pagina 18

**DOMANI**  
GUIDA ALLE SPIAGGE  
GRADO E MONFALCONE

Audizione al Senato del governatore di Bankitalia che critica la riforma allo studio di esecutivo e Unione

# Draghi: pensioni, aumentare l'età

E aggiunge: «Con il nostro debito non esiste un tesoretto da spendere»

**ROMA** Visto lo stato del debito pubblico italiano non c'è un tesoretto da spendere. Lo dice Mario Draghi, governatore della Banca d'Italia in una audizione al Senato sul Dpfe. Dice anche altro: che occorre innalzare l'età media di pensionamento e che bisognava essere più coraggiosi nell'abbattimento del debito pubblico. Sulle stesse posizioni critiche anche la Corte dei conti: «L'innalzamento dell'età pensionabile è ineludibile», dice il presidente Tullio Lazzaro.

Per il centrodestra si tratta della sconfessione del Dpfe e della politica economica del governo Prodi e che sarebbe meglio l'esercizio provvisorio.

La Cdl: sconfessata la politica del governo

«Draghi abbia detto cose dure e difficili, ma vere e coraggiose. Bisogna guardare all'interesse del Paese». A seguire notizie poco rassicuranti sulla Finanziaria 2008. Sia Bankitalia che Corte dei conti indicano in 21 miliardi l'importo della manovra comprensivo di correzione del deficit-Pil dello 0,7%, 11 miliardi e 300 milioni, di impegni già presi e di impegni che verranno.

«Nessun tesoretto». «Con il nostro debito, un disavanzo strutturale del 3%, gli oneri cui dobbiamo far fronte per le prospettive demografiche, non esiste un tesoretto da spendere». Ovvero, spiega Draghi, i soldi dell'extragetto devono essere tutti impegnati ad abbattere il debito.

Fieno in cascina. È la politica del «fieno in cascina» in



Mario Draghi governatore di Bankitalia

## Aumento delle minime: Montecitorio decide sull'extragetto

**ROMA** È in dirittura d'arrivo il primo via libera, quello della commissione bilancio di Montecitorio, al decreto che redistribuisce risorse dall'extragetto. Il testo che sarà licenziato dalla bilancia diventerà il canovaccio su cui il governo domani dovrebbe porre la fiducia: il voto arriverebbe giovedì e il via libera finale venerdì in modo da lasciare al Senato il tempo per convertirlo definitivamente in legge prima della pausa estiva. Gli aumenti per le pensioni più basse è il capitolo più consistente del decreto.

attesa dell'inverno, ovvero degli anni bui. «Gli interventi correttivi necessari a raggiungere il pareggio di bilancio - osserva il governatore di Bankitalia - sono rinviati al triennio 2009-2011: in particolare circa la metà è programmata per il 2011, ultimo anno della legislatura. La fase congiunturale favorevole avrebbe consentito di accelerare il riequilibrio dei conti».

«L'esperienza dei primi anni di questo decennio - dice ancora Draghi - suggerisce di utilizzare le fasi favorevoli del ciclo per operare una decisa riduzione del disavanzo. Il rischio è di dover correggere in futuro, in condizioni cicliche forse più difficili, le scelte

La Corte dei conti: ombre e luci nel Dpfe, il debito schiaccia l'economia

di oggi». **Ombre e luci.** La Corte dei conti critica il Dpfe. «È una fotografia con ombre e luci. Il Documento è costruito tecnicamente meglio, complessivamente c'è un miglioramento dei conti pubblici, ma ci sono molte ombre perché il debito schiaccia l'economia».

**Tassi e interessi.** E Mario Draghi a spiegare quanto il debito affligga l'economia: «Per ogni aumento dell'1% dei tassi di interesse incide sul peso del debito pubblico per lo 0,2% il primo anno, per lo 0,5% il secondo e per lo 0,6% il terzo».

**Coraggio sulle pensioni.** Tagliare il debito pubblico, da una parte, agire con coraggio sulle pensioni, dall'altra. Draghi ha le idee chiare: «Nella situazione demografica che si prospetta nei prossimi decenni solo scelte coraggiose volte a elevare l'età media effettiva di pensionamento possono consentire di erogare pensioni di importo adeguato. Noi non siamo contro l'aumento delle pensioni minime, ma chiediamoci quante tasse dovranno pagare i giovani nei prossimi anni per sostenere il sistema pensionistico come è». «Pensare di andare in pensione a 57 anni quando oggi una persona a 64-65 anni è nel pieno vigore delle sue forze - dice Lazzaro, Corte dei conti - è un controsenso».

**Pressione fiscale record.** La pressione fiscale, osserva Draghi, ha raggiunto livelli record, passando dal 40,6 al 42,3%. Occorre, spiega il governatore di Bankitalia, «far pagare le tasse a tutti quelli che le devono pagare per poter diminuire le imposte ai contribuenti onesti».

Alessandro Cecioni

di dare il proprio consenso solo una volta che è venuto a conoscenza della proposta completa.

Il capogruppo di Prc al Senato Giovanni Russo Spena avverte a proposito delle pressioni che sta facendo il centro: «Se Prodi si lasciasse condizionare da queste pressioni e rinunciassero ad un accordo vicinissimo non solo commetterebbe un grave errore ma darebbe anche prova di autolesionismo. Non credo che sarà così».

Il governo non sta «togliendo nulla a nessuno», e lo scalone è stato messo da Berlusconi. La trattativa sulle pensioni, dunque, è per «restituire ai cittadini» qualcosa che era stato tolto loro dal precedente governo di centrodestra. Lo ha ricordato il vicepremier e ministro degli Esteri Massimo D'Alema, nel corso di un dibattito alla Festa dell'Unità di San Miniato, a proposito della riforma delle pensioni. D'Alema ha ricordato che il governo ha proposto ai sindacati di non togliere di colpo lo scalone, ma «di fare dei gradini, con un intervento serio sui lavoratori usuranti». Dopo aver ribadito «che non ci sono i soldi» per togliere lo scalone, il vicepremier, che ha ribadito anche che personalmente è convinto che se anche ci fossero non sarebbe giusto, ha ricordato che ai sindacati il governo ha proposto di fare tre scatti «uno ogni 18 mesi, progressivamente, per ridurre l'impatto su una generazione di lavoratori».



Romano Prodi

far saltare il quadro politico». Oggi pomeriggio, i tecnici dei sindacati e del governo cercano di far quadrare il cerchio delle richieste. Dini si riserva

Fra giovedì e venerdì il presidente del Consiglio illustrerà ai sindacati la sua mediazione per superare lo scalone

# Proposta Prodi, a 58 anni da gennaio

Dal 2010 il mix tra età e contributi dovrà raggiungere il quoziente 95/97

**ROMA** Tra giovedì e venerdì il presidente del Consiglio Romano Prodi avanzerà una proposta complessiva sulla riforma delle pensioni. E in particolare modo spiegherà finalmente ai sindacati come il governo intende superare lo scalone (il salto dai 57 anni attuali ai 60 dal primo gennaio con 35 anni di contributi, per la legge Maroni del governo Berlusconi). Ieri dopo un vertice tra ministri a Palazzo Chigi, presenti anche quello dell'Economia Tommaso Padoa-Schioppa, quello del Welfare Cesare Damiano e il vicepresidente del consiglio Enrico Letta, l'ipotesi più accreditata era che il governo rinunciassero a dividere lo scalone in scalini di età ogni due anni e optasse per i 58 anni per legge a partire da gennaio, più un mix tra età pensionabile e anni di contributi a partire dal 2010. Però questa soluzione piacerebbe ai sindacati e a Rifondazione se venissero esclusi i lavoratori usuranti, dai turnisti ai lavoratori vincolati alle catene di montaggio. «Dove sono le coperture finanziarie per i lavoratori esentati dall'innalzamento dell'età pensionabile?»

Chiede Giuliano Cazzola, esperto di previdenza e vicino a Forza Italia.

Le altre ipotesi sul tavolo del governo prevedono che il mix tra età pensionabile e anni di contributi faccia una somma tra 95 a 97 dal 2010 in poi, quando comunque l'età

Dini invita il premier a non cercare mediazioni con Rifondazione

pensionabile potrebbe partire da 59 anni per legge. Quindi due scalini, molto più graduati dello scalone che porterebbe entro due anni l'età pensionabile a 59 anni per lasciare poi il posto alla libera volontà dei lavoratori che devono raggiungere un mix stabilito e quindi andare in pensione anche prima di quanto stabilisce la legge.

Prc però nella commissione politica di due giorni fa ha dato via libera (con più del 90 per cento di consensi) ad una proposta di mediazione che parte da 58 anni dal primo gennaio prossimo, ma esclude dall'innalzamento obbligatorio i lavoratori usuranti, che, sempre secondo Rifondazione, dovrebbero contenere anche i maestri elementari e i professori di scuola media.

Dall'altra parte, Lamberto Dini ha invitato il premier a non cercare mediazioni con Rifondazione e a prendere in considerazione equilibri politici diversi, con perno sulla Margherita e non sui dissidenti di sinistra.

In serata è apparso chiaro che chi voleva chiudere subito, cioè entro la settimana, la partita pensioni, erano quelli che chiedevano una stabilità di governo. Come il verde Paolo Cento che ha più volte dichiarato la disponibilità della propria compagine ad un accordo subito: «Si potrà guardare con più fiducia al futuro del governo e della maggioranza, mettendo fuori gioco gli estremisti di centro che vogliono



Rosy Bindi ha annunciato la sua candidatura alla segreteria del Pd

Con Veltroni e Colombo i candidati salgono a tre Pd, in campo anche la Bindi: «Sarà una competizione vera»

**ROMA** Ora è ufficiale. Fra le novità introdotte dal Partito democratico ci sarà anche la candidatura di una donna alla segreteria. Rosy Bindi, ex Dc, esponente di punta dei cattolici della Margherita, ha infatti rotto gli indugi e annunciato che scenderà in campo per sfidare Walter Veltroni nelle primarie del 14 ottobre. E intanto il sindaco di Roma chiede ora che per le elezioni amministrative possano votare anche i sedicenni, così come accadrà già per le primarie del Pd. Con Furio Colombo, senatore ed ex direttore dell'«Unità», che aveva annunciato la sua candidatura nei giorni scorsi, salgono così a tre i candidati alla guida del nuovo partito. Ma è molto probabile che a loro si aggiunga nei prossimi giorni anche Enrico Letta.

«Ci ho pensato molto - ha detto ieri la Bindi - ma ho ritenuto che questo fosse lo strumento migliore per poter dare il mio contributo in una fase così decisiva e importante della vita del Paese». Il ministro della Famiglia, che presenterà il programma giovedì, ha già annunciato di essere pronto ad abbandonare ogni altro incarico se sarà eletta segretaria del Pd.

Il Partito democratico - ha sottolineato - deve nascere come un partito aperto, ed è anche «il momento delle donne». Nell'annunciare la sua candidatura la Bindi indica i valori della laicità, ma anche il superamento di «tutte le disuguaglianze»: «Perché vorremmo un'Italia più ricca, ma anche più libera e giusta». La sua candidatura, aggiunge, servirà a dar vita ad una competizione vera: «Perché chi verrà eletto segretario del partito possa dire di essere stato eletto e non semplicemente ratificato o incoronato».

A farla decidere, sono stati però anche i risultati confortanti di diversi sondaggi che attribuivano alla sua candidatura ottime potenzialità soprattutto nella fascia di elettori «incerti» sull'adesione al Pd. Ma anche la consultazione condotta sia al

l'interno della Margherita che dei Ds.

L'annuncio di ieri è stato del resto accolto da commenti quasi tutti positivi all'interno del Pd. «È un contributo sicuramente utile da una personalità come lei - sottolinea D'Alema - era ragionevole attendersi che ci fosse una pluralità di candidati. Forse ce ne saranno anche degli altri. Sarà un confronto di idee e di persone». Di certo, sottolinea il vicepremier, «Bindi e Colombo avranno anche voti di iscritti ai Ds, come Veltroni avrà anche molti voti di iscritti alla Margherita».

Anche Dario Franceschini si dice sicuro che la candidatura Bindi sarà «utile al confronto». «Mi auguro - aggiunge però - che Rosy faccia come abbiamo fatto noi del ticket e non si candidi a rappresentare solo un pezzo della Margherita, ma si incroci con i Ds e la società civile».

La Bindi non rinuncia però a criticare le regole per le primarie decise la settimana scorsa dal Comitato dei 45. Voleva infatti la possibilità di un voto congiunto fra le liste per l'Assemblea costituente e il candidato segretario. Il regolamento approvato, accusa ora, «favorisce chi può contare su una forte organizzazione. Ds e Margherita - aggiunge - attraverso i loro più autorevoli esponenti, hanno già dichiarato di appoggiare la candidatura di Walter Veltroni».

La Rosy di ferro riceve ovviamente l'applauso delle «democratiche», le donne del Pd che hanno già raggiunto il risultato di avere il 50 per cento delle candidature. «La tua candidatura alla guida del Pd - scrivono alla Bindi - è una grande opportunità e un importante segnale di incoraggiamento per tutte le donne che non vogliono più rimanere ai margini della vita politica». E la Bindi riceve anche l'applauso di un altro scontento, Arturo Parisi: «Questo sì che è coraggio», apprezza il ministro della Difesa.

Andrea Palombi

Il presidente della Camera offeso dalle anticipazioni del Senato

# Vitalizi, lite Bertinotti-Marini

**ROMA** Tagliare i costi della politica, dicono in comune Camera e Senato. Fausto Bertinotti sostiene che bisogna decidere subito, prima della pausa estiva, perché la decisione «è del tutto matura», ma bisogna arrivare a «soluzioni condivise», anche sul taglio dei vitalizi, le pensioni di deputati e senatori. Ma su questo c'è una differenza: il presidente della Camera vuole cominciare dagli ex parlamentari, mentre Franco Marini appare più deciso: vuole abbassare le pensioni dei senatori in carica. Bertinotti ha letto questa notizia sui giornali e si è sentito scavalcato. Ha protestato per telefono con Marini, che, come dice il suo ufficio stampa, considera la questione «un punto di rilievo marginale». Ma il presidente della Camera obietta che posi-

zioni come quelle uscite sui giornali non servono a creare un clima adatto per arrivare a decisioni comuni. Bertinotti ha insistito per una sinergia anche con il governo e ha detto che la questione dei tagli va affrontata tenendo conto di un costo fisiologico che va comunque difeso. Per il futuro, il vitalizio va comunque ridotto, fino al 60 per cento della indennità parlamentare. La Camera ha già «lavorato di limo» per ridurre le spese, secondo uno «stile di sobrietà al quale teniamo molto». Dopo aver parlato con Marini, Bertinotti ha potuto dire che tra Senato e Camera non c'è contrasto, c'è anzi «totale sintonia». Ma non ha rinunciato a una frecciata: questa sintonia non può essere oscurata da qualche incursione «inelegante e sbagliata».



Gianfranco Fini di An

Dopo il no del Cavaliere alla consultazione popolare il leader di An gli chiede a cosa dice sì

# Fini attacca Berlusconi sul referendum

**ROMA** «Manca poco per raggiungere il traguardo». Il presidente del Comitato promotore dei referendum elettorali, Giovanni Guzzetta, ricorda i termini temporali (il 18 luglio, domani) che scandiscono la chiusura della campagna referendaria. Le firme hanno già superato quota 500 mila ma il comitato vuole aggiungere un margine di almeno 100 mila adesioni per essere sicuri. Intanto proseguono le polemiche sulla legge elettorale, soprattutto nella Cdl. Il referendum divide infatti Fini e Berlusconi. Dopo il «no» del Cavaliere alla vie referendaria

per modificare la legge elettorale, ieri il leader di An ha replicato seccamente all'alleato. Impegnandosi, per di più, nel rush finale per la raccolta delle firme. Intanto, sulla riforma elettorale la proposta di adottare il sistema tedesco, lanciata da Piero Fassino, comincia a raccogliere consensi che potrebbero essere maggioritari in Parlamento.

«Io gli ho chiesto - ha detto Fini riferendosi a Berlusconi - ma non ho avuto risposta: se dici no al referendum, dici sì a cosa?». «Pensare che passi in Parlamento - ha aggiunto - una legge elettorale con lo sbarramento

del 5% significa confondere i desideri con la realtà. Il referendum non è la panacea, ma è l'ultima arma per invertire la tendenza». «Oggi abbiamo 45 partiti - ha insistito Fini - o facciamo qualcosa o l'Italia finisce come la Repubblica di Weimar».

La replica di Forza Italia è arrivata dal vice coordinatore nazionale, Fabrizio Cicchitto: «Creare il bipartitismo attraverso un referendum è una forzatura inaccettabile». Per quanto riguarda poi l'accusa di Fini a Berlusconi di non fare proposte alternative al referendum, Cicchitto ha ricor-

dato che «Forza Italia è favorevole, e quindi dice sì, ad una legge elettorale imperniata sul sistema tedesco con una significativa soglia di sbarramento».

Se le dichiarazioni si tradussero automaticamente in voti in Parlamento, il sistema tedesco avrebbe la maggioranza numerica già oggi. Dopo il sì di Fassino e Mastella, ieri è arrivato anche quello dell'Udc (col segretario Lorenzo Cesa), del Prc (col capogruppo Giovanni Russo Spena), del Pdl (con Armando Cossutta), oltre appunto a Forza Italia. E in più si aggiungono le parole del vice capogruppo

dell'Ulivo al Senato, Nicola Latorre, che invita la maggioranza a un dialogo con Berlusconi e Forza Italia per le riforme.

Il fronte referendario però non demorde. Non solo Gianfranco Fini, ma anche e soprattutto gli industriali. Oggi sono corsi ai banchetti pesi massimi come Marco Tronchetti Provera.

Francesco Rutelli ha fatto l'argomento contro Fini e gli esponenti della Cdl che ora sostengono il referendum: «Ben venga il referendum contro il "porcellum", ma in questi giorni assistiamo al fatto che chi quella legge l'ha votata, ora spinge a firmarla e si fa bello contro la partitocrazia».

«Deve essere il Parlamento a fare la legge elettorale, stop». E questa infine l'opinione della Lega.

## IL PICCOLO

fondato nel 1881

Editoriale FVG Società per azioni - Divisione Il Piccolo  
Direzione, Redazione, Amministrazione e Tipografia 34123 Trieste, via Guido Reni 1  
Telefono 040/3733.111 (quindici linee in selezione passante) Internet: http://www.ilpiccolo.it

Direttore responsabile: SERGIO BARALDI

Vice direttore: CLAUDIO SALVANESCHI

Ufficio del caporedattore: FULVIO GON (responsabile),

LIVIO MISSIO, PIERO TREBICIANI

CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE: Carlo Caracciolo (Presidente), Marco Benedetto (Vicepresidente), Paolo Paloschi (Amministratore Delegato), Giovanni Azzano Cantarutti, Corrado Belci, Enrico Tomaso Cucchiari, Luigi de Puppi, Milvia Fiorani, Giovanni Gabrielli, Gianluigi Melega, Maria Enrichetta Melzi Carignani, Giannola Nonino, Gianfranco Pavan, Andrea Piana, Andrea Pittini, Luigi Riccadonna, Giovanni Fantoni, Fabio Tacciarola, Adalberto Valduga. COLLEGIO SINDACALE: Vittorio Bennani (Presidente), Piero Valentini, Luca Vidoni.

ABBONAMENTI: c/c postale 22810303 - ITALIA: con preselezione e consegna decentrata agli uffici P.T.: (7 numeri settimanali) annuo € 248, sei mesi € 127, tre mesi € 66; (sei numeri settimanali) annuo € 215, sei mesi € 111, tre mesi € 61; (cinque numeri settimanali) annuo € 182, sei mesi € 94, tre mesi € 50. ESTERO: tariffa uguale a ITALIA più spese recapito. Arretrati doppio del prezzo di copertina (max 5 anni). Poste Italiane S.p.A. - Spedizione in abbonamento postale - D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n. 46) art. 1, comma 1, DCB Trieste.

Prezzi: Italia € 1, Slovenia € 1,34, Croazia KN 13, gratuito in abbinamento con «La Voce del Popolo» (La Voce del Popolo + Il Piccolo: Slovenia € 0,63, Croazia KN 6)

Il Piccolo - Tribunale di Trieste n. 1 del 18.10.1948

PUBBLICITÀ: A. MANZONI&C. S.p.A.

Trieste, via XXX Ottobre 4/a, tel. 040/6728311, fax 040/366046.  
PREZZI PUBBLICITÀ: Modulo (mm 40x28): commerciale € 197,00 (festivi, posizione e data prestabilita € 256,10) - Finanziaria € 403,00 - R.P.Q. € 210,00 - Finestrella 1 a pag. € 850,00 (fest. € 1.105,00) - Legale € 500,00 - Necrologie € 3,70 - 7,10 per parola; croce € 22,00 (Partecip. € 4,70 - 9,40 per parola) - Avvisi economici vedi rubriche (+iva). Manichettes 1500 € a settimana - Supplementi colore 40% - Maggiorazione posizioni fisse 20%.

La tiratura del 16 luglio 2007 è stata di 46.000 copie.

Certificato n. 6064 del 4.12.2006



Responsabile trattamento dati

(D.LGS. 30-6-2003 N. 196)

SERGIO BARALDI

## Cosa prevede il ddl

Le modifiche al codice della strada all'esame del Senato

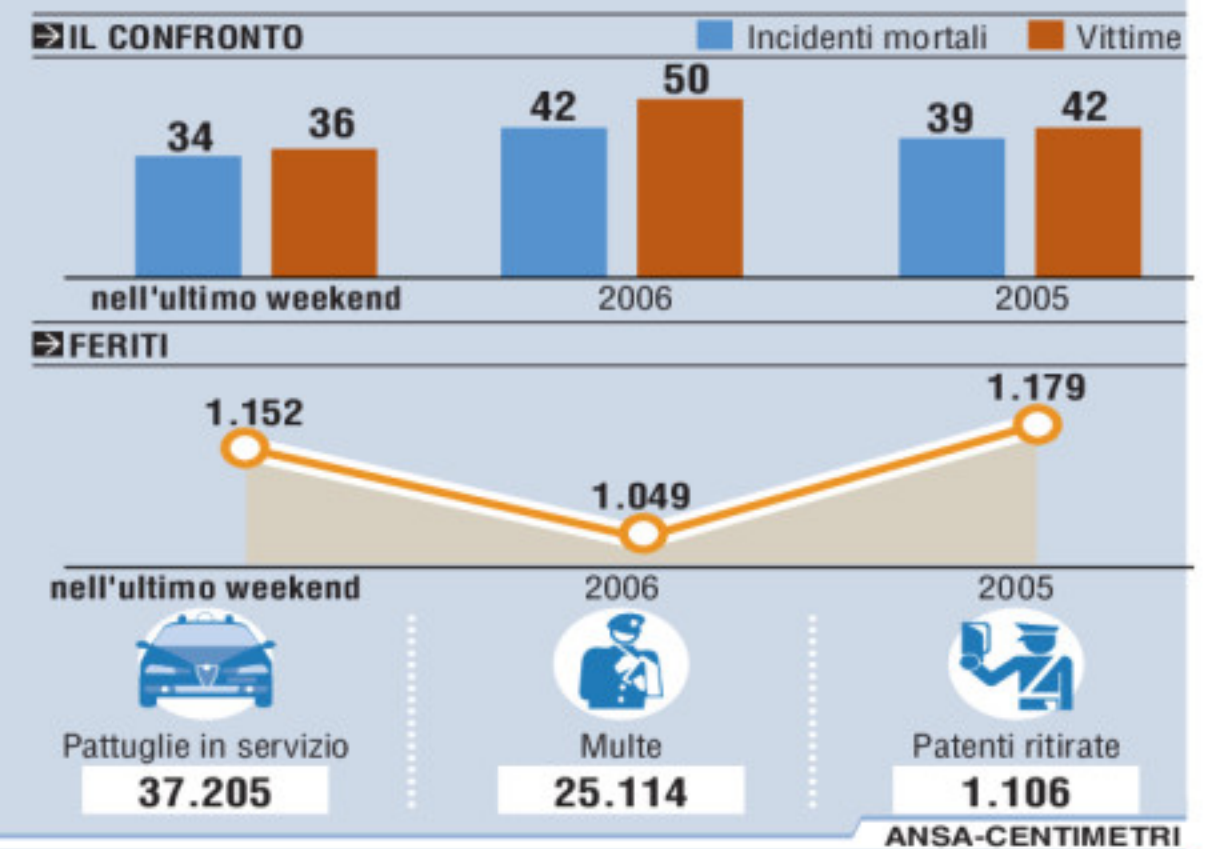
|                                       | SANZIONI                                                                                                                                                                                                                                                 | PATENTE                                                                                                                         |
|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Superamento limite di velocità</b> | di 40 km/h<br>di 60 km/h<br>oltre i 60 km/h                                                                                                                                                                                                              | fino a 1.500 euro<br>fino a 2.000 euro<br>sospesa per 6 mesi<br>sospesa per 12 mesi<br>revocata                                 |
| <b>Autisti "drogati"</b>              | Arresto fino a 2 mesi, ammenda da 500 a 2.000 euro e fermo amministrativo dell'automobile per 3 mesi (salvo che essa appartenga a persona estranea a chi ha commesso il reato). In alternativa al carcere è possibile essere affidati ai servizi sociali | Arresto fino a 3 o 6 mesi e sospensione della patente da sei mesi a due anni se il tasso alcolemico supera 1,5 grammi per litro |
| <b>Autisti di autobus</b>             | Patente sempre revocata se da ubriachi provocano un incidente                                                                                                                                                                                            | Arresto fino a 2 mesi<br>Ammenda da 1.000 a 4.000 euro.<br>Sospensione patente da 3 mesi a 1 anno                               |
| <b>Accertamento del palloncino</b>    | Per chi non vi si sottoporrà, da 2.500 a 10.000 euro che salgono a 12.000 in caso di incidente                                                                                                                                                           |                                                                                                                                 |

Fonte: Polstrada e Carabinieri



La scena dell'incidente di sabato sera nel torinese

## Così nel weekend



Dopo i gravi incidenti del fine settimana giro di vite del governo. An polemizza: «Polizia senza mezzi per fare prevenzione». Magistrati divisi sul dolo

# Amato: «Via l'auto a chi guida ubriaco»

Il ministro chiederà l'inserimento della norma nel ddl sulla sicurezza stradale. Di Pietro: «Il carcere»

ROMA «A chi guida in stato di ebbrezza, l'auto va sequestrata». Sono parole del ministro dell'Interno Giuliano Amato, che vuole inserire questa proposta in un disegno di legge in discussione al Senato. Nel suo ddl sulla sicurezza stradale il governo aveva previsto la confisca o almeno il sequestro del veicolo nel caso di guida sotto l'effetto di alcolici. Alla Camera, però, i deputati hanno tolto dal provvedimento del governo sia la confisca sia il sequestro del veicolo, prevedendo il semplice fermo e lasciando il sequestro solo per la guida sotto l'effetto di droghe. Il ministro Amato, spiegano al ministero, riproporrà ora al Senato le norme originarie.

Per il ministro dei Trasporti, Alessandro Bianchi, gli incidenti stradali sono ormai «una emergenza nazionale». «Il numero di morti sulla strada - spiega - non è da Paese civile». «Considerate che tutti gli altri tipi di morte in questo Paese, sul lavoro, per incidenti di altro tipo, per omicidi - ha concluso Bianchi - non fanno lo stesso numero di vittime che fa la strada».

Vorrebbe usare il pugno di ferro il ministro Di Pietro. «Eliminare il senso di impunità diffusa e prevedere norme durissime, fino al carcere, per

le stragi sulle strade», spiega l'ex magistrato. «E' una morte continua - afferma il ministro nel corso di una trasmissione radiofonica - a cui bisogna reagire certamente con l'educazione e la prevenzione, ma anche con la repressione. Mi dispiace dirlo in modo così duro, ma occorre sradicare il senso dell'impunità che c'è in Italia».

Secondo Di Pietro, dunque, è necessario «prevedere norme durissime, perché si sappia che chi mette a rischio la vita degli altri mette a rischio anche la propria vita sul piano della libertà». Infatti, dice il ministro, bisogna punire «il comportamento di quella persona che quando è in grado di intendere e volere si mette in condizione di non capire più niente. E' necessario anticipare la colpevolezza al momento in cui uno sceglie di comportarsi in questo modo». Quanto alle pene, secondo Di Pietro il ritiro della patente a vita non è sufficiente, bisogna andare dal ritiro della macchina alla galera: «Cominciamo - osserva - con l'abitudine che dopo un'infrazione si scende e si va a piedi, fino a multe salatissime e se è davvero grave si va direttamente in carcere». «Sapete che cosa succede al confine italo-svizzero? - prosegue il ministro -; che lo stesso conducente di nazionalità italiana o



Il ministro Amato

straniera, anche svizzera, a Chiasso in su verso Lugano diminuisce la velocità, se viene giù in Italia accelera e viola le regole del gioco perché sa che

nel nostro Paese la legge è un optional, può farla franca, c'è un senso di impunità».

Sul tema ci sono anche polemiche. «C'è minore sicurezza

## Prodi: «Ora serve una scossa morale»

Basta con la carneficina quotidiana sulle strade italiane, occorre il pugno di ferro ma soprattutto, dice lo stesso presidente del Consiglio dei ministri Romano Prodi, serve «una scossa morale» ed un atteggiamento «responsabile» e «attivo» anche da parte dell'opposizione nel procedere al varo delle nuove norme sulla sicurezza. Anche il ministro della Salute Livia Turco si è mobilitato: «Tra i giovani di età compresa tra i 14 e i 17 anni, l'abitudine a bere fuori dai pasti è raddoppiata dal 1994 al 2006. Serve repressione e prevenzione: penso a delle etichette da apporre sui superalcolici simili a quelle già stampate sui pacchetti delle sigarette: vietato guidare in stato di ebbrezza. E poi a favorire la distribuzione gratuita di kit per verificare il proprio tasso alcolico prima di mettersi alla guida e abbassare i limiti legali di alcol per i neopatentati».

stradale - dice Alfredo Mantovano (An) - perché questo governo ha tolto denaro alle forze di polizia. Ci sono meno pattuglie sulle strade. La polizia

ha meno automobili perché, o sono senza benzina, o non vengono riparate».

A margine della discussione politica se inasprire le pene o cambiare la legge in tema di incidenti stradali, ci sono dispute fra magistrati in merito alle norme esistenti.

Il procuratore di Bologna, Enrico Di Nicola, si è detto d'accordo con un suo collega che ha ipotizzato l'omicidio volontario per un uomo che, sotto l'effetto di alcol e droghe, aveva ucciso un altro automobilista in uno scontro. «Il codice - dice il magistrato bolognese - prefigura l'omicidio volontario commesso con "dolo eventuale", cioè con l'accettazione del rischio che guidando ubriaco e drogato si può uccidere».

Di parere diverso il procuratore di Torino, Marcello Madalena. «E' difficile seguire questa ipotesi - spiega - e il Pm può farlo, ma poi sono i tribunali a dargli torto. In genere, anziché di omicidio volontario con "dolo eventuale" si preferisce parlare di "colpa cosciente": l'esempio è quello di un guidatore che sfreccia a 200 all'ora confidando che la propria abilità al volante non produrrà incidenti. Oppure, come spiegano all'università, quello del lanciatore di coltelli che ferisce involontariamente il suo bersaglio umano».

Gigi Furini

Pinerolo: oggi l'udienza

## Processo per direttissima all'automobilista che ha ucciso Claudia

TORINO Sarà processato per direttissima l'uomo che sabato notte ha travolto e ucciso Claudia Muro, sedici anni appena, all'uscita di una discoteca di San Secondo di Pinerolo. Corrado Avaro comparirà, infatti, stamane davanti al tribunale di Pinerolo, quasi in contemporanea ai funerali della giovane vittima, in programma a Pasta di Rivalta, sempre in provincia di Torino. L'uomo è assistito dall'avvocato Giancarlo Perassi. «Andavo piano e non l'ho vista», ha detto alle forze dell'ordine subito dopo l'incidente. Sottoposto al test dell'alcol, aveva un tasso alcolemico tre volte superiore ai limiti previsti dalla legge. Ora si trova nel carcere di Saluzzo (Cuneo), con l'accusa di omicidio colposo. L'udienza odierna è fissata per le 8.30. Un'ora e mezza dopo, alle 10, la famiglia e gli amici saluteranno per l'ultima volta Claudia. I suoi funerali si terranno nella chiesa di Pasta, una piccola frazione di Rivalta, dove la giovane investita viveva con i genitori, originari della provincia di Potenza, e tre fratelli.

## Apri le porte... ... del nuovo casinò Park con Vanessa Incontrada

gioco a premi  
18 giugno - 12 settembre 2007

Montepremi complessivo: **118.000 €**

Premio principale dell'estrazione finale (12 settembre):  
**BMW Serie 3 Cabrio 320 i**

Se visiterai il Park nel periodo del gioco a premi da lunedì a venerdì, potrai partecipare all'**estrazione settimanale** con la possibilità di vincere premi del valore complessivo di **6.000 €**.

**Date delle estrazioni settimanali:**  
28/6, 4/7, 11/7, 18/7, 25/7, 1/8, 8/8, 15/8, 22/8, 29/8 e 5/9/2007 // alle 22.30

Alla prima visita riceverai anche una chiave e con un po' di fortuna potrai aprire la porta del tesoro e vincere **500 €**.

All'estrazione finale del 12 settembre ci sarò anch'io!

*Vanessa Incontrada*

Entra nel fantastico mondo del nuovo Park e trascorri momenti magici!

Il nuovo Park ... nel cuore del gioco!

www.hit.si

**park**  
CASINÒ & HOTEL  
Nova Gorica, Slovenia  
hit stars

Le elevate temperature hanno fatto balzare ieri la domanda di elettricità oltre i 53mila megawatt, vicino alla soglia blackout

# Caldo, volano i consumi di energia

Prime vittime dell'ondata di calore. Il ministro Turco invita a non usare la cravatta

**ROMA** Tornano le ondate di calore e fanno le prime vittime, mentre immediati volano i consumi di energia elettrica, spinti al massimo dal massiccio uso di condizionatori e refrigeratori. Ed il ministro Livia Turco invita a togliere le cravatte in ufficio.

**PRIME VITTIME** Un'anziana turista italiana di 78 anni è morta sulla spiaggia di Grado (Gorizia), dopo essere stata colta da male mentre si trovava sotto l'ombrellone. A favorire l'insorgere del male potrebbe aver contribuito il caldo torrido che grava sulla zona. Ad anche a Milano, la morte di due uomini - un cardiopatico di 34 anni con problemi di dipendenza dall'alcol ed un anziano - potrebbe essere legata all'afa ed alle temperature che oggi hanno raggiunto i 36 gradi.

**VOLANO CONSUMI** LUCE Pochi minuti prima di mezzogiorno, la domanda di elettricità ha superato i 53mila megawatt, avvicinandosi pericolosamente ai 55mila sfiorati il 26 giugno - record per il 2007 - quando i consumi fecero temere un black out generalizzato e furono attuati dei distacchi programmati di energia in Sicilia. Al momento però, sottolineano gli esperti, non sussistono rischi per la stabilità e la sicurezza dell'intero sistema elettrico. La situazione non dovrebbe cambiare nei prossimi giorni, tanto che a Terna i tecnici non escludono che venga rivisto sia il record annuale di circa 55.000 Mw sia addirittura quello storico, fissato il 27 giugno 2006

con una domanda complessiva di 55.600 Mw. E soprattutto l'afa che avvolge le regioni del nord, quelle a maggior tasso di utilizzo di condizionatori e refrigeratori, a preoccupare.

**STATO EMERGENZA CALORE IN UMBRIA** E d'altronde le previsioni per i prossimi giorni sembrano confermare i timori, tanto che il presidente della Regione Umbria Maria Rita Lorenzetti ha firmato un'ordinanza con cui si dichiara lo stato di «emergenza calorica» fino al 20 luglio in tutta la regione. La Regione Puglia, da parte sua, ha imposto una ulteriore riduzione di 50 litri di acqua al secondo per l'Ilva di Taranto e di 100 litri al secondo per tutto il comparto agricolo.

**TURCO, VIA CRAVATTE IN UFFICIO** Ed il caldo si combatte anche con un abbigliamento adeguato. Per questo motivo, il ministro della Salute, Livia Turco ha invitato «tutti gli uffici pubblici e privati italiani a proporre ai propri dipendenti di non usare la cravatta durante le ondate di calore come quella che sta attraversando parte della penisola in questi giorni». Togliere la cravatta, ricorda il ministero, «produce infatti un immediato abbassamento della temperatura corporea valutabile tra i 2 e i 3 gradi centigradi, con beneficio dell'organismo e con conseguente minore necessità di refrigerio permettendo un più oculato uso del condizionamento artificiale dell'aria, a tutto vantaggio del risparmio energetico e della tutela dell'ambiente».



Il letto del fiume Po in secca nei pressi di Boretto, in provincia di Reggio Emilia

Il fiume, svuotato dai consumi agricoli, è quasi in secca a 100 chilometri dalla foce

## Il Po rischia di fermarsi a Ferrara

**PARMA** Il re dei fiumi italiani è sempre più debole, spodestato spesso dal mar Adriatico che si intrufola nel Po costringendolo al dietrofront, e rischiato dall'avidità umana che, in tempi di caldo record e piogge scarse, tende sempre più acqua e più di quella disponibile. A rischio così anche l'agricoltura specie i prodotti più assestati d'acqua come riso e mais che, in mancanza di adattamenti e nuovi sistemi di irrigazione, sono destinati all'estinzione.

E questo il referto sullo stato di salute del Po illustrato durante il convegno sugli effetti climatici sul grande

fiume, promosso a Parma dall'Apat per conto del ministero dell'Ambiente. Protagonista della sesta tappa di incontri prima della conferenza sui cambiamenti climatici prevista a Roma a settembre, per un giorno il Po è stato al centro di studi, grafici, tabelle ma anche impegni politici e denunce. Certo è che il fiume è in crisi, stretto fra l'incudine di un clima anomalo (fatto di piogge scarse per tre stagioni e violente in autunno; temperature più alte e conseguente evaporazione; neve sempre più rara) e il martello dei continui prelievi destinati soprattutto all'agricoltura (73% del totale,

per una portata passata già da 1800 metri cubi a 1500 in 30 anni e che tocca quota 180 in periodi di magra). In questa condizione ad approfittarne è l'Adriatico con risalite di acqua salata sempre più frequenti. Risultato: a breve il Po (il cui bacino si estende su cinque regioni, quasi un quarto del territorio nazionale) rischia di fermarsi a 100 chilometri dalla foce, nel Ferrarese. «Magari succederà per qualche giorno e solo negli anni più sfortunati - spiega Stefano Tibaldi, direttore del Servizio idrometeorologico di Arpa Emilia-Romagna - in coincidenza con l'acqua alta a Venezia, ma 20 anni fa non succedeva mai».

Le bocciature viaggiano attorno al 2,5%

## Istruzione, l'anno nero dei maturandi

### Non ammessi il 4,4%

**ROMA** Dati ufficiali ancora non ci sono, in alcune scuole si stanno svolgendo le ultime prove orali, ma la maturità 2007 si inizia a profilare come «l'anno nero» dei maturandi: le prime stime, infatti, parlano di un 6,9% di ragazzi che non hanno superato lo scoglio, tra quelli non ammessi e quelli bocciati. La vera novità dell'edizione 2007 sono i non ammessi: 4,4% tra interni ed esterni, come rileva un'indagine di Tutto-scuola. Mentre i dati elaborati dall'Invalsi (provvisori e relativi ad un campione del 7% dei maturandi), parlano di un 2,5% di bocciature.

Se questi primi dati saranno confermati, l'esame 2007 sarà dunque una sorta di «ritorno al passato»: un risultato sensibilmente più alto di quello dei bocciati negli ultimi cinque anni, quando all'ammissione generalizzata voluta da Berlinguer si sono aggiunte le commissioni d'esame tutte interne del ministro Moratti: 3,4% nel 2002, 3,3% nel 2003, 3,5% nel 2004, 3,3% nel 2005 e 3,5% nel 2006. Il dato di quest'anno, invece, si confronta con il 5,4% del 1996 e del 1998, il 6% del 1997.

Ma, fa sapere Tutto-scuola, non è stato solo il ritorno delle commissioni miste con membri interni ed esterni a determinare il maggiore rigore dell'esame, ma hanno contribuito anche altri fattori, non ultimo proprio il giudizio di ammissione, una sorta di pre-esame.

Per quanto riguarda i risultati dell'esame vero e proprio, un indicatore viene dal programma «Conchi-

glia» voluto dall'Istituto nazionale di valutazione: ma si tratta di una «finestra» parziale, in quanto alla rilevazione aderiscono, in maniera spontanea, le commissioni delle scuole italiane. L'anno scorso, ad esempio, ha partecipato il 30% delle commissioni, la maggior parte delle quali insediate al Nord. Secondo l'Invalsi, comunque, finora sono stati 767 i non diplomati su 35



Prova scritta per la Maturità

mila maturandi (7% sul totale di quasi mezzo milione di studenti).

Punteggi pieno (dati Invalsi) per 2.492 ragazzi, 279 con lode. I più bravi sono stati gli studenti dei licei: 1.007 gli studenti che hanno ottenuto il massimo dei voti. Sono stati invece 767 i ragazzi non diplomati. Il maggior numero è stato registrato negli istituti tecnici: 508 studenti. Sono 27.856 i ragazzi che hanno ottenuto un voto compreso tra 60 e 100. E infine, sono quasi 4 mila gli studenti italiani ad aver superato la maturità con 60/100.

La macabra scoperta in un'abitazione di Piedimonte Matese, in provincia di Caserta. All'origine del gesto una crisi depressiva

## Impiegato uccide moglie e figli e si suicida

L'uomo li ha soffocati nella notte, poi si è accoltellato al petto. I bimbi avevano 4 e 7 anni

**NAPOLI** Quattro cadaveri sono stati trovati in un'abitazione a Piedimonte Matese, in provincia di Caserta. La scena all'interno dell'abitazione di via Trutta, a Piedimonte Matese, in cui Luigi Iannarelli, forse in preda a un raptus, ha ucciso la moglie Maria Karina Baldini e i figli, era raccapricciante.

La donna, secondo i primi accertamenti, è stata strangolata dal marito mentre era in cucina; la bambina di quattro anni, Martina, soffocata con un cuscino nel suo lettino; Davide, sei anni, soffocato anche lui, anche se è stato trovato sul pavimento della cameretta. Iannarelli, poi, ha tentato di impiccarsi e, non essendo riuscito nel suo intento, si è inferto un colpo al petto con un coltello da cucina, uccidendosi. Secondo le prime perizie, il fatto è accaduto nelle prime ore di ieri mattina.

Luigi Iannarelli negli ultimi tempi soffriva di crisi depressive, secondo quanto

emerso dalle testimonianze raccolte dagli investigatori. L'uomo era dipendente di una farmacia distante un centinaio di metri dalla sua abitazione.

A scoprire la tragedia è stato ieri un familiare che abita nelle vicinanze, preoccupato perché da stamattina non era riuscito a mettersi in contatto con alcun componente della famiglia.

Il parente è entrato in casa (un terreno con un ampio soppalco) attraverso una finestra. Il cadavere di Maria Karina Baldini era in cucina, mentre i bambini sono stati soffocati nella loro cameretta al primo piano. Sembra che per uccidere moglie e figli, Iannarelli abbia utilizzato un cuscino.

L'uomo si è ucciso con una collottella nella cameretta dei piccoli dopo aver tentato di impiccarsi a una ringhiera, dove è stata trovata annodata un pezzo di corda spezzata.

Luigi Iannarelli sarebbe dovuto partire oggi per le

Latitante da 20 anni, si nascondeva in un bunker costruito sotto una mangiatoia

## 'Ndrangheta, preso il boss Bellocco

**REGGIO CALABRIA** Stava presiedendo una riunione con altre persone e quando si è accorto dell'arrivo dei carabinieri è stato accompagnato in un bunker realizzato sotto una mangiatoia mobile. Si è conclusa con questa dinamica la latitanza di Giuseppe Bellocco, di 59 anni, arrestato dai carabinieri dei Ros di Reggio Calabria in una masseria nelle campagne di Mileto, nel vibonese, a pochi chilometri da Rosarno, sua città di origine. I carabinieri dei Ros, che sono intervenuti sul supporto di tre elicotteri e dei colleghi dello squadrone Cacciatori, hanno circondato la masseria ed hanno bloccato ogni via di fuga alle persone che erano all'interno. Quando i carabinieri sono intervenuti all'interno della struttura, però, Bellocco non è stato trovato. Nella masseria, per circa due ore, è stata compiuta una minuziosa perquisizione fino a quando è stata individuata una mangiatoia mobile sotto la quale il boss aveva trovato rifugio in un confortevole bunker.

I carabinieri dopo aver identificato le otto persone ne hanno trattenute quattro, di cui non sono state rese note le generalità, ritenute vicine al boss. Nelle prossime ore si conosceranno eventuali provvedimenti giudiziari che saranno adottati nei loro confronti. Nella masseria sono state sequestrate alcune armi che saranno sottoposte ad accertamenti balistici. Il boss è stato accompagnato in una struttura dei carabinieri dove gli sono stati notificati i provvedimenti giudiziari di cui è destinatario.

Bellocco era ricercato dal 1997 per omicidio, associazione di tipo mafioso, traffico di sostanze stupefacenti e ricettazione e deve scontare una condanna all'ergastolo. Il boss era inserito nell'elenco dei trenta latitanti più pericolosi diramato dal ministero dell'Interno, con un ruolo rilevante non solo come capo della sua cosca ma anche per i suoi rapporti con altri gruppi della 'ndrangheta e della criminalità di altre regioni e all'estero, con interessi, in particolare, nel settore degli appalti pubblici e nel traffico delle sostanze stupefacenti.

vacanze, da trascorrere insieme con la famiglia a Vasto, dove abitano i suoi genitori. Ieri era dunque l'ultimo giorno di lavoro prima delle ferie. E stato proprio il titolare della farmacia, dopo alcune ore dall'apertura del locale, a manifestare al familiare del dipendente le preoccupazioni per l'inusitata assenza.

Vicini e conoscenti descrivono Iannarelli come una persona riservata e tranquilla, dedito al lavoro e alla famiglia. Si era sposato da alcuni anni con la Baldini, una italoargentina che si era trasferita da piccola a Piedimonte. La donna aveva lavorato negli anni scorsi in una agenzia di pubblicità ma dopo il matrimonio aveva rinunciato all'attività per dedicarsi alla famiglia.

La tragedia ha scosso la comunità di Piedimonte, un paese di 12mila abitanti ai piedi del Massiccio del Matese. Sono stati sospesi i festeggiamenti per la Madonna del Carmine che prevedevano, tra l'altro, una processione nel pomeriggio lungo le strade del centro. La casa di Iannarelli si trova nel quartiere Annunziata, una delle zone più antiche della cittadina. Il sindaco Vincenzo Cappello ha annunciato che proclamerà il lutto cittadino.

La vittima era un dipendente dell'azienda

## Cuneo, un morto e 4 feriti per l'esplosione di un silos di un mulino industriale

**CUNEO** Un operaio è morto e altri quattro sono rimasti gravemente ustionati: è il tragico bilancio dell'esplosione avvenuta ieri pomeriggio intorno alle 14,50 all'interno del mulino industriale Cordero di Fossano (Cuneo) che ha causato danni fino a centinaia di metri di distanza. La vittima si chiamava Mario Ricca, aveva 45 anni, ed era un dipendente. Era sposato ed aveva due figli di 15 e 17 anni. Inizialmente disperso, il suo corpo è stato trovato dopo 4 ore di ricerche. Secondo una ricostruzione ancora non ufficiale, un primo scoppio, all'interno di un silos, ha sventrato l'azienda, situata a 150 metri dalla stazione e nella quale lavorano 24 dipendenti, e ha lanciato per aria le tegole del tetto dell'impianto che hanno colpito finestre, auto e case anche molto lontane. Tra i residenti della zona si è sparso il terrore: non si capiva cosa stesse succedendo, hanno raccontato di avere sentito un grande scop-

pio, come una bomba, e di avere poi visto cenere ovunque. Subito dopo c'è stata una seconda esplosione: a causarla è stata una cisterna che era nei pressi del silos. È probabile che la vittima fosse proprio nei pressi del mezzo: la deflagrazione ha carbonizzato il suo corpo. I quattro feriti sono stati portati in quattro ospedali diversi. Al Cto di Torino c'è un uomo di 43 anni con l'80% del corpo ustionato da ferite di terzo grado. E sotto sedativi in coma farmacologico. Stessa percentuale di ustioni per il secondo operaio, che ha riportato gravi ferite soprattutto al volto ed è ricoverato alle Molinette di Torino.

Sull'episodio è stata aperta un'inchiesta della magistratura cuneese. A causare l'esplosione potrebbe essere stato un malfunzionamento del sistema ad aria compressa che regola la pressione e il trasferimento della farina all'interno dei silos dell'impianto ma al momento è solo una delle ipotesi più accreditate.

### DALLA PRIMA PAGINA

La prova è sotto gli occhi di tutti: da destra a sinistra, l'attuale legge elettorale a parole è giudicata pessima; ma un'intesa così larga non riesce a produrre un'alternativa. Come mai? Elementare: perché a un'ampia maggioranza trasversale va bene così.

I motivi sono sostanzialmente due. Primo. Il "porcellum", in italiano porcata, scodellato dal centrodestra per le elezioni di un anno fa, non era rivolto tanto a impedire la vittoria dell'

avversario (che salvo Berlusconi tutti davano per scontata), quanto a metterlo in condizione di non governare. Strategia peraltro miope ma soprattutto stupida, perché destinata a ricadere su chi l'ha elaborata: se tornerà subito alle urne come vorrebbe e farà sua la partita, il Cavaliere se ne accorgerà dal giorno dopo. Secondo. Agli apparati che hanno occupato i partiti fa comodo un sistema che, tra liste bloccate e candidature multiple, consente di decidere nel chiuso di poche stanze chi deve andare a sedersi in Parlamento: alla faccia delle pesanti critiche mosse a suo tempo, il centro-sinistra nel momento di fare le liste ne ha approfittato

tanto quanto il centrodestra. In un Paese dove è importante impedire agli altri di fare, e dove esiste il ceto politico con meno ricambio al mondo, la legge elettorale in vigore è l'ideale, perché garantisce la supremazia dell'istinto di sopravvivenza sulla capacità di innovazione.

Responsabili di questo blocco non sono i partiti come istituzione, ma quello che sono diventati. In Italia se ne contano, a oggi (domani è un altro giorno) 74, 11 dei quali al governo: quanti i giocatori di una squadra di calcio, ma questi giocano a farsi autogol anziché segnare all'avversario. Ognuno dei due schieramenti ha le sue diaspore:

se a sinistra dei Ds ci sono già quattro sigle e una quantità imprecisata di costituenti, a destra di An la fresca dipartita di Storace ha portato a cinque i gruppi dissidenti; e non sta meglio il centro, dove dal pianetino dell'Udc si sono distaccate tre asteroidi. Peggio ancora, in Parlamento sta mettendo radice il grottesco fenomeno degli "one man party", gruppi fatti di una sola persona: per ora sono tre, De Gregorio, Turigliatto e Follini, ma sono mode che vanno presto a prendere piede.

## Uno schiaffo ai partiti

Il peggio è che questo sistema costa in misurata inversamente proporzionale a quanto rappresenta e a quanto produce. Attualmente i partiti hanno 2.376.285 iscritti, a fronte di 49.543.000 elettori: come dire cinque tesserati ogni cento aventi diritti al voto, decisamente pochino. Uno studio dell'università Bocconi di Milano condotto da Barbi, Ignazi e Massari dimostra che negli ultimi 15 anni essi sono dimagriti nel consenso e nel radicamento nel territorio, ma non negli apparati, che non sono cer-

to meno costosi di prima. Se stanno in piedi, è grazie al fatto di utilizzare lo Stato come un bancomat: nel 1993 un referendum aveva abrogato il finanziamento pubblico ai partiti; sei anni dopo una legge malandrina ha rimediato al guasto garantendo loro rimborsi elettorali fino a otto volte superiori alla spesa effettiva sostenuta. Con questo meccanismo (pagato dai cittadini) i partiti coprono oggi il 90 per cento dei loro bilanci, eppure hanno ancora i conti in rosso. Non basta: i loro dirigenti hanno finito per coincidere con gli eletti nei vari livelli, a cominciare dal Parlamento, il che consente loro di utilizzare

risorse, strumenti e personale delle istituzioni. E i loro apparati centrali hanno da tempo svuotato i rispettivi organi collettivi e soprattutto le basi territoriali, imponendo dall'alto le decisioni che contano: come, per restare in tema, la scelta degli uomini e delle donne che siedono oggi tra Camera e Senato.

Ecco perché bisogna andare a firmare per il referendum. Lo sappiamo già: non solo non è la soluzione ideale, ma quasi certamente succederà come a inizio anni Novanta. Se vinceranno i referendari, il sistema reagirà truccando le carte, come ha fatto con il maggioritario di allora, e garan-

dosi un altro scampolo di eternità: un po' grazie a un'altra legge malandrina, un po' approfittando del lassismo e delle furberie dei regolamenti parlamentari. Ma non è un buon motivo per cedere il campo ai signorotti degli apparati, già prepotenti di loro. E soprattutto, c'è un diritto-dovere di cittadinanza da esercitare: almeno non essere complici di Caligola quando vorrà nominare senatore il suo cavallo.

Francesco Jori



Nelle foto sopra due immagini della devastazione provocata in Giappone dal sisma che ha toccato magnitudo 6,8 gradi Richter all'epicentro

La magnitudo è stata di 6,8 gradi Richter. Sei i cadaveri finora recuperati, soprattutto di anziani

# Sisma in Giappone: 100mila i senza tetto

## Timori per perdite da una centrale atomica

**TOKYO** Un violento terremoto di magnitudo 6,8 gradi Richter ha colpito ieri la provincia di Niigata, nel centro-ovest del Giappone, provocando almeno sette morti e circa 800 feriti e un incendio nella più grande centrale nucleare del mondo, dove c'è stata una lieve fuga radioattiva. La prima scossa - una delle più forti registrate nel Paese negli ultimi anni - ha fatto oscillare a lungo anche i grattacieli di Tokyo. Circa 12 ore dopo un altro sisma, di magnitudo 6,6 Richter, ha scosso la stessa zona dell'arcipelago, senza apparentemente aver provocato vittime né danni. La prima scossa, nel Mar del Giappone al largo della provincia di Niigata, è stata invece devastante, in particolare nella città portuale di Kashiwazaki, 100.000 abitanti, la zona più duramente colpita dal sisma. Sette

**Il violento terremoto ha fatto oscillare anche i grattacieli di Tokyo ma non si segnalano danni**

Centinaia di case sono state distrutte o danneggiate, circa 10.000 persone sono rimaste senza tetto, mentre nella prefettura di Niigata

gata migliaia di persone sono rimaste senza luce e gas, e in tutta la città di Kashiwazaki è stata interrotta la fornitura d'acqua. Nella centrale nucleare di Kashiwazaki-Kariwa, vicina all'epicentro del sisma, la scossa ha innescato un incendio, spento in breve tempo, in un trasformatore di elettricità. La compagnia elettrica Tepco (Tokyo electric power) che gestisce l'impianto ha detto in serata che il sisma ha provocato anche una fuoriuscita di «acqua contenente materia radioattiva». L'acqua contaminata, circa un litro e mezzo - ha detto la compagnia in un comunicato - è finita in mare senza danni per l'ambiente e senza contaminare nessuno. La Tepco ha anche detto che i reattori della centrale non sono stati progettati per far fronte a un terremoto così forte. Le

tv hanno mostrato immagini del fumo nero che si innalza dalla centrale, e anche di case di legno crollate, ponti danneggiati e grandi

**Più di 800 le persone ferite. L'epicentro è situato nella regione di Niigata. Insufficienti gli ospedali**

crepacci nel terreno in un parco. I treni a grande velocità Shinkansen sono stati fermati su diverse linee ed è anche stato chiuso l'aeroporto di Niigata per controllare che le piste non abbiano subito danni. Quasi tutte le strade della zona hanno subito gravi deformazioni dell'

asfalto. Secondo l'Ente meteorologico, la prima scossa di terremoto è avvenuta alle 10.13 locali (le 3.13 in Italia), 17 chilometri sotto il fondo del Mar del Giappone, al largo delle coste della provincia di Niigata. Si tratta della stessa zona che già il 23 ottobre 2004 per un sisma di magnitudo 7,3 pagò un tributo di 65 morti e 3.000 feriti. Il sisma ha causato piccoli tsunami di 50 cm circa ed è stato seguito da numerose repliche, di cui la più forte è stata di 5,6 gradi Richter. Alle 23.18 locali poi una nuova forte scossa di 6,6 gradi Richter, con epicentro a 370 km di profondità sotto il mare, ha investito un'altra zona dell'arcipelago; anche questa è stata avvertita fino a Tokyo, ma al momento non si ha notizia che abbia provocato vittime o danni.

# Missione europea del premier serbo Kostunica

## Kosovo, l'Onu ammonisce: «Nessuna azione unilaterale per riconoscere l'indipendenza»

**BRUXELLES** Una soluzione per il nuovo status del Kosovo va cercata in una cornice multilaterale, atti unilaterali non sono di alcun aiuto. E questa la posizione dell'Unione europea di fronte alle minacce più o meno velate, giunte da rappresentanti di Usa e di Israele, di procedere al riconoscimento dell'indipendenza del Kosovo. «Azioni unilaterali non sono di nessun aiuto. Ci sono negoziati avviati in una cornice multilaterale e dobbiamo continuare a tro-

Walter Steinmeier), Lubiana, Vienna e Madrid. Kostunica cerca alleati alla posizione della Serbia che «re-spinge con decisione» anche l'ultima bozza di risoluzione nel Consiglio di sicurezza «perché - ha spiegato - anche questa, come le precedenti, costituisce la premessa all'indipendenza del Kosovo».

Parallelemente alla missione del primo ministro serbo, oggi è atteso a Bruxelles Martti Ahtisaari, «padre» del primo rapporto sul



Ban Ki Moon

Kosovo che prevedeva per la regione serba a maggioranza kosovara un'indipendenza sotto tutela internazionale. Ahtisaari vedrà l'Alto rappresentante per la politica estera e di sicurezza della Ue Javier Solana e il commissario Ue all'allargamento Olli Rehn, entrambi impegnati da mesi in un'azione diplomatica con le parti in causa per cercare una soluzione condivisa. Le consultazioni all'interno del Consiglio di sicurezza sulla provincia si sono arenate settimane fa per la minaccia della Russia di porre il veto su qualunque risoluzione che possa aprire la strada all'indipendenza del Kosovo dalla Serbia.

La settimana scorsa il rappresentante permanente degli Stati Uniti all'Onu, l'ambasciatore Zalmay Khalilzad, ha dichiarato che gli Usa sono «determinati ad andare avanti, dentro o fuori dal Consiglio».

La settimana scorsa il rappresentante permanente degli Stati Uniti all'Onu, l'ambasciatore Zalmay Khalilzad, ha dichiarato che gli Usa sono «determinati ad andare avanti, dentro o fuori dal Consiglio».

### IN BREVE

## Attacco all'Unifil



Un blindato libanese

**BEIRUT** Nuovo attacco all'Unifil, la forza di pace delle Nazioni Unite in Libano: l'esplosione di un ordigno ha investito ieri un'auto di caschi blu della Tanzania, pochi km a Nord di Tiro. Fortunatamente non ha causato vittime, ma ha comunque segnato un'ulteriore escalation nel livello di allarme già molto elevato per l'attentato in cui a fine giugno sono morti sei peacekeeper del contingente spagnolo e per il perdurare degli scontri nel Nord del Paese, in cui nelle ultime 24 ore sono morti altri tre soldati libanesi. Obiettivo dell'attacco di ieri mattina è stato un posto di controllo nella zona di Qasimiya, nella parte Sud di un ponte sul fiume Litani, che segna il confine della zona di responsabilità dell'Unifil.

## Usa: soldi a Abu Mazen



George W. Bush

**NEW YORK** Il presidente Usa George W. Bush punta sul governo di Abu Mazen e cerca un rilancio del processo di pace affidando al segretario di Stato Condoleezza Rice il compito di organizzare una conferenza regionale sulla crisi in Medio Oriente in autunno. Bush ha deciso anche un consistente aumento degli aiuti al governo palestinese promettendo 190 milioni di dollari.

## Pesca: alleanza Italia-Slovenia



Paolo De Castro

**BRUXELLES** Fronte comune tra Italia e Slovenia contro la decisione della Croazia di escludere dalle proprie acque nel mare Adriatico i pescherecci italiani e sloveni. Italia e Slovenia, ha riferito De Castro, solleveranno il problema in sede di ministri degli Esteri Ue.

## L'accusa: «Mosca non collabora al caso»

### Caso Litvinenko: Londra espelle per rappresaglia quattro diplomatici russi

**LONDRA** Non si uccide impunemente la gente al centro di Londra con il polonio radioattivo: in risposta alla mancata collaborazione del Cremlino sul dirompente caso Litvinenko il governo britannico ha annunciato ieri l'espulsione di quattro diplomatici russi, la sospensione dei negoziati per la semplificazione del regime dei visti tra i due Paesi e un «riesame» su una vasta gamma di questioni bilaterali. «Non è una situazione che abbiamo cercato, non è una situazione che ci piaccia ma non avevamo scelta», ha sottolineato il neo-ministro degli Esteri David Miliband quando a metà pomeriggio con un intervento ai Comuni ha dato notizia di una raffica di rappresaglie da guerra fredda. Per il Regno Unito è «estremamente deludente» e «inaccettabile» che il Cremlino abbia respinto una richiesta di estradizione nei confronti di Andrei Lugovoi, l'uomo d'affari russo incriminato da Scotland Yard per il mortale avvelenamento dell'ex-agente del Kgb Aleksandr Litvinenko.

Lugovoi ha anche lui un lungo passato nei servizi segreti e ha lasciato dietro di sé un'inquietante e incontrollabile scia di polonio-210: si sarebbe servito di uno spray per versare una massiccia dose della letale sostanza radioattiva dentro un thé bevuto dall'ignaro Litvinenko - uno tra i più feroci oppositori del presidente Vladimir Putin, da pochi mesi cittadino britannico - il 1 novembre durante un incontro al lussuoso albergo Millennium di Londra. «Abbiamo deciso l'espulsione di quattro diplomatici - ha spiegato Miliband - per mandare al governo russo un chiaro e proporzionato segnale sulla gravità del caso».

**Sospesi i negoziati per la semplificazione del regime dei visti. Aria da guerra fredda**

vertibile scia di polonio-210: si sarebbe servito di uno spray per versare una massiccia dose della letale sostanza radioattiva dentro un thé bevuto dall'ignaro Litvinenko - uno tra i più feroci oppositori del presidente Vladimir Putin, da pochi mesi cittadino britannico - il 1 novembre durante un incontro al lussuoso albergo Millennium di Londra. «Abbiamo deciso l'espulsione di quattro diplomatici - ha spiegato Miliband - per mandare al governo russo un chiaro e proporzionato segnale sulla gravità del caso».

Nel mirino anche il gruppo politico di Barzani. Sospetti sull'operatività nell'area di terroristi di Al Qaeda

# Tre autobomba a Kirkuk, 100 morti

Esplosione devastante davanti alla sede del partito di Talabani

**BAGHDAD** Contrasti politici, oppure contese sul controllo del territorio, ricco di petrolio, già quasi tutto in mano ai curdi: entrambe le ipotesi, che rischiano anche di intrecciarsi, potrebbero spiegare la strage provocata ieri a Kirkuk, città del Nord dell'Iraq, dove un camion bomba guidato da un kamikaze ha causato tra gli 80 e i 100 morti e poco meno di 180 feriti. Il primo attentato è stato seguito in giornata da altre due autobombe, con effetti molto meno devastanti (un ufficiale di polizia è morto e sei agenti sono rimasti feriti). Il camion carico di esplosivo è stato guidato dall'attentatore suicida fino al palazzo in cui ha sede il partito dell'Unione Patriottica del Kurdistan (Puk), diretto dal presidente iracheno, Jalal Talabani. La strage è stata forse più grave di quanto si erano prefissati i pianificatori perché si è prodotto all'interno di un mercato affollato e vicino ad una stazione di autobus in cui passeggeri sono stati uccisi sul colpo o morti avvol-

ti dalle fiamme conseguenza dell'esplosione, che ha dilaniato i corpi e ne ha mutilati altri. Più o meno la stessa violenza del più grave degli attentati degli ultimi mesi, quello che a Erbil il 7 luglio scorso, anche in quella circostanza con un camion bomba, ha causato la morte di un numero incerto tra 100 e 130 turcomanni-sciiti, che abitano in maggioranza il piccolo centro 130 chilometri a sud di Kirkuk. Una seconda autobomba è scoppiata vicino alla sede del Partito Democratico del Kurdistan (Pdk), presieduto da Massoud Barzani, e che con il Puk costituisce una dei gruppi di appoggio più deciso al governo del primo ministro Nuri al Maliki. Il ripetersi di episodi così gravi, in tempi anche abbastanza stretti, induce a ritenere che, in un Paese sempre più devastato da violenze interconfessionali, settarie e di pura criminalità, con le pressioni crescenti per il ritiro delle truppe multinazionali, il cuore del problema possa essere sem-



Un'immagine di uno dei attentati di ieri a Kirkuk

pre più di natura politica e interetnica. In dicembre è in programma proprio a Kirkuk un referendum nel quale 18 milioni di persone saranno chiamati a decidere se la loro provincia, quella di Al-taamin, dovrà diventare autonoma e magari aderire al Kurdistan iracheno (realtà geografica e amministrativa che controlla già le tre province a Nord-Nordest di Suleimaniya, Duhuk ed Erbil). E se i curdi, tornati dopo le purghe del regime di Saddam Hussein che aveva tentato di farne un'area a maggioranza sunnita, guardano con entusiasmo a questa prospettiva, diversamente la pensano i turcomanni e gli arabi sunniti trapiantati lì solo dagli anni '70. Continuano invece i sospetti sull'operatività nell'area di terroristi di Al Qaeda o di altri gruppi di insorti che le pesanti operazioni di «pulizia» in corso anche grazie ai 28.000 soldati inviati di recente da Washington stanno compiendo a Baghdad e in altre aree più a Sud.

### DALLA PRIMA PAGINA

Alta presenza di una platea attenta e qualificata, tra cui il sindaco ed esponenti dell'economia tra i più noti e importanti a Trieste, Salvatore ha evidenziato, dati alla mano, lo stato di crisi che sta attraversando il nostro paese e ha fatto emergere chiaramente le motivazioni che sottostanno alla necessità urgente di attuare concrete riforme. Di seguito indico alcuni punti emersi dal dibattito che credo siano di interesse e poco noti.

1. La competitività dell'Italia. Gli indici economici mostrano un'Italia in crisi competitiva già da più di un decennio. Ossia a fronte di un livello di benessere tra i primi al mondo, conquistato con i sacrifici della generazione che ci ha preceduto a partire dalla disastrosa situazione post bellica, presen-

tiamo una tendenza generale statica in un mondo in rapido e continuo progresso, perdendo man mano l'alto tenore di vita conquistato. Gli indici sono condensati nella persistente pessima posizione in "the world competitiveness score board 2007" che vede l'Italia con un indice di competitività pari a 48 rispetto agli Usa (100), e con gli altri grandi paesi tutti avanti a noi e anche con un considerevole distacco: Cina (79), Germania (78), Inghilterra (75), Giappone (72), India (63), Francia (62) e anche Spagna (61). Ci superano anche paesi come Bulgaria, Portogallo, Slovenia, Grecia, Slovacchia, e Repubblica Ceca, mentre tra i pochi dietro a noi, ma molto vicini, ci sono Russia, Romania, Ucraina, Messico, Turchia, Brasile.

Questo significa che il sistema economico italiano, pur ancora solido, continuando ad andare avanti come nel recente passato è destinato a subire un graduale e inesorabile declino, non solo rispetto ai paesi emergenti più dinamici, ma anche rispetto agli altri paesi europei. Il sindaco Dipiazza ha ben evidenziato come l'economia italiana, presentando uno dei più alti indici di "nero" sul Pil, sia sommersa e quindi non apprezzabile dagli indici generali, ma questo è il grande problema italiano: come far emergere tutta l'economia.

2. L'immagine del paese all'estero. E veramente deludente e inatteso scoprire il bassissimo livello di considerazione in cui viene tenuto il nostro paese dai cittadini degli altri paesi. Un recente sondaggio a livello mondiale colloca la percezione dell'Italia, agli ultimi posti su 53 paesi, mentre tutti gli altri europei, tranne la Francia, ci sopravanzano di parecchio. La stampa estera spesso ci deride e ci tratta alla stregua di un paese irrimediabilmente corrotto e poco serio. Ciò è rafforzato dalla forte disaffezione che noi stessi italiani abbiamo nei confronti della rispettabilità del nostro paese, talvolta esternata con esagerata penalizzante passione. Senza poi considerare l'enorme divario Nord-Sud, immutato da circa quarant'anni nonostante l'enormità delle risorse investite, che ci espone talvolta agli occhi dell'attonito visitatore in modo inaccettabilmente degradato e terzomondista.

3. Le azioni del governo. E apparso chiaramente come sia assolutamente inaffidabile la pro-nza di parecchio. La stampa estera spesso ci deride e ci tratta alla stregua di un paese irrimediabilmente corrotto e poco serio. Ciò è rafforzato dalla forte disaffezione che noi stessi italiani abbiamo nei confronti della rispettabilità del nostro paese, talvolta esternata con esagerata penalizzante passione. Senza poi considerare l'enorme divario Nord-Sud, immutato da circa quarant'anni nonostante l'enormità delle risorse investite, che ci espone talvolta agli occhi dell'attonito visitatore in modo inaccettabilmente degradato e terzomondista.

4. Chi e come potrebbe attuare le riforme necessarie. Ci si chiede allora, ma se davanti a tutto ciò il governo italiano sta ancora parlando di abbassare, anziché gradualmente innalzare, l'età pensionabile come ovviamente fanno gli altri paesi, come si può pensare che sia in grado di affrontare altre e ugualmente o maggiormente importanti riforme? Alle domande: "cosa fare? cosa dovrebbe fare il governo italiano?" il senatore Antonino non lasciando intendere cosa dovrebbe fare il governo attuale..., ha riconosciuto che è responsabilità della Politica individuare soluzioni e azioni tali da garantire ai nostri figli un futuro migliore, anche a costo di alcune rinunce che, senza compromettere il livello della qualità della vita raggiunto, con-

sentano di gestire al meglio il passaggio generazionale. Antonione ha rimarcato l'importanza della famiglia e della scuola per ricostruire il necessario livello di serietà e responsabilità in ognuno di noi nella consapevolezza che la somma delle qualità di ciascuno porta al miglioramento del paese e quindi di tutti. I nostri padri erano sicuri di lasciarci una prospettiva di vita migliore della loro, siamo sicuri di poter dire lo stesso nei confronti dei nostri figli? Non ne siamo sicuri, e per questo dobbiamo rimboccare le maniche, tutti, consci che il nostro è un grande paese e, come ricordava Antonione, se fossimo anche in grado di fare squadra, non ce ne sarebbe per nessuno!

**Pierpaolo Ferrante**  
Vicepresidente Circolo Fvg

**IL FISCO  
& I CITTADINI**

INVIARE LE E-MAIL A:  
fiscoecittadini@ilpiccolo.it

OPPURE SCRIVETE A:  
«Il Fisco e i cittadini»  
Il Piccolo, via Guido Reni 1  
34123 TRIESTE

TUTTE LE DOMENICHE

# ECONOMIA & PORTO

E-mail: economia@ilpiccolo.it

INVIARE LE E-MAIL A:  
sportellopensioni@ilpiccolo.it

OPPURE SCRIVETE A:  
«Sportello pensioni»  
Il Piccolo, via Guido Reni 1  
34123 TRIESTE

**SPORTELLO  
PENSIONI**

TUTTI I LUNEDÌ

I vertici dell'ente chiedono al governo d'inserire la mappa dei centri di ricerca hi-tech del capoluogo giuliano nel pacchetto turistico Italia

## Area: Trieste capitale del turismo scientifico

Il progetto sarà presentato oggi al convegno con il vicepremier Rutelli e Montezemolo

Convegno

**Infrastrutture:  
Cipolletta, Costa  
e Marcegaglia  
a confronto**

**TRIESTE** Il turismo al centro delle politiche infrastrutturali e dei trasporti del Paese: sarà questo il tema centrale di «Passione Italia», seconda Giornata sul Turismo promossa da Confindustria e Federturismo Confindustria, che si terrà oggi a Trieste. Interverranno, tra gli altri, il vice presidente del Consiglio dei Ministri con delega al Turismo, Francesco Rutelli, e il presidente di Confindustria, Luca Cordero di Montezemolo.

Dopo gli interventi del presidente della Regione Friuli Venezia Giulia, Riccardo Ily, e del sindaco di Trieste, Roberto Dipiazza, è previsto l'intervento di Costanzo Janotti Pecci, presidente Federturismo Confindustria. Parleranno poi Andrea Pininfarina, vice presidente Confindustria per il Centro studi, e Daniele Capezzone, presidente della Commissione Attività produttive della Camera. Fra i relatori anche Renzo Iorio, vice presidente Federturismo Confindustria, e Luigi Abete, presidente Unione degli Industriali di Roma, su «Confindustria e turismo: strategie di rappresentanza dell'industria del turismo».

Nel pomeriggio è prevista la tavola rotonda su «Le infrastrutture: serve un salto di qualità», con le testimonianze, tra gli altri, di Innocenzo Cipolletta (presidente Ferrovie dello Stato), Emma Marcegaglia (vice presidente Confindustria per l'Energia) e Vito Reggì (presidente Enac). Successivamente si parlerà di «Governance e politiche per il turismo: luci e ombre», con gli interventi di Paolo Costa, presidente Commissione Trasporti del Parlamento Europeo, Vasco Errani, presidente Conferenza dei Presidenti delle Regioni, e Francesco Rutelli. Concluderà la manifestazione Luca Cordero di Montezemolo.

**TRIESTE** Una vera e propria tabella di marcia per chiedere a Roma d'inserire gli itinerari scientifici triestini nel pacchetto turistico Italia e trasformare Trieste in una specie di portabandiera del turismo scientifico italiano. La proposta ed un rapporto sulle opportunità cittadine nel settore saranno consegnate oggi a Trieste al vicepresidente del Consiglio Francesco Rutelli, presente per la Giornata sul Turismo promossa in città da Confindustria. Il tutto per valorizzare i «record» triestini in merito - oltre 8600 cervelli stranieri che passano ogni anno per le numerose istituzioni scientifiche cittadine e 37 ricercatori ogni mille abitanti. Un dato con un significato particolare se paragonato ai numeri dei ricercatori per mille abitanti in Italia (2,9), nell'Unione Europea (5,4) ma anche nei paesi che vantano di essere all'avanguardia nel campo scientifico, come negli Stati Uniti (9) o nel Giappone (10,1).

La proposta dell'Area parte da uno scenario che vede Trieste trascurata come destinazione turistica di primo piano e suggerisce il lancio turistico di un progetto pilota di respiro nazionale ed internazionale che coinvolga le realtà cittadine già attrezzate e autonome nella gestione di visitatori. «Pur contando su tradizioni culturali forti, bellezze paes-



Il vicepremier Francesco Rutelli

saggistiche notevoli e la vicinanza a Venezia ma anche all'Est Europa - si legge nel documento - la città continua ad avere delle potenzialità turistiche ancora inesprese e ad essere vissuta solo come punto di transito verso Est». A farsi da portavoce degli enti scientifici triestini - Area Science Park. «Il turismo scientifico è una grande opportunità di sviluppo complessivo e rappresenta un tassello importante di un'economia integrata e polivalente» nota il vicepresidente del parco scientifico, Francesco Russo.



Luca Cordero di Montezemolo

La proposta presentata al Governo prende spunto dal fatto che questa forma di turismo ha cominciato già ad affermarsi da qualche anno in vari enti scientifici triestini, soprattutto sotto forma di visite guidate da parte degli studenti. Eppure, nonostante le soddisfazioni nei singoli progetti, manca un filo conduttore che dia continuità ed unisca le varie esperienze. In sintesi, la proposta prevede varie fasi di lavoro per realizzare un piano di lavoro preciso e dettagliato, a partire da uno studio di fattibilità

che punti su aspetti innovativi come l'uso di tecnologie per rendere interattiva la visita su un portale internet. Il focus della «tabella di marcia» è però il cosiddetto *edutainment*, ovvero l'educazione coniugata col divertimento.

Il piano prevede inoltre la creazione di una struttura di coordinamento ad hoc per lo sviluppo e la promozione del turismo scientifico e di veri e propri pacchetti turistici con percorsi tematici su fasce d'età. I percorsi potranno essere misti, abbinan-

do la visita ad una realtà scientifica a quella di un'attrazione culturale o semplicemente concentrati su settori scientifici (ambiente, innovazione tecnologica, farmacologia, bio- medicina, ecc...) oppure a seconda delle zone dove sono concentrate le realtà da visitare (per es. percorso del Carso e percorso marino).

Negli itinerari non mancano neanche varie iniziative legate al turismo ecologico, ambientale ed ecosostenibile, «in quanto la scienza e l'ambiente camminano di pari passo in un mondo in cui il progresso deve assolutamente cercare di non danneggiare l'ecosistema nel quale viviamo», come si nota nel rapporto. Infine la proposta prevede il rafforzamento di un sistema d'accoglienza turistica efficiente e la promozione coordinata a livello nazionale e internazionale.

«Si tratta di una specie di turismo alternativo molto all'avanguardia che si sta sviluppando in tutta l'Europa» spiega il vicepresidente del parco scientifico, Francesco Russo. «La città conta su un vasto patrimonio - aggiunge - che merita di essere comunicato al grande pubblico attraverso un'intensa attività di promozione e sensibilizzazione alla cultura scientifica e tecnologica, che traduca e racconti le innovazioni e le sfide che affronta quotidianamente la scienza».

Gabriela Preda

Titolo giù in Borsa

**Privatizzazione  
Alitalia verso  
la fase decisiva**

**ROMA** Inizia con un ribasso a Piazza Affari quella che si presenta come la settimana decisiva per il futuro di Alitalia. Entro il 23 luglio, infatti, dovranno essere predisposte le offerte vincolanti per la privatizzazione del gruppo.

Le azioni della linea aerea hanno ceduto lo 0,85% a fine seduta, attestandosi a 0,80 euro, con un livello di volumi scambiati decisamente sotto la media delle ultime sedute. Sembra essere quindi già scemato l'entusiasmo di venerdì scorso, nato in scia alle indiscrezioni di un ritorno in gara del fondo statunitense Texas Pacific Group, che sarebbe già stato sondato al riguardo dal ministero del Tesoro in vista di una possibile rivisitazione dei termini dell'asta.

L'assenza di conferme ha però riportato tutta l'attenzione del mercato su Air One che, secondo quanto riporta il Financial Times, è in attesa di chiarimenti da parte del Tesoro su alcuni aspetti dell'asta. In particolare, la seconda linea aerea italiana avrebbe presentato alcune osservazioni e alcune richieste al Tesoro sulla base della bozza del contratto di acquisto che è stata presentata ai soggetti selezionati nella short-list. Per Air One, si tratterebbe di alcuni punti che devono venire chiariti necessariamente prima della scadenza per la presentazione delle offerte, fissata a lunedì 23 luglio.

La banca olandese che controlla Antonveneta al centro della contesa fra Barclays e Rbs-Fortis-Santander

## Abn Amro, gli scozzesi insistono

Si rafforza l'ipotesi di uno «spezzatino». E il titolo vola: +4%

**ROMA** Abn Amro, la banca olandese che controlla Antonveneta contesa da Barclays e da Rbs-Fortis-Santander nella scalata bancaria più grande di tutti i tempi, scivola sempre più verso uno spezzatino in salsa scozzese. Il gruppo guidato da Rbs, nonostante la sentenza dei giudici di venerdì che consente agli olandesi di sbarazzarsi della controllata statunitense LaSalle, non solo non ha alcuna intenzione di farsi da parte, ma ha anche aumentato al 93%, dal 79%, la parte in contanti della sua offerta da 71,1 miliardi di euro. «Il gruppo Abn è attratto oggi come lo era la scorsa settimana, ed è per questo che andiamo avanti. Non abbiamo mai pensato di tirarci fuori», ha spiegato Fred Goodwin, l'am-



Il quartier generale di Abn Amro a Amsterdam

ministratore delegato di Royal Bank of Scotland che ha deciso di portare avanti la maxi-opa, sbaragliando quella carta contro carta di Barclays da 63,2 miliardi di eu-

ro, nonostante debba rinunciare al business più appetitoso cui puntava nell'ambito dello spezzatino della banca

olandese, e cioè LaSalle con le sue attività nell'Illinois.

Trasformando in una vittoria la sconfitta subita venerdì dai giudici olandesi, Goodwin e soci hanno rimesso la palla nelle mani di Barclays. Rbs e soci offrono 38,4 euro per azione quasi tutti in contanti, il 10% in più rispetto ai circa 35 euro (in azioni) messi sul tavolo da Barclays. Le azioni Abn Amro ieri hanno registrato un rialzo del 4% sopra quota 37 euro: in una vittoria di Rbs il mercato ormai ci crede. La strada del rilancio è difficile: molti azionisti di Barclays, hanno manifestato un notevole malcontento alla sola idea. E l'unica strada per evitare lo spezzatino di Abn sembra essere quella di un nuovo alleato al fianco degli inglesi. Che però, finora, non è saltato fuori.

La raccolta netta del gruppo a giugno è stata di 230 milioni

## Ugo Ruffolo lascia, Ettore Riello entra nel cda di Banca Generali

**MILANO** Ugo Ruffolo, ad di Alleanza, si è dimesso da consigliere non esecutivo di Banca Generali. Il cda della società proporrà il 20 luglio la nomina per cooptazione di Ettore Riello, presidente e ad del gruppo Riello, quale consigliere indipendente. Ruffolo - spiega una nota - ha ritenuto opportuno lasciare l'incarico a seguito del nuovo assetto azionario della banca che, dopo la quotazione in borsa, non vede più alleanza tra i soci.

Intanto la raccolta netta totale del gruppo Banca Generali nel mese di giugno è stata pari a 230 milioni di euro, di cui 45 milioni di euro di Banca Generali, 154 milioni di



Ettore Riello

euro di Banca Bsi Italia e 31 milioni di euro di Simgenia. Nel primo semestre dell'anno la raccolta

netta totale ha raggiunto 1.203 milioni di euro.

A giugno la raccolta netta di risparmio gestito e assicurativo è stata positiva per 98 milioni di euro, portando il totale dall'inizio dell'anno a 575 milioni di euro. La nuova produzione assicurativa è stata pari, nel mese, a 32 milioni di euro, con un progressivo annuo di 244 milioni di euro. A fine giugno il totale delle masse in gestione (aum) del gruppo Banca Generali ha raggiunto 25,2 miliardi di euro, di cui il 73,4% rappresentato da risparmio gestito e assicurativo, in crescita del 6,3% rispetto a 23,7 miliardi di euro a fine dicembre 2006.

**IL CASO**

## Ford conferma: «allo studio» la vendita della svedese Volvo

**DETROIT** La casa automobilistica Usa Ford «sta studiando la possibilità» di vendere la controllata svedese Volvo, ma non c'è al momento alcuna trattativa in corso con potenziali acquirenti. Lo ha detto un portavoce di Ford spiegando che la società Usa «sta attuando una revisione strategica di tutte le sue attività». Il portavoce ha anche confermato che ci sono manifestazioni di interesse nei confronti di Jaguar e Land Rover, i marchi di lusso che Ford intende cedere per avere la liquidità necessaria alla ristrutturazione delle attività nel nordamerica. La Ford si prepara a vendere la Volvo, sotto il suo controllo da otto anni, e l'operazione dovrebbe fruttare circa sei miliardi di euro, secondo il quotidiano Sunday Times. A detta del Sunday Times la messa in vendita della Volvo fa parte di una strategia di «smantellamento» del suo polo europeo. Un prestigioso marchio britannico - Aston Martin - è già stato ceduto e la stessa dismissione toccherà ad altri due: Jaguar e Land Rover. La Volvo ha 27.500 dipendenti, produce circa mezzo milione di vetture all'anno e a differenza del polo di cui fa parte (Premier Automotive Group) è in attivo.

Fonti del settore hanno detto al quotidiano londinese che «i tempi e la rapidità per la vendita della Volvo dipenderanno dal grado di interesse manifestato dai costruttori automobilistici rivali e dai fondi di investimento». Tra i possibili acquirenti del marchio svedese il Sunday Times cita Renault, Bmw, Hyundai e un qualche gruppo cinese. Un portavoce della Ford ha comunque detto al giornale che «nessuna decisione è stata presa sul futuro di Volvo».

Oggi il dossier sul tavolo dell'Authority: saranno cedute le quote in eccesso in Mediobanca e nel Leone

## Fusione Unicredit-Capitalia all'esame Antitrust



Alessandro Profumo, numero uno di Unicredit, con Cesare Geronzi

quel momento partono i 60 giorni ndr), non ha mancato di sottolineare come «l'operazione è molto importante e i mercati hanno bisogno di certezze». Quindi, bisogna fare presto e il termine di 60 giorni «è un termine massi-

mo». Identico il ragionamento del presidente dell'Isvap Giancarlo Giannini: cercheremo di correre - aveva detto nei giorni scorsi - ci rendiamo conto che gli istituti hanno problemi di tempo».

D'altra parte Unicredit,

presa Capitalia, contende ad Ubs il secondo posto di maggiore banca europea dopo Hsbc, e dopo l'aggregazione con i tedeschi di Hvb Piazza Cordusio è diventata anche una macchina da utili che non intende permettersi stop. E se

ad oggi il 53% dei ricavi di Unicredit viene da oltre confine, Alessandro Profumo ha già fatto rilevare i target di fine anno: il rapporto dovrà raggiungere 45% dei ricavi in Italia e il 55% all'estero. Ancora, le stime indicano per la fusio-



Antonio Catricalà, il presidente dell'Authority per la tutela della concorrenza

ne Unicredit Capitalia 800 milioni di sinergie di costi e 400 milioni di ricavi entro il 2010, oltre a oneri di ristrutturazione di 1,1 miliardi. Una cifra non eccessiva secondo l'ad che anticipando anche le possibili osservazioni antitrust su sovrapposizioni territoriali ha già avviato un confronto sindacale sulla base di 800 persone rivenienti dalle due holding che potrebbero essere di troppo. Ma attenzione, fa rilevare il gruppo, il metodo seguito è quello dell'uscita incentivata.

Quanto a problemi di Antitrust, dalle parti di piazza Cordusio non sono mai state espresse eccessive preoccupazioni. Intanto, nell'attesa, la Borsa continua a snobbare il comparto bancario e quindi anche la mega aggregazione. Ieri il titolo è salito comunque dello 0,32% a quota 6,58 con scambi nella media, 82 milioni di pezzi per un controllore di 552 milioni.



E-mail:  
regione@ilpiccolo.it

# REGIONE

## La chiave della ripresa

Segue dalla prima pagina

Negli anni Ottanta accelerò sensibilmente grazie a due fattori, la crisi della grande impresa, e l'uso oculato della massa di liquidità che affluisce nella zona in seguito al terremoto del Friuli. Ma il suo vero momento di gloria furono i primi anni Novanta, quando alla vocazione esportatrice della zona vennero messe le ali dalla consistente svalutazione della lira nei primi anni del decennio.

La crisi venne con la fine del ciclo economico trainato dagli Stati Uniti a fine anni Novanta. Ad una, direi normale, crisi ciclica, si aggiunse però l'irruzione di nuovi grandi paesi esportatori. Questi hanno usato il vantaggio competitivo del basso costo del lavoro per unità di prodotto, dovuto a salari bassi e produttività crescente. Ma non solo: la Cina ha anche utilizzato il vantaggio della mancata rivalutazione della sua moneta, come sarebbe successo in qualsiasi altra economia di mercato. La crisi si è sviluppata nei primi anni del decennio del nuovo secolo, ma già a partire dal 2006 si sono notati chiari segnali di superamento delle difficoltà. Il Rapporto li descrive accuratamente. Il momento critico ha dato luogo ad una risposta molto simile a quella che si è vista in altre aree, con simile struttura produttiva. Si è assistito cioè ad una polarizzazione tra imprese in grado di rispondere e altre che perdevano terreno. È cresciuta l'internazionalizzazione delle imprese, così come il cambiamento della loro struttura organizzativa, più disperso, dando luogo alla cosiddetta impresa a rete.

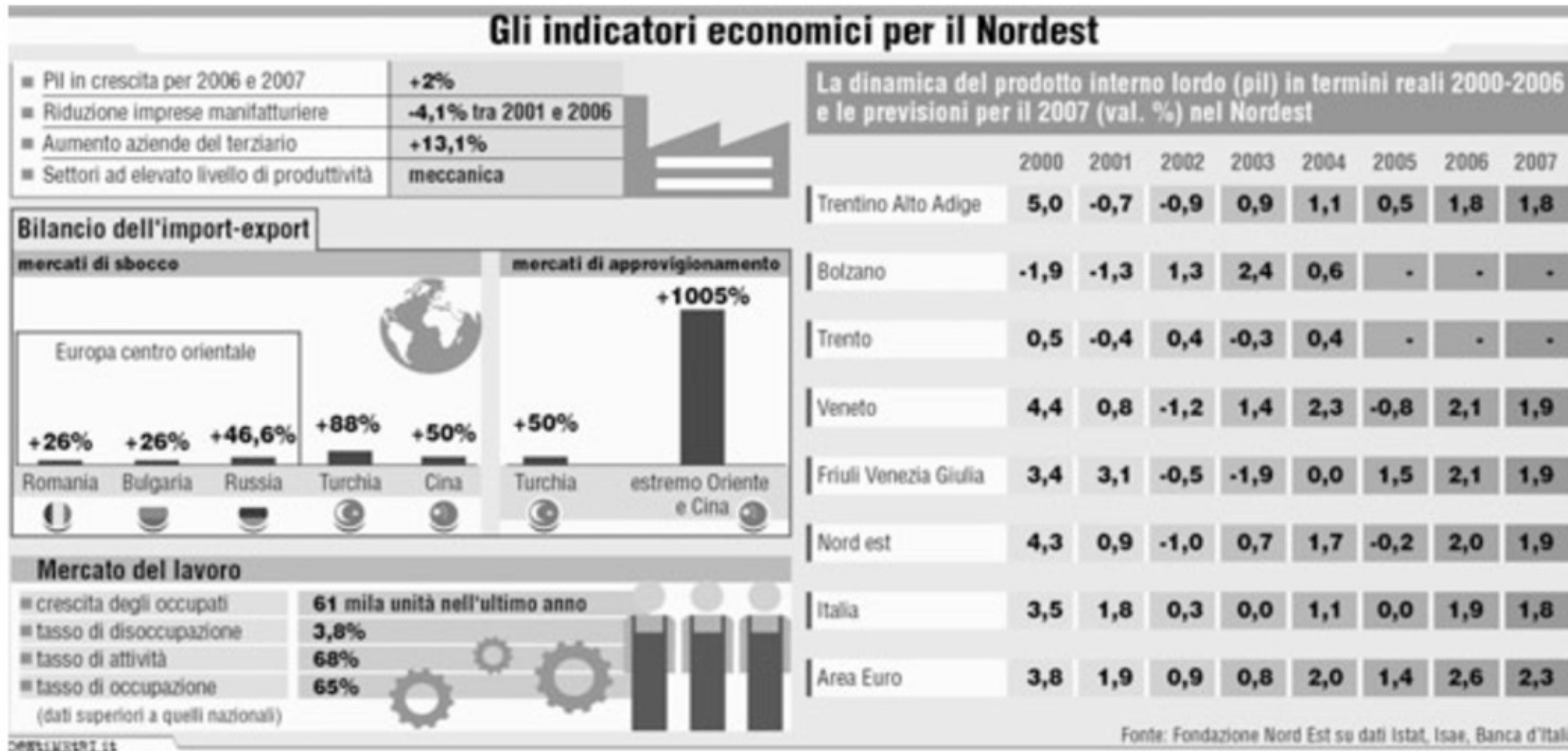
Questa risposta, così come nel resto d'Italia, ha i suoi lati negativi. La polarizzazione si lascia dietro aree, imprese e gruppi deboli. La novità è che la debolezza non è più identificabile con i criteri tradizionali. Non si tratta più di individuare set-

**Il problema del Nordest non sta a Roma ma nella difficoltà a trovare una dimensione collettiva**

tori, prodotti, o aree in crisi. Così come la risposta positiva attraversa tutto, così lo fanno i limiti. Il problema ormai è come consolidare la ripresa, e far ripartire il sistema nel suo insieme. Certo le banche possono aiutare, e anche la formazione universitaria può avere un ruolo. Ma l'ostacolo principale sta nella dimensione collettiva dello sforzo. Il Rapporto sottolinea spesso la difficoltà di costruire coordinamento tra le imprese. Il presidente della Regione Veneto, Galan, ha usato un'espressione illuminante, parlando del Nord-est, come di una 'metropoli inconsapevole'. Ma come si può essere 'inconsapevoli' di una dimensione metropolitana? Lo si può, se si rifugge dall'affrontarla insieme, se si rifugge dall'elaborare politiche che possono richiedere anche sacrifici in questo o quel punto. I sacrifici possono essere risarciti, ma bisogna fidarsi per accettarli.

Qui sta il vero problema politico del Nord-Est. Non sta a Roma, e non sta nei partiti, di prima, seconda, o qualsivoglia altra repubblica. Il problema politico della società nordestina sta nella sua propria difficoltà a trovare una dimensione collettiva al proprio interno. O meglio a trovare questa dimensione quando interessi materiali corposi siano in gioco. L'associazionismo non-profit è fiorente. Cioè, la disponibilità a mettersi al servizio della collettività, anche senza ritorni di lucro. Ma quello che si riesce a fare nei confronti di chi ha solo bisogno, non si riesce a fare con altrettanta disponibilità, nei confronti di chi, alla pari, ha interessi che possono confliggere. Qui, dice il Rapporto, scatta la diffidenza. Eppure, se questa soglia venisse oltrepassata, se la dimensione collettiva interna al mondo delle imprese si sviluppasse, e diventasse la chiave per affrontare una nuova fase di sviluppo, allora probabilmente il Nord cesserebbe di essere un problema, per diventare una soluzione.

Gabriele Pastrello



Il Rapporto della Fondazione evidenzia la crescita del terziario e un calo del manifatturiero

## Nordest, l'economia va Pil al 2% anche nel 2007 Ma servono immigrati

di Giulio Garau

**TRIESTE** È cresciuto il Pil del Nord Est nel 2006 del 2%, e lo stesso sarà nel 2007, il rallentamento del 2005 è storia passata. Ma stanno crescendo altri indicatori: la popolazione (+8% in 10 anni), i trasporti di merci e persone (200 persone ogni 100 abitanti nel Nordest), quelli portuale e autostradale (+3,5% di veicoli giornalieri nel primo semestre 2006 rispetto al 2005). Stanno aumentando pure i permessi per l'edilizia residenziale. Tutti segnali che evidenziano una ripresa strutturale. La crisi dell'economia in Italia e nel Nord Est è finita «finalmente» ed è questo che emerge dal rapporto 2007 della fondazione Nordest, sulla società e sull'economia e in questa fase proprio il Nordest mostra dinamiche migliori rispetto all'Italia soprattutto grazie a Veneto e Friuli Venezia Giulia. Lo studio è stato presentato ieri a Mestre dal direttore della fondazione, Daniele Marini e dal presidente Andrea Tomat, un incontro a cui hanno partecipato il ministro allo Sviluppo economico, Pier Luigi Bersani, i presidenti del Veneto, Giancarlo Galan, del Friuli Venezia Giulia, Riccardo Illy e della provincia Autonoma di Trento Lorenzo Dellai.

Un polso dell'economia forte e in evoluzione come dimostrano i dati particolarmente significativi sulle imprese: per valore aggiunto i «driver» sono stati i servizi e l'industria. Ma per dare ossigeno alla ripresa bisognerà far fronte al deficit di forza lavoro che si profila per il prossimo ventennio con -720 mila unità (pari a 36 mila persone all'anno) in meno. Potranno essere rimpiazzati solo con l'immigrazione. «C'è da attendersi - ha detto come auspicio Marini - che i flussi degli immigrati seguano i ritmi degli ultimi 10 anni: 250 mila ingressi all'anno in Italia e 35 mila nel Nordest».

Torniamo ai dati. Cresce il numero delle imprese (+50 mila tra 2000 e 2006), ma mostrano un mutamento di attività. Si riduce infatti il numero di quelle manifatturiere (-4,1% tra 2001 e 2006 e in particolare -4 mila industrie e -30 mila imprese agricole), mentre crescono quelle del terziario (+13,1% le società di servizi alle persone, +33,8% quelle del terziario avanzato).

Anche se in flessione, il fronte del manifatturiero, secondo lo studio (con il suo peso sul totale), conferma la «specializzazione industriale» del Nordest, sia rispetto all'Italia, sia rispetto all'Europa. Pur rimanendo bassa la «produttività

complessiva» (l'area infatti risulta penalizzata non tanto dai differenziali di produttività settoriale ma dal mix, ovvero dal peso relativo elevato dei settori a bassa produttività) vi sono alcuni settori in netta controtendenza (alta produttività) come ad esempio la meccanica.

Quest'area del Paese è fortemente esposta sui mercati internazionali, ha subito più delle altre la concorrenza dei paesi emergenti, la forza dell'euro, il rallentamento dell'economia mondiale, ma proprio la sua apertura internazionale è stata uno dei suoi punti di forza. E nonostante il comparire sulla scena di giganti come la Cina, l'India e la Russia si sono rafforzati i segnali di ripresa delle esportazioni: +9% nel 2006. L'Europa Centro-Orientale si è dimostrata un mercato di sbocco più che di approvvigionamento (Romania e Bulgaria +26% nell'export, Russia +46%), bene anche la Turchia che si è dimostrata quasi in equilibrio come mercato di sbocco (export +88%), ma anche nell'approvvigionamento (import +50%). L'estremo Oriente invece e in particolare la Cina si sono mostrati come mercati di approvvigionamento (Cina export +50%, import +1005%). Significativa la trasformazione setto-

riale dell'export: diminuiti i settori tradizionali ad alta intensità di lavoro, aumentati quelli ad alto contenuto tecnologico con la meccanica che rappresenta (nel 2006) il 52% delle esportazioni. Le imprese sono cresciute, hanno aumentato le loro capacità grazie agli investimenti in ricerca e innovazione (45,3%), e grazie all'internazionalizzazione (20,5%). Cresciuti anche gli occupati: 61 mila unità nell'ultimo anno (la maggior parte della nuova occupazione è dovuta ai servizi). Importante la crescita nel terziario avanzato nel Nordest, +42,3%. Il tasso di attività ha raggiunto il 68%, quello di occupazione il 65%, superiori alla media nazionale. Tasso di disoccupazione al 3,8%.

Un Nord Est che attraverso il processo di trasformazione e della globalizzazione «come un mezzofondista in competizione»: è stata questa la metafora usata per descrivere cosa sta accadendo economicamente. La gara è individuale, ma conta saper fare alleanze per superare e controllare i propri avversari, una sfida che richiede preparazione accurata, accumulo di risorse, il saperle amministrare adeguatamente per non perdere il gruppo di testa. La ricetta che ha usato finora il Nordest e si è rivelata vincente.



Sopra, il direttore della Fondazione Nordest Daniele Marini. A sinistra, il presidente della giunta regionale Riccardo Illy e il ministro Pierluigi Bersani ieri a Mestre



## Il presidente della Regione Illy: su A4 e ferrovie manca nel governo il senso dell'emergenza

**TRIESTE** La ripresa c'è, attenzione però ai punti di criticità che potrebbero limitare la crescita, le carenze sono ampie: le infrastrutture di collegamento, la tassazione eccessiva su imprese e persone, la pubblica amministrazione e la burocrazia che non agevolano lo sviluppo, il federalismo fiscale da attuare. Il presidente del Friuli Venezia Giulia, Riccardo Illy, ripercorrendo lo studio della Fondazione Nordest, non ha risparmiato una al ministro allo Sviluppo economico, Pierluigi Bersani.

«Manca nel governo un senso di emergenza, di urgenza di fronte al problema della carenza di infrastrutture nel Nord Est», ha ribadito Illy e dopo aver richiamato l'attenzione sui progetti della terza corsia dell'autostrada A4 Trieste-Venezia e della linea ferroviaria ad Alta Velocità ed Alta capacità ha osservato che «si può parlare di emergenza infrastrutturale non solo per i costi sostenuti da imprese e cittadini, ma anche per i gravi incidenti, spesso mortali, che avvengono con sempre maggiore frequenza sulla A4».

Illy si è anche soffermato sulle riforme di cui il Paese e in particolare il Nord Est hanno bisogno «a partire da quella delle pensioni che deve puntare a ridurre in modo significativo gli oneri previdenziali che gravano sul costo del lavoro, con l'obiettivo di aumentare il reddito netto dei lavoratori». Ha poi richiamato l'attenzione sulla riforma degli ammortizzatori sociali, per estendere le tutele anche ai lavoratori delle microimprese (come in Friuli Venezia Giulia con l'introduzione del reddito di cittadinanza). Fortissimo il richiamo del governatore sulla tassazione: chiesta la riduzione della pressione fiscale sulle imprese, reintroducendo la «Dual income tax». È un sistema di tassazione duale che, a fronte dell'aliquota normale che grava su tutto il reddito di impresa, ne introduce una seconda sul rendimento figurativo del capitale dell'impresa.

«Il paese che è passato dall'ultimo posto al primo in termini di reddito pro capite è l'Irlanda, dove la tassazione sul reddito di impresa è del 12,5% - ha sottolineato - e tutti i paesi che circondano l'Italia hanno ridotto le aliquote della cosiddetta corporate tax negli ultimi anni. L'Austria, che è stata tra le prime, al 25%, mentre la Germania ha appena deciso una riduzione di 9 punti, quindi scende anche lei ben sotto il 30%, la Slovenia è oggi al 25% e scende al 20 entro il 2010, la Francia ha già deciso una riduzione dell'aliquota e la Spagna l'ha già approvata in Parlamento». Infine l'Euroregione. «L'idea di Nordest non solo non è in crisi, ma oggi va allargata e ampliata a Est con il progetto di Euroregione».

«Come governo abbiamo fatto qualche errore - ha ammesso Bersani - ma nella sostanza abbiamo fatto il nostro dovere, l'anno scorso avevamo detto che in un colpo solo avremmo rimesso in sesto la finanza pubblica e questo non avrebbe impedito la crescita. In mezzo a cento errori, questo punto fondamentale l'abbiamo ottenuto. Le nostre imprese poi mostrano di ricominciare a farcela anche nei settori tradizionali, sviluppo delle funzioni nuove. Bisogna non innervorsirle, perché chi gira il mondo più che nel passato soffre ancor di più dei guai di casa nostra».

g.g.

Maggioranza e opposizione in disaccordo sulle eventuali violazioni commesse dai vertici della società. I lavori vengono prorogati a ottobre

## La commissione Insiel si divide sul verdetto finale

**TRIESTE** La commissione di inchiesta su Insiel si divide. La divergenza di vedute tra maggioranza e opposizione non era inattesa: se sui punti discussi finora (piani industriali ed effetti dell'acquisizione da parte della Regione) si è registrata una sostanziale convergenza, le vicende legate ai vertici aziendali (in particolare l'ex presidente Dino Cozzi e dell'ad Stefano De Capitani) rischia di portare a chiudere i lavori della commissione con più relazioni conclusive e quindi senza unitarietà di vedute. I fatti in questione riguardano in particolare

l'abuso di titolo di studio da parte di De Capitani (che avrebbe millantato una laurea che non ha) e un presunto conflitto di interessi di Cozzi che avrebbe trattato con la Bsb di cui era socio anche se poi la trattativa non era andata a buon fine.

Ma se i fatti sono sostanzialmente acclarati, come peraltro sottolineato dall'assessore Gianni Pecol Cominotto, è una questione di metodo a portare qualche fibrillazione all'interno della commissione d'inchiesta. Da una parte la corrente di pensiero, guidata dai Ds, secondo cui la relazione finale

deve semplicemente descrivere gli avvenimenti secondo la documentazione ricevuta: «Dobbiamo dare una rappresentazione dei fatti», sostiene il consigliere di sinistra Paolo Pupulin - facendo attenzione all'oggettività e lasciando le valutazioni politiche al Consiglio». Di altro avviso Forza Italia, secondo cui il mandato dell'assemblea alla commissione d'inchiesta chiama quest'ultima a dare una valutazione per capire se le azioni in questione hanno arrecato danni alla società: «È impossibile non fare delle considerazioni se vogliamo accertare



Roberto Molinaro

re i fatti al Consiglio» afferma il consigliere azzurro Paolo Pedicini. «La questione non è - prosegue l'esponente forzista - stare nel partito di Cozzi o in quello di De Capitani anche perché entrambi sono stati scelti dal centrosinistra per cui è un problema esclusivamente loro. A nessuno piace ammettere di avere sbagliato e quindi il centrosinistra sta cercando di tenere sotto traccia la questione».

Dietro l'atteggiamento della maggioranza, secondo Pedicini, ci sarebbero anche le recenti vicende legate alla vendita della quota mino-

ritaria di Insiel, una visione condivisa anche dal presidente della commissione, Roberto Molinaro: «Viste le difficoltà che hanno avuto con la vendita della quota minoritaria - sostiene Molinaro - la maggioranza non ha alcun interesse a chiudere adesso questa partita». «Non intendo rispondere a cose assolutamente inesistenti» taglia corto dal canto suo Pupulin, respingendo quindi le illazioni dell'opposizione. Intanto questo scontro ha già avuto un effetto concreto sui lavori della commissione: non ci sarà la chiusura prevista per venerdì ma verrà chiesta una proroga fino al 1° ottobre. Il 6 ed il 13 settembre ci saranno le prossime sedute che dovranno chiudere il cerchio.

Roberto Urizio

SERVIZIO SANITARIO NAZIONALE  
REGIONE AUTONOMA FRIULI - VENEZIA GIULIA

**Azienda per i Servizi Sanitari n. 2 "Isontina"**

Via Vittorio Veneto, 174 - 34170 Gorizia - tel. 0481 - 5921

SERVIZIO ECONOMATO-PROVVEDITORATO

Questa Azienda ha indetto una gara nella forma del pubblico incanto ad offerte segrete per l'acquisizione ed installazione, in leasing, di varie attrezzature radiologiche da destinare alla S.O.C. di Radiologia del nuovo Ospedale di Gorizia. La fornitura è divisa in due lotti: lotto n. 1 Euro 1.088.000,00 + IVA, lotto n. 2 Euro 788.500,00 + IVA, comprensivi di oneri finanziari, incluso riscatto finale, oneri di manutenzione full risk per sette anni e le eventuali opere e quanto necessario per l'installazione ed il buon funzionamento delle apparecchiature. Saranno accettate solamente offerte al ribasso. Data di spedizione del Bando all'Unione Europea per la pubblicazione: 09.07.2007.

Gorizia, 09.07.2007

**SERVIZIO PROVVEDITORATO** dr. Claudio Battistella

Il calcio entra nelle variazioni da oggi all'esame dell'aula. Antonaz: «Salgono a 4 milioni i fondi per gli assegni di studio»

# La Regione dà 3 milioni allo stadio Friuli

Nella manovra estiva arrivano le risorse necessarie per far giocare l'Udinese

di Roberta Giani

**TRIESTE** Riccardo Illy e Intesa democratica, attingendo alle casse della Regione, stanziando quasi tre milioni di euro nella manovra estiva da oggi all'esame dell'aula affinché i tifosi dell'Udinese possano ammirare allo stadio Friuli i gol di Antonio Di Natale e soci. Lo conferma l'assessore alle Risorse finanziarie Michela Del Piero: «Abbiamo inserito un limite d'impegno di 295 mila euro all'anno per dieci anni per consentire l'adeguamento dell'impianto ai decreti anti-violenza».

Non è uno sforzo da poco, e Del Piero non lo nasconde: per reperire in fretta le risorse pro-calcio deve tagliare almeno in parte - «ma li ripristineremo» - i contributi per la riqualificazione dell'ex cinema Odeon, nel «cuore» di Udine. Al contempo, però, quello sforzo onora la promessa che Riccardo Illy ha fatto il 14 giugno quando, in un vertice a

Udine cui era presente l'iperrattento assessore Enrico Bertossi, ha mediato tra il sindaco di Udine Sergio Cecotti e il «patron» dell'Udinese Gianpaolo Pozzo, in totale disaccordo su chi dovesse pagare i lavori necessari ad adeguare lo stadio ai decreti anti-violenza a firma Beppe Pisanu e Giuliano Amato. Già allora, infatti, il governatore aveva garantito i soldi necessari a piazzare tornelli, recinzioni, videocamere. Adesso, con la manovrina in dirittura, li mette nero su bianco: i tre milioni servono a coprire il 75% dei costi che ammontano complessivamente a 3,9 milioni. E, al contempo, servono ad aiutare il Comune di Udine che, complici i patti con la società, l'indisponibilità di Pozzo e una sentenza avversa, de-

ve sobbarcarsi l'intera spesa. Un caso unico in Italia: le altre società di A e B hanno trovato un accordo con il Comune e pagato almeno in parte i lavori. E la Triestina, supportata del Fondo Trieste, non ha fatto eccezione. Conferma il vicesindaco Paris Lippi: «Per il Rocco non abbiamo chiesto un euro. Dalla Regione, però, ci aspettavamo un contributo per il Grezar. Non è arrivato nulla».

A Udine, in aggiunta, il rispetto delle norme anti-violenza è assai oneroso: i tornelli costano, come base d'asta, 470 mila euro; le tre recinzioni esterne 1,5 milioni e le 63 dicasi 63 telecamere di videosorveglianza 635 mila euro. Ma adesso, con il

robusto appoggio della Regione, a solo un anno dalle comunali, le partite bianconere sono salve? Non ancora, in verità, perché rimane l'incognita tempo. I lavori sono tanti - proprio oggi si aprono le buste

della gara - ma il campionato non attende. E lo stadio Friuli va rimesso in ordine entro e non oltre il 26 agosto.

In attesa dell'epilogo, la manovra - che inizia oggi, dopo il voto sulla riforma della contabilità, l'iter consiliare - regala le ultime novità: 2 milioni di euro per salvare la produzione lattiero-casearia della montagna, finanziamenti agevolati per le aziende colpite dall'ultima grandinata e più soldi per le scuole. Lo anticipa l'assessore all'Istruzione Roberto Antonaz: gli assegni alle famiglie «salgono a 4 milioni di euro giacché ci sono arrivati finalmente 2,5 milioni dallo Stato», mentre arrivano complessivamente 3 milioni (di cui 1 regionale) per mettere in sicurezza le scuole.

Il Comune di Trieste: non abbiamo chiesto soldi ma ci aspettavamo contributi per il Grezar



Lo stadio «Friuli» a Udine. La Regione assegnerà tre milioni di euro per i sistemi di sicurezza

L'intervento sulla sicurezza costa 1,2 milioni di euro. Installati 28 tornelli

## Per il Rocco utilizzato il Fondo Trieste

di Matteo Contessa

**TRIESTE** I lavori di adeguamento dello stadio Rocco alle nuove normative anti-violenza, che iniziati a marzo termineranno entro questo mese, costeranno alla fine 1,2 milioni di euro. Spesa divisa a metà fra la Triestina, che gestisce l'impianto di Valmaura, e il Comune che ne è proprietario. E se il club ha già scucito i quasi 600 mila euro che le spettavano, una minima parte dei quali (21 mila) arriveranno sotto forma di contributo in conto capitale da parte della Regione su richiesta avanzata dallo stesso club a inizio anno, il Comu-

ne deve versare ancora la sua quota, buona parte della quale è stata in realtà finanziata dalla Provincia attraverso il Fondo Trieste. Dal quale, con due delibere successive nella scorsa primavera, sono stati trasferiti all'amministrazione civica 400mila euro.

I lavori di adeguamento presero il via con urgenza dopo i tragici fatti di Catania del 2 febbraio scorso (la morte dell'agente Raciti, ndr), che convinsero il ministero dell'Interno a dare uno stretto giro di vite alla normativa contro la violenza definita dal già esistente decreto Pisanu. Il Rocco rimase chiuso al pubblico a febbraio nella partita interna contro il Treviso, venne riaper-

to a marzo ai soli abbonati contro il Napoli e tornò completamente disponibile agli spettatori il 14 aprile, in occasione della sfida con il Bari. Oggi dispone di 14 tornelli doppi per un totale di 28 varchi per 30 mila spettatori, del sistema di biglietteria elettronica, di un impianto di videosorveglianza tra i più sofisticati e moderni d'Europa, con circa 40 telecamere, di una sala regia con apparecchiature all'avanguardia, di pre-selettori per il filtraggio degli spettatori prima dei varchi, di gruppi elettrogeni e di continuità in grado di far funzionare lo stadio anche in caso di blackout, di un posto fisso di polizia all'interno dell'impianto.

Saranno esclusi i centri di Trieste e Gorizia

# Più cartelli stradali in italiano e sloveno Partono le audizioni

**TRIESTE** Cartelli stradali bilingui nei territori a forte presenza slovena. Il Comitato paritetico per la minoranza ha deciso ieri di avviare una serie di audizioni con Comuni, Province e Comunità montane, iniziando l'iter di applicazione dell'articolo 10 della legge 38/2001, quella appunto che istituisce le forme di tutela della minoranza.

L'articolo in questione riguarda nel dettaglio l'introduzione di cartelli stradali in italiano e sloveno: una realtà già presente sull'altipiano triestino, ad esempio, ma che potrebbe estendersi a rioni come Longera e Cattinara, dove la presenza slovena è tangibile. Saranno comunque questioni che verranno discusse con i rappresentanti degli enti locali nelle audizioni ma di certo non potranno esserci cartelli bilingui nei centri di Trieste, Gorizia e Cividale, esclusi dalla legge nazionale (in queste aree è previsto solo un apposito sportello), mentre saranno coinvolti i Comuni inseriti nella lista di territori a forte presenza della minoranza slovena: tutti i Comuni della provincia di Trieste, 9 in quella di Gorizia e 21 in quella di Udine.

L'iter per l'applicazione dell'articolo 10 non si preannuncia particolarmente breve anche se il presidente del comitato, Bojan Brezigar, confida di poter proseguire per gradi: «È prevista la possibilità che la Regione emani più decreti in questo senso e quindi contiamo di chiudere in tempi più brevi le situazioni più semplici, in particolare quelle che riguardano i piccoli Comuni». Esistono invece altre realtà più complesse dal punto di vista pratico; il presidente del Comitato paritetico cita ad esempio Ronchi dove cartelli e

insegne bilingui andrebbero a coinvolgere anche l'aeroporto e quindi le compagnie aeree che vi operano, con conseguenti tempi lunghi. «Credo tuttavia - aggiunge Brezigar - che nel giro di due anni potremo chiudere la vicenda ma intanto è importante iniziare. L'abbiamo fatto in un clima che, all'interno del comitato, è molto collaborativo».

Nella seduta di ieri è sta-



Bojan Brezigar

to inoltre deciso di appoggiare la richiesta fatta da un gruppo di genitori di alunni della scuola bilingue di San Pietro al Natosone che chiedono l'istituzione della scuola media per consentire ai piccoli studenti di proseguire gli studi bilingui anche dopo la quinta elementare chiudendo il ciclo della scuola dell'obbligo. I genitori in questione hanno preannunciato l'istituzione della prima classe della scuola secondaria di primo grado a proprie spese: il Comitato paritetico inviterà la Regione, in particolare l'assessore Roberto Antonaz, ad assumersi l'onere di queste spese.

Il vertice di maggioranza non riavvicina le posizioni. I Ds confermano il via libera. I Dl si riservano di decidere entro settembre

# La giunta: fondo immobiliare, 340 milioni di risparmi

Ma la Margherita non si convince: «Meglio il consorzio per gestire i beni delle Ass»

**TRIESTE** Il Fondo Immobiliare per la gestione del patrimonio delle Aziende Sanitarie, secondo i calcoli della giunta, garantirà un risparmio medio di 340 milioni di euro in trent'anni. Ma la Margherita non è convinta: certo, i risparmi ci saranno, ma il Consorzio rimano comunque la scelta migliore, perché garantisce più stabilità e sicurezza. Nel giorno del vertice di maggioranza a cui partecipano gli esponenti di maggioranza della terza commissione consiliare, unitamente ai capogruppo, all'assessore Beltrame, al direttore centrale dell'assessorato alla Salute Ros e al direttore generale Viero, non c'è alcuna modifica di orientamento.

Il vertice, quindi, nonostante i nuovi elementi forniti, non si rivela risolutivo. E l'impassa rischia di trascinarsi fino all'autunno. La Margherita, pur ri-

servandosi di valutare le varie ipotesi proposte da qui a settembre, quando ci sarà la discussione in commissione, sembra rimanere comunque orientata verso il Consorzio. I Ds invece rimangono della loro idea: meglio il Fondo.

I dati snocciolati dai tecnici, dunque, non convincono i riluttanti. Perché, secondo la Margherita, portano parecchie pecche. Secondo le cifre fornite dalla Regione, nei trent'anni di gestione il Fondo garantirà risparmi che potranno andare dai 207 ai 499 milioni di euro, con una media possibile di 340 milioni di euro. «Secondo noi, però, fare una previsione sui trent'anni, con i tempi che corrono, è irrealistico: in un simile intervallo molte cose possono succedere» afferma il diellino Sergio Lupieri. Tre pareri poi indicano che con il Fondo si ridurrà l'indebitamento regionale. «Ma si

## Rai, personale non giornalistico Venerdì quattro ore di sciopero

**TRIESTE** Quattro ore di sciopero alla fine del turno di tutto il personale non giornalistico sono state proclamate ieri dalla rappresentanza sindacale unitaria dei lavoratori della sede regionale Rai del Friuli Venezia Giulia per venerdì 20 luglio.

La protesta - come informa una nota delle Rsu - rientra tra le iniziative promosse dopo la decisione della Rai di non reintegrare il mezzo «Regia Mobile» e di sciogliere la squadra «Esterna 2 Trieste», da 25 anni attiva a livello nazionale, con un'ulteriore diminuzione di unità d'organico. Secondo il portavoce della Rsu Paolo Angiolini «si tratta della cancellazione dell'unico mezzo presente nell'intero Triveneto, ultimo e sorprendente atto di una pluriennale riduzione delle potenzialità umane e tecniche di questa sede regionale».

Nelle ultime settimane, a sostegno della vertenza si sono mobilitati anche il presidente della Regione Riccardo Illy, parlamentari regionali ed esponenti del mondo politico-istituzionale, sindacale e culturale.

tratta di pareri, non certezze: viene a cadere la sicurezza che sosteneva che il Fondo avrebbe migliorato l'indebitamento regionale e quindi il rating» puntualizza l'esponente della Margherita. E rincara la dose: «Quello che è certo è che con il Fondo non ci saranno percorsi più flessibili per i bandi pubblici, come poteva far sperare l'applicazione dell'ex-legge Merloni». Inoltre, altri dubbi riguardano la struttura che dovrebbe gestire il Fondo, Friulia Sgr: «Al momento, la società non si è ancora dotata di nessuna struttura in grado di gestire tale ipotesi» afferma ancora Lupieri. Le perplessità quindi rimangono: «Ci sono state presentate le tre ipotesi previste dalla delibera, ovvero Fondo immobiliare, Consorzio e società mista - spiega il capogruppo della Margherita, Cristiano Degano - e di ciascuna sono

stati presentati i pro e i contro. Ora vedremo di valutarli sulla base di questi dati e di decidere in merito entro la discussione in commissione prevista a settembre, anche se è da considerare che il parere della commissione non è vincolante. Al momento, comunque, la nostra posizione resta quella precedentemente espressa». Cioè a favore del consorzio, posizione che è nettamente opposta a quella dei Ds, ribadita nell'incontro di ieri. «Decideremo ufficialmente entro fine mese - spiega Nevio Alzetta (Ds) - ma la nostra posizione attuale rimane a favore del Fondo Immobiliare». Che sia necessario affidare la gestione del patrimonio ad una struttura che garantisca un miglior governo del patrimonio è indubbio, resta da vedere quale forma dovrà assumere. «Una maggior efficienza ci sarà sia con il Fondo che con il consorzio - ribadisce Lupieri - Il Fondo assicura maggiori risparmi, ma il consorzio garantisce più sicurezza. Su questa base, quindi, la nostra idea rimane quella di prima».

Lo stallo quindi potrà risolversi, eventualmente, solo in commissione.

Elena Orsi

Don Latin: «Esprimiamo forte preoccupazione»

# Il mondo ecclesiastico contesta il congedo per le nozze gay: «È uno strappo alle leggi italiane»

**TRIESTE** «Una forte preoccupazione». La esprime il mondo ecclesiastico del Friuli Venezia Giulia dopo la decisione della giunta di concedere un congedo matrimoniale al dipendente gay sposatosi in Belgio. «Non è compito nostro entrare nelle questioni politiche e giuridiche - premette don Silvano Latin, portavoce dell'arcidiocesi di Trieste - ma esprimiamo una forte preoccupazione per il fatto che in Belgio esista una legge simile e che la si esporti in Italia, dal momento che ciò potrebbe venire letto come un'apertura di credito alle unioni di fatto». Don Latin ricorda che «siamo per la famiglia tradizionale, composta da uomo e donna e unita nel matrimonio. Non esiste la famiglia tra persone dello stesso sesso. Altra cosa, invece, sono i diritti». Il mondo della Chiesa fa notare che la Regione stessa, paventando ricorsi, ammette di non aver deciso in base alla legge: «Ha espresso il suo

parere - afferma il decano di Gorizia, don Arnaldo Greco - e si è dichiarata disposta a "mettere mano al portafoglio" nel caso in cui l'erario chieda una rifusione dei danni, proprio perché nessuna normativa prevede una simile decisione». L'assistente diocesano dell'Azione cattolica goriziana, don Lorenzo Boscarol, pur sottolineando che obiettivo della Chiesa è «accogliere tutti», aggiunge che la Regione «non può riconoscere, se non con uno strappo normativo, il permesso matrimoniale se un matrimonio non c'è. L'enfasi posta a tale provvedimento è poco costruttiva perché parifica la scelta omosessuale a quella tra uomo e donna e poco significativa perché non è pensabile che la famiglia abbia un'altra forma: tra persone dello stesso sesso ci sarà affetto, ma non "famiglia" in senso stretto, anche per non creare confusione nella mente dei giovani».

e.o.

© Disney

LOWE PIRELLA

PAPERINIK ULTIMATE COLLECTION.  
9° VOLUME  
PK E URK: UNA MASTODONTICA AMICIZIA.

“PK, PAPERINIK ULTIMATE COLLECTION”.  
LE AVVENTURE FUTURISTICHE DEL PAPERINO MASCHERATO PIÙ FAMOSO DEL MONDO.

Nelle nuove avventure di Pk, il nostro eroe incontra Urk, strano e mastodontico guerriero, proveniente da una dimensione parallela. Nei tre episodi per la prima volta raccolti in questo volume, dopo combattimenti spettacolari e viaggi verso mondi lontani, il simpatico gigante riuscirà finalmente a raggiungere la propria terra. Con un amico in più a Paperopoli.

È IN EDICOLA IL 9° VOLUME  
“PAPERINO E INVASORI” A SOLI 7,90 EURO CON IL PICCOLO

Garantito il cofinanziamento dell'Unione europea che ammonta a circa 40 milioni di euro

# Corridoio 5: oggi a Roma la firma tra Italia e Slovenia per la tratta Trieste-Divaccia

di Mauro Manzin

**TRIESTE** Se ne parla da almeno dieci anni. Si è dovuta vincere la ritrosia di Lubiana tutta concentrata sul raddoppio della tratta ferroviaria Capodistria-Divaccia per rendere più competitivo il porto del capoluogo del Litorale. Oggi, finalmente, l'accordo tra Italia e Slovenia sulla realizzazione del Corridoio 5 sarà sottoscritto a Roma dal ministro delle Infrastrutture, Antonio Di Pietro e dal «collega» di Lubiana, Janez Bozic. Nasce così il progetto comune della Trieste-Divaccia. Un atto preliminare che, unito all'impegno di Di Pietro a presentare all'Ue la richiesta di cofinanziamento del progetto (il ministro delle Infrastrutture sarà domani a Bruxelles) metterà a disposizione dei due Paesi oltre 40 milioni di euro per definire l'opera il cui costo complessivo si aggira sui 1,2 milioni di euro.

Fino all'ultimo c'è stato da sospirare in quanto Lubiana ha avanzato alcune perplessi-



Il ministro sloveno Janez Bozic



Il ministro Antonio Di Pietro

tà sul tracciato dell'opera. «L'intesa è stata trovata - spiega il sottosegretario al Commercio internazionale, Milos Budin che la scorsa settimana ha personalmente parlato del problema proprio con il ministro dei Trasporti Bozic

- nonostante il progetto debba ancora essere delineato nei suoi particolari». La soluzione che mette tutti d'accordo prevede l'incrocio tra la tratta proveniente da Trieste e quella di collegamento con Capodistria a Sud di Divaccia, nella



zona di Crni Kal, sul Rio Osop, dove corre il titanico viadotto dell'autostrada Lubiana-Capodistria.

Ma se Lubiana sembra tranquillizzarsi non è così a Trieste all'interno della stessa maggioranza regionale. Stojan Spetic dei Comunisti italiani nei giorni scorsi ha messo sul tavolo del confronto il problema dell'aggrimento della Val Rosandra da lui definito «ancora poco chiaro». Più possibilista appare il segretario regionale di Rifondazione comunista, Giulio Lauri il quale rimanda tutto all'ultima riunione che si svolgerà a fine mese in ambito regionale. «Sarà quello - ha dichiara-

to - da un punto di vista politico il round decisivo». Anche perché rimangono tutte le perplessità dei Verdi sempre più critici nella realizzazione della Tav soprattutto in relazione allo sviluppo del percorso della Ronchi Sud-Trieste.

Sul versante sloveno già da tempo si stanno cercando le risorse per riuscire a portare a termine l'opera. Da sottolineare la particolare attenzione rivolta alla «solita» Capodistria-Divaccia. Il governo sloveno, infatti, sta trattando già da alcuni mesi con la Deutsche Bahn (le Ferrovie tedesche) per dare vita a una sorta di partenariato in base al quale la società tedesca finanzier-

ebbe la realizzazione della seconda tratta della Capodistria-Divaccia (costo stimato 700 milioni di euro) più alcuni tratti strategici del tracciato del Corridoio 5 che da Lubiana porta al confine ungherese. In cambio degli investimenti in Slovenia la Deutsche Bahn, Lubiana offrirebbe al partner tedesco l'ingresso nel capitale di due importanti società slovene che sarebbero la Slovenske Železnice, quella che gestisce le ferrovie slovene e l'Intereuropa, la principale azienda che gestisce l'autotrasporto e la logistica in Slovenia. Ma Deutsche Bahn sarebbe interessata anche a entrare a far parte della gestione di Luka Koper.

La realizzazione della seconda tratta della Capodistria-Divaccia (costo stimato 700 milioni di euro) più alcuni tratti strategici del tracciato del Corridoio 5 che da Lubiana porta al confine ungherese. In cambio degli investimenti in Slovenia la Deutsche Bahn, Lubiana offrirebbe al partner tedesco l'ingresso nel capitale di due importanti società slovene che sarebbero la Slovenske Železnice, quella che gestisce le ferrovie slovene e l'Intereuropa, la principale azienda che gestisce l'autotrasporto e la logistica in Slovenia. Ma Deutsche Bahn sarebbe interessata anche a entrare a far parte della gestione di Luka Koper.

Dall'Ue investimenti per 725 milioni di euro dal 2007 al 2013. Di Pietro: «Collegamento fondamentale»

## Torino-Lione, ok all'accordo italo-francese

«È la terza delle opere transfrontaliere che l'Italia intende portare avanti», ha sottolineato il ministro delle Infrastrutture, aggiungendo che si tratta di «un'opera particolarmente importante perché riguarda un collegamento fondamentale con l'Europa».

In particolare, ha spiegato Di Pietro, «abbiamo chiesto un cofinanziamento sino al 30%, che è il massimo consentito». Dei complessivi 9,33 miliardi di euro necessari per l'intera realizzazione della tratta internazionale, 2,165 miliardi sono quelli necessari per le opere realizzabili nel periodo 2007-2013. «La richiesta congiunta - ha aggiunto Di Pietro - sarà consegnata dopodomani alla commissione europea».

«Abbiamo cercato - ha detto Borloo - di formulare una richiesta che fosse quanto più calibrata possibile, non eccessivamente elevata rispetto alle spese. Abbiamo voluto verificare - ha proseguito - che fossimo d'accordo sulla ripartizione delle percentuali relative alla parte italiana e a quella francese».

Nell'accordo di ieri, ha aggiunto Di Pietro, è compresa anche la richiesta per il proseguimento dei lavori anche dopo il 2013. Di Pietro e Borloo hanno entrambi sottolineato «l'impegno a realizzare un collegamento ferroviario transfrontaliero di strategia importante per il miglioramento dell'efficienza della rete europea dei trasporti e per la risoluzione delle pro-

blematiche di attraversamento dell'arco alpino». Per quanto riguarda l'Italia, viene inoltre sottolineato nell'accordo, «il governo ha confermato il suo impegno a finanziare il progetto in occasione della recente approvazione del Dpef e ha messo al centro dell'attività di pianificazione nazionale l'infrastruttura della Torino-Lione».

Infine, viene sottolineato la «garanzia» che il progetto «sarà supportato da chiare misure a favore del trasferimento modale dalla strada verso modalità di trasporto maggiormente sostenibili, tra cui quella ferroviaria».

La linea ad alta velocità Torino-Lione è un'opera «inutile e dannosa». Lo ribadisce, invece, il Comitato politico nazionale di Rifondazione Comunista

(Prc), che si è riunito a Roma per «confermare l'appoggio al movimento di lotta No Tav». «Il Prc - si legge nell'ordine del giorno approvato dal Comitato nazionale del partito e diffuso a Torino - conferma la propria posizione contraria alla Tav». «Allo stato attuale - prosegue il documento - non esiste nessun percorso, progetto e tracciato che possa ritenersi condiviso e rispondere ai requisiti normativi richiesti a partire dalla Via. Ribadiamo pertanto - si legge ancora - che i dossier di candidatura relativi ai collegamenti Torino-Lione, Trieste-Divaccia e Terzo Valico dei Giovi risultino privi dei requisiti normativi».

Per questo motivo, il Prc chiede che «si superi la legge obiettivo - conclude il documento - si proceda a sviluppare un nuovo piano della mobilità e si applichino tutte le normative e direttive europee».

### IN BREVE

#### Proposta in Croazia

## Una legge elettorale per i rappresentanti delle minoranze

**ZAGABRIA** Le elezioni per i rappresentanti delle minoranze nazionali in Croazia dovrebbero essere regolate in futuro da un'apposita legge. Lo ha dichiarato ieri il presidente del Consiglio governativo per le minoranze nazionali, Aleksandar Tolnauer, nel corso dei lavori di un convegno a Zagabria dedicato appunto al tema delle elezioni per le minoranze. Tolnauer ha posto l'accento sulla scarsa affluenza alle urne verificatasi alla consultazione del 17 giugno per il rinnovo dei Consigli delle minoranze (a votare poco più del 10 per cento della minoranza italiana). Secondo Tolnauer, la bassa affluenza è stata causata proprio dalla mancanza di una legge in materia.

## A Spalato la partita di calcio tra deputati italiani e croati

**SPALATO** In programma sabato prossimo, a Spalato, la partita di calcio tra deputati italiani e croati, il cui ricavato andrà devoluto alla campagna di sminnamento in atto in Croazia. Ad annunciare l'amichevole è stato il selezionatore del Sabor (il Parlamento di Zagabria), Gordan Jandrokovic, presidente altresì della Commissione parlamentare per la Politica estera. L'ingresso sarà gratuito, ma ci penseranno gli sponsor a donare denaro alla Fondazione nazionale per lo sminnamento. La gara si disputerà sul campo del Mosor (inizio alle 19) e durerà due volte 45 minuti, con arbitraggio affidato ad una terna croata di Prima lega. Annunciata pure la contesa di ritorno in Italia. «L'iniziativa tra le due squadre parlamentari - così Jandrokovic - attesta gli ottimi rapporti bilaterali tra i due Paesi».

## Primo weekend di luglio: lunghe file ai valichi istriani

**FIUME** In fibrillazione i valichi croato-sloveni di Pasjak e Rupa (regione di Fiume) nel primo weekend dell'alta stagione turistica. Da sabato e fino alle 17 di domenica, attraverso i due valichi sono giunti in Croazia 80mila turisti, mentre in questo lasso di tempo a lasciare il Paese sono stati 54mila vacanzieri. La giornata in cui i valichi di Rupa e Pasjak hanno subito il maggiore asalto è stata quella di sabato, con 51mila entrate di cittadini stranieri e 35mila uscite. Stando all'Assoturistica quarnierino-montana, gli alberghi denotano il tutto esaurito o quasi, i campeggi idem.

†

Ci ha lasciati

**Letizia Pizzarelli Fonda Savio in Petronio**

Con profondo dolore lo annunciano il marito ANDREA, il figlio PIERO e la mamma MARINA.

Il funerale avrà luogo mercoledì 18 alle ore 11.20 dalla Cappella di via Costalunga.

Trieste, 17 luglio 2007

Vicini ad ANDREA e PIERO per la perdita della cara

**Letizia**

- MANUELA, BRUNO, MARCO

Trieste, 17 luglio 2007

Ricordano con affetto

**Letizia**

FULVIA, FRANCO, ANNA PAOLA, MARINA, MASSIMO.

Trieste, 17 luglio 2007

Ciao, cara

**Letizia**

con tanto affetto.

«TIZIANA RAINO»

Trieste, 17 luglio 2007

Ciao

**Zia Nives**

zia JOLE, FRANCESCA, CIANA, IDA e FERRUCCIO.

Trieste, 17 luglio 2007

Ciao

**Letizia**

CRISTINA e FABIO

Trieste, 17 luglio 2007

Ciao cara amica sarai sempre con noi:

- DANIELA e CORRADO

Trieste, 17 luglio 2007

Partecipano addolorati:

- GIGI e EMMA

Trieste, 17 luglio 2007

Profondamente addolorati ESTELLA e PIPPO VINCIGUERRA sono fraternamente vicini a MARINA, ANDREA e PIERO nel ricordo della cara figlioccia

**Letizia**

Trieste, 17 luglio 2007

BRUNA e UGO ROSENHOLZ partecipano al dolore della famiglia per la perdita di

**Letizia**

Trieste, 17 luglio 2007

Condividono il dolore di MARINA, ANDREA, PIERO:

- CATERINA PRIOGLIO ORIANI con ALFREDO e famiglia

- FRANCESCO PRIOGLIO con CRISTINA, TOMMASO, ELISABETTA

Trieste, 17 luglio 2007

ENRICO e ADELINA GAJO si uniscono al dolore di MARINA e famiglia.

Trieste, 17 luglio 2007

Profondamente uniti nel dolore, partecipano al lutto:

- ENRICA e LUCIO.

Trieste, 17 luglio 2007

Partecipano al dolore di ANDREA e PIERO:

- I condomini di via Montfort

Trieste, 17 luglio 2007

ETTA CARIGNANI è affettuosamente vicina a MARINA per l'imatura scomparsa dell'adorata figlia

**Letizia Pizzarelli Fonda Savio**

Trieste, 17 luglio 2007

†

Ci ha lasciato

**Aldo Bucaj**

Ne danno il triste annuncio la mamma DINA, papà PINO, la figlia MANUELA con MATTEO, la sua LEILA, SUSY con GIORGIO, l'amico ROBERTO, zia DORA con MAURO, MASSIMO e famiglie, parenti e amici tutti.

I funerali seguiranno giovedì 19 luglio alle ore 11.50 dalla Cappella di via Costalunga.

**Non fiori ma elargizioni pro Centro Tumori**

Trieste, 17 luglio 2007

†

E' mancato all'affetto dei suoi cari

**Tullio Goliani**

Ne danno il triste annuncio la moglie MIRANDA, la figlia GABRIELLA con ORIO e l'adorata nipote ALESSIA, la sorella ANITA, la cognata LUCIANA con famiglia e la consuocera ROSINA.

Le esequie seguiranno mercoledì 18 luglio alle ore 12.40 nella Cappella di via Costalunga

Trieste, 17 luglio 2007

†

E' mancato il mio caro papà

**Pietro Micor**

Lo annunciano il figlio DELIO, i nipoti, i cugini, parenti tutti.

I funerali seguiranno domani mercoledì alle ore 9 da via Costalunga per il Duomo di Muggia.

Muggia, 17 luglio 2007

Partecipa al lutto famiglia ALDO MENETTO.

Muggia, 17 luglio 2007

Si associa al dolore di DELIO per la perdita del papà, maestro e amico PIERGIORGIO MURANI.

Muggia, 17 luglio 2007

I soci dell' A.N.A.R.T.I. Sezione Interarma di Muggia profondamente addolorati partecipano al lutto per la perdita del

**PRESIDENTE Pietro Micor**

Muggia, 17 luglio 2007

Partecipano ITALICO STENER e famiglia.

Muggia, 17 luglio 2007

Ti ricorderemo sempre.

CLAUDIO, ELCY, CLAUDIA e famiglia.

Muggia, 17 luglio 2007

Lo piangono LINO VLAHOV e famiglia.

Trieste, 17 luglio 2007

†

E' mancato il nostro amato

**Silvano Volpi**

Lo piangono la moglie MARINA, i figli ROMANA con CLAUDIO, EDI con CARMEN e VALENTINA con LORENZO.

Ciao

**Nonnino**

CHIARA, ENRICO, GIANLUCA e GIANPAOLO.

I funerali seguiranno mercoledì 18 alle 13.20 in via Costalunga.

Trieste, 17 luglio 2007

Partecipano al dolore le famiglie PAGANI e GERBINI.

Trieste, 17 luglio 2007

Uniti nel dolore:

- Famiglie GUERRA

Trieste, 17 luglio 2007

Sono vicini a ROMANA e famiglia:

- NITA, MANLIO, ROSSELLA, GIORGIO, SERENA, ROBERTO.

Trieste, 17 luglio 2007

Partecipano al lutto:

- ADINA, RINO, RENATA, FIORELLA, nipoti tutti

Trieste, 17 luglio 2007

†

E' mancata troppo velocemente all'affetto di tutti quelli che la conoscevano

**Bianca Decarli ved. Verdi (Nonna Pon-Pon)**

Lo annunciano con tanto dolore CINZIA, EZIO, GIOVANNI e MATTEO.

Un sentito ringraziamento ai medici ed a tutto il personale dell' Hospice di Aurisina per la grande umanità.

I funerali seguiranno giovedì 19 alle ore 11 nella Chiesa del cimitero di Sant'Anna.

Trieste, 17 luglio 2007

Sarai sempre nei nostri cuori:

-la mamma, il fratello, le cognate, i nipoti tutti.

Trieste, 17 luglio 2007

Ciao

**Zia**

LARA e famiglia.

Trieste, 17 luglio 2007

Ciao ti ricorderemo sempre:

- MARIO e MARINA

- PAOLO e SUSANNA

- STEFANO e LUANA

Trieste, 17 luglio 2007

Alla cara amica

**Bianca**

con tanto affetto:

-GRAZIA, NICOLA e PAOLO MANCINI.

Trieste, 17 luglio 2007

**II ANNIVERSARIO PROF. Giuseppe Cazzato**

Mercoledì 18 luglio, alle ore 19, presso la Chiesa di Notre Dame de Sion sarà celebrata una Messa.

Trieste, 17 luglio 2007

†

Un male inesorabile ha vinto la forte fibra di

**Maria Visintin ved. Dezzoni**

**da Cittanova**

Lo annunciano con dolore e rassegnazione la figlia LUCIANA con GIULIANO, la nipote MANUELA con MASSIMO, i fratelli, le sorelle ed i nipoti.

**Nonna**

sarai sempre nei miei pensieri.

-MANU

I funerali avranno luogo giovedì 19 luglio alle ore 11.20 presso la Cappella di via Costalunga.

Trieste, 17 luglio 2007

Ciao

**Maria**

MARIUCCI, CARLA e RINA.

Trieste, 17 luglio 2007

†

Si è spento serenamente

**Renato Gaio**

Addolorati ne danno il triste annuncio la nuora OMBRETTA, la nipote ANTONELLA con FABIO e ALESSANDRO, nipoti, pronipoti e parenti tutti.

Il funerale seguirà, giovedì 19, ore 10.20, in via Costalunga.

Trieste, 17 luglio 2007

†

Si è spenta serenamente all'età di 94 anni

**Maria Nascivera ved. Maraspin**

Ne danno il triste annuncio la figlia MIRELLA, la sorella ITALIA, il nipote MATTEO.

Un sentito ringraziamento a tutto il personale della casa di riposo Miramar per le amorevoli cure prestate.

I funerali seguiranno giovedì 19 alle 10.40 in via Costalunga.

Trieste, 17 luglio 2007

†

E' mancato all'affetto dei suoi cari

**Antonio Fragiaco**

Ne danno il triste annuncio la moglie MALVINA, il figlio LORENZO con CRISTINA, i nipoti unitamente ai parenti tutti

I funerali si svolgeranno mercoledì alle ore 10 dalla cappella di via Costalunga.

Trieste, 17 luglio 2007

**Numero verde 800.700.800**

con chiamata telefonica gratuita da lunedì a domenica dalle 10 alle 21

**NECROLOGIE E PARTECIPAZIONI AL LUTTO**

**Le necrologie sono consultabili anche all'indirizzo internet: www.ilpiccoloquotidiano.espresso.it**

SPECIALE  
▶ AUTO ◀

a cura di A. Manzoni &amp; C.

Vettura di successo, la più grande nella sua categoria, ha una lunga lista di optional: fari adattativi, assistenza per la partenza in salita e controllo pneumatici sul monitor

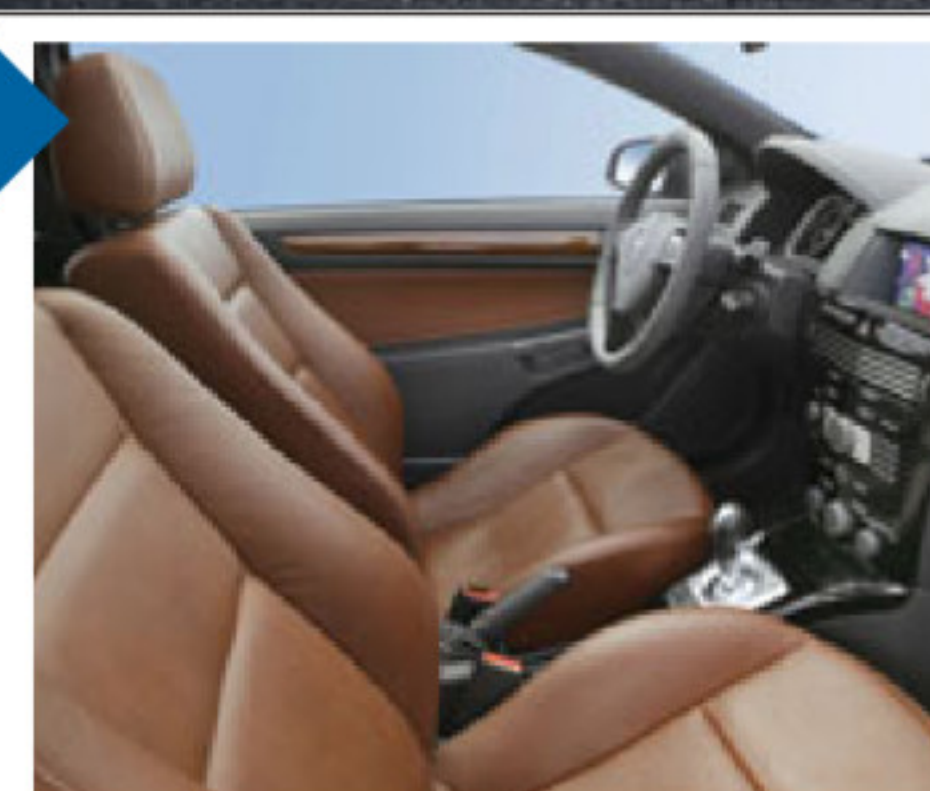


# La Galassia Astra

La gamma dei motori disponibili su Opel Astra si è arricchita di un nuovo 1.7 turbodiesel common rail da 125 Cv che prende il posto del 1,9 litri 120 Cv, quest'ultimo riservato, da ora in avanti, alle sole versioni con cambio automatico Active Select.

La gamma Opel si arricchisce del nuovo motore turbodiesel common rail 1.7 da 125 Cv con filtro antiparticolato, senza manutenzione, dotato di un cambio manuale a 6 marce. Il propulsore CDTI 1.9 l da 120 Cv sarà invece solo con cambio automatico Active Select

Lanciata nella versione berlina a primavera del 2004 e seguita dalla station alcuni mesi dopo, a marzo di quest'anno l'Astra è stata sottoposta ad alcuni lievi ritocchi che hanno interessato frontale e gruppi ottici. Astra utilizza materiali di qualità a cominciare dallo sportello di accesso all'abitacolo. Difficile puntualizzare qualcosa di negativo. Ottime le rifiniture. Tutto al punto giusto con linee ben armonizzate con la dinamicità della linea esterna. L'autotelaio è stato sviluppato tenendo conto sia di una efficiente sicurezza attiva che di una piacevole maneggevolezza. Le sospensioni anteriori a puntoni McPherson sono ancorate ad un semitelaio, mentre quelle posteriori ad assale rigido, utilizzano un elemento scatolato sagomato a "U". Gli allestimenti, le dotazioni e gli attuali 12 motori formano un'ampia offerta di scelte. Le nuove Astra sono tra le auto più grandi della categoria (berlina: 425 cm la lunghezza, 175 la larghezza e 146 l'altezza, 347/1.180 litri il bagagliaio; station: 452x175x150 cm, 530/1.570 litri). Il modello con la motorizzazione turbodiesel da 125 Cv, ultimo arrivato, nella versione Enjoy, costa, chiavi in mano, 20.750 (berlina 5 porte), 700 euro in più la station. Non manca proprio niente a questa vettura di successo, specialmente se si mette l'occhio sulla lista degli optional: fari adattativi, pressione pneumatici sul monitor, IDS (sospensioni intelligenti) ed altro.



## Un viaggio tranquillo

Maneggevole, sicura, versatile, in ogni condizione. La gamma di motorizzazioni turbodiesel disponibili su Astra è molto ampia così come quella dei "benzina". La novità, come accennato, è rappresentata dal motore 1.7 CDTI da 125 Cv con filtro antiparticolato senza manutenzione (dotazione di serie su tutti i turbodiesel della nuova gamma). Questo nuovo moto-

re, come il 1.9 turbodiesel common rail da 150 Cv, è abbinato ad un cambio manuale a 6 marce, mentre il propulsore 1.9 CDTI da 120 Cv sarà fornito solo con la trasmissione automatica Active Select a 6 rapporti. Tutti i motori 1.7 CDTI (101 e 125 Cv) sono dotati iniezione diretta common-rail e 4 valvole per cilindro. Molto lo spazio per i passeggeri.

Meriva ESP®Plus da € 12.000

**Meriva e Zafira ESP®Plus**  
Da noi a luglio condizioni irripetibili.

Zafira ESP®Plus da € 16.800

**Fino a € 4.000**  
di incentivi Opel.

E in più ti regali l'ESP® Plus

Una nuova dimensione di guida.



- A Con ESP®Plus
- B Con ESP® di tipo convenzionale
- C Senza ESP®

Regalati l'ESP®Plus, il più avanzato sistema integrato di controllo elettronico della stabilità e della trazione.

Solo a luglio.

**Panauto**  
Più soluzioni per l'auto

**TRIESTE PANAUTO**  
Strada della Rosandra, 2  
040/2610026

**MONFALCONE BOATO CAR**  
L.go dell' Anconetta, 2  
0481/411176

**MARIANO DEL FRIULI (GO) PANAUTO**  
SS 305, (1 km da Gradisca)  
0481/699800

**TORVISCOSA (UD) FILIALE PANAUTO**  
Via del commercio, 12  
0431/929441



GMAC

www.opel.it

Offerta valida fino al 31 luglio e non cumulabile con altre iniziative in corso. Il prezzo indicato per Meriva si intende con rottamazione. Consumi ciclo misto (l/100 km) - emissioni CO<sub>2</sub> (g/km): Meriva da 5,0 a 7,9 - da 135 a 190; Zafira da 5,8 a 9,5 - da 138 a 228.



# GUIDO MIGLIA

## *Bozzetti Istriani*



LA BIBLIOTECA DELL'ADRIATICO: UN'IMPERDIBILE COLLANA DI ROMANZI  
E STORIE SU PERSONE, LUOGHI E CULTURE DEL NOSTRO MARE

**È IN EDICOLA IL 10° VOLUME**  
**“BOZZETTI ISTRIANI” DI GUIDO MIGLIA**

Una preziosa raccolta di scene di vita istriana, tratteggiate con impareggiabili sensibilità e delicatezza. Fra libro di viaggio, reportage e autobiografia, *Bozzetti istriani* è un repertorio di situazioni cariche di sentimento, passione e tanta nostalgia. Un invito a ricordare oggi quello che non deve essere dimenticato, alla ricerca dei luoghi ormai perduti dell'infanzia.

A SOLI € 5,90 IN PIÙ CON **IL PICCOLO**

# CULTURA & SPETTACOLI



**TRIESTE** Riquilificare piazza Oberdan, trasformandola da terminal di autobus a spazio urbano vivibile a pieno, restituendole la dignità con cui era stata pensata e progettata. E, al centro di questa «rinascita», un Museo del Risorgimento ringiovanito, con percorsi e approccio didattico più moderni e allettanti. È la volontà dell'amministrazione comunale in vista dei novant'anni della prima Redenzione di Trieste, che si celebreranno nel 2008. Un sito tutto da rilanciare, magari prendendo in considerazione l'ipotesi di chiudere via XXIV Maggio, sempre nell'ottica di restituire alla città una sua parte oggi confinata a una dimensione di puro transito veloce.

La futura operazione cultural-urbanistica è anticipata in questi giorni da una serie di iniziative, pensate in concomitanza con il bicentenario della nascita di Garibaldi e il centenario della morte di Carducci, e finalizzate a riportare gente e attenzione su questi spazi. Si tratta di un programma di film e conferenze dal 19 al 26 luglio, che si terranno nel sacrario di Oberdan, riaperto appositamente dopo anni di oblio. E di una mostra intitolata «Garibaldi: ricordi giuliani», allestita al Museo del Risorgimento, che sarà visitabile fino al 30 settembre, con un'apertura straordinaria fino alle 23 nei giorni di proiezioni e dibattiti. Tutti gli appuntamenti sono legati da un filo comune: rievocare il processo di uni-

**RASSEGNA** Film, conferenze e un progetto per il Museo

## Il Risorgimento ritrovato da giovedì a Trieste sulle tracce di Garibaldi

ficazione nazionale italiana e la realtà giuliana dell'Ottocento.

Il programma è stato messo a punto dall'assessorato comunale alla Cultura in collaborazione con l'Archivio di Stato di Trieste (e con l'organizzazione della Cappella Underground per i film, dei Civici musei di storia e arte per la parte espositiva) con questo obiettivo: «offrire - dice l'assessore Massimo Greco - un'occasione di ricreazione e riflessione, meditata e non retorica, su un simbolo dell'identità nazionale triestina».

Nel calendario «Garibaldi e Carducci, il Risorgimento ritrovato» si apre giovedì prossimo, alle 19, con l'inaugurazione della mostra al Museo del Risorgimento e, nella stessa serata alle 21, la conferenza

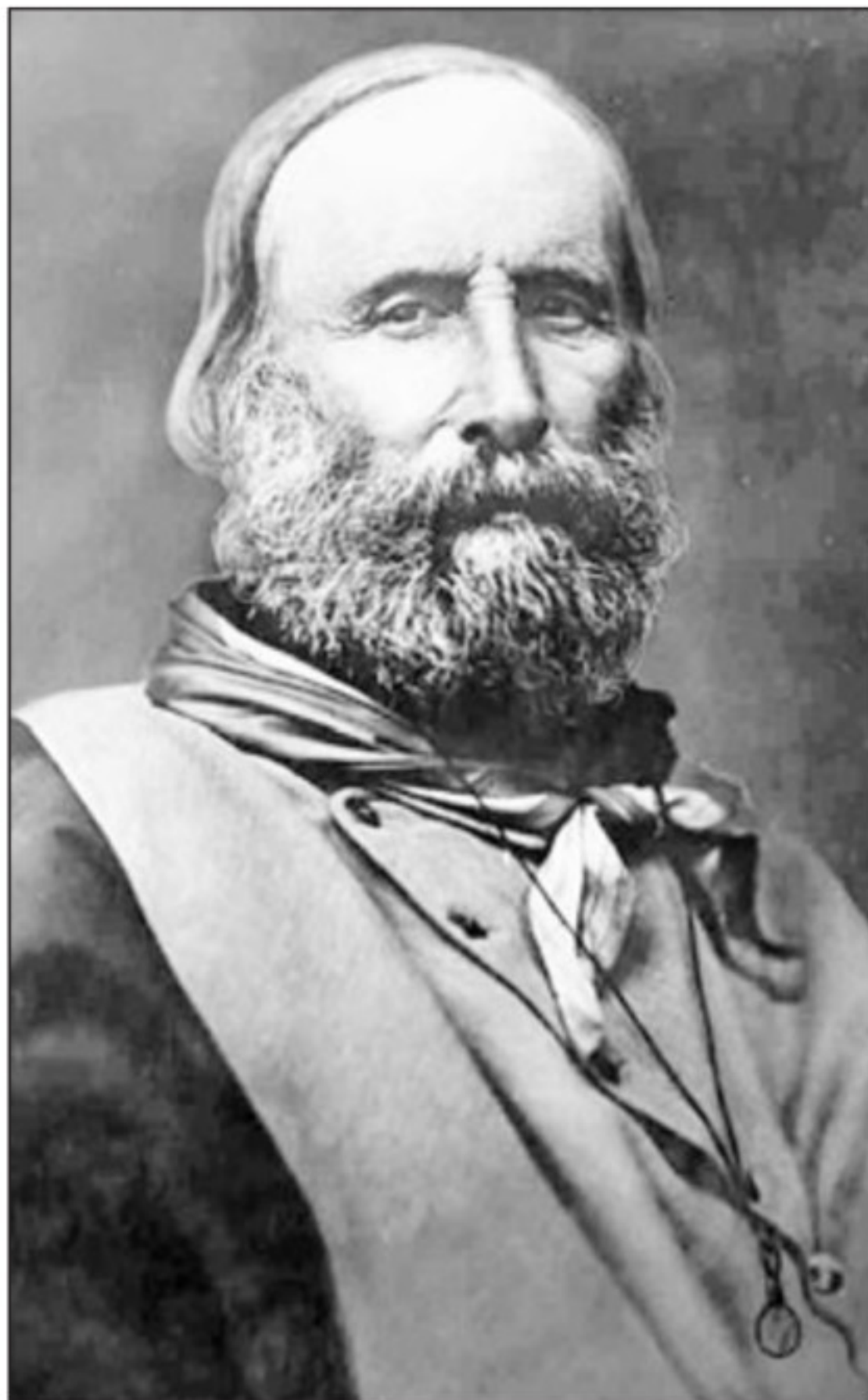


Non poteva mancare un ricordo del poeta Giosuè Carducci

dello storico Giuseppe Parlati su «Il Risorgimento come fase formativa del processo costituzionale italiano». Venerdì 20, alle 21, «Luigia Sanfelice» di Leo Menardi con Laura Solari e Massimo Serato, è il primo dei quattro film in sca-

letta, tutti selezionati e presentati dal critico cinematografico del «Giornale», Maurizio Cabona.

Seguiranno «La pattuglia sperduta» di Piero Nelli (21 luglio), «Viva l'Italia» di Roberto Rossellini con Stoppa, Interlenghi e



Un ritratto di Giuseppe Garibaldi e, in alto, il monumento a Guglielmo Oberdan a Trieste

Giovanna Ralli (22 luglio), «Il brigante di Tacca del Lupo» di Pietro Germi, con Amedeo Nazzari.

La seconda conferenza, questa volta su «Echi garibaldini nei documenti degli archivi triestini», il 24 luglio alle 21, sarà tenuta dal direttore dell'Archivio di Stato Grazia Tatò e dall'archivista dei Civici musei, Antonella Cosenzi. Il 25 luglio, alle 21, sarà la docente di Letteratura italiana moderna e contemporanea Simonetta Bartolini a parlare di «Carducci e il mito dell'Italia», mentre l'ultimo incontro, con lo storico della Deputazione di storia patria per la Venezia Giulia Almerigo Apollonio, il 26 luglio, verterà su «Il volontarismo garibaldino nel movimento nazionale italiano della Venezia Giulia».

La mostra al Museo del Risorgimento - aperta dalle 9 alle 23 fino al 26 luglio, dal 27 luglio e fino al 30 settembre dalle 9 alle 13, a ingresso libero - offre al visitatore un percorso articolato in quadri, sculture, fotografie, libri, documenti che provengono, in massima parte, dall'archivio di Filippo Zamboni, patriota antiaustriaco, studioso e letterato (1826-1910) e di Eugenio Popovich, volontario in Aspromonte, giornalista e direttore del giornale patriottico risorgimentale «Diritto», oltre che amico del Re Nicola di Montenegro, con cui aveva studiato (1841-1931). C'è anche il manoscritto di Rodolfo Donaggio (Trieste 1844-1900) relativo all'impresa garibaldina in Trentino del 1866 con l'elenco dei triestini e istriani.

### IN BREVE

**Record a Venezia**  
**Biennale d'arte:**  
**in un mese**  
**66 mila visitatori**



La 52.a Biennale internazionale d'arte intitolata «Pensa con i sensi - senti con la mente. L'arte al presente» è stata visitata a Venezia da 66.290 persone in poco più di un mese di apertura (10 giugno-15 luglio), con un incremento di pubblico del 17,93 per cento rispetto all'edizione del 2005.

Oltre 34 mila, invece, gli ospiti italiani ed esteri (artisti, direttori di musei, galleristi, collezionisti, stampa, autorità) che hanno partecipato alla vernice nei giorni dal 6 al 9 giugno.

La mostra centrale internazionale, curata da Robert Storr (nella foto), presenta un centinaio di artisti provenienti da tutto il mondo.

**Polemiche a Napoli**  
**per «Vade retro»**



«Francamente, il papa in mutande... non mi pare il caso». In un'intervista a «L'Espresso» il sindaco do Napoli, Rosa Russo Iervolino, ha dato questa sua prima opinione sulla mostra «Vade Retro. Arte e omosessualità», che aveva scatenato polemiche a Milano contrapponendo il sindaco Letizia Moratti all'assessore alla Cultura Vittorio Sgarbi e che potrebbe aprire a Napoli il 2 agosto.

Il sindaco di Napoli dice di non aver visto il catalogo. Ma la lascia perplesso la scultura di Paolo Schmidlin (nella foto una delle sue opere): un ritratto di Papa Ratzinger nelle vesti di una vecchia cocotte in abiti disinti.

**Aggredita in casa**  
**Kerry Katona**

Kerry Katona, ex cantante del gruppo femminile Atomic Kitten, è stata vittima di una aggressione in casa propria, a Wilmslow, nel Cheshire. Tre uomini con il volto coperto da passamontagna hanno fatto irruzione, verso mezzanotte, nell'appartamento della popstar, armati di una mazza, di un piede di porco e di un lungo coltello. Hanno puntato il coltello alla gola della cantante, tenendola in ostaggio assieme al marito Mark Croft e alla figlia di cinque mesi Heidi.

La famiglia è stata poi chiusa in cantina, mentre gli aggressori saccheggiavano la casa.

**STORIA** Un libro di Angelo Picariello pubblicato dalle Edizioni Paoline

## Quando Giovanni Palatucci venne arrestato nel ricordo della triestina Libera Capuozzo

di Marina Rossi

Giovanni Palatucci, giovane funzionario della Questura di Fiume negli anni terribili delle leggi razziali e dell'Adriatische Küstenland è divenuto protagonista, nell'ultimo decennio, di controversie ricerche storiografiche, di opere filmiche; è stato insignito di riconoscimenti ed onoranze pubbliche per l'aiuto prestato agli ebrei fiamiani o in transito, a Fiume come fuggiaschi dalla Jugoslavia. Quell'impegno gli costò la deportazione e la vita a Dachau.

La rilettura della storia, conseguente alla crisi del sistema bipolare e dell'ideologia comunista, tende, molto spesso a fare di lui un omologo di Schindler e di Perlasca. Noti studiosi, tra cui Amleto Ballarini, Silva Bon, Marco Coslovich, Goffredo Raimo, approfondiscono l'analisi di questa figura in termini scientifici il più possibile corretti. Angelo Picariello, nel volume fresco di stampa di cui è autore, «Capuozzo, accontenta questo ragazzo. La vita di Giovanni Palatucci» (Edizioni Paoline, pagg. 308, euro 16), concentra la propria attenzione sull'identità culturale, umana, religiosa di Palatucci, inscindibile dal luogo nativo, quello di Montella (Avellino), erede di antiche culture comunitarie, proprie del

sud, imbevuto di profonda religiosità.

L'autore - giornalista di cronaca e politica per l'Avvenire, nativo a sua volta di Avellino, dove è stato per un decennio consigliere comunale - dimostra di condividere pienamente e di voler far comprendere fino in fondo i valori cui fu improntata la vita del suo protagonista.

Per riuscire nel proprio intento, rileva tracce documentali nell'Archivio Storico della Polizia di Stato di Roma, in quello del Santuario di San Francesco a Folloni (Montella), nella Biblioteca del Convento di San Francesco Maggiore a Napoli, presso l'Associazione Nazionale Giovanni Palatucci, a Campagna (Salerno), oltre ad attingere ad un'ampia bibliografia.

A rendere particolare la sua ricerca è la ricostruzione analitica dell'ambiente culturale e familiare in cui si formò la personalità di Palatucci. Picariello evidenzia la suggestione proveniente da determinati luoghi, così ricchi di storia in epoca precristiana e medioevale, riferendosi in particolare al Convento di San Francesco a Folloni. L'influsso del Beato si rivela nelle numerose vocazioni fiorite nella famiglia di Giovanni, a partire dal primo Novecento, allorché la nonna paterna Carmela, terziaria francescana, donò tre figli all'Ordine.

Giovanni Palatucci risentì profondamente di un'impostazione familiare che poneva la fede e la carità al centro di tutto. Quel bagaglio spirituale avrebbe assunto un valore decisivo nel periodo in cui dovette ricoprire un incarico, non richiesto né voluto, a Fiume.

Aspetti inediti del suo tormentato iter esistenziale emergono da rare testimonianze dirette ed indirette, raccolte dal Picariello tra i familiari, amici, conoscenti, congiunti e ex colleghi di Giovanni e tra colleghi sopravvissuti al campo di Dachau. Tra queste fonti assume particolare rilievo per i legami diretti con la nostra città e la nostra regione, la lettera inviata a Goffredo Raimo da Udine, il 1° gennaio 1991, dalla triestina Libera Capuozzo, moglie del brigadiere di Pubblica Sicurezza Pietro Capuozzo, in servizio a Fiume e successivamente a Trieste al momento dell'arresto di Palatucci. In alcuni passi troviamo ad esempio: «Una mattina di ottobre, venne da noi a casa, un agente di custodia e mi raccomandò di custodire mio marito che alle ore 14 dello stesso giorno il Palatucci, insieme ad altri detenuti, sarebbero partiti alla volta della Germania. Mio marito andò al treno, ma si fece accompagnare da un agente della Pöller, perché i deportati erano chiusi



Il funzionario Giovanni Palatucci nel suo ufficio della Questura di Fiume. Sopra, Pietro Capuozzo

nei vagoni e lui per far sapere al commissario che era lì, alla pensilina, doveva parlare ad alta voce, ma non poteva chiamarlo per nome. Camminando su e giù tra i vagoni, si trovò un biglietto tra i piedi e la voce del Palatucci che diceva: «Capuozzo, accontenta questo ragazzo, avverti sua madre che lui sta partendo per la Germania. Addio!».

Libera Capuozzo, rievoca in altri punti, i rischi cui furono esposti civili e militari con la svolta dell'8 settembre: «Nel settembre del 1943 ci trovammo a Fiume, tutti in prima linea con i militari che scappavano dalla Jugoslavia, i tedeschi che la facevano da padroni e i partigiani slavi che formavano il loro esercito clandestino.



Dall'Italia niente, neanche un treno, per due mesi non avevano nessuna notizia neanche da Trieste, pur non molto lontana, eravamo imbottigliati con i nemici da tutte le parti...».

Il figlio di Libera, Toni Capuozzo, giornalista e scrittore (che sarà ospite degli «Incontri con l'autore» domani a Lignano e sabato 21 a Grado per presentare il suo libro «Adios»), autore della prefazione, induce a riflettere sulla particolare realtà umana e lavorativa dei sottoposti al Palatucci: «Quei regnicoli quasi tutti meridionali e scapolati, non necessariamente animati da precise scelte ideologiche o politiche, mandati a Fiume come per punizione o allo sbaraglio, per afasci-

simo e non per antifascismo».

Sulle circostanze che determinarono l'arresto del Palatucci il dibattito rimane aperto. Diversi riscontri inducono a ritenere molto probabile la denuncia alle autorità germaniche da parte di qualche zelante fautore della Repubblica di Salò, così come, altre fonti ipotizzano invece per il Palatucci l'accusa di tradimento, in quanto simpatizzante di un progetto autonomista per la città di Fiume, il cosiddetto Stato Autonomo Liburnico, da realizzarsi con il favore degli anglo-americani.

Al di là di ogni strumentalizzazione, l'aiuto prestato agli ebrei da Giovanni Palatucci, appare indubitabile. Riviste storiche di lingua

**A parlare del volume**  
**domani a Lignano**  
**e sabato 21 a Grado**  
**sarà il giornalista**  
**Toni Capuozzo**  
**che firma l'introduzione**

italiana, uscite nella Jugoslavia comunista in periodi diversi, nel secondo dopoguerra, indicano come la Questura di Fiume non avesse disposto alcun tipo di controllo sugli ebrei in fuga dalla Jugoslavia occupata. Gli ebrei che vi giungevano, sapevano di trovare in quella città una via di salvezza.

La polizia di Fiume, che nell'apparato repressivo fascista non rivestiva alcun ruolo di spicco, era del tutto sprovvista di mezzi e scarsamente motivata a reprimere. Palatucci poteva quindi risultare di grande aiuto, anche con la semplice inerzia, evitando di attuare qualsiasi forma di verifica sugli ebrei passati nel suo ufficio.

Lo storico e partigiano fiumano Teodoro Morgani scrive che Palatucci si assunse la responsabilità di rendere inoperanti le categoriche disposizioni inviate dall'inflessibile prefetto Temisto Cletesta, gregario di Mussolini, per la persecuzione degli ebrei. Impossibile, in ogni modo, in casi come questi, quantificare esattamente il numero dei salvati. Giovanni Palatucci, oltre ad appassionare gli storici ed a coinvolgere il Vaticano, che ha avviato una causa di beatificazione, lascia una traccia concreta nella nostra città, con il toponimo a lui dedicato, di recente, nei pressi della Risiera.

**FESTIVAL** La cultura e lo spettacolo a confronto diretto con la realtà

# Con Gino Strada a Mittelfest la maratona sui diritti umani

**CIVIDALE** Un grido per ottenere il rispetto, a livello planetario, della «Carta universale dei diritti dell'uomo», si è levato ieri dal teatro di pietra della cava di Tarpezzo, cornice in sé capace di suggestioni mozzafiato e luogo simbolico ideale per la catena di emozioni e riflessioni consegnate al pubblico (c'erano almeno 1200 persone) da uno degli eventi più attesi della XVI edizione del Mittelfest, diretta da Moni Ovadia. E cioè la maratona spettacolare sui diritti umani proseguita fino a notte inoltrata come rito collettivo celebrato per ribadire e rilanciare, attraverso testimonianze, denunce, pezzi di teatro e interventi musicali, la necessità di ottenere «hic et nunc» la salvaguardia senza se e senza ma di tutti i diritti.

Tra i protagonisti, testimoni d'eccezione come lo statista e intellettuale ceco Vaclav Havel, ospite della serata attraverso un videomessaggio sull'attualità del movimento di «Charta 77», e il fondatore di «Emergency» Gino Strada. A dire che la cultura e lo spettacolo non possono prescindere, soprattutto oggi, da un confronto a tutto campo con le contraddizioni e le ambiguità del mondo contemporaneo e da un impegno attivo per rielaborare contenuti in grado d'intercettare le domande e le esigenze di una

società forse disorientata, ma anche affamata di lettura di senso. Sul versante del teatro, oratorio laico ideato dalla «dramaturg» Renata Molinari intorno al cuore della serata: i trenta articoli della Dichiarazione universale, affidati a voci giovani della scena italiana, per lanciare una sorta di laboratorio o cantiere di virtù civili in cui l'arte si pone al servizio dell'esercizio attivo e responsabile della cittadinanza. A raccogliere la sfida dei diritti, sono stati poi il rettore dell'università di Udine, Furio Honsell, il direttore artistico del festival Moni Ovadia, Gino Strada, Michele Obici, il giornalista Gian Antonio Stella e Vaclav Havel, che nel suo videomessaggio ha sottolineato l'attualità dei principi per cui nacque e si sviluppò il suo movimento, lo storico «Charta 77»: «Autentica fonte d'ispirazione - ha detto - per vari movimenti anche in altri Paesi». Immersione nelle atmosfere e nei temi dell'autore Havel, con la messa in scena della versione in italiano dell'atto unico «L'udienza», interpretata dagli attori Massimo Somaglino e Riccardo Maranzana.

Poi la musica con la band anticonformista dei «Têtes de bois», tra lavoro, identità, dignità violata e riscattata. Diritto alla satira, contro il mostro ancora incombente della censura, nelle



Gino Strada e Moni Ovadia a Mittelfest (foto Luca D'Agostino)

parole di tre eccellenti matite italiane, Renato Calligaro, Sergio Staino e Altan, presente con una sua vignetta, e nelle effervescenti incursioni di Antonio Cornacchione e Paolo Rossi, con i musicisti Emanuele dell'Aquila e Alex Orciari. Da Gino Strada, che ieri pomeriggio è stato protagonista di un affollatissimo incontro con il pubblico sul diritto alla salute, l'appello a considerare la guerra «come il più grande e tragico problema di salute pubblica che esiste al mondo». «L'anno prossimo - ha proseguito - sarà il 60° anniversario

della Dichiarazione Universale dei diritti umani e ancora oggi non c'è una sola nazione al mondo che l'abbia completamente messa in pratica». Meritati applausi, nei giorni scorsi, per due appuntamenti di prima grandezza al Mittelfest. A cominciare dalla prima in Europa occidentale della monumentale opera «Baryatina Morozova», composta dal celebre musicista russo Rodion Schedrin, che ha commosso la platea con la storia della nobildonna perseguitata dallo zar per essersi ribellata all'assoggettamento della religione

| Gli spettacoli                          |                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>oggi</b>                             |                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| ■ Chiesa S. Francesco ore 18.30         | <b>SLUM</b><br>Milvia Marigliano e il Parto delle Nuove Pesanti<br>Salvatore De Siena, Mimmo Crudo, Amerigo Sirianni, Mirco Menia<br>a cura di Pierfrancesco Majorino e Sandro Boscaro<br>testi di Majorino, Shostak, Wolf e Fiabe africane<br>regia Milvia Marigliano |
| ■ Teatro Ristori ore 20.30              | <b>JOURNAL D'UN INCONNU</b><br>Coreografia e interpretazione Josef Nadj<br>Musica, percussioni etiopi, «Akira Sakata», musiche tradizionali ungheresi, rumene e messicane                                                                                              |
| ■ Chiesa S. Maria dei Battuti ore 21.30 | <b>PARADISE OF THE HEART</b> Labyrinth of the World<br>di SKUTR (Martin Kukučka, Lukáš Trpišovský)<br>da un'idea di Miroslav Klíma<br>diretto da SKUTR (Martin Kukučka, Lukáš Trpišovský)<br>coreografia Adéla Laštovková Stodolová                                    |
| <b>Domani</b>                           |                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| ■ Chiesa S. Francesco ore 19.00         | <b>4:48 PSYCHOSIS</b><br>di Sarah Kane<br>regia di Desislava Shpatova                                                                                                                                                                                                  |
| ■ Teatro Ristori ore 20.30              | <b>JOURNAL D'UN INCONNU</b> Replica<br><b>DANZA 60'</b>                                                                                                                                                                                                                |
| ■ Piazza Duomo ore 22.30                | <b>SARA' UNA BELLA SOCIETA'</b><br>Da un'idea di Shel Shapiro e Edmondo Berselli<br>voce narrante Shel Shapiro, testo di Edmondo Berselli<br>regia Ruggero Cara                                                                                                        |

cristiana ortodossa al potere temporale. Sul palco il superbo coro da camera del Conservatorio di Mosca, quattro cantanti di eccellente livello, tra cui il bravissimo tenore Vassily Efimov, e le altrettanto convincenti Larissa Kostyuk (mezzo soprano) e Veronika Dzhirova (soprano). Sul podio il blasonato direttore Boris Tevlin, in platea l'autore, accolto anche dall'ex ambasciatore italiano a Mosca, Gianfranco Faccio Bonetti. E c'era anche la consorte di Schedrin, la grande danzatrice del Bolscoi Maya Plissetskaja, che ha distribuito autografi

a una piccola folla di giovani fan. Travolgente e ben congegnato lo spettacolo «Circus History» della coreografa Sonja Vukicevic di Belgrado, che ha conquistato il pubblico con un happening sanguigno e davvero elegante. Raffinate acrobazie circensi, danza e teatro, nel segno dei personaggi tragici di Shakespeare calati dentro il grande meccanismo della storia, che nel suo ciclo turbinoso uccide sogni e sentimenti, ma è sempre pronto a sfornare nuove illusioni e ineffabili speranze.

Alberto Rochira

Lo scrittore assente per motivi di salute

## Laurea honoris causa a Vaclav Havel ieri mattina a Cividale

**CIVIDALE** Una cerimonia breve, eppure suggestiva, ha suggellato ieri mattina, nel programma d'iniziativa del Mittelfest, la consegna della laurea ad honorem dell'Università di Udine a Vaclav Havel. Consegna «in effigie», come ha sottolineato Andrea Csillaghy, già preside della facoltà di Lingue e Letterature straniere, dal momento che lo scrittore e drammaturgo, ex presidente cecoslovacco, era trattenuto a Praga da motivi di salute.

Un suo videomessaggio è stato proiettato a Cividale e la commissione di laurea ha potuto comunque assistere alla lettura magistralis, pronunciata in sua vece, da Peter Oslzly, rettore dell'Accademia d'arte drammatica di Brno. Nel suo intervento, Havel contestualizza il ruolo che nella Cecoslovacchia anni '70 ebbe la presa di posizione di Charta 77, il manifesto che innescò nei cittadini il risveglio di una solidarietà reciproca, fino ad allora mortificata e assente. Quel documento ebbe il suo compimento 13 anni più tardi nella «Rivoluzione di Velluto».

«Era la prima volta che veniva scisso - ha precisato il rettore dell'ateneo udinese e presidente del Mittelfest, Furio Honsell - il binomio che lega Rivoluzione e Morte, il portato cruento e crudele che ogni Rivoluzione aveva generato, fin dai tempi della Rivoluzione francese. Di questo raggiungimento, della pratica di una rivoluzione pacifica, dobbiamo essere grati ad Havel».

Nato nel 1936 a Praga, Havel ha portato al più alto grado d'efficacia la figura dello statista intellettuale, «figura tipicamente centroeuropea, che fonda la sua attività di mediazione sul presupposto culturale» ha detto Annalisa Cosentino, docente di Lingua e letteratura ceca. «Di Havel va messa in evidenza la capacità di mediare tra arte e vita, tra politica e teatro». Come capo di stato e come drammaturgo Havel era stato ospite della prima edizione del Mittelfest, nel 1991, quando il suo primo lavoro teatrale «Festa in giardino» era andato in scena. Nella cava di Tarpezzo, il pubblico ha potuto assistere ieri sera alla lettura del suo testo «L'udienza» con Massimo Somaglino e Riccardo Maranzana.

Roberto Canziani



Lo scrittore Vaclav Havel

www.triestecinema.it I MIGLIORI FILM AI PREZZI PIU' BASSI DELLA REGIONE www.triestecinema.com

**OGGI INGRESSO A SOLO 5€ L'INTERO E 4€ IL RIDOTTO**

**IN CONTEMPORANEA AI CINEMA**

**AMBASCIATORI**  
**PROIEZIONE DIGITALE**  
**ORARIO**  
15.00 17.30 20.00 22.30  
**E**  
**NAZIONALE**  
**SALA 1**  
**ORARIO**  
16.30 19.00 21.30  
**LA RIBELLIONE HA INIZIO**  
**Harry Potter**  
**e l'Ordine della Fenice**  
**PARCHEGGIO PARK-SI FORO ULPIANO 3 ORE A SOLO 1€**

### CINEMA & TEATRI

#### TRIESTE

##### CINEMA

###### ■ AMBASCIATORI

www.triestecinema.it

Oggi ingresso a solo 5 € l'intero e 4 € il ridotto.

**HARRY POTTER E L'ORDINE DELLA FENICE**  
15.00, 17.30, 20.00, 22.30  
Proiezione digitale.

###### ■ ARISTON

VEDI ESTIVI.

###### ■ CINECITY - MULTIPLEX 7 SALE

Torri d'Europa, via D'Alviano 23.

**HARRY POTTER E L'ORDINE DELLA FENICE**  
16.00, 16.30, 17.30, 18.00, 18.45, 19.15, 20.30, 21.00, 21.30, 22.00  
con Daniel Radcliffe, Emma Watson, Gary Oldman, Elena Bonham Carter, a Cinecity con proiezione digitale. 5,50 €.

**STEPPING DALLA STRADA AL PALCOSCENICO**  
16.00, 22.00  
5,50 €.

**TRANSFORMERS** 16.15, 18.15, 19.15, 22.00  
di Michael Bay. 5,50 €.

**I FANTASTICI 4 E SILVER SURFER**  
16.15, 18.10, 20.05, 22.00  
con Jessica Alba. 5,50 €.

**THE REEF AMICI PER LE PINNE** 16.15

animazione. 5,50 €.

Park 1 € per le prime 4 ore. Prenotazioni e preacquisti 040-6726800, www.cinecity.it. Ogni martedì non festivo 5,50 €. Proiezioni speciali del mattino: domenica 4,50 €.

###### ■ EXCELSIOR - SALA AZZURRA

Intero € 5. Ridotto € 4. Abbonamenti € 17,50.

Rassegna estiva

**RED ROAD** 18.00, 20.05, 22.10  
di Andrea Arnold. Premio della Giuria al 59.º Festival di Cannes. V.m. 14.

###### ■ FELLINI

www.triestecinema.it

Oggi ingresso a solo 5 € l'intero e 4 € il ridotto.

**LUPIN III: IL CASTELLO DI CAGLIOSTRO**  
16.40, 18.20, 22.20

di Hayao Miyazaki.

**LE VITE DEGLI ALTRI** 20.10  
Oscar miglior film straniero. 3.º mese.

###### ■ GIOTTO MULTISALA

www.triestecinema.it

Oggi ingresso a solo 5 € l'intero e 4 € il ridotto.

**LA DUCHESSA DI LANGEAIS** 17.45, 20.00, 22.15  
di Jacques Rivette con Jeanne Balibar e Guillaume Depardieu. Dal romanzo di Honoré de Balzac. In concorso al Festival di Berlino.

###### GIOVANI AQUILE

(FLYBOYS)

17.50, 20.00, 22.15  
con James Franco e Jean Reno. Una storia vera di amore e di guerra nel primo conflitto mondiale.

###### ■ NAZIONALE MULTISALA

www.triestecinema.it.

Oggi ingresso a solo 5 € l'intero e 4 € il ridotto.

**HARRY POTTER E L'ORDINE DELLA FENICE**  
16.30, 19.00, 21.30

**TRANSFORMERS** 16.15, 20.00, 22.15  
di Steven Spielberg e Michael Bay.

**THE REEF, AMICI PER LE PINNE** 16.15, 18.30

Cartoon. A solo 4 €.

**OCEAN'S 13** 20.20, 22.20  
con George Clooney, Brad Pitt, Matt Damon.

**STEPPING DALLA STRADA AL PALCOSCENICO** 18.15, 22.15

**I FANTASTICI 4 E SILVER SURFER** 16.10, 17.30, 19.00, 20.30

###### ■ SUPER

**COPPIE VERE** 16.00 ult. 22.00  
Luce rossa. V. 18.

Domani: DOG SUCKERS ANIMALS 2.

###### ■ ALCIONE ESSAI

**IL MATRIMONIO DI TUYA** 18.30, 20.15, 22.00  
Orso d'Oro Festival di Berlino.

#### ESTIVI

##### ■ ARENA ARISTON

**LA RICERCA DELLA FELICITÀ** di Gabriele Muccino. 21.30

##### ■ GIARDINO PUBBLICO

**NUOVOMONDO** 21.15  
Il viaggio verso la speranza degli emigranti all'inizio dello scorso secolo. Leone d'argento a Venezia e candidato all'Oscar come miglior film.

#### TEATRI

##### ■ FONDAZIONE TEATRO LIRICO

«GIUSEPPE VERDI»

Info: www.teatroverdi-trieste.com. Numero verde: 800-054525. Vendita dei biglietti per tutti gli spettacoli. Promozione speciale biglietti: acquista due biglietti, il secondo costa solo € 2. Biglietteria del Teatro Verdi: orario di apertura 9-12, 16-19.

**FESTIVAL INTERNAZIONALE DELL'OPERA-TA 2007.** «LA BELLA GALATEA» operetta di Franz von Suppé: 20 luglio ore 20.30. Sala Trippovich, repliche: 21 luglio ore 20.30, 22 luglio ore 17.30. «LA PERICHOLE» dal 24 al 29 luglio, Teatro Verdi.

**OPERA-TA IN CELLULOIDE:** proiezione del film MASKERADE. Sala del Ridotto oggi ore 21, ingresso libero.

**STAGIONE SINFONICA 2007,** rinnovo degli abbonamenti con diritto di prelazione e richiesta nuovi abbonamenti.

**PERSONAGGI** Con la «Star Chic» entra nel campo della moda vendendo tute

## Simona Ventura lancia la sua griffe

**MILANO** Tanti progetti televisivi e per ognuno una griffe diversa: con Dolce & Gabbana «dopo 14 anni di fedeltà assoluta, è stata una separazione consensuale» dice Simona Ventura, che ora vorrebbe vestire anche Armani e Versace, oltre che Dsquared.

La Simo nazionale parla di tutto, della tv e del suo futuro. Innanzitutto la sua griffe, «Star chic», fatta di tute in ciniglia colorata, ideate con l'amica Federica De Pompeis e dedicate «alle donne indaffarate» giovani e meno giovani, ginniche ma anche morbide perfino di taglia XXL, perché le 36-38 a Simona proprio non piacciono. «Per la serata Versace di ieri alla Scala, ho provato i vestiti disegnati da Gianni, ho scelto quello in maglia metallica, ma ho notato che erano tutti taglia 42, perché le belle donne hanno le forme, e lui lo sapeva! La sua moda era aggressiva, ma lui voleva bene alle donne!».

Passando alla tivù, «Quelli che il calcio...» cambierà completamente: «nuova squadra di autori, nuovi studi, niente veline e simili, e puntiamo sul target, non sullo share». Quale target? «Quello che è in fuga dalla tv generalista» dice la Ventura avvertendo che «non bisognerà dire lo share è calato e sbraitare subito che è un flop!». Per la nuova trasmissione di 38 puntate cambierà anche il look, che sarà creato dai due stilisti di Dsquared, Dean e Dan Caten.

E poi c'è sempre «L'Isola dei famosi» e lì la conduttrice vorrebbe vestire «un nome forte, da prima serata: magari Versace, che però potrebbe anche vestirmi per Raiuno. Oppure Armani!». Non fa un pò troppo establishment, per una come lei? «Tutti gli stilisti mi hanno sempre fatto gli abiti confrontandosi con il mio carattere e, comunque, anche da Armani si trovano cose molto sen-



La poliedrica Simona Ventura

suali. E poi tutti cambiamo, e io quest'anno sono molto cambiata».

In conclusione, sceglierà «una diversa griffe per ogni programma», perché Simona ha una personalità poliedrica e tanti ruoli, conduttrice, madre, ora perfino stilista. «Noi donne ci facciamo un bel mazzo, dalla mattina alla sera, dietro al lavoro e ai figli, con sensi di colpa e volendo far tutto bene!» dice con tono da sfogo, pensando già al suo prossimo indaffarato anno di lavoro, e confessando: «Non voglio fare questa vita troppo a lungo, non voglio condurre in eterno, ho due figli e quello di 6 anni non ha mai visto la sua mamma la domenica a casa».

Cosa vorrebbe fare, il direttore di rete? «Ruolo troppo stressante, vedo che i direttori perdono i capelli...mi piacerebbe invece scegliere i personaggi, trovare le persone giuste, fare anche la talent scout».

#### GRADO

##### ■ CINEMA CRISTALLO

Spettacolo unico: LA VIE EN ROSE 21.00

##### MONFALCONE

##### ■ MULTIPLEX KINEMAX

www.kinemax.it.

Informazioni e prenotazioni: 0481-712020.

**HARRY POTTER E L'ORDINE DELLA FENICE** 16.00, 17.30, 18.30, 20.00, 21.15, 22.20

**TRANSFORMERS** 17.10, 19.50, 22.20

**THE REEF: AMICI PER LE PINNE** 16.50, 18.15

**I FANTASTICI 4 E SILVER SURFER** 20.00, 22.00

Ogni lunedì e martedì rassegna «Cinema d'autore» con ingresso unico a soli 4 €. Oggi: **IL MATRIMONIO DI TUYA** 17.40, 20.00, 22.10 di Qwanan Wang.

#### GORIZIA

##### ■ CORSO. Chiusura estiva.

##### ■ KINEMAX

Sala 1 **HARRY POTTER E L'ORDINE DELLA FENICE** 17.30, 20.00, 22.20

Sala 2 **TRANSFORMERS** 17.10, 19.50, 22.20

Sala 3 **COME L'OMBRA** 17.45

**IL DESTINO DI UN GUERRIERO - ALATRISTE** 20.00, 22.15

## STASERA

## TRIESTE

## &gt; OPERETTA IN CELLULOIDE

Oggi, alle 21, nella sala del Ridotto del Verdi, sarà proiettato «Maskerade» ispirato all'opera di Franz von Suppé, in attesa de «La Bella Gallea» in scena alla Tripovich dal 20 al 22 luglio.

## &gt; BALLO AD AURISINA

Oggi, alle 19.30, ad Aurisina Cave, ballo liscio con orchestra, fisarmonica e tanta allegria; alle 21.15 si proietta «Il mio miglior amico».

## LIGNANO

## &gt; QUARTETTO LABARTHE

Oggi, alle 21, alla Darsena di Sbabadoro, musica da camera con il Quartetto Labarthe.

## &gt; ACCADEMIA PERDUTA

Oggi, alle 21.30, al parco Hemingway, in scena «Bandiera» con l'Accademia perduta.

## &gt; «BESITOS» IN SPIAGGIA

Oggi, dalle 22, all'Aurora Beach, «Besitos» con il dj Tommy de Sica.

## UDINE

## &gt; MUSICA BLUES

Oggi, alle 21, nella corte di Palazzo Morpurgo in via Savorgnana, «Dal blues alle contaminazioni».

## &gt; TI CONTO TI CANTO

Oggi, alle 20.30, ai Giardini Ricasoli, Tomaso Romani (canto inquieto), Irene Greco (canto notturno), Ad Libitum (piccola orchestra a plettro).

## FRIULI

## &gt; LE TAPPE DI FOLKEST

Oggi, alle 21.15, per Folkest, a Villa de' Brandis di S. Giovanni al Natisone suonano Elia-des Ochoa y Grupo Patria di Cuba; a Toppo di Travesio, nel palazzo Toppo Wasserman, High Society.

## &gt; TEATRO AL PARCO

Oggi, alle 21.15, al Parco di San Valentino a Pordenone, in scena «Fresco Teatro: Giufà (la scienza della scemenza)» con Carlo Rossi.

## SLOVENIA

## &gt; L'«AIDA» A LUBIANA

Oggi, alle 21, alle Krizanke di Lubiana, in scena l'«Aida», con l'Opera il Balletto nazionale della Lituania.

## &gt; NUOVA ORCHESTRA BUSONI

Oggi, alle 20, in via Kocen a Celje, «Nei suoni dei luoghi» propone la Nuova Orchestra da camera «Busoni» diretta da Massimo Belli, con violino solista Michele Lot e Antonio Mostacci violoncello solista.

**MUSICA** Primo appuntamento con il jazz in piazza Verdi

# Il mito di Davis a Trieste rivive oggi con Al Foster

**TRIESTE** Il mito di Miles Davis rivive a Trieste. Grazie a un omaggio da parte del grande Al Foster a quello che fu il suo maestro con cui, nell'ambito di SerEstate, parte Trieste Loves Jazz a cura della Casa della Musica. Protagonista della prima serata è uno dei batteristi più autorevoli della scena jazz mondiale, noto soprattutto per il lungo sodalizio che tra la metà degli anni '70 e quella degli anni '80 lo ha legato a Davis, del quale con il suo quintetto stasera alle 21 in piazza Verdi - con ingresso libero - rileggerà alcune opere.

Nonostante da giovanissimo abbia suonato con i più grandi (Chick Corea, Thelonus Monk, Bill Evans, Stan Getz), Foster è un maestro di umiltà.

**E rimasto per 13 anni nella band di Davis: cosa le ha lasciato questa esperienza?**

«Per me è stato una figura paterna, mi ha insegnato cosa significa una band, le difficoltà di aver a che fare con differenti personalità».

**Cosa l'ha maggiormente colpito di Davis?**

«È stato il più grande musicista che ho incontrato e con cui ho avuto a che fare,

un personaggio veramente creativo: pensava sempre al futuro, a cose nuove da fare. Era un innovatore».

**Come descriverebbe la musica di Davis?**

«È troppo difficile da descrivere a parole. È musica troppo intelligente, Miles ha cambiato la tessitura della sua musica almeno 5 o 6 volte nella sua carriera».

**Che cosa significa per**

**Dice il batterista:**

**«È stato il più grande tra tutti quelli con cui ho suonato»**

**un giovane suonare con delle autentiche leggende del jazz?**

«Da giovane il mio mito era Sonny Rollins, il mio sogno era incontrarlo e mi esercitavo per poter suonare con lui. Tutti i giovani sono ispirati dall'idea di incontrare il loro musicista preferito. Io sono stato fortunato a crescere in un periodo in cui c'erano tanti innovatori in

giro, una cosa davvero incredibile per un giovane. Al giorno d'oggi non ci sono tanti musicisti così creativi, senza nulla togliere alle loro capacità artistiche».

**Chi di loro a parte Davis l'ha maggiormente impressionato?**

«Herbie Hancock è stato un grande innovatore e Sonny Rollins un grande uomo: sono stato fortunato a essere loro amico». Cosa prova sapendo di aver contribuito significativamente all'innovazione delle percussioni jazz? «Non so se lo sono davvero (ride), ma nel mio caso è stato bello suonare con dei geni; io in realtà non sono un innovatore, faccio solo musica dei tempi passati del jazz».

**Ha vissuto un momento magico della storia del jazz. Come vede il panorama attuale?**

«Adesso c'è molta tecnologia, si va all'università, mentre alla mia epoca non si studiava. Thelonus Monk non è andato all'università ad esempio; dal punto di vista tecnico sono musicisti decisamente migliori rispetto a quelli della mia generazione, ma non sono innovatori. Io sono stato fortunato».

**Gianfranco Terzoli**



Il batterista Al Foster, che suona questa sera in piazza Verdi a Trieste, è rimasto al fianco di Miles Davis per tredici anni

Oggi sul piazzale della Capitaneria di Porto

# Tra le Voci del Ghetto Monique Bassereau

**TRIESTE** «Monique Bassereau - si legge sul suo sito in internet - canta Edith Piaf, non per attitudine imitativa, ma della Piaf ha l'incisività drammatica, la stessa coesione di timbri disperatamente sfogoranti e teneramente distesi». La cantante francese, italiana d'adozione, ritorna a tre anni di distanza al Festival «Voci dal Ghetto» con un recital dal titolo «Sous le ciel de Paris», che si terrà oggi, alle 21, sul piazzale della Capitaneria di Porto (in caso di maltempo all'Auditorium del Museo Revoltella), a ingresso libero.

Interpreterà una quindicina di canzoni del grande repertorio francese, spaziando da Mounoudji a Montand, Becaudo, Ferré, Aznavour, Barbara.

Sarà accompagnata dal fisarmonicista Antonio Trignani e dal pianista Luca Ruggero Jacovella, anche lui presenza familiare della rassegna «Voci dal Ghetto». La quale si concluderà il 2 agosto alle 21, all'Auditorium del Museo Revoltella, con il concerto di Progetto Partenope «Nuttata 'e sentimento», rinviato lo scorso 9 luglio a causa del maltempo.

Al precedente appuntamento musicale, svoltosi nella Chiesa della Beata Vergine del Rosario, un caldo entusiasmo ha appaludito il giovane Duo Pandora, formato da Ando Mercero al violino e da Sara Erro al clavicembalo. Hanno eseguito un

repertorio di musica da camera alla Corte di Spagna (1757-1768), con sonate di Francisco Mannalt, José Herrando e Luigi Boccherini Il concerto, intitolato «El jardin de Aranjuez», era organizzato in collaborazione con Festival Brezice e si è aperto con un'anticipazione della prossima edizione del Festival Wunderkammer, che prende il suo nome dall'usanza delle famiglie nobili europee, fra il XVI e il XVIII secolo, di racchiudere nelle Camere delle Meraviglie le curiosità e le preziosità naturali e artificiali di ricchi collezionisti.

Il Festival Wunderkammer 2007 sarà un viaggio nelle città che sono state centro della musica attraverso i secoli: Mainz 1150, «Sponsa Regis» - Hildegard von Bingen» con l'ensemble laReverdie; Firenze 1440, «Quadrivium» con l'ensemble Cantica Symphonia, dir. G. Maletto; Londra 1630, «Poetical Musicke», con Roberto Gini (viola da gamba), Marco Angilella (viola da gamba) e Mario Martinoli (clavicembalo); Paris 1700, «Le Violin du Roy Louis» con Alessandro Ciccolini (violino), Jorge Alberto Guerrero (violoncello) e Paola Erdas (clavicembalo); Venezia 1700, «La Superba e la Serenissima» con il Quartetto Icarus; Copenhagen 1840, «Sotto il cielo Iberborea» con Edoardo Torbiani (fortepiano).

**Maria Cristina Vilardo**



Si parlerà di Goldoni tra i «Libri in barca»

**RASSEGNA** I viaggi della motonave Nuova Cristina fino al 10 agosto

# Libri da ascoltare in barca a Grado

Da domani seconda edizione di «Parole ed emozioni sull'acqua»

**GRADO** Salpa domani la seconda edizione della rassegna «Libri in barca: parole ed emozioni sull'acqua» e stacca gli ormeggi con un'imbarcazione più ampia, adatta a ospitare anche i più piccoli con due appuntamenti speciali a loro dedicati. Complessivamente sono state programmate cinque uscite a bordo della motonave Nuova Cristina, da domani fino al 10 agosto. L'iniziativa ideata e promossa dal servizio culturale del Comune ha lo scopo di abbinare il fascino e le suggestioni di un viaggio sull'acqua, all'interno della splendida laguna di Grado, al piacere di «ascoltare un libro», o quantomeno parte di questo, ad alta voce.

Eugenio de Giorgi, autore, regista, direttore artistico del Teatro Olmetto di Milano, molto apprezzato dalla critica (e dal pubblico) per la sua grande versatilità nell'interpretare personaggi e generi diversi è l'ospite d'onore della prima serata. Si presenterà nelle vesti di Noè per far rivivere la storia dell'Arca, dalla costruzione al momento del diluvio e poi, dopo quaranta giorni finalmente la quiete e la meritata festa. Nel corso della serata de Giorgi ha poi intenzione di trascinare il pubblico nel mezzo della battaglia di Lepanto. E concluderà il viaggio con Carlo Goldoni a bordo di un burchiello. La serata godrà pure dell'accompagnamento al violino di Davide Santi. La partenza per le serate è alle 20 dal porto di Grado in riva San Vito.

Per informazioni e prenotazioni - i posti a bordo sono limitati a 80 persone ed è sempre previsto un piccolo rinfresco - ci si può rivolgere alla Biblioteca civica (telefono 0431 82630). La rassegna proseguirà il primo agosto con una serata intitolata «Eco e Narciso», concerto scenico con Enrico Cavallero e con Daniela Brussolo, Piero Ricobello e Franca Drioli, e chiuderà il 10 agosto con «Esistono le stelle dei desideri?», frammenti tra cielo e mare scelti e interpretati da Luisa

Vermiglio con il canto di Alessandra Franco e la viola di Elisa D'Agostini. In mezzo, come detto, due appuntamenti dedicati principalmente, ma non solo, ai più piccoli per «La barca delle storie» grazie agli artisti di Damatà che racconteranno miti e incredibili storie: «Dedalo e Icaro» il 25 luglio e «Ulisse, il re dei viaggi» l'8 agosto. Per questi spettacoli la partenza è prevista per le 18 e il rientro due ore dopo. Tutti gli incontri di «Libri in barca» avranno svolgimento anche in caso di cattivo tempo sempre a bordo della motonave «Nuova Cristina» che in questo caso rimarrà attraccata al molo.

**Antonio Boemo**

# Una mostra racconta Rilke nel Castello di Duino

**TRIESTE** La mostra «Rainer Maria Rilke. Il poeta e i suoi angeli» verrà ospitata dal 22 luglio al 21 ottobre nel Castello di Duino, dimora storica dei principi Della Torre e Tasso, curata da Pier Giorgio Carizzoni.

La mostra, promossa dalla Regione Friuli Venezia Giulia, dalla Provincia di Trieste, dal Forum Austriaco di Cultura a Milano, dal Comune di Duino-Aurisina e dall'Ufficio per i rapporti culturali con l'estero del Land Alta Austria e organizzata dalla Associazione Culturale Dioniso e dal Forum Austriaco di Cultura, si snoda all'interno dell'incantevole Castello di Duino immaginando Rilke (1875-1926) mentre, dalla finestra della sua stanza nel castello, apre il proprio sguardo commosso sul

mare Adriatico e sull'orizzonte più lontano compiendo un viaggio nella memoria, tra incontri e luoghi decisivi di un percorso artistico irripetibile.

Il principe Carlo della Torre e Tasso ricorda che fu proprio durante il suo soggiorno al Castello, ospite della sua bisnonna principessa Marie von Thurn und Taxis, che Rainer Maria Rilke, nel 1912, iniziò a comporre le famose «Elegie Duinesi».

La mostra è suddivisa in «finestre», spazi dello sguardo proiettato all'esterno, ma anche rivolto all'interno: guardar fuori per cercare dentro.

In esposizione: una novantina di fotografie, disegni, volumi in edizioni rare, libri d'arte, manoscritti, cartoline, riviste, stampe.

**CONCERTI** Al Castello Folkest ha proposto uno dei suoi appuntamenti «clou», con una scaletta di successi indimenticabili che hanno segnato un'epoca

# Udine s'inchina al «generale» De Gregori e domani aspetta Khaled

**UDINE** Un grande ritorno, quello di ieri sera, ospitato dal suggestivo scenario del piazzale del castello di Udine. Con un Francesco De Gregori in gran forma, che a distanza di due anni si è ripresentato al pubblico del Folkest. Con l'inconfondibile cappello in testa e la chitarra nera in mano, ha fatto sì che anche la sua tappa udinese si tramutasse in un grande successo. Sfuggente e inquieto, il cantastorie lucido e pungente ha fatto un passo indietro, attaccando con «La ballata dell'Uomo Ragno» e «Bambini venite parvulus» per proseguire con quelli che fanno ormai parte dell'antologia della canzone italiana e rappresentano allo stesso tempo un meraviglioso viaggio a ritroso negli ultimi trent'anni di storia del Bel Paese.

Perché si sa, «La storia siamo noi... nessuno si senta escluso». Tra testi che sono graffianti riflessioni sul presente e quelli che in modo indelebile segnano il passato, De Gregori e i suoi sei fedeli compagni musicali Alessandro Valle (pedal steel guitar), Alessandro Arianti (pianoforte e tastiere), Lucio Bardi (chitarra elettrica), Alessandro Svampa (batteria e percussioni), Paolo Giovenchi (chitarre acustiche ed elettriche) e «il capitano» Guido Guglielminetti (basso), portano in giro per l'Italia da metà giugno.

Udine si è così inchinata ancora una volta al «Generale» De Gregori, per sancire definitivamente l'amicizia che lega il principe dei cantautori romani al Friuli. Con la sua voce da campione e i testi che lo stesso

Gabriele Romagnoli ha trovato ispirativi per la composizione dei suoi scritti, non ha infatti voluto tralasciare la tappa udinese, riscuotendo l'immane successo. Di stampo volutamente Dylaniano, perché come egli stesso spesso ribadisce «ormai non nascono i debiti musicali», ma anche rockettaro, ha giocato sul fortissimo impatto chitarristico che sottolinea l'inconfondibile sound della sua band.

Ma ha dato, come sempre sfogo anche a tutta la



Il musicista tunisino Khaled

rabia e in parte al rimpianto, resi particolarmente riconoscibili nei brani tratti dai suoi album più recenti, dove un interminabile

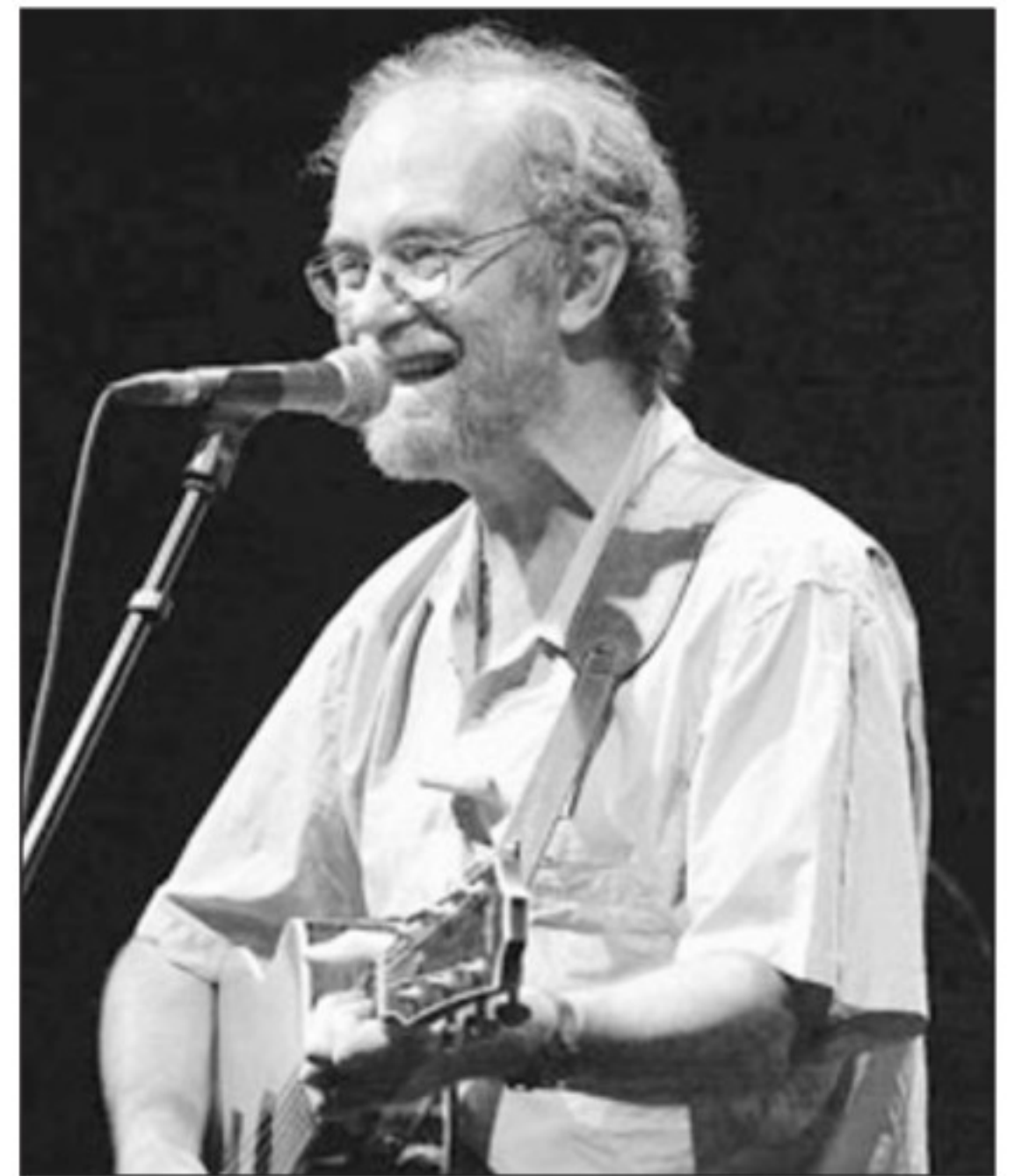
elenco di banche, treni e aerei sono esplosi «in cerca d'autore» e dove è lo stesso De Gregori, a confidare che «se dovessi rinascere preferirei non rinascere qua».

Ma il grande poeta romano non ha potuto far a meno di «aprire lo scaffale dei ricordi», per la felicità di tutti i suoi fan della prima ora, che ormai lo seguono da più di trent'anni. Partendo da «Atlantide», passando per «La leva calcistica della classe '68», e chiudendo con uno dei tanti capolavori, l'immane «Titanic». C'è stato anche lo spazio per i bis, perché il pubblico, che per l'occasione è arrivato da tutta la regione, non l'avrebbe mai lasciato andare via senza farsi eseguire, accompagnato dal solo piano, quella che viene ormai considerata una delle più belle canzoni

di sempre. «La donna canzone», già colonna sonora cinematografica è stata scelta anche dalla Fiat, che dieci giorni fa a Torino, non ha potuto far a meno di inserire nello spettacolare evento dedicato ai cinquant'anni della 500.

A testimonianza del fatto, che la storia, siamo noi, ma lo è soprattutto lui. Un altro appuntamento da segnare nella ricchissima agenda estiva musicale regionale, quello con Khaled. Il musicista tunisino che negli ultimi anni si è cimentato anche nel panorama europeo. Domani si esibirà infatti al Castello udinese, per riproporre i suoi ritmi arabeggianti che nelle ultime stagioni hanno stregato soprattutto il pubblico dei più giovani.

**Ivana Godnik**



Francesco De Gregori, testi senza tempo al castello di Udine

Pupo: mia moglie preferisce  
«Un posto al sole» a me

ROMA Svelata a Giffoni la guest star di «Un Posto al Sole Estate 2007»: si tratta di Pupo che si cimenterà in un duetto con Serena Rossi, la Carmen Catalano della serie di Rai3. In una delle ultime puntate canteranno insieme «Dov'eri tu», brano scritto dallo stesso Pupo.



Sede d'eccezione per la presentazione della serie il Giffoni Film Festival, dove Pupo e gli attori di «Un Posto al Sole» hanno incontrato i ragazzi delle giurie del Festival regalando alcune immagini inedite in cui Pupo interpreta il suo personaggio all'interno della puntata che andrà in onda, a chiusura della serie 2007, il 5 settembre prossimo. «Spero che il mio percorso professionale dopo la musica, la conduzione e il teatro incontri sempre più i generi della fiction e della soap - ha commentato Pupo - mi sono divertito moltissi-

mo a recitare e l'ho fatto anche per mia moglie. Ogni giorno alla stessa ora lei si dimentica della sua famiglia e ferma il tempo per mettersi davanti alla tv a vedere «Un Posto al Sole». Addirittura quando conducevo «Affari Tuoi» preferiva la serie piuttosto che il game da me condotto». Attualmente Pupo è impegnato, sempre sulla rete ammiraglia della Rai, con il preserale «Reazione a catena».

Tra i presenti all'incontro il produttore Rai-fiction Patricia Romanzi e il produttore creativo di Grundy Italia Alberto Bader che ha colto l'occasione per lanciare un appello al Direttore del Festival Claudio Gubitosi nella speranza che il Giffoni possa dare ad «Un Posto al Sole d'Estate» l'opportunità di realizzare il prossimo anno una puntata insieme ai ragazzi della giuria nella Cittadella del Cinema.

VI SEGNALIAMO

RAITRE ORE 00.50  
FALCONE E BORSELLINO

A quindici anni dalle stragi di Capaci e di via D'Amelio Rai Educational presenta uno speciale di «Gap». Generazioni alla prova, dedicato a Giovanni Falcone e Paolo Borsellino. Lo speciale «Quindici anni», di Vittorio Rizzo ripercorre il cammino dei due giudici.

RAITRE ORE 10.35  
SCUOLE ITALIANE

A «Cominciamo bene estate», si parlerà di cosa sta succedendo nelle scuole italiane. Non passa giorno senza che giungano notizie di avvenimenti, spesso addirittura filmati, che evidenziano la frattura tra l'alunno e l'autorità rappresentata dagli insegnanti.

RAITRE ORE 21.05  
IL CASO FORTUGNO

A «W L'Italia diretta», in onda da Locri, dalla casa di Maria Grazia Lagana, vedova dell'ex vicepresidente del consiglio regionale della Calabria, Francesco Fortugno, barbaramente ucciso il 16 ottobre del 2005. Inchiesta sulle denunce di Fortugno.

RAIUNO ORE 21.20  
JURI CHECHI

A «Stasera mi butto», la giuria degli otto animatori sarà presieduta da Juri Chechi e composta da Rossella Brescia, Zuzzuro, Mario Maffucci, Joe Violanti e Pamela Camassa. Il nuovo concorrente che anima questa puntata è Raffaello Zanieri.

I FILM DI OGGI

THE WEATHER MAN  
Regia di Gore Verbinski, con Michael Caine (nella foto), Nicolas Cage.  
GENERE: DRAMMATICO (Usa, 2006)



SKY CINEMA 3 21.00

David fa le previsioni del tempo in una tv di Chicago. E' separato, ha due figli e un padre malato. Mentre il suo lavoro decolla, la sua vita va a rotoli. Amaro ritratto della difficoltà di vivere. Bravo Cage.

I LEOPARDI DI CHURCHILL  
Regia di Maurizio Pradeaux, con Richard Harrison (nella foto), Pilar Velasquez, Klaus Kinski.



GENERE: GUERRA (Ita, 1970)  
LA 7 14.00

Un inglese, infiltrato nelle linee tedesche, deve aiutare i partigiani a far saltare una diga. Ma la sua identità viene scoperta da un astuto capitano tedesco. Film con qualche scena spettacolare.

DRACULA'S LEGACY  
Regia di Patrick Lussier, con Gerard Butler (nella foto), Christopher Plummer, Johnny Lee Miller, Justine Waddell.



GENERE: ORRORE (Usa, 2000)  
ITALIA 1 22.50

Risvegliatosi dal suo sonno millenario, il Principe della Notte cerca di insidiare la figlia del dottor Van Helsing, severo custode delle sue spoglie. Rilettura moderna e grossolana di un classico.

LA MATRIARCA  
Regia di Pasquale Festa Campanile, con Catherine Spaak (nella foto), Jean Louis Trintignant, Luigi Proietti.



GENERE: COMMEDIA (Ita, 1968)  
RETE 4 1.45

Scoperta l'infedeltà del marito dopo essere rimasta vedova, una donna decide di ripagare con la stessa moneta il nuovo consorte. Un film più simpatico che riuscito.

I RAGAZZI DEL REICH  
Regia di Dennis Gansel, con Max Riemelt (nella foto), Leon Alexander, Tom Schilling.



GENERE: DRAMMATICO (Ger, 2004)  
RETE 4 23.10

Premiato al Giffoni Film Festival 2005, il film racconta senza retorica le conseguenze dell'ideologia nazista su due giovani: Friedrich, talentuoso boxeur di origini umili, e Albrecht, figlio di un potente patriarca. Si ritrovano nella stessa scuola.

58 MINUTI PER MORIRE  
Regia di Renny Harlin, con Bruce Willis (nella foto), Bonnie Bedelia, William Atherton.



GENERE: AZIONE (Usa, 1990)  
SKY CINEMA MAX 19.55

Washington: alcuni mercenari si impadroniscono del sistema di controllo dell'aeroporto di Dulles. Per fortuna c'è in giro l'agente John McClane.

RAIUNO

06.30 Tg 1  
06.45 Unomattina estate.  
07.00 Tg 1  
07.30 Tg 1 L.I.S.  
08.00 Tg 1  
09.00 Tg 1  
09.30 Tg 1 Flash  
10.35 Tg Parlamento  
10.40 Appuntamento al cinema  
10.45 Un ciclone in convento.  
11.30 Tg 1  
11.35 Che tempo fa  
11.40 La signora in giallo.  
13.30 Telegiornale  
14.00 Tg 1 Economia  
14.10 Julia - Sulle strade della felicità.  
14.50 Incantesimo 9.  
15.20 Orgoglio "capitolo terzo".  
16.50 Tg Parlamento  
17.00 Tg 1  
17.10 Che tempo fa  
17.15 Le sorelle McLeod.  
18.00 Il commissario Rex.  
18.50 Reazione a catena.  
20.30 Telegiornale  
20.30 Soliti ignoti - Identità nascoste. Con Fabrizio Frizzi.

RAIDUE

06.00 Tg 2 E... state con Costume  
06.15 Faccie da ridere  
06.25 Seychelles e Bird Island. Isole da sogno  
06.40 Dalla parte della luna  
06.45 Tg 2 Medicina 33  
06.55 Quasi le sette.  
07.00 Random.  
10.00 Un mondo a colori  
10.15 Tg 2  
11.00 Matinée - La Tv che si ascolta.  
13.00 Tg 2 Giorno  
13.30 Tg 2 E... state con Costume  
13.50 Tg 2 Medicina 33  
14.00 L' Italia sul Due.  
15.50 Ricomincio da qui.  
17.15 One Tree Hill. Con Chad Zoller.  
Michael Murray e James Lafferty e Hilary Burton e Bethany Joy Lenz e Sophia Bush.  
18.05 Tg 2 Flash L.I.S.  
18.10 Rai Tg Sport  
18.30 Tg 2  
19.00 Law & Order - I due volti della giustizia.  
19.50 Warner Show  
20.20 Il Lotto alle otto. Con Alessandra Canale.  
20.30 Tg 2 20.30

RAITRE

06.00 Rai News 24  
06.30 Il caffè di Corradino Minio  
08.05 La storia siamo noi. Con Giovanni Minoli.  
09.05 Copacabana Palace.  
10.35 Cominciamo bene estate. Con Michele Mirabella e Arianna Ciampoli.  
12.00 Tg 3  
12.15 Cominciamo bene estate. Con Michele Mirabella e Arianna Ciampoli.  
12.50 94' Tour de France 10ª tappa: Val d'Isère - Briançon 10ª tappa: Val d'Isère - Briançon  
14.00 Tg Regione  
14.20 Tg 3  
14.45 Rai Sport - Pomeriggio sportivo  
18.00 Geo Magazine  
18.10 Telegio 3  
19.00 Tg 3  
19.30 Tg Regione  
20.00 Rai Tg Sport  
20.15 Blob  
20.30 Un posto al sole d'estate

RETEQUATTRO

06.05 Tg 4 Rassegna stampa  
06.25 La strada per Avonlea.  
07.10 La grande vallata.  
08.10 Mediashopping  
08.40 Pacific Blue.  
09.40 Saint Tropez.  
10.35 Cominciamo bene estate.  
11.30 Tg 4 - Telegiornale  
11.40 Forum. Con Rita Dalla Chiesa.  
13.30 Tg 4 - Telegiornale  
14.00 Il Commissario. Con Massimo Dapporto e Caterina Vertova e Marco Vivio e Paolo Triestino e Antonia Liskova e Gianni Garofalo e Carlo Greco e Helene Nardini e Alessandro Capone.  
16.00 Sentieri  
16.40 Tre minuti con Mediashopping  
16.45 La battaglia delle aquile.  
18.55 Tg 4 - Telegiornale  
19.35 Sai Xché?  
20.10 Tempesta d'amore. Con Henriette Richter - Röhl e Gregory B. Walds e Judith Hildebrandt e Simona Heher e Dirk Galuba e Mona Seifried e Claudia Wenzel e Lorenzo Patané e Isabella Jantz.

CANALE 5

06.00 Tg 5 Prima pagina  
07.55 Traffico  
08.00 Tg 5 Mattina  
08.30 Tre minuti con Mediashopping  
08.35 Galline da salvare.  
11.00 Providence.  
12.00 Giudice Amy.  
13.00 Tg 5  
13.40 Giffoni Film Festival.  
13.45 Beautiful.  
14.10 CentoVetrine.  
14.45 Vivere.  
15.15 Ballando alla luna di settembre. Film Tv  
17.00 Tg5 minuti  
17.05 Cuori tra le nuvole.  
17.35 Carabinieri 4. Con Alessandra Marcuzzi e Roberto Famesi e Giorgio Borghetti e Elisabetta Canalis e Orso Maria Guernini e Paolo Villaggio e Andrea Roncato.  
18.50 1 contro 100. Con Amadeus.  
20.00 Tg 5  
20.30 Cultura moderna. Con Teo Mammucari, Lydie Pages e Juliana Moreira.

ITALIA 1

07.05 Mowgli, il libro della giungla.  
08.00 Doraemon  
08.30 Scooby Doo  
09.00 Pokemon Battle Frontier  
09.25 Spiderman  
09.50 Bernard  
09.55 Willy il principe di Bel Air.  
10.25 Hercules.  
11.20 Tre minuti con Mediashopping  
11.25 Xena, principessa guerriera.  
12.25 Studio Aperto  
13.00 Studio Sport  
13.40 Slamball  
14.05 Hunter x Hunter  
14.30 Dragon Ball Z  
15.00 Beverly Hills 90210.  
15.55 Blue Water High.  
16.25 15/Love.  
16.50 Yu - gi - oh GX  
17.20 Sonic X  
17.35 L'incantevole Creamy  
18.00 Sabrina, vita da strega.  
18.30 Studio Aperto  
19.00 Tre minuti con Mediashopping  
19.05 Love Bugs 3.  
19.10 Will & Grace.  
20.05 Tre minuti con Mediashopping  
20.10 Renegade.

LA7

06.00 Tg La7  
07.00 Omnibus Estate 2007  
09.15 Punto Tg  
09.20 Due minuti un libro.  
09.30 Viaggi ai confini della terra  
10.25 Cuore e batticuore.  
11.30 Il tocco di un angelo.  
12.30 Tg La7  
13.00 Matlock.  
14.00 I leopardi di Churchill.  
16.00 Diane, uno sbirro in famiglia. Con Isabel Otero e Laurent Gernelon e Joel Zaffarano e Vanessa Guedes e Alexis Michalik.  
18.00 Star Trek: Voyager. Con Kate Mulgrew e Robert Beltran e Roxann Dawson e Robert Duncan McNeill e Ethan Phillips e Robert Picardo e Tim Russ e Garrett Wang e Jeri Ryan.  
19.00 Murder Call. Con Lance Fisk e Lucy Bell e Peter Mochrie.  
20.00 Tg La7  
20.30 Otto e mezzo. Con Pietrangelo Buttafuoco e Alessandra Sardonì.

SKY 1

06.30 Partnerperfetto.com.  
08.15 Il diario di Suzanne per Nicholas. Film Tv  
09.55 The Pusher. Film thriller  
11.45 Anplaggahed al cinema. Film (comico '06). Di Rinaldo Gaspardi. Con Aldo, Giovanni e Giacomo e Silvana Falisi.  
13.25 Hollywood Flash  
13.40 Extra Large  
14.00 L'era glaciale 2 - Il disgelo. Film (animazione '06). Di Carlos Saldanha  
15.40 Extra Large  
16.05 V per Vendetta. Film (fantascienza '05). Di James McTeigue. Con Natalie Portman e Hugo Weaving e Stephen Fry e Rupert Graves e John Hurt e Tim Pigott-Smith e Stephen Rea e Natasha Wightham.  
18.20 Extra Large  
18.45 L'altra sporca ultima meta. Film (commedia '05). Di Peter Segal. Con Adam Sandler e Chris Rock e Burt Reynolds e James Cromwell e Nelly e Bob Sapp e Nicholas Turturro.  
20.45 Loading Extra

21.20 VARIETA'



> Stasera mi butto  
Da Riva del Garda quarto appuntamento con gli animatori.

23.45 Tg 1  
23.50 Giacomo Puccini - Ill attento  
00.55 Applausi. Con Gigi Marzullo.  
01.15 Tg 1 - Notte  
01.45 Appuntamento al cinema  
01.50 Sottovoce. Con Gigi Marzullo.  
02.50 Scrittori per un anno  
02.50 Fernando Femandel  
03.45 Prove tecniche di trasmissione

21.05 TELEFILM



> Jericho  
Robert indaga per scoprire chi lo ha tradito. Con Skeet Ulrich.

23.25 Tg 2  
23.25 4400.  
01.05 Tg Parlamento  
01.10 Chris Isaak Show  
02.00 Estrazioni del Lotto  
02.05 Meteo 2  
02.10 Appuntamento al cinema  
02.15 Secrets.  
03.00 Tg 2 Medicina 33  
03.15 Gli Antennati  
03.35 Il parco marino di Ras Mohammed  
03.45 Alla gallina abbuffata  
04.05 Gli occhi dell'anima  
04.10 I nostri problemi.

21.05 ATTUALITA'



> W l'Italia diretta  
Riccardo Iacona dedica la puntata al delitto di Francesco Fortugno.

23.10 Tg 3  
23.15 Tg Regione  
23.25 Tg 3 Primo piano  
23.45 Viziati 2  
00.30 Tg 3  
00.40 Appuntamento al cinema  
■ TRASMISSIONI IN LINGUA SLOVENA  
18.45 TV TRANSFRONTALIERA  
20.25 L'ANGOLINO  
20.30 TGR (in lingua slovena)  
23.00 TV TRANSFRONTALIERA

21.10 FILMTV



> Sniper 3  
Terzo capitolo della saga di Tom Beckett. Con Tom Berenger.

23.05 Cinema d'estate  
23.10 I ragazzi del Reich. Film  
01.20 Tg 4 Rassegna stampa  
01.45 La matriarca. Film.  
03.20 Tg 4 Rassegna stampa  
03.40 Con quale amore, con quanto amore. Film  
05.25 Il segreto della nostra vita. Con Salvador Pineda.

21.20 FICTION



> R.I.S.  
«Testimone silenzioso» e «Insospettabile». Con Lorenzo Fiaherly.

23.30 Missing.  
01.20 Tg 5 Notte  
01.50 Cultura moderna.  
02.20 Mediashopping  
02.35 Un dottore tra le nuvole.  
03.15 Mediashopping  
03.25 Una bionda per papà.  
03.55 Tre minuti con Mediashopping  
04.00 Tg 5  
04.30 Miami Vice.  
04.55 Tre minuti con Mediashopping  
05.30 Tg 5

21.00 FILMTV



> Summertime  
Jenny e Jason naufragano su una spiaggia tropicale. Con Amanda Bynes.

22.50 Draculàs Legacy - Il fascino del male.  
00.50 Tre minuti con Mediashopping  
00.55 Studio Aperto - La giornata  
01.10 Tre minuti con Mediashopping  
01.15 Shopping By Night  
01.40 Slamball  
02.00 Angel.  
02.50 Witchblade.  
03.45 Talk Radio.  
04.00 Tutto per amore. Film  
05.45 Studio Aperto - La giornata

21.30 FILM



> Per favore, ammazzatemi mia moglie  
Sam vuole liberarsi della moglie. Con Danny DeVito.

23.30 La storia proibita  
00.30 Two Twisted  
01.00 Tg La7  
01.25 Star Trek: Deep Space Nine.  
02.25 Otto e mezzo. Con Pietrangelo Buttafuoco e Alessandra Sardonì.  
03.25 Due minuti un libro. Con Alain Elkann.  
03.30 CNN News

21.00 FILM



> Vita da camper  
Muno organizza una gita in camper. Con Robin Williams.

22.45 Four Brothers. Film  
00.40 Initial D. Film azione  
02.35 Gabrielle. Film (drammatico '05). Di Patrice Chéreau. Con Isabelle Huppert e Pascal Gregory.  
04.10 The Pusher. Film (thriller '04). Di Matthew Vaughn. Con Daniel Craig e Colin Meaney e Michael Gambon e Sienna Miller e Jamie Foreman e George Harris.

SKY SKY 3

06.30 L'uomo senza passato.  
08.10 Cacciatore bianco, cuore nero. Film  
10.05 Sky Cine News.  
10.35 A Separate Peace. Film  
12.10 Project X - Fuga dal futuro. Film (commedia '87).  
14.00 Identikit  
14.30 Eccezzionale... veramente. Film (comico '82).  
16.10 Loading Extra  
16.25 Oscar e Lucinda. Film  
18.40 Falso tracciato. Film  
21.05 Hollywood Flash  
21.45 The Weather Man. Film  
22.55 Waterboy. Film  
00.35 Thief.  
02.05 Il grande Gatsby. Film  
04.30 Ventiquattrosette. Film (drammatico '97). Di Shane Meadows. Con Danny Nussbaum e Bob Hoskins e Bruce Jones e Annette Badland e Justin Brady e James Hooton.

SKY SKY MAX

06.45 58 minuti per morire.  
08.50 Stone Cold - Caccia al Serial Killer. Film Tv  
10.30 15 minuti - Follia omicida a New York. Film  
12.35 Dead End - Quella strada nel bosco. Film  
14.05 Extra Large  
14.30 In ascolto. Film  
16.20 Alone in the Dark. Film  
18.00 Hollywood Flash  
18.15 Hypercube - Cubo 2.  
19.55 58 minuti per morire.  
22.00 The Dark. Film  
23.45 Kill Bill: volume 2. Film  
02.05 Dead End - Quella strada nel bosco. Film  
03.35 Tessis. Film (thriller '96).  
05.40 The Choke. Film (thriller '05). Di Juan A. Mas. Con Damon Abdallah e Brooke Bailey e Sean Cook e Jon Fowler.

SKY SKY SPORT

06.00 Sport Time  
08.00 Napoli prima e dopo.  
09.00 Campionato italiano di Serie B: Juventus - Pescara  
11.00 Campionato italiano di Serie A: Parma - Inter  
12.00 Deborah 3ª tappa: Lignano Sabbiadoro  
14.00 Sport Time  
14.30 Numeri Serie A  
15.00 100% Roma: Milan - Roma  
16.00 100% Juventus: Juventus - Bari  
17.00 100% Milan: Milan - Roma  
18.00 100% Inter: Parma - Inter  
19.00 Serie A  
19.30 Sport Time  
20.00 Amichevole: Stoccarda - Lazio  
22.00 Serie A 3ª tappa: Lignano Sabbiadoro  
00.30 Speciale Calciomercato  
00.30 Sport Time  
00.30 Deborah 3ª tappa: Lignano Sabbiadoro  
01.30 Campionato italiano di Serie A: Lazio - Udinese

MTV

07.00 Wake Up!  
09.00 Pure Morning  
11.00 Summerhits  
12.00 TRL on Tour.  
13.00 Full Metal Alchemist  
13.30 Surf Girls  
14.00 Laguna Beach  
14.30 Mtv One Day  
15.00 MTV Cookies  
16.00 Flash  
16.05 MTV Cookies  
17.00 Flash  
17.05 Summerhits  
18.00 Flash  
18.05 Hilary Duff: This Is Now  
19.05 TRL on Tour.  
20.00 Flash  
20.05 Perfetti... ma non troppo.  
21.00 Inuyasha  
21.30 Garo  
22.00 Nana  
22.30 Flash  
22.35 Daitarn 3  
23.00 Loveline.  
00.00 Brand: New Video  
01.00 Into the Music

ALL ALL MUSIC

06.00 Rotazione musicale  
07.30 Oroscoipo  
09.30 The Club  
10.00 Rotazione musicale  
12.00 Selezione balneare  
12.55 All News  
13.00 The Club on the Road.  
Con Chiara Tortorella.  
13.30 Inbox 2.0  
15.30 The Club  
16.00 Weblist  
16.55 All News  
17.00 Rotazione musicale  
18.00 Selezione balneare  
18.55 All News  
19.00 Classifica ufficiale di...  
Con Lucilla Agosti.  
20.00 Inbox 2.0  
21.00 In prova. Con Michela Gattermayer.  
22.00 The Club viaggi  
23.00 Mono  
00.00 Tutti nudi. Con Lucilla Agosti.  
00.15 Rotazione musicale

TELEVISIONI LOCALI

■ Telequattro

09.15 Buongiorno con tele4  
09.20 Il notiziario mattutino  
09.35 Leonardo da Vinci  
11.00 Marina  
11.30 Programma di musica  
12.00 Tg 2000 Flash  
12.05 Documentario sulla natura  
13.10 Don Matteo 2  
13.45 Il notiziario meridiano  
14.05 Sport estate 2007  
15.30 Documentario sulla natura  
16.05 Don Matteo 2  
16.40 Il notiziario meridiano  
17.00 K 2  
19.00 Passeggiando in Carso  
19.30 Il notiziario serale  
19.55 Il notiziario sport  
20.05 Ritmo in Tour  
20.30 Il notiziario regione  
20.50 Cercasi genitori disperatamente. Film  
23.00 Il meteo  
23.02 Il notiziario notturno  
23.40 La Cina imperiale  
00.20 Panta rei

■ Capodistria

13.45 Programmi della giornata  
14.00 Tg R.F.V.G.  
14.20 Euronews  
14.30 Le inchieste del commissario Maigret  
15.50 Mediterraneo  
16.20 Parliamo di...  
17.00 Artevisione magazine  
17.30 Fanzone  
18.00 Programmi in lingua Slovena  
19.00 Tuttoggi  
19.20 Tg Sport  
19.25 Slovenia magazine  
19.55 Itinerari  
20.25 Il giardino incantato  
20.55 L'appuntamento  
21.25 Q L'attualità giovane  
22.10 Tuttoggi  
22.25 Folkset  
23.15 Spezzoni d'archivio  
00.00 Tuttoggi  
00.15 Programmi in lingua Slovena  
00.35 Tv Transfrontaliera

■ Tvm - Odeon

12.30 Tg Odeon  
12.35 Italia oh!  
12.50 Lotto in salotto.  
13.30 Lo Sport... Ciclismo  
13.55 Europa News  
14.10 Enjoy Television  
14.50 Televendite  
19.00 Coming Soon  
19.10 Tg Triesteoggi  
19.20 Meteo Trieste  
19.30 Coming Soon  
20.00 Tg Odeon  
20.05 Calciomercato  
20.40 Lo Sport... Motori  
21.10 Presa diretta  
22.55 Europa News  
23.00 Coming Soon  
23.20 Tg Trieste Oggi  
23.30 TVM Notizie - Ud e Go  
23.50 Coming Soon  
00.00 Tg Odeon  
00.05 ESP le 2 e le 4 ruote  
01.05 Lo Sport... Basket  
01.25 Tg Odeon  
01.30 Tg Trieste Oggi

RADIO 1

6.00: GR 1; 6.13: Italia, istruzioni per l'uso; 7.00: GR 1; 7.20: GR Regione; 7.34: Radio1 musica; 8.00: GR 1; 8.30: GR 1 Sport; 8.40: Radio1 musica; 9.00: GR 1; 9.06: Radio anch'io; 10.00: GR 1; 10.06: Questione di Borsa; 10.15: Sapore di radio; 10.30: GR 1 Titol; 11.46: Obiettivo benessere; 12.00: GR 1 - Come vanno gli affari; 12.10: GR Regione; 12.30: GR 1 Titol; 12.36: La radio ne parla; 13.00: GR 1; 13.24: GR 1 Sport; 13.33: Radio1 Musica Village; 14.00: GR 1; 14.05: Con parole mie; 14.30: GR 1 Titol; 15.00: GR 1; 15.04: Ho perso il trend; 15.30: GR 1 Titol; 15.35: Baobab - L'albero delle notizie; 16.00: GR 1 - Affari Borsa; 18.00: GR 1; 18.30: GR 1 Titol - Radio Europa; 18.35: Magazine; 18.50: Medicina e società; 19.00: GR 1; 19.22: Radio1 Sport; 19.30: Ascolta, si fa sera; 19.36: Zapping; 21.00: GR 1 - Affari; 21.10: Radio1 Music Club; 22.00: GR 1 - After; 23.00: GR 1; 23.05: GR 1 Parlamento; 23.15: Radiouno Music club; 23.24: Demo; 23.45: Uomini e camion; 0.00: Il Giornale della Mezzanotte; 0.23: La notte di Radio1; 0.25: L'uomo della notte; 1.00: GR 1; 2.00: GR 1; 3.00: GR 1; 3.05: Musica; 4.00: GR 1; 5.00: GR 1; 5.30: Il Giornale del Mattino; 5.45: Bolmare; 5.50: Musica.

RADIO 2

6.00: Il Cammello di Radio2; 6.30: GR 2; 7.30: GR 2; 7.53: GR Sport; 8.00: Il Cammello di Radio2 - Chiamenti aquila; 8.30: GR 2; 9.30: Il Cammello di Radio2 - Il primo d'agosto; 10.30: GR 2; 11.00: Trame; 12.10: Nessuno è perfetto; 12.30: GR 2; 12.49: GR Sport; 13.00: Monociclisti; 13.30: GR 2; 13.40: Barabab; 15.30: GR 2; 16.00: GR 1 (sei uno zero); 17.30: GR 2; 18.00: Il Cammello di Radio 2 - Popcorner; 19.30: GR 2; 19.52: GR Sport; 20.00: Alle 8 della sera; 20.30: GR 2; 20.35: Dispenser Estate; 21.00: Versione Beta; 21.30: GR 2; 22.00: Il Cammello di Radio2 - Decanter; 22.50: Viva Radio2; 0.00: La mezzanotte di Radio2; 2.00: Radio2 Remix; 2.05: Alle 8 della sera; 4.00: Fans Club.

RADIO 3

6.00: Il Terzo Anello Musica; 6.45: GR 3; 7.00: Radio3 Mondo; 7.15: Prima pagina; 8.45: GR 3; 9.00: Il Terzo Anello Musica; 9.30: Il Terzo Anello. Ad alta voce; 10.00: Radio3 Mondo; 10.45: GR 3; 11.30: Radio3 Scienza; 12.00: I Concerti del mattino; 13.00: Il Terzo Anello. Alidino, in giro per i festival; 13.45: GR 3; 14.00: Dalle 2 alle 3; 15.00: Fahrenheit; 16.00: Da poeta a poeta; 16.45: GR 3; 18.00: Il Terzo Anello. Damasco; 18.

**Vista Più**  
lenti progressive  
- 50%  
040.54374 info@vista-piu.it

# TRIESTE

CRONACA DELLA CITTÀ

**Vista Più**  
lenti fotocromatiche  
- 50%  
ROTONDA DEL BOSCHETTO 1

## LE PRECEDENTI TRAGEDIE AL MARE

23 GIUGNO  
2007

STEFAN METESI, 62 ANNI, MUORE ANNEGATO A BARCOLA DAVANTI A CENTINAIA DI PERSONE, PRIMA DI TUFFARSI IN ACQUA AVEVA BEVUTO UNA BIRRA GHIACCIATA. LA TRAGEDIA AVVIENE DAVANTI AL PRIMO TOPOLINO.

5 LUGLIO  
2007

IL TRIESTINO GIUSEPPE DI MARTINO, 62 ANNI, MUORE STRONCATO DA UN MALORE IN MARE A GRADO SOTTO GLI OCCHI DEL FIGLIO DI 5 ANNI. L'UOMO ERA CONOSCIUTO NEL RIONE DI SAN GIACOMO, DOVE ABITAVA IN VIA CANCELLIERI, CON IL SOPRANNOME DI "LUCA".

7 LUGLIO  
2007

A SISTIANA MADDALENA RUSSO, 68 ANNI, MUORE PER UN MALORE MENTRE ESCE DALL'ACQUA DAVANTI ALLA SPIAGGIA DELLA CARAVELLA. IL DRAMMA AVVIENE SOTTO GLI OCCHI DEL MARITO, LA DONNA ABITAVA IN VIA PINGUENTE.



Il punto dove è avvenuta la disgrazia, poco dopo la pineta di Barcola (Foto Sterle)

La donna come ogni mattina si era recata al mare alle 7.30: entrata in acqua, il malore. Un giovane ha cercato invano di soccorrerla

## Muore annegata davanti alla pineta di Barcola

La vittima è la triestina Anna Kojnc, 74 anni. Il dramma sotto gli occhi di un gruppo di amiche

di Maddalena Rebecca

Un attacco di cuore in acqua, il tentativo inutile di raggiungere la riva, l'annegamento di fronte al tratto di spiaggia dove andava da anni quasi ogni giorno. Anna Kojnc, 74 anni nata a Duino Aurisina ma residente a Trieste in via Buie d'Istria, è morta ieri dopo essersi sentita male mentre faceva il bagno a Barcola, ad una ventina di metri dalla battigia. A nulla sono valsi il generoso gesto di un giovane che, richiamato dalle grida disperate dei bagnanti, si è gettato in mare per aiutare l'anziana, e gli sforzi fatti dai sanitari del 118 per rianimarla sulla spiaggia. La «signora Anna», com'era conosciuta dagli storici frequentatori della spiaggetta alla fine della Pineta, è deceduta poco dopo il trasferimento in ambulanza all'ospedale di Cattinara.

Il drammatico episodio è avvenuto

attorno alle 7.30. La settantatreenne amava infatti andare al mare di mattina presto per approfittare delle prime, e meno forti, ore di sole. Un'abitudine che condivideva di solito con un'amica. Insieme le due donne trascorrevano qualche ora sulla spiaggia, più o meno fino alle 11, e facevano poi rientro a casa per l'ora di pranzo.

Ieri mattina però l'amica aveva evidentemente qualche altro impegno e Anna si trovava in spiaggia da sola, anche se circondata da altri piccoli gruppetti di anziane, amanti come lei del primo sole della giornata. Sono state proprio loro ad accorgersi ad un certo punto che qualcosa non andava. Hanno visto la settantatreenne annasparsi in acqua e gesticolare per chiedere aiuto. Nessuna di loro però, data l'età, era fisicamente in grado di soccorrerla. Tutto quello che hanno potuto fare è stato urlare per richia-

mare l'attenzione dei passanti. «Ho sentito una signora che gridava "aiuto aiuto, sta affogando" e ho chiamato subito il 118 - racconta la titolare di un bar sul lungomare che, al momento della disgrazia, stava per aprire il chiosco -. Purtroppo però tra il malore della signora in acqua e l'arrivo dell'ambulanza è passato del tempo e nessuno ha potuto fare niente».

«A quell'ora in spiaggia ci sono solo persone anziane, per lo più donne - racconta il marito della titolare del bar -. È ovvio quindi che non avrebbero avuto la possibilità di entrare in acqua per salvare la persona che stava annegando, tra l'altro una donna alta e robusta, anche se non grossa. I ragazzi e le famiglie con i mariti arrivano più tardi, verso le 9.30-10. Se quindi la signora si fosse sentita male appena un paio d'ore dopo, avrebbe forse potuto salvarsi. Invece ha gridato e chiesto aiuto per quattro-cinque mi-

nuti davanti agli occhi spaventati e impotenti delle altre bagnanti».

Anna Kojnc stava quindi annaspando già da qualche minuto quando un giovane, l'unico presente in zona in quel momento, ha tentato di recuperarla e portarla a riva. «A un certo punto è arrivato il ragazzo che ci consegna il pane la mattina - continua la proprietaria del bar di fronte alla spiaggetta -. Appena ha sentito le urla disperate delle altre signore si è avvicinato alla spiaggia e, senza pensarci un attimo, si è tolto i vestiti e si è buttato in mare. È stato ammirevole, ma purtroppo non ha potuto far niente. Visto quanto era rimasta in acqua, era chiaro che per l'anziana non ci sarebbe stato più niente da fare. Io la conosco di vista, perché veniva sempre qui da anni. Il cognome non l'ho mai saputo,

la chiamavamo tutti signora Anna. Anche ieri l'avevo vista arrivare a bordo della sua macchina (una Punto verde bosco ndr), che è rimasta parcheggiata qui vicino. È stata davvero una disgrazia».

Una volta sul posto i sanitari del 118 hanno cercato in ogni modo di salvare la settantatreenne. Purtroppo né la rianimazione cardiopolmonare né l'uso del defibrillatore sono riusciti a far ripartire il suo cuore. La donna è così morta dopo il trasferimento a Cattinara. Sul posto sono intervenuti anche due pattuglie della Polizia e la

Capitaneria di Porto.

Quello di Anna Kojnc è il quarto decesso in mare nel giro di poche settimane. Il 7 luglio scorso un arresto cardiaco, proprio mentre usciva dall'acqua a Sistiana, aveva causato la morte di Maddalena Russo, 68 anni, deceduta sotto gli occhi del marito. Qualche giorno prima a sentirsi male durante una nuotata nelle acque di Grado era stato Giuseppe Di Martino, 62 anni, morto davanti al figlioletto di cinque anni.

Risale al 23 giugno, infine, il decesso di Stefan Metesi, un 62enne senza fissa dimora ospitato al dormitorio di via Udine. L'uomo è annegato a Barcola davanti a centinaia di persone che prendevano il sole. La tragedia era avvenuta nel primo pomeriggio davanti al primo Topolino.

Vedova, da una decina d'anni viveva da sola in un appartamento in via Buie d'Istria, vicino all'Università

## Aveva lavorato come infermiera al Maggiore

I vicini di casa: «L'abbiamo vista uscire sorridendo, amava nuotare»

Una coppia di sanitari triestini ha tentato di rianimare una donna di Bagnaria Arsa

## Grado: stroncata da un infarto in spiaggia

Una donna è morta per infarto sulla sabbia della spiaggia di Grado, sotto gli occhi di centinaia di bagnanti. È stato probabilmente il caldo a tradire il cuore già sofferente di Mariarosa Vidal di 78 anni di Bagnaria Arsa vicino a Palmanova.

La tragedia si è verificata ieri verso le 13.15, ora in cui la temperatura superava i 30 gradi. Nonostante l'intervento di alcuni vicini, fra l'altro un anestesista

rianimatore di Trieste e sua moglie, infermiera, anche lei triestina, e il successivo intervento dei sanitari del 118, non c'è stato altro da fare che constatare il decesso della donna.

Mariarosa Vidal ieri mattina era arrivata a Grado in macchina per trascorrere una giornata al sole e al mare. Tradizionalmente si faceva una-due ore di passeggiata sulla battigia con alcune soste sulla sabbia. Poco dopo le 13 un vicino di spiaggia si

è accorto che l'anziana donna adagiata sulla sabbia respirava affannosamente ed ha chiesto aiuto. Immediatamente si sono avvicinati i due triestini ha tentato inutilmente di fare la respirazione artificiale alla donna per cercare di rianimarla.

Purtroppo per la donna, che in passato aveva già sofferto di problemi cardiaci il malore è stato fulminante e fatale. Più tardi si è appreso che era già stata sottoposta a due interven-

ti chirurgici. Oltre ai tentativi di rianimazione sono ovviamente scattate anche le richieste di soccorso al 118. In poco tempo sono, infatti, giunte sul posto due ambulanze della Sogit con il medico che non ha potuto far altro che constatare la morte di Mariarosa Vidal. Sul luogo dell'incidente sono intervenuti inoltre i carabinieri della stazione di Grado che si trova a pochissima distanza dal luogo del malore.

Antonio Boemo

Era abituata ad alzarsi di buon mattino e salire a bordo della sua Punto verde. Destinazione Barcola, dai primi caldi fino all'ultimo giorno utile. Una passione per il mare fatale per Anna Kojnc vedova Battich, deceduta all'ospedale di Cattinara per un infarto dopo un bagno a Barcola. Un tuffo alle 7.30 del mattino al solito posto, nella spiaggia subito dopo la pineta.

«L'abbiamo vista uscire di casa come sempre, sorridente e contenta di andare al mare», raccontano gli inquirenti di via Buie d'Istria 11. Anna Kojnc abitava in quell'appartamento al secondo piano da una decina d'anni. Non aveva figli, so-



Anna Kojnc, la vittima: aveva 74 anni

lo alcuni nipoti - figli delle tre sorelle, tutte decedute - che venivano a trovarla. Ieri sera dovevano passare a recuperare le chiavi dell'appartamento lasciate a un vicino di casa. Ma prima di riceverle dovrà arrivare l'autorizzazione della polizia, per il momento l'appartamento rimane chiuso.

«Tenete un mazzo di

chiavi, non si sa mai cosa possa accadere», aveva detto la signora al momento di consegnarle. Solo un accorgimento, per essere più sicura, perché la signora Anna era una donna autosufficiente, piena di vita e con un carattere molto forte. Alla domenica andava a pranzo con una nipote, la mattina fino alle 11 la trovavi a Barcola assieme a

Lasciato l'ospedale, aveva fatto la casalinga. Aveva tuttavia conservato un'amicizia nata in corsia: una sua ex collega l'accompagnava al mare

un'amica infermiera. Anzi, una collega perché Anna Kojnc prima di andare in pensione aveva lavorato come infermiera nella clinica Chirurgica dell'ospedale Maggiore. Una professione lasciata da molti anni per diventare casalinga.

I residenti di via Buie d'Istria - un complesso di abitazioni vicino a via Cantù, costruito nel dopoguerra per ospitare gli esuli istriani - la descrivono come una donna dall'aspetto giovanile. Sempre allegra e attiva. «Domenica scorsa l'abbiamo vista uscire di casa a bordo della sua inseparabile automobile verde. Ha suonato il clacson per salutarci», racconta un gruppo di persone che abitano in quelle case

p.c.

**MOBIL MARKET**

NEW

PREZZI ALL'INGROSSO  
TRASPORTO E MONTAGGIO COMPRESI

NELLA NUOVA SEDE DI  
VIA ORLANDINI 38

APERTO TUTTI I GIORNI  
COMPRESO LA DOMENICA  
ore 9.00-12.30 • 16.00-19.30

TRIESTE 040.3400054 - 040.3498603

La ragazza uccisa a Ferneti probabilmente si è fidata di qualcuno che le aveva prospettato un'occasione di lavoro nel nostro Paese

# Anna: in un'agenda gli appunti dei suoi ultimi giorni

Il viaggio dal suo villaggio al Carso sarebbe durato quasi una settimana. Aveva schede telefoniche e talleri

di Piero Rauber

Dai monti della Polonia sud-orientale al Carso in sei giorni. Tanto sarebbe durato il viaggio di Anna Stanosz verso la morte, stando agli appunti scritti dalla ragazza sulla sua agenda.

L'agenda - rinvenuta nello zainetto accanto al cadavere assieme al Vangelo, al passaporto e al curriculum vitae - potrebbe così diventare la chiave per la soluzione del giallo della 25enne polacca, originaria dei Carpazi, trovata uccisa il 21 giugno scorso nel bosco fra Opicina e Ferneti. In quello zainetto c'erano anche dei talleri - cioè la valuta slovena - cancellata dal primo gennaio con l'introduzione dell'euro - e persino delle schede telefoniche Sim, nonostante la ragazza non possedesse cellulari.

A riferire questi nuovi elementi, sull'edizione on-line del quotidiano polacco «Super Nowosci», è stato alcuni giorni fa il fratello di Anna, il 31enne Boleslaw Stanosz, di ritorno da Trieste, dove assieme al padre Wladyslaw ha riconosciuto ufficialmente i resti rinvenuti sul Carso.

«Quando sono entrato nella sala dell'obitorio - racconta Boleslaw Stanosz - ho capito subito che si trattava di mia sorella. Siamo cresciuti insieme. L'ho riconosciuta dal viso, e poi i capelli e l'altezza erano quelli». «E misterioso - prosegue il fratello - il fatto che nello zaino si trovassero anche le monete slovene che non sono più in circolazione. C'erano anche delle schede telefoniche, e si sa che lei non aveva il cellulare».

Si rafforza, a questo punto, l'ipotesi che Anna Stanosz sia stata ingannata da un'organizzazione di intermediari senza scrupoli che le avrebbero promesso, in patria, un trasferimento verso l'Italia con la prospettiva di un lavoro serio e qualificato. Un raggio degenerato poi in rapimento - e infine in omicidio - man mano che la giovane, durante il viaggio, avrebbe preso coscienza del fatto di essersi messa in mani criminali. Mani pronte a reclutare con l'inganno giovani braccia da schiavizzare nei campi del Meridione e giovani corpi da sfruttare sui marciapiedi delle grandi città. Quei talleri, in particolare, potrebbero essere stati consegnati ad Anna facendole credere credere che si trattasse di moneta corrente, spendibile nella penultima tappa del viaggio, in Slovenia.

Anna Stanosz, stando alle ricostruzioni delle ultime ore fra Italia e Polonia, avrebbe dunque voluto raggiungere il nostro Paese per lavorare, ma si è fidata delle persone sbagliate. Probabilmente le stesse che, negli ultimi anni, hanno fatto sparire oltre cento polacchi diretti nello Stivale per lavorare (come riferito nell'articolo a fianco).

Il 21 maggio, uscendo dalla sua casa di Chyrowa, Anna aveva riferito



Anna Stanosz

alla madre Krystyna di essere diretta a Krosno, 30 chilometri a nord, per consegnare un curriculum all'agenzia interinale Daphne. Aveva detto che sarebbe rientrata alla sera. Ma aveva con sé anche il passaporto, segno che quel viaggio all'estero l'aveva programmato in precedenza, all'insaputa della famiglia, accordandosi con qualche intermediario che di lì a poco l'avrebbe tragicamente ingannata.

Eventuali tracce di traffico telefonico lasciate dalle schede, così come gli appunti sull'agenda, sono al vaglio degli inquirenti della Squadra mobile di Trieste e della polizia polacca. In settimana, inoltre, è in programma l'autopsia sul corpo. Se ne occuperà il medico legale Fulvio Costantinides, che effettuerà una Tac integrale sul cadavere. Una procedura necessaria, considerato l'avanzato stato di decomposizione di tessuti e organi, per scovare ogni eventuale trauma profondo, a livello scheletrico, non visibile nella prima ispezione esterna. Dalle scansioni tridimensionali potrebbe così uscire la seconda chiave per la soluzione dell'omicidio: il segno di una lama fra le ossa della cassa toracica, il foro di un proiettile, qualche anomalia sul cranio o sugli arti riconducibile al colpo di un bastone o di un qualsiasi altro oggetto contundente. Pare improbabile invece, sempre per lo stato di conservazione del corpo, che si possa accertare se la ragazza abbia subito violenza sessuale o se sia stata strangolata.

Raggiri, minacce e sfruttamento: il fenomeno è in crescita

## Cento polacchi spariti in Italia

L'estate scorsa, nel foggiano, i carabinieri avevano trovato un centinaio di polacchi costretti a lavorare come schiavi nei campi di pomodoro. Dopo quello scandalo le autorità di Varsavia avevano stilato una lista di 119 connazionali spariti nel nulla in Italia. Un numero, questo, che da settembre dell'anno scorso pare ulteriormente cresciuto.

«Ci sono casi di polacchi che sono riusciti a sfuggire da una situazione di raggiri e sfruttamento dall'Italia, e che hanno poi raccontato di aver passato dei guai proprio a causa di certi intermediari di lavoro: la stessa Anna Stanosz potrebbe essere rimasta coinvolta nella rete di questi intermediari». Così Danuta Wojtaszczyk, caporedattore di «Nasz Swiat» («Il Nostro Mondo»), un quindicinale edito a Roma e dedicato ai polacchi residenti in Italia, che a Trieste si può trovare alla stazione ferroviaria.



Il luogo del ritrovamento

«Nasz Swiat» si è messo sulle tracce di quei 119 connazionali dichiarati scomparsi dalla polizia polacca lo scorso settembre, riuscendo a risolvere una decina di casi, soprattutto attraverso le telefonate anonime dei lettori.

«In ogni numero del giornale - spiega ancora Danuta Wojtaszczyk - pubblichiamo foto e le generalità di alcuni degli scomparsi e raccogliamo varie segnalazioni, collaborando con l'associazione Itaka di Varsavia. Si tratta prevalentemente di uomini e donne giovani, fra i 20 e i 40 anni, parte delle quali vengono sfruttate come prostitute».

Prosegue intanto la raccolta di fondi per consentire alla famiglia Stanosz di trasportare la salma di Anna in patria. A Trieste sono in corso contatti con le autorità di Dukla, che dovrebbero comunicare a breve i codici bancari internazionali, necessari a inviare un contributo dall'Italia. Sono molti, infatti, i triestini che stanno chiedendo informazioni alla nostra redazione per poter partecipare alla colletta.

pi.ra.

L'inchiesta della Guardia di finanza che ha portato all'arresto dell'ex infermiera volontaria Elena Visintin

## Certificati falsi all'ateneo, controlli su 400 studenti

Emerge un quarto caso: un giovane risulta aver fatto esami mai sostenuti

di Corrado Barbacini

Si allarga l'inchiesta della Guardia di finanza sui certificati universitari fasulli che ha portato all'arresto dell'ex infermiera volontaria, Elena Visintin, 44 anni. Dalle indagini dei militari della Tributaria è emerso ancora un caso (il quarto) di uno studente che si era trasferito dall'Università di Milano contando su un buon numero di esami abbuonati.

Gli stessi investigatori stanno cercando altri studenti rimasti vittime della truffa che sarebbe stata ide-

ata dalla donna. I militari stanno per passare al setaccio una buona parte delle pratiche anche degli ultimi anni. Si tratta di controlli approfonditi su esami, verbali e tasse pagate. Riguarderebbero in totale oltre 400 studenti solo per l'anno accademico 2006-2007. Trasferiti da Trieste sono stati 161, mentre gli arrivati da altri atenei ammontano a 212.

Ma anche l'Università sta cercando di fare chiarezza. «Ho disposto particolari verifiche proprio sui trasferimenti di studenti di altri atenei e in particolare da

quello di Milano», ha dichiarato Doris Temel, responsabile didattica delle segreterie dell'Università di Trieste. Ha aggiunto «Faremo delle verifiche anche per gli anni passati».

«Sono lieto che si faccia chiarezza e trasparenza. Siamo noi parti lese in questa vicenda. L'Università è sempre stata estranea...», ha aggiunto il rettore Francesco Peroni.

Oggi intanto il caso di Elena Visintin sarà valutato dal Tribunale del riesame al quale si è appellato il difensore Sergio Mameli. Per il gip Enzo Truncellito

che ha accolto in pieno le richieste del pm Raffaele Tito, la personalità dell'indagine è «tutt'altro che tranquillizzante. Ha già un precedente a suo carico per indebito utilizzo della carta di credito. Nei suoi confronti inoltre è stata esercitata l'azione penale in un caso per insolvenza fraudolenta, in un altro per ricettazione e truffa».

«Non ho mai ricevuto denaro e la vicenda dei certificati contraffatti è solo un'invenzione degli studenti che ho aiutato anche ospitandoli a casa mia. Uno di questi è stato il mio fidanzato che

per giustificare i suoi insuccessi universitari con i genitori, mi ha coinvolto. Ma sono innocente. Questa è una montatura», aveva dichiarato l'arrestata nel corso del primo interrogatorio davanti al gip.

Ma ora emergono altri particolari. Tra le ipotesi degli investigatori prende sempre più corpo quella del complice all'interno dell'Ateneo. Gli investigatori sospettano che la donna abbia avuto coperture o addirittura aiuti nell'Università. «Lo escludiamo. Non ci sono elementi», ha replicato secco il rettore Peroni.



Il giudice Truncellito

Ha aggiunto: «Noi siamo la parte offesa. Se dovessero emergere responsabilità agiremo con assoluta intransigenza».

La vicenda dei certificati contraffatti che riguarda sia quelli degli esami soste-



L'avvocato Mameli

nuti che della laurea o delle tasse pagate, era esplosa lo scorso 16 maggio dopo un controllo amministrativo. Si era presentato un giovane che aveva richiesto un certificato e aveva esibito alcune ricevute false. I

Dalle tasse mai pagate alla contraffazione delle frequenze.

Il rettore Peroni:

«Nessun complice all'interno dell'Università»

militari della Tributaria avevano scoperto che il giovane studente che aveva presentato i documenti falsi aveva abitato assieme a un amico in un appartamento di via Vespucci dove risiede Elena Visintin. Si era saputo che la donna aveva conosciuto l'altro giovane pure di Milano durante il servizio militare svolto alla caserma di via Rossetti. Anche lui aveva studiato a Trieste. E così anche il terzo. Sono scattate le perquisizioni. E adesso è spuntato un altro caso. Il quarto.

Lubrificazione specializzata

SELENIA

Esempio riferito a Ypsilon 1.2 8v Passion 60cv - Prezzo Promozionato 10.000 Euro (escl. IPT) in caso di rottamazione Euro 0 e Euro 1. In caso di permuta Euro 2 e Euro 3, Lancia offre un contributo di 800 euro. Esempio riferito all'acquisto di New Ypsilon Passion 1.3 Multijet comprensivo di contributi statali per rottamazione Euro 0, Euro 1 e 3 anni di esenzione bollo. Identica Lancia riferito ad un cliente residente nelle province MI - TO - RM. Maggiori informazioni disponibili presso la Rete Ufficiale Lancia. Offerta valida fino al 31 luglio. Consumi: da 4,3 a 6,6 litri/100 (ciclo combinato). Emissioni CO<sub>2</sub>: da 114 a 155 g/km.

TRA LE CITY-CAR, NEW YPSILON METTE LA FRECCIA E SUPERA TUTTI.

➔ VANTAGGI FINO A 3.500 EURO.

➔ SU TUTTA LA GAMMA, ECOINCENTIVI STATALI ANCHE PER PERMUTA EURO 2 ED EURO 3.

➔ TUA DA 10.000 EURO CON CLIMA, RADIO CD, 1 ANNO ASSICURAZIONE FURTO-INCENDIO, RAPINA, ANTIFURTO IDENTICAR.



www.lancia.it



LUCIOLI

Trieste via Flavia 104 - Tel. 040 8991 911 • Monfalcone (GO) via C. A. Colombo, 49 - Tel. 0481 790782



Salvatore Panarella indica il comò dove erano custoditi i gioielli che sono stati rubati (Lasorte)



Lo stabile in via Economo 16 dove è stato messo a segno il furto (Lasorte)

## I due apparecchi sono fuori uso I vigili urbani sono rimasti senza etilometri

Etilometri fuori uso per i vigili urbani. Proprio nel momento in cui i vigili ne avrebbero più bisogno per contrastare il fenomeno dell'alcolismo sulla strada, la polizia municipale rimane senza apparecchi. «Uno strumento di rilevazione si è guastato, mentre l'altro che abbiamo in dotazione deve essere revisionato», spiega il vice comandante Luciano Momich. Aggiunge: «Abbiamo ordinato un terzo etilometro ma sarà necessario aspettare ancora qualche settimana». Così nello scorso week end per fronteggiare la situazione di temporanea difficoltà nei controlli sono state aggiunte alcune pattuglie della municipale oltre alle normali in servizio nel fine settimana.



Un etilometro

Le squadre dei vigili urbani - spiega Momich - hanno controllato soprattutto le zone più frequentate dai giovani riserve, in casi particolari di supplenza alla temporanea mancanza degli strumenti di rilevazione alcolica con il servizio offerto dal pronto soccorso di Cattinara.

Sono stati sei solamente in città gli ubriachi al volante che sono invece incappati nei controlli della polizia stradale le cui pattuglie hanno gli etilometri funzionanti.

In tutta la regione i denunciati dalla polizia per guida in stato di ebbrezza nello scorso week end sono stati ben 26. In particolare sei sono stati i triestini che soffiando nel palloncino hanno evidenziato il loro stato. «La situazione - spiega alla Polizia stradale - è preoccupante. Stiamo facendo un'azione di prevenzione particolarmente intensa».

La media di Trieste è di 600 casi all'anno, circa due denunce al giorno. Soprattutto - stando alle statistiche - nei periodi estivi e, in particolare, nel mese di luglio. «Quando arriverà il nuovo etilometro e ci consegneranno gli altri due, partiremo con controlli più incisivi», annuncia il vicecomandante dei vigili Luciano Momich.

c.b.

I ladri hanno forzato la porta d'ingresso al primo piano con un piede di porco e hanno agito indisturbati

# Rubati in casa gioielli per 20mila euro

I proprietari dell'appartamento in via Economo: «Eravamo spiacati da giorni»

Orologi d'oro, orecchini con diamanti, bracciali e anelli per un valore di circa 20 mila euro. È il bottino del furto messo a segno l'altro giorno in un appartamento al primo piano nel palazzo al numero 16 di via Economo.

Approfittando dell'assenza dei proprietari, Salvatore Panarella e Filomena Vecchione, i ladri hanno scardinato la porta d'ingresso, servendosi con ogni probabilità di un piede di porco. Una volta all'interno, hanno agito praticamente indisturbati e senza alcun timore di essere scoperti, anche perché il condominio in quel momento era semideserto e la maggior parte degli inquilini in ferie o al mare a godersi la giornata di sole.

Anche i coniugi Panarella avevano scelto di trascorrere qualche ora sulla spiaggia di Sistiana assieme al nipotino. Erano usciti di casa attorno alle 11. Al loro ritorno, nel tardo pomeriggio, hanno trovato ad accoglierli gli agenti della questura, allertati dai condomini dell'ultimo piano. «Qualcuno aveva notato che la porta del nostro appartamento era rimasta stranamente spalancata e aveva così dato l'allarme al 113 - racconta Salvatore Panarella -. Quando siamo saliti a controllare assieme ai poliziotti abbiamo trovato tutta la casa sottosopra». «Un macello, un vero disastro - aggiunge la moglie Filomena Vecchione - i cassetti erano aperti e buttati per terra, così come le scatole portagioie, la scarpiera e gli

oggetti contenuti nei mobili del salotto. Ci hanno portato via tutto l'oro, e ne avevamo davvero tanto - sospira la signora - per andare in spiaggia, infatti, mi ero messa addosso solo poche cose: una catenina, un ciondolo d'ambra a goccia, un paio di anelli e un piccolo orologio. Tutto il resto

l'avevo lasciato a casa. Erano oggetti dal valore affettivo inestimabile, come gli orecchini con i diamantini lasciati in eredità da mia madre, le fedeli dei primi venticinque anni di matrimonio, i bracciali e i fermacravatte da uomo di mio marito, i regali per il 60° anniversario di matrimonio. Avevo poi

una splendida collana in corallo di Sardegna con una sfinge incastonata davanti, e un cameo fatto a mano che avevo comprato anni fa al Sud e avevo messo sì e no un paio di volte. Mi viene male a pensare a tutto quello che ci hanno rubato. Per noi è stata davvero una brutta botta».

Secondo i coniugi Panarella, il colpo non sarebbe opera di qualche nomade, bensì di un gruppo di professionisti, perfettamente informati sulle loro abitudini. «Mia moglie non esce quasi mai di casa e anche di domenica, in genere, stiamo fuori solo un paio d'ore, giusto il tempo di una passeggiata -

continua -. Questa volta avevamo deciso di trattenerci al mare un po' di più con il nostro nipotino e forse, chi ci ha ripulito l'appartamento, lo sapeva perché ci teneva d'occhio. Tra l'altro nei giorni scorsi erano arrivate delle strane telefonate: quando mia moglie rispondeva sentiva solo silenzio e, subito dopo, le persone riattaccavano. È possibile che fosse un modo per controllare i nostri eventuali spostamenti. Anche i poliziotti con cui ho parlato hanno escluso che gli autori fossero nomadi. Quelli infatti rubano tutto, mentre nel nostro caso si sono portati via solo l'oro». «Erano dei professionisti che se ne intendono di gioielli - continua la moglie -. La bigiotteria, infatti, non l'hanno toccata. Anche i servizi d'argento che tengo in salotto sono rimasti al loro posto, così come un orologio d'oro mezzo rotto: l'hanno preso dalla camera da letto ma, quando si sono accorti che non era in buone condizioni, l'hanno abbandonato nel salone. Tra l'altro sono stati così abili da non lasciare nessuna impronta. Gli uomini della scientifica, infatti, ci hanno detto che i ladri hanno agito con i guanti di gomma».

Dall'appartamento sono spariti anche circa 250 euro in contanti. «Ma sarebbe stato meglio tenerne in casa di più così magari i ladri avrebbero evitato di prendersi i gioielli - conclude Salvatore Panarella -. Purtroppo quelli erano ricordi che nessuno ci ridarrà più».

m.r.

Un inquilino dell'edificio ha sentito strani rumori e ha dato l'allarme

## Furto in via Tigor, presi due rom di 12 anni

I carabinieri sospettano che i bambini possano essere gli autori di altri colpi

Potrebbero essere due ragazzini di etnia rom di circa dodici anni i ladri che da giorni stanno mettendo a segno furti ai danni di abitazioni del centro e del Carso. I carabinieri della stazione di via Hermet li hanno sorpresi sabato mentre cercavano di allontanarsi dall'appartamento in via Tigor 36 che avevano svaligiato poco prima. E l'ipotesi è appunto che la coppia di baby ladri sia responsabile almeno di altri due recenti colpi, quello nella villa dei coniugi Sardo a Padriciano e quello nell'abitazione dell'avvocato Gabrio Laurini in via Ruggero Manna.

Il sospetto è che i due giovanissimi siano stati «addestrati» ai furti in appartamento dai loro stessi familiari e scelti per quest'attività proprio per la loro giovane età. Il fatto di avere meno di quattordici anni infatti li rende non punibili. L'unico provvedimento che è stato possibile prendere nei loro confronti, vista tra l'altro l'irreperibilità dei parenti, è stato quindi il trasferimento in una comunità d'accoglienza per minori.

La coppia, un ragazzino e una ragazzina, è entrata in azione l'ultima volta nel rione di San Vito. I due, rapidi e particolarmente agili, sono riusciti a scavalcare l'al-



La palazzina in via Tigor dove si è verificato il furto (Sterle)

to portone di ingresso comune alle palazzine ai numeri 14 e 16 di via Tigor. Da lì hanno raggiunto l'appartamento al terzo piano della famiglia Grammaticopulo, fuori Trieste per un periodo di vacanza.

Qualcosa però nei piani dei due baby ladri è andato storto. Un condomino dell'ultimo piano ha infatti avvertito dei rumori sospetti provenire da quell'abitazione, che tutti gli inquilini sapevano essere vuota in questo periodo. Alla vista del residente, i

due rom hanno iniziato a fuggire, lasciando il loro «lavoro» a metà. Ne è nato un vero e proprio inseguimento, terminato di fronte ad una pattuglia dei carabinieri, in servizio proprio in quella zona, che hanno bloccato la coppia di ladruncoli. Un risultato da attribuire quindi all'intensificata attività di controllo del territorio da parte delle forze di polizia, disposto proprio per rispondere ai bisogni di sicurezza della cittadinanza.

Le indagini si concentreranno ora sui tabulati telefonici per cercare di ricostruire i possibili spostamenti dei ragazzini e stabilire eventuali altre responsabilità a loro carico. Le modalità del colpo eseguito in via Tigor farebbero pensare alla stessa mano entrata in azione venerdì scorso a Padriciano. In quell'occasione, mentre i padroni di casa cenavano sul terrazzo, i ladri avevano «ripulito» il pian terreno della villa dei coniugi Sardo, portando via gioielli, orologi e contanti per circa 10 mila euro. Ingente anche il bottino del furto eseguito in via Manna: dall'abitazione dell'avvocato Laurini erano spariti infatti più di 5 mila euro in contanti e un Rolex in acciaio del valore di 2 mila euro.

m.r.

aperti per ferie

una lunga estate con voi

Per questa pubblicità telefonare alla A. Manzoni 040/6728311

|                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>antichità</b></p> <p><b>RADETTI ANTONIO</b></p> <p>Restauri di cornici, mobili, fave battute e oggetti d'arte.</p> <p>V. Diaz 13/A Tel. 040 301090</p>                               | <p><b>motori</b></p> <p><b>TUONO MOTORI</b></p> <p>NOLEGGIO CAMPER VENDITA ACCESSORI E VENDITA SCOOTER</p> <p>SYN HONDA PUNTO PNEUMATICI</p>                                                    | <p><b>oreficeria</b></p> <p><b>ORO ACQUISTO AL MASSIMO PER CONTANTI</b></p> <p>Central Gold</p> <p>Corso Italia, 28 • PRIMO PIANO Ore: 8.30 - 12.30</p>                                                                              | <p><b>ANTICHITÀ E GIOIELLI</b></p> <p><b>Lo Scrigno</b></p> <p>COMPRAVENDITA: ORO - ARGENTO - PREZIOSI MONETE - OROLOGI - BIGIOTTERIA</p> <p>Piazza Cavana, 1 - 040 303350</p>      | <p><b>officina</b></p> <p><b>SAN GIUSTO</b></p> <p>La garanzia di 35 anni di esperienza</p> <p>Pre revisioni periodiche Servizi elettronici Verniciature pneumatiche</p> <p>24122 Trieste via Montebello, 8 Tel./Fax 040 391500 cell. 335 434824</p> | <p><b>sicurezza</b></p> <p><b>TECNO SECURITY</b></p> <p>e Multimedialità Informatica s.r.l. Sistemi Elettronici per la Sicurezza</p> <p><b>ANTIFURTO ANTIRAPINA VIDEOCONTROLLO COLLEGAMENTO CON LE CENTRALI OPERATIVE</b></p> <p>TRIESTE - V. F. Severo, 31 Tel. 040 636240 - 040 636255</p> | <p><b>tappeti</b></p> <p><b>GIUBILO</b></p> <p>TAPPETI PERSIANI</p> <p><b>OCCASIONI D'ESTATE</b></p> <p>PRIME SCELTE SELEZIONATE</p> <p>Fino al 4 AGOSTO a prezzi scontatissimi</p> <p>TRIESTE Via Diaz, 14/d</p> |
| <p><b>abbigliamento</b></p> <p><b>PINOCCHIO</b></p> <p>SALDI SALDI SALDI COSTUMI Triestino E ABITI VISCOSA FINO ALLA TAGLIA 60 PREZZI IMBATTIBILI</p> <p>Via Combi, 20 Tel. 040 304955</p> | <p><b>noleggio</b></p> <p><b>ALBA CHIARA</b></p> <p>PATENTI A e B DA PRIVATISTA</p> <p><b>NOLEGGIO MOTO E SCOOTER</b></p> <p>Siroda di Fiume, 45 cell. 328/2172548 www.albachiaranoleggi.it</p> | <p><b>pronto intervento</b></p> <p><b>PEGASO ELETTRICISTA</b></p> <p>INTERVENTO ENTRO 1h 24h su 24 335 6934628</p> <p>Riparazioni impianti elettrici e manutenzioni TRIESTE - p.zza Volontari Giuliani, 5/B Tel e Fax 040 544 92</p> | <p><b>ristoranti</b></p> <p><b>Ristorante DIANA</b></p> <p>Via Nazionale, 11 34016 Opicina - Trieste Tel. 040 /211176 - Fax 040 /215146</p> <p>AMPIO GIARDINO CHIUSO IL VENERDÌ</p> | <p><b>ottica</b></p> <p><b>Colica TREVI</b></p> <p><b>SPECIALISTI IN OCCHIALI DA VISTA SOLE SPORT</b></p> <p>TRIESTE - Via Mazzini, 43/e - Tel. 040 3480142</p>                                                                                      | <p><b>per dormire bene</b></p> <p><b>CENTRO del MATERASSO</b></p> <p>di Gemma Gradara Petrucci</p> <p><b>SALDI SALDI SALDI</b></p> <p>Materassi Reti a doghe Cuscini</p> <p>Solo in Via Cicerone, 8 Trieste Tel. 040 301075 (Autobus 24 e 30)</p>                                            | <p><b>MACCHINE</b></p> <p><b>OFFERTA SINGER</b></p> <p>Macchine per cucire e Maglieria • Tagliacuci • Stiro</p> <p>TRIESTE - VIA UGO FOSCOLO, 5 TEL. 040 772300</p>                                               |

Un omosessuale triestino è riuscito a eludere la legge e il suo certificato regolarmente rilasciato in Spagna è stato registrato dagli uffici

# Accettato dal Comune un matrimonio gay

F.C., di 40 anni, si è sposato in Spagna con il suo compagno. Per l'anagrafe di Trieste ora è «coniugato»

di Pietro Spirito

C'è un matrimonio gay registrato all'anagrafe del Comune di Trieste. È il matrimonio tra F.C., 40 anni, triestino, ed E.R., 41 anni, cittadino svizzero. F.C. ed E.R. si sono sposati regolarmente il 31 luglio del 2006 a Maiorca, in Spagna, dove vivono e lavorano, e dove i matrimoni omosessuali sono legali. Nel novembre scorso F., che mantiene la cittadinanza italiana, è tornato a Trieste per registrare all'anagrafe il suo nuovo stato civile: coniugato. Si è presentato al Comune, ha consegnato il certificato di matrimonio spagnolo, e senza battere ciglio l'impiegata ha registrato l'avvenuto matrimonio. Ora, a tutti gli effetti, per il Comune di Trieste F.C. ed E.R. sono coniugi. Lo stesso ha fatto E.R. in Svizzera, dove è in vigore la legge federale sull'unione domestica registrata delle coppie omosessuali. Così quando F. va nella pubblica elezione ora non ha più il dovere di giustificare il motivo e la durata della sua permanenza in quel Paese.

La registrazione al Comune di Trieste è la conseguenza di un atto che dovrà evidentemente essere chiarito: F.C. legalmente non poteva registrare il

suo matrimonio contratto in Spagna, ma di fatto ora risulta agli archivi, e nessuno l'ha ancora invalidata. Per F.C., invece, si è trattato di un atto «dovuto». «Ho solo voluto affermare un mio diritto - dice -, in fondo in Italia pago le tasse, e sono gay anche in quel momento; adesso anche all'ambasciata italiana in Spagna io risulterò sposato, e questa per me è una garanzia; in Italia la sessualità entra in campo solo quando è lo Stato a dover dare qualcosa».

La registrazione in Comune del matrimonio gay è stata dunque un'azione provocatoria, approfittando delle buone fedeli dell'impiegata, visto che il nome di E.R. ha un'assonanza che può trarre in inganno? «Sono andato negli uffici comunali tranquillamente e nessuno mi ha chiesto niente - risponde F. - ho consegnato il certificato di matrimonio rilasciato in Spagna e l'impiegata ha compilato il modulo mettendo il nome mio e quello di E. nelle apposite caselle riservate a marito e moglie; mi aspettavo che mi chiedessero qualcosa, magari una spiegazione sul nome di E., ma nessuno mi ha chiesto nulla, e il matrimonio è stato regolarmente registrato».

F.C. ed E.R. vivono insieme da otto anni. Gestiscono un negozio di arredamento a Maiorca e viaggiano spesso in Europa alla ricerca di mobili e oggettistica per la casa. Si sono sposati nel luglio dello scorso anno, non appena il governo Zapatero ha legalizzato le unioni gay. Una cerimonia sobria, con i genitori di entrambi, durante la quale si sono scambiati gli



Un matrimonio gay in Spagna

anelli. «I miei genitori - racconta F. - all'inizio erano molto perplessi ma poi, vedendoci felici, hanno capito e approvato la nostra scelta. La mia vita e quella di E. - afferma - non sono cambiate, vivevamo già insieme da anni, ma adesso che siamo sposati ci sentiamo più tutelati».

In quanto alle polemiche di questi giorni sul permesso matrimoniale concesso al dipendente della Regione che si è sposato a Bruxelles, F.C. ribadisce che l'amministrazione regionale «non ha fatto altro che riconoscere un diritto di questa persona».



Gli uffici dell'anagrafe

F.C. viene spesso a Trieste per lavoro e per trovare i familiari. Non si nasconde che il suo gesto -

l'iscrizione allo stato civile dell'anagrafe come «coniugato» - potrebbe avere delle conseguenze, quantomeno sul piano amministrativo. Ma soprattutto spera che «quello che ho fatto possa stimolare un dialogo proficuo sulla via di un riconoscimento anche in Italia dei diritti degli omosessuali».

(Ha collaborato Laura Tonerio)

## URBANISTICA

La delibera verso il sì con l'astensione di An  
Piano regolatore, accordo in maggioranza: salvaguardia solo per le aree più critiche

La delibera che detta gli indirizzi per la variante al piano regolatore generale verrà discussa oggi dalla giunta comunale, che - annuncia l'assessore Franco Bandelli - la varerà con l'astensione degli assessori di An. La palla passerà poi al consiglio comunale, che in aula potrà apportarvi emendamenti significativi. Modificandola insomma anche in maniera pesante.

E questo il risultato di una giornata convulsa sul fronte della politica urbanistica. Una giornata che in poche ore ha visto l'esecutivo rinviare a oggi la delibera, gli assessori Maurizio Bucci e Bandelli impegnarsi in incontri con Ordini professionali ma anche con i capigruppo della maggioranza consiliare, e infine rappresentanti della giunta e della maggioranza consiliare pervenire a una mediazione e dunque a un accordo.

Punto di partenza, si diceva, la giunta di ieri, con la delibera portata dal titolare della pianificazione territoriale Bucci. Una delibera che ancora una volta ha visto dubbiosa An: per le «questioni di metodo», quelle che nel primo passaggio in giunta - lo scorso giugno - avevano visto Piero Tononi, nell'occasione unico esponente dei finiani presenti, votare contro lamentando il fatto che di un documento così importante per il futuro urbanistico (ed economico) della città il partito non fosse stato preventivamente messo a conoscenza. E come in precedenza, An ha continuato a sottolineare l'eccessiva genericità del documento, che secondo il partito - raccolte le indicazioni delle parti sociali - non forniva indicazione alcuna né su una eventuale messa in salvaguardia generale del territorio (che peraltro equivarrebbe a bloccare nuove concessioni edilizie) né una attenzione mirata a talune precise aree.

E mentre il forzista Bucci, all'ora di pranzo, minizzava la questione («Va trovata la condivisione, come sempre»), il suo collega ai lavori pubblici Bandelli precisava che «su un documento importantissimo An, da alleato serio e cosciente quale vuole restare, è disponibile a cercare tutte le strade possibili per riuscire a dare un documento che sia condiviso dall'intera maggioranza e recepisca le eventuali indicazioni che arrivano in prima fila da Ordini professionali, categorie, associazioni ambientaliste».

Da qui, nel pomeriggio, una serie di incontri, nei quali a Bucci si è affiancato Bandelli, dapprima con gli Ordini e in seguito con i capigruppo della maggioranza consiliare, questi ultimi - precisa in Forza Italia Piero Camber - «da sempre comitati». Infine, appunto, la mediazione: oggi l'ok alla delibera con l'astensione di An, mentre «la maggioranza del consiglio - così ancora Camber - punta a rivederla sostanzialmente adottando alcune salvaguardie congruentemente motivate». Insomma, nessuna messa in salvaguardia generalizzata con la quale, come già sottolineato in un documento da Associazione costruttori e Cna, la città vedrebbe «bloccata qualsiasi attività edilizia almeno per i prossimi quattro o cinque anni»: ma attenzione ad alcune aree di particolare criticità. «Sono abbastanza soddisfatti - commenta la capogruppo di An Alessia Rosolen - ora come maggioranza consiliare pensiamo di riuscire a redigere un documento che difenda un comparto economico della città dando contestualmente risposte anche a chi chiede attenzione per l'ambiente e il territorio».

«Sono stati fatti dei grandissimi passi avanti», è il commento serale di Bandelli: «An oggi in giunta si asterrà in base alla sorta di accordo raggiunto e in ossequio alla volontà del consiglio. Confido che dall'aula uscirà un documento che accontenterà anche a quelli che pensavano a salvaguardie indiscriminate: non è questa la volontà dell'amministrazione, così come non lo è quella di dare il via a cementificazioni selvagge».



Gli assessori comunali Maurizio Bucci (sopra) e Franco Bandelli

Sta per crescere la qualità della rete cittadina: segnali ottimistici per le organizzazioni di categoria e il Comune

## Negozi, via i cinesi ma arrivano nuovi marchi

Atteso lo sbarco di Zara, H&M e Mango. Confcommercio: Paoletti riconfermato

di Silvio Maranzana

Calano i negozi cinesi, sembrano finalmente in arrivo i colossi stranieri dell'abbigliamento: Zara, H&M, Mango. La rete commerciale triestina (che nel comune capoluogo conta ben 4.077 negozi e cioè uno ogni 50 abitanti) ha incominciato un'opera di trasformazione ancora poco visibile, ma che già dalla fine dell'anno prossimo dopo la caduta dei valichi di confine con la Slovenia e il completamento della Grande viabilità dovrebbe portare congiuntamente nuovi marchi e nuova clientela dall'Est europeo e forse anche dall'Austria.

Dopo l'apertura della libreria Feltrinelli in via Mazzini, i «rumors» negli ambienti politico-commerciali registrano fervore di trattative attorno ai locali di via San Lazzaro dove c'era la discoteca Ricordi che si è spostata anch'essa in via Mazzini, a quelli di corso Italia un tempo occupati da Beltrame e ora attigui a Pittarello dove sono ripresi di gran lena i lavori di ristrutturazione e alla Upim

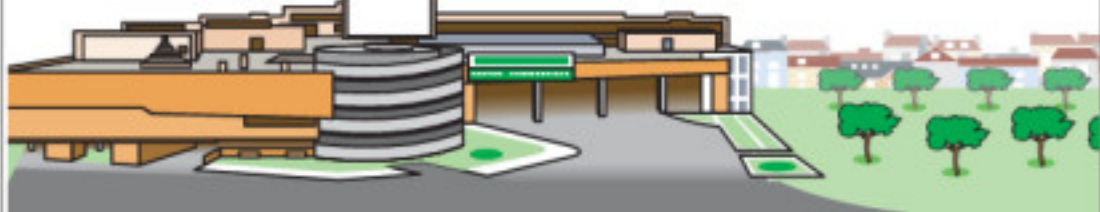
### IL COMMERCIO A TRIESTE

#### Negozi nel Comune di Trieste > 4077

Periodo 1 gennaio - 30 giugno 2007  
• 161 aperture negozi nuovi  
• 115 cessazioni attività  
+46 differenza

#### Inoltre:

- 133 cambi gestione
- 12 ampliamenti metrature
- 15 riduzioni metrature
- 7 trasferimenti
- 32 licenze revocate



di largo Barriera. L'insediamento più massiccio di nuovi locali riguarderà però l'ex Silos di fronte alla Stazione centrale dove tra qualche mese partirà l'intervento delle Coop Nordest e molti negozi vi troveranno posto. In questi quattro siti strategicamente centrali dovrebbero trovar spazio Zara, Mango e H&M, colossi stranieri cheap ma trendy, già sbarcati un po' ovunque negli Stati e in Europa, comprese le principali città italiane. I primi due brand sono spagnoli e Zara fu la prima ad arrivare

a Milano ancora nella primavera 2002. Mango, che si è ispirata proprio a Zara, ha ora ingaggiato come testimonial Meryl Streep, dopo aver fatto lo stesso con le figlie di Mike Jagger e Jane Birkin. H&M è invece un gruppo svedese già ribattezzato l'Ikea dell'abbigliamento.

Al Silos è dato per probabile anche l'arrivo della catena alberghiera Hilton, nota anche per le peripezie dell'ereditiera Paris. Si allunga dunque la lista degli episodi che testimoniano interesse crescente di importanti gruppi internazionali dell'economia e della finanza su Trieste. Recentemente la società statunitense di private equity Carlyle ha acquistato il palazzo del Tergesteo, mentre visite e trattative con gruppi coreani, cinesi e arabi si registrano attorno al porto dove uno dei principali costruttori italiani, Beniamino Gavio, ha già acquistato un paio di mesi fa il Terminal frutta al Molo Quinto.

Frattanto il numero dei negozi cinesi non solo è da due

anni fermo (nel 2005 aveva toccato l'apice di 150), ma sembra prospettare per i prossimi mesi qualche decina di chiusure. L'analisi del fenomeno trova concordi l'assessore comunale alla attività produttive Paolo Rovis, il presidente della Camera di commercio Antonio Paoletti che proprio ieri è stato riconfermato presidente provinciale della Confcommercio e quello dei dettaglianti Franco Rigutti: Trieste è già metà e lo sarà ancor di più in futuro, di un nuovo tipo di acquirenti, provenienti soprattutto dalla Slovenia, ma anche da Croazia, Ungheria e Austria, appartenenti alla fascia media e medio-alta. Non più l'invasione popolare degli anni Settanta e Ottanta che puntava soprattutto sui jeans ed evidentemente addio anche ai molti croati che attratti dai prezzi bassi visitavano i negozi cinesi che però starebbero esaurito l'effetto curiosità anche sulla clientela triestina.

«Il settore è attraversato da una nuova vivacità - sottolinea Rovis - e lo testimoniano

la fase della «cinesizzazione» del commercio triestino. Un primo segnale era arrivato già l'anno scorso allorché il numero di kebab turchi ha superato quello di ristoranti cinesi: 14 contro 13. Nei prossimi anni anche il Borgo Teresiano dopo i nuovi negozi alla stazione centrale, l'apertura del grande centro commerciale del Silos e l'arrivo di qualche marchio famoso potrebbe perdere la connotazione di Chinatown per diventare un quartiere internazionale di ingresso alla città.

ne il sistema di rilevamento delle ondate di calore.

E con l'aumento della temperatura volano anche i consumi di luce. Ieri a livello nazionale pochi minuti prima di mezzogiorno, la domanda di elettricità ha superato i 53mila megawatt, avvicinandosi pericolosamente ai 55mila sfiorati il 26 giugno - record per il 2007 - quando i consumi fecero temere un black out generalizzato e furono attuati dei distacchi programmati di energia in Sicilia. Ma per il momento il rischio di black-out generalizzati viene escluso.

Arriva il grande caldo, e a Trieste scatta il livello di allarme 2, appena un livello inferiore alle assoglie massime di emergenza. Come annunciato dagli esperti, tornano le ondate di calore su tutta l'Italia, anche se le temperature non raggiungeranno i livelli di fine giugno quando si sono registrati anche 45 gradi.

Nei prossimi giorni - segnala il sistema di rilevamento delle ondate di calore consultabile sul sito del Dipartimento della Protezione civile - si avranno temperature alte, soprattutto sull'Italia centro-set-

La nostra città è tra le più a rischio in Italia. In crescita i consumi di luce ma per il momento non c'è pericolo di blackout

## Caldo torrido, da oggi livello di allarme 2 per Trieste



Ragazze si rinfrescano in una fontana in centro

temprone e nelle ore centrali della giornata, che potrebbero creare problemi alla salute della popolazione a rischio (anziani, assuntori di farmaci e bambini).

Il livello 3, il più alto nella scala, è previsto a Bologna e Pescara nella giornata di domani, mentre già da oggi l'allerta è al livello 2 per Trieste, Roma, Milano, Torino, Verona, Campobasso, Napoli.

Temperature nella norma, invece, per quanto riguarda Brescia, Firenze, Bari, Palermo, Catania, Genova, Venezia e Cagliari, e le altre città in cui è in funzione

Slitta a lunedì prossimo la discussione in Consiglio comunale

## Cedassamare, nuove verifiche

Ancora un rinvio sul complesso abitativo da realizzare in salita Cedassamare. Nella seduta del Consiglio comunale di ieri sera, infatti, non è stata discussa la delibera sulla specifica variante al piano regolatore. L'argomento tornerà all'ordine del giorno della prossima seduta, fissata per lunedì, dove saranno illustrati alcuni aspetti del progetto presentato dalla costruzioni Meranesi srl.

Rispetto alla costruzione di cinque villette in salita Cedassamare, infatti, gli uffici comunali saranno chiamati in questi giorni a

verificare la validità delle contestazioni mosse in una lettera dell'avvocato Diego, il legale che rappresenta i residenti della zona, recapitata all'amministrazione comunale.

Nel documento sono evidenziate alcune «discordanze» tra il progetto presentato dalla costruzioni Meranesi e l'attuale stato dell'area interessata. Le contestazioni riguardano la reale cubatura degli immobili e la distanza fra le facciate rispetto alle case già esistenti. Stando alla lettera dell'avvocato Diego nelle carte presentate dal-

la costruzioni Meranesi srl e lo stato di fatto dei luoghi, alcuni dati non sarebbero congrui. Una questione di cubature differenti, da qui la richiesta di un controllo dei numeri.

Il voto in calendario dallo scorso 25 giugno, insomma, è destinato a slittare ulteriormente di una settimana. Ma il problema rimane. La vicenda è una spina nel fianco per i consiglieri che, dopo la diffida da parte dell'impresa costruttrice, potrebbero essere chiamati a rispondere in solido nel caso di una bocciatura del progetto.

## ■ NUOVI CENTRI VENDITA E NEGOZI A MUGGIA

CENTRO COMMERCIALE  
IN AREA EX AQUILA ESSO

- 48MILA MQ
- FINO A 120 NEGOZI

CENTRO FREETIME  
DELLA COOPSETTE

- 17MILA MQ
- 42 NEGOZI



## CASTORAMA

- 5MILA MQ
- NEGOZI FAI DA TE

CENTRO COMMERCIALE  
AL CONFINE CON RABUIESE

- 5MILA MQ
- NEGOZI MONOMARCA

Attualmente al Municipio ci sono 200 richieste di licenze di vendita

**MUGGIA** L'apertura nei prossimi anni dei centri commerciali nella zona industriale porterà per lo meno ad un raddoppio dei negozi, di varia metratura e merceologie, esistenti nel territorio muggesano, creando alle Noghere una sorta di grande centro commerciale diffuso, con servizi e negozi. In base ai dati in possesso degli uffici al Comune, attualmente a Muggia ci sono quasi 200 licenze commerciali per negozi, tra piccoli e medi.

Nei nuovi insediamenti, come Coopsette o Teseco, o altri vicino al confine, ancora non è chiaro quanti spazi fisici per negozi ci saranno (esclusa la grande distribuzione), ma già in base alle metrature globali e alle norme di legge, è possibile far un calcolo approssimativo.

Il megacentro in area ex Aquila-Teseco, ad esempio, conterà su 48 mila metri quadrati complessivi. Considerando che in quello spazio, almeno il 25 per cento dovrà essere riservato a piccoli e medi negozi (con superfici fino a 1500 metri quadrati), ci potranno quindi essere da otto a 120 negozi (considerando un minimo di 100 metri quadrati per attività).

Il centro Freetime della Coopsette (già in fase di costruzione, come è possibile constatare passando sulla statale 15) conterà invece su quasi 17 mila metri quadrati commerciali, e anche qui già il 25

I progetti depositati al Comune. Uno studio della Regione prevede la possibilità di attirare 118mila clienti

## Muggia: nuovi insediamenti alle Noghere Raddoppiano i negozi, 4 centri commerciali

### Muggia, convegno e spettacolo per ricordare Eddie Cosina

**MUGGIA** A quindici anni dalla strage di via D'Amelio a Muggia verrà ricordata la figura del poliziotto Eddie Cosina, che faceva parte della scorta del giudice Paolo Borsellino. Il quindicesimo anniversario ricorre giovedì e per il giorno prima, i coordinamenti provinciali di Siulp e Libera, in collaborazione con il Comune di Muggia, hanno organizzato due eventi che, come precisano, «vogliono essere un'opportunità di riflessione sui temi della memoria, dell'impegno, della responsabilità e della testimonianza».

Saranno presenti anche due giovani familiari di vittime di mafia che sono impegnate in progetti di educazione alla legalità e a sostegno dei familiari attraverso l'esperienza di Libera. A rappresentare invece l'impegno delle istituzioni sono stati invitati il sottosegretario agli Interni Ettore Rosato, a cui è attribuita anche la delega alle iniziative di sostegno ai familiari di vittime di mafia, e il procuratore capo della Direzione distrettuale antimafia di Trieste, Nicola Maria Pace.

A chiudere il tavolo degli interventi ci saranno don Mario Vatta della Comunità di S. Martino al Campo, associazione tra le prime in regione ad aderire a Libera fin dal 1995, e Lorenzo Frigerio, giornalista e membro dell'Ufficio di presidenza di Libera nonché referente regionale per la Lombardia. In serata, alle 21.30, nella sala Roma del ricreativo parrocchiale «F. Penso» di Muggia, la giornata si concluderà con lo spettacolo «Storie d'Italia», il teatro civile di Daniele Biacchessi e Michele Fusiello.

giungendo gli ipotizzati mercato ortofrutticolo e un centro all'ingrosso alle Noghere, l'area commerciale nella vallata sarà quasi predominante rispetto quella industriale.

E nei grandi centri non ci saranno solo negozi, ma anche servizi (si parla già, ad esempio, di sportelli bancari). In particolare nel centro Freetime ci saranno pure palestre, piscine, centri estetici e undici sale per il cinema. Con una visione dall'alto, globale, l'area delle Noghere offrirà quindi una vasta gamma di servizi e merci, diventando in pratica quasi una città nella città.

E chi ne potrà usufruire? Una risposta l'aveva data già la Regione due anni fa, nel suo studio allegato al piano regionale per la grande distribuzione, che ha individuato in 118 mila i possibili fruitori dei nuovi centri commerciali che sorgeranno nel territorio del comune di Muggia.

Si considera infatti che la distanza da cui provengono i

potenziali clienti è direttamente proporzionale alle metrature dei negozi. Insomma, più grandi sono, più i clienti arrivano da lontano. Per Muggia si sono considerate percorrenze automobilistiche fino a 70 minuti (in linea d'aria, fino a Lubiana, Udine e Fiume), con 118.412 clienti potenziali, su oltre 472 mila abitanti.

Ma è l'area fino ai 30 minuti di percorrenza (parte della provincia e il Litorale sloveno) quella con maggiori acquirenti stimati: 98.615, oltre l'83 per cento del totale. Afflussi che la Regione, già allora, riteneva sopportabili solo dalla grande viabilità, che sarà completata il prossimo anno.

Curioso, infine, anche un dato statistico sui possibili ricavi della grande distribuzione: attorno ai 3900 euro al metro quadrato. Con variabili che sono legate però anche all'attrattività della zona in cui si trovano tali negozi.

Sergio Rebelli



Una veduta delle aree per i nuovi insediamenti nella Valle delle Noghere

### San Dorligo, appello dei volontari per salvare i cani

**SAN DORLIGO** «Il fenomeno dell'abbandono degli animali d'affezione lungo le strade nella nostra provincia è un fenomeno contenuto. Ma purtroppo il senso civico di alcuni padroni rimane alquanto discutibile: persiste l'opinione che il cane non provi emozioni e quindi non soffra l'allontanamento dalla famiglia. Un invito pertanto a tutti coloro che intendono disfarsi del proprio cane a verificare con i propri occhi che cos'è un canile».

L'appello arriva dall'associazione di volontariato «Il Capofonte», che è stata in prima linea nei mesi scorsi per far modificare le metodologie di ricovero e adozione dei cani ritrovati nel comune di San Dorligo. È stata infatti proprio questa associazione a consigliare al Comune di non rinnovare l'accordo con un canile di San Pietro al Natissone, preferendo invece il Gilros di Opicina, in quanto più vicino. «Durante un incontro nei mesi scorsi - scrive l'associazione in una nota - abbiamo ribadito la nostra disponibilità a interessarci in maniera fattiva e costante per le adozioni, e abbiamo proposto al Comune di San Dorligo di assegnare un bonus premio all'affido definitivo di 180 euro alle persone che adotteranno un cane, proposta attuata in questi giorni con la delibera della giunta comunale».

Gli ospiti sono visibili anche sul sito del rifugio [www.villaggiovacanzedelcane.com](http://www.villaggiovacanzedelcane.com).

Tra i problemi denunciati i camion lungo il Vallone e la segnaletica carente

## I residenti di San Giovanni del Timavo creano un Comitato: stop al traffico

**DUINO AURISINA** Camion lungo il Vallone, il degrado dell'area attorno e alle spalle della chiesa San Giovanni in Tuba; la mancanza di segnaletica, la fognatura e la metanizzazione. Sono questi i primi argomenti affrontati, la settimana scorsa, in una assemblea pubblica dai cittadini di Duino Aurisina residenti a San Giovanni del Timavo.

Argomenti già affrontati in campagna elettorale, che adesso a oltre due mesi dal voto sono stati riuniti in un documento, e sottoscritti dal neonato Comitato per i diritti dei cittadini, una aggregazione spontanea apartitica che intende affrontare i problemi della piccola frazione, al confine con Monfalcone e Doberò del Lago.

Preoccupa soprattutto la presenza del traffico pesante, che crea gravi problemi di sicurezza e di inquinamento: i cittadini considerano molto pericoloso l'incrocio tra la statale 55 (da Gorizia) e la 14 (da Monfalcone), tanto che i residenti hanno intenzione di scrivere una lettera al Prefetto chiedendo il «ripristino della legalità». La questione dei camion lungo il Vallone è ormai ciclica - hanno sottolineato i cittadini - quando la stampa se ne occupa, per un certo periodo aumentano i controlli e i camionisti scelgono di passare per l'autostrada, ma non appena l'attenzione sull'argomento va a scemare allora torna il normale passaggio dei camion, che inquina l'aria ma soprattutto rende pericoloso il passaggio lungo la strada, crea rumore e numerosi problemi alle persone che vivono nella frazione, per la maggior parte affacciata

proprio lungo la statale che porta a Gorizia.

Per ulteriori questioni, sempre legate al traffico pesante, il comitato intende coordinarsi con gli abitanti di Iamiano, in provincia di Gorizia, altro paese assediato dai camion. Se la lettera al prefetto resterà lettera morta, intendono avviare altre iniziative di protesta, perché - hanno detto nel corso dell'incontro - «non si fidano più delle assicurazioni del sindaco Ret. Tra gli ulteriori argomenti di preoccupazione, anche il Corridoio 5: secondo i cittadini, infatti per San Giovanni del Timavo c'è il rischio che le gallerie sotterranee possano in qualche modo interferire con la falda acquifera. Peggiori le ripercussioni - sempre secondo i cittadini - per Medezza di cui il territorio sarà attraversato (a poche decine di metri di profondità) dalle gallerie: le due frazioni intendono organizzarsi in una assemblea pubblica comune per incontrare i tecnici e capire i potenziali problemi. Il comitato, pur richiarendosi apolitico, ha visto il sostegno dei capigruppo della Lista Insieme Massimo Veronese e di Rifondazione Adriano Ferfolja, che hanno assicurato il loro interesse, oltre che del consigliere Rozza che è intervenuto in particolare sulla questione del Corridoio 5. E sul Corridoio 5 è intervenuto anche il sindaco Ret, confermando una volta in più che non appena il progetto sarà definitivo e le osservazioni effettuate a Duino Aurisina valutate dai tecnici a livello regionale e nazionale si organizzeranno assemblee per illustrare il progetto e le sue modifiche a tutti i residenti.

f.c.



Camion lungo il Vallone



San Giovanni in Tuba: l'area è degradata

Domani in piazza Marconi la quarta edizione della rassegna

## Canzone muiesana, torna il festival

**MUGGIA** Torna domani a Muggia, in piazza Marconi (al teatro Verdi in caso di maltempo), il Festival della canzone muiesana, a cura di Fulvio Marion, giunto alla quarta edizione. La giuria che ha vagliato le canzoni proposte alla kermesse canora ha scelto otto brani. In ordine alfabetico sono «E xe solo un sogno... a Muja» (di Ida Lapi), «I locali de Muja» (di Paolo Rizzi), «La mia piccolina» (di Ida Lapi e Mario Bolsi), «L'amicizia» (Edmondo Bussani, che è anche assessore al Comune), «Magia de un occasion» (Italo Ciaccia), «Se ti...» (Attilio Di Bello), «Viva el Carneval» (Giuseppe Veronese), «Vojo el gratin!» (Dario Bolsi). I testi affrontano le tematiche e le particolarità dei «muiesani» evidenziando anche le attrattive turistiche e marinare della cittadina, motivo peculiare il suo Carnevale e i suoi caratteristici locali.

Per realizzare i brani, gli autori hanno

avuto la possibilità di ritirare testi di letteratura e poesia locale da musicare in vista del festival. Alcuni interpreti sono esordienti, altri invece già noti nell'ambiente musicale. Interverrà l'attrice Marzia Postogna con liriche muggesane. Verranno eseguite inoltre, fuori programma, le composizioni con i rispettivi vincitori del 28.º Festival della canzone triestina che si è svolto al Politeama Rossetti. E una conferma del gemellaggio tra il tipico evento canoro triestino e questa caratteristica manifestazione vernacolare muggesana.

L'organizzazione, patrocinata dalla Provincia, ha la collaborazione del Comune di Muggia, della Fameia Muiesana, della locale Pro Loco, delle Compagnie del Carnevale muggesano ed è curata da Fulvio Marion con il suo comitato promotore del Festival Triestino.

s. re.

Secondo i dati resi noti dall'Osmer Arpa Fvg e dall'Ogs

## Gli esperti: mare del golfo più caldo, ma niente meduse né mucillagini

**TRIESTE** Mare caldo, ma al momento senza mucillagini o meduse dermo-tossiche. Lo ribadiscono gli esperti dell'Osservatorio Alto Adriatico-Osmer Arpa Fvg e dell'Istituto Nazionale di Oceanografia e di Geofisica Sperimentale Ogs, che monitorizzano periodicamente il mare del nostro golfo per controllare la presenza delle mucillagini ed altri possibili rischi che il golfo potrebbe correre. Le ultime osservazioni regionali delle acque marino-costiere si sono svolte venerdì scorso.

Secondo un rapporto dell'Osservatorio Alto Adriatico-Osmer Arpa Fvg, «le acque marino-costiere non presentano anomalie nelle caratteristiche idrologiche, ad esclusione della temperatura che risulta ancora elevata rispetto ai valori della serie storica 2002-2006». «Si rileva un decremento rispetto ai mesi precedenti - si nota inoltre nel rapporto - sia di meduse che di aggregati gelatinosi (mucillagini) costituiti da fiocchi millimetrici e piccoli filamenti e distribuiti tra lo strato superficiale e quello di fondo del golfo di Trieste».

«Da un'analisi preliminare dei dati - spiega Luisella Milano dell'Osservatorio Arpa - nei tratti di mare al largo di Punta Sottile e Miramare la temperatura superficiale si aggira intorno ai 24°C con valori di salinità che rientrano nella norma». Infine, secondo i dati Arpa, l'ossigeno disciolto si presenta in saturazione, ma i valori di pH e di clorofilla rientrano nella norma.

«Per quanto riguarda la temperatura alta dell'acqua - spiega anche Paola Del Negro, primo ricercatore del Dipartimento Oceanografia Biologica dell'Ogs - questa non dipende dal riscaldamento di questi giorni, ma dall'assenza di raffreddamento durante l'inverno». «Nel caso delle mucilla-

gini - aggiunge - non possiamo dire però in che modo si evolverà la situazione perché questo dipende anche dalle condizioni meteorologiche». «Per quello che sappiamo - ribadisce del Negro - la situazione appare comunque sotto controllo». Rimane però un fatto certo - un periodo lungo di sole, alte temperature e poco vento potrebbe favorire l'aggregazione delle mucillagini. Nessun rischio comunque per la salute dell'uomo. Oltre ai danni possibili nei settori della pesca e del turismo, sino ad oggi non è ancora stato segnalato alcun caso per il quale, venendo a contatto con elementi mucillaginosi, si siano registrate conseguenze negative per la salute. Infine, la presunta invasione delle meduse della quale si parlava in primavera è stato un falso allarme.

«Non esistono segnali nel golfo di Trieste per quanto riguarda la presenza delle specie dermo-tossiche», afferma la ricercatrice. Per le prossime settimane? «Il tutto dipende dall'evolversi delle condizioni climatiche - conclude Paola Del Negro - Fin'adesso la nostra fortuna è stata la variabilità meteorologica nell'arco di brevi periodi, con canili in primavera è stato un falso allarme. «Non esistono segnali nel golfo di Trieste per quanto riguarda la presenza delle specie dermo-tossiche», afferma la ricercatrice. Per le prossime settimane? «Il tutto dipende dall'evolversi delle condizioni climatiche - conclude Paola Del Negro - Fin'adesso la nostra fortuna è stata la variabilità meteorologica nell'arco di brevi periodi, con canili in primavera è stato un falso allarme.

Ad ogni modo, il controllo della qualità delle acque di balneazione è sempre esaminato dagli esperti Arpa e Ogs attraverso varie ricerche di campionamento, che si svolgono ogni 15 giorni in 55 punti di monitoraggio regionali (28 nella provincia di Trieste, 18 di Gorizia e 9 di Udine). Secondo l'Arpa, la qualità delle acque di balneazione si presentano attualmente in buone condizioni visto che dall'inizio dell'anno, i dati analitici riguardanti tutti i campioni, prelevati da aprile al mese scorso sono risultati entro i limiti di legge.

Gabriela Preda

**Gioielleria Montecarlo**  
COMPRIAMO ORO PAGAMENTO IMMEDIATO  
Via Chega, 19/a (P.zza Dalmazia) 34000 Trieste  
Tel./Fax 040.3478295

**TECNO-BUSTER**  
Il tuo computer ti crea problemi?  
Contattaci, un nostro tecnico ti raggiungerà, 7 giorni su 7 su appuntamento, quando il è più comodo.  
**040 986 9876**

Le nostre e-mail:  
segnalazioni@ilpiccolo.it  
agenda@ilpiccolo.it  
sononato@ilpiccolo.it  
gliaddii@ilpiccolo.it  
fax: 0403733209  
0403733290

# AGENDA

LA COMUNITÀ DI TRIESTE

a cura  
di Pierluigi Sabatti



A sinistra l'Info-point in Municipio. Qui sopra l'ex Pescheria dove verrà aperto un ufficio informazioni e a destra il nuovo pulmino che staziona a Barcola



Illustrata la strategia di comunicazione del Comune a cittadini e visitatori: in arrivo 40mila dépliant

## Pulmino per informare i turisti

Sosterà a Barcola, mentre nell'ex Pescheria aprirà un Info-point

Più informazioni dal Comune a cittadini e turisti. L'assessore Massimo Greco ha presentato ieri il nuovo pulmino municipale, un vero e proprio sportello mobile per i cittadini, insieme alla nuova immagine grafica degli altri punti informativi del Comune e la nuova card dedicata ai turisti. Il pulmino, realizzato con una nuova personalizzazione grafica, sarà presente ogni giovedì sul lungomare di Barcola e fornirà principalmente informazioni e approfondimenti su tutte le iniziative culturali e sugli spettacoli presenti, sia per i turisti che per i tanti triestini che d'estate rimangono in città. Si va dall'ampio programma di Serestate all'elenco di

serate organizzate dal Museo del Mare, per proseguire con tutti gli altri eventi predisposti per vivacizzare l'estate 2007. «Il pulmino che sosterà a Barcola avrà una duplice finalità – ha sottolineato l'assessore Greco – costituirà un momento di informazione e diffusione delle attività che l'amministrazione comunale offre d'estate per l'intrattenimento della gente e servirà per ricevere richieste o segnalazioni da parte dei cittadini». Illustrato poi dall'assessore il nuovo look grafico del punto informativo di via della Procureria 2 e anche il futuro sportello che sarà aperto al Salone degli Incanti. Il nuovo ufficio del-

l'ex Pescheria, che rimarrà a disposizione di visitatori e turisti dal 28 luglio al 14 ottobre, verrà inaugurato in occasione della mostra dedicata a Marcello Mascherini, che aprirà i battenti al pubblico proprio il 28. La nuova grafica riguarda nel complesso quindi l'Urp, aperto al pubblico al numero 0406754850, e anche l'InformaGiovani allo 0406754860 e l'Europe Direct allo 0406754141, visibili anche sul pulmino che staziona a Barcola. Presentata ieri anche la speciale card «Trieste in mostra», un dépliant di dimensioni ridotte, ma ricco di immagini, notizie e indicazioni utili ai turisti che visitano Trieste. La

guida, che ha le dimensioni di una piccola carta di credito, e che si può infilare in un taschino, offre una mappa completa della città e dei siti turistici principali. Il dépliant è ripiegato in diverse parti, ma una volta aperto si trasforma in una piccola guida, con indirizzi e percorsi suggeriti per chi arriva da fuori città: 40 mila copie della carta saranno distribuite negli alberghi e nei punti informativi del capoluogo giuliano, ma anche nel resto della regione, in Austria e in Croazia. «Per la prima volta si presenta un vero e proprio piano di comunicazione – racconta Maila Zarattini, direttrice del

Servizio Comunicazione – con lo slogan «Pronto Comune? Comune Pronto!», un messaggio semplice ed amichevole». Soddisfazione espressa anche da Fabio Lorenzini, direttore dell'Area Controllo Strategico, Comunicazione e Affari Generali, che ha evidenziato l'azione di avvicinamento agli utenti completata negli ultimi 12 mesi. «Si tratta di un articolato piano di comunicazione con l'obiettivo di dare visibilità alla città di Trieste e un'adeguata

ta promozione ai servizi e alle attività istituzionali del Comune – è stato evidenziato nel corso della conferenza stampa di presentazione – come pure alle iniziative e alle manifestazioni culturali. A questo scopo sono stati realizzati strumenti e servizi caratterizzati da nuovi elementi grafici e distintivi della comunicazione istituzionale. I servizi e la nuova immagine grafica mirano a promuovere un filo diretto tra Comune e cittadini».

Micol Brusaferrò



Una manifestazione nel parco dell'ex Ospedale psichiatrico

la proiezione commentata di foto scattate negli ex manicomi. Alle 21 concerto dal vivo di musica punk, con il gruppo «Wake up dawn». Mezz'ora dopo proiezione dell'inchiesta realizzata nel 1976 nell'Ospedale psichiatrico di Arezzo, con il coinvolgimento diretto dei protagonisti, dal titolo «Dietro l'alibi della follia», che ri-

porterà all'epoca che precedette la chiusura dei manicomi. Un'ora dopo proiezione dell'inchiesta fatta dagli stessi curatori della prima e sempre ad Arezzo, ma cinque anni dopo. Nel corso della serata interverranno Beppe Dell'Acqua e Adriana Fasci sul tema «Il lavoro di Basaglia, oggi».

U. S.

## Torna anche quest'anno «Finestre oltre i confini»: previsti anche concerti, dibattiti e intrattenimenti

### Col cinema all'aperto si rilancia il parco dell'ex Opp

Proiezioni cinematografiche gratuite all'aperto e a tema, musica, chioschi enogastronomici. Anche quest'anno si ripropone «Finestre oltre i confini», manifestazione poliedrica giunta alla terza edizione, che si articolerà in due sedi distinte. Da venerdì a domenica l'appuntamento serale per tutti è alla Casa del popolo intitolata a Giorgio Canciani, in via Masaccio 24, nel rione di Sot-longera.

Da martedì 24 a giovedì 26 luglio tutti si trasferiranno nel parco dell'ex Opp, a San Giovanni, dove il centro del-

l'attenzione diventerà il piazzale situato di fianco alla chiesa del comprensorio. Nel programma ci sono film rari, intermezzi musicali, chioschi enogastronomici, assaggi video. Anche quest'anno, seguendo il canovaccio delle passate edizioni, il tema fondamentale sarà quello della psichiatria, ma non mancheranno escursioni nel «thriller» e nella commedia musicale. Il riferimento a superare «i confini», contenuto nel titolo della manifestazione, riguarda non solo le frontiere politiche e amministrative – è stato det-

to nel corso della presentazione dell'evento – ma anche quelle mentali e le barriere di ogni tipo». All'organizzazione dell'evento hanno contribuito il Circolo cinematografico Charlie Chaplin, quello del Cinema Lumière, le associazioni Il nodo e Anno uno – I mille occhi, la Cooperativa Bonaventura e il Teatro Miela. Importante anche la disponibilità dell'Azienda per i servizi sanitari, mentre la Provincia, attraverso il suo Assessorato per la Pace, ha garantito la sua collaborazione. Molto ricco il programma,

che inizierà venerdì con la cerimonia di apertura alle 18, alla Casa del popolo di Sot-longera, e contemporaneo avvio dell'attività dei chioschi enogastronomici. Un quarto d'ora dopo incontro con Luciano Comita e Gianni Ursini dal titolo «Le nuove frontiere del fantastico fra cinema e letteratura». Alle 19 il primo film all'aperto (in caso di maltempo la proiezione sarà fatta all'interno), che sarà «Homecoming» di Joe Dante. Alle 20 conferenza spettacolo a cura di Matteo Mugnani, dal titolo «La follia fra elogio e repressione», che sarà arricchita dal-

## TRIESTE DI SERA



- 1 Solo con tre amiche.
- 2 In attesa delle ragazze.
- 3 Beato tra le donne.
- 4 Aspettando i drink.
- 5 Quattro amici.

## Tra i locali più gettonati della baia di Sistiana, frequentati dai ragazzi specie nei weekend

### Al Chiosco Bianco ci si ristora prima di ballare

C'è chi mangia un panino o uno spuntino salato, chi invece sceglie un drink prima di scatenarsi nelle vicine discoteche di Sistiana. Soprattutto nel fine settimana, ma anche in molte altre serate, dal lunedì al venerdì, i giovani invadono i chioschi posizionati nella baia. Tra questi gettonato è il «chiosco bianco», dove i ragazzi si danno appuntamento dalle 10 di sera circa in poi, formando giganteschi gruppi, che arrivano alla strada. Un grande bancone colorato, panche e tavoli di legno, ma anche sedie e tavolini più appartati, sotto ampi ombrelloni, accolgono numerose compagnie di amici, che arrivano in particolare il mercoledì, il venerdì e il sabato. Molti sono giovanissimi, l'età media va dai 15-16 anni ai 30.

«I ragazzi chiedono drink freschi e dolci – raccontano le bariste – prefe-



riscono lo «scivolo» o bevande simili. Tanti si fermano anche a mangiare, un toast, un panino o una bruschetta. Alcuni vanno a ballare, altri rimangono qui a chiacchiere in compagnia. I chioschi, aperti tutta la settimana, costituiscono la tappa principale dei ragazzi nel dopocena. Nel chiosco bianco i giovani affollano anche lo spazio antistante, dove di radunano per darsi appuntamento sia a inizio serata, sia dopo i drink, per decidere lo spostamento nelle vicine discoteche o per attendere gli amici che ancora sono in arrivo nella baia. Molti ragazzi raccontano di arrivare al chiosco solo nel week end, altri invece scelgono il locale anche durante la settimana, perché vicino al mare e, in caso di caldo afoso, basta fare qualche passo e un tuffo rinfrescante è assicurato.

mi. b.

### CALENDARIO

|          |               |       |
|----------|---------------|-------|
| IL SOLE: | sorge alle    | 5.32  |
|          | tramonta alle | 20.50 |
| LA LUNA: | si leva alle  | 8.36  |
|          | cala alle     | 22.33 |

29.a settimana dell'anno, 197 giorni trascorsi, ne rimangono 168.

### IL SANTO

Alessio

### IL PROVERBIO

Fa entrare l'auido in casa tua e ti caccerà fuori.

### FARMACIE

Dal 16 al 21 luglio 2007

Normale orario di apertura delle farmacie: 8.30-13 e 16-19.30.  
Aperte anche dalle 13 alle 16:  
largo Sonnino, 4 tel. 660438  
via Alpi Giulie, 2 tel. 828428  
via Mazzini, 1/A - Muggia tel. 271124  
Sistiana tel. 208334  
(solo per chiamata telefonica con ricetta urgente)  
Aperte anche dalle 19.30 alle 20.30:  
largo Sonnino, 4

via Alpi Giulie, 2  
piazza S. Giovanni, 5  
via Mazzini, 1/A - Muggia  
Sistiana tel. 208334  
(solo per chiamata telefonica con ricetta urgente)  
In servizio notturno dalle 20.30 alle 8.30:  
piazza S. Giovanni, 5 tel. 631304

Per la consegna a domicilio dei medicinali, solo con ricetta urgente, telefonare al numero 040/350505 Teletiva.

www.farmacistitrieste.it

### EMERGENZE

|                                    |                    |
|------------------------------------|--------------------|
| AcegasAps - guasti                 | 800.152.152        |
| Acisoccorso stradale               | 803.116            |
| Capitaneria di porto               | 040/676611         |
| Carabinieri                        | 112                |
| Corpo nazionale guardie di finanza | 040/425234         |
| Cri servizi sanitari               | 040/3186118        |
| Emergenza sanitaria                | 118                |
| Guardia costiera emergenza         | 1530               |
| Guardia di finanza                 | 117                |
| Polizia                            | 113                |
| Protezione civile                  | 800.990.300        |
|                                    | 340/1640412        |
| Sanità Numero verde                | 800.99.11.70       |
| Telefono amico                     | 0432/562572-562582 |
| Vigili del fuoco                   | 115                |
| Vigili urbani                      | 040/366111         |
| Vigili urbani servizio rimozioni   | 040/393780         |
| Protezione animali (Enpa)          | 040/910600         |

### TAXI - AEREI - TRENI

|                         |            |
|-------------------------|------------|
| Radiotaxi               | 040307730  |
| Taxi Alabarda           | 040390039  |
| Aeroporto               | 040/173225 |
| Ferrovie - Numero verde | 892021     |

### L'ARIA CHE TIRA

Valori di biossido di azoto (NO<sub>2</sub>) µg/m<sup>3</sup>  
Valore limite per la protezione della salute umana  
µg/m<sup>3</sup> 240 media oraria  
(da non superare più di 18 volte nell'anno)  
Soglia di allarme µg/m<sup>3</sup> 400 media oraria  
(da non superare più di 3 volte consecutive)

|                |                      |
|----------------|----------------------|
| Piazza Libertà | µg/m <sup>3</sup> 69 |
| Via Carpineto  | µg/m <sup>3</sup> 67 |
| Via Svevo      | µg/m <sup>3</sup> -  |

Valori della frazione PM<sub>10</sub> delle polveri sottili µg/m<sup>3</sup>  
(concentrazione giornaliera)

|                |                      |
|----------------|----------------------|
| Piazza Libertà | µg/m <sup>3</sup> 33 |
| Via Carpineto  | µg/m <sup>3</sup> 35 |
| Via Svevo      | µg/m <sup>3</sup> -  |

Valori di OZONO (O<sub>3</sub>) µg/m<sup>3</sup>  
(concentrazioni orarie)  
Concentrazione oraria di «informazione» 180 µg/m<sup>3</sup>  
Concentrazione oraria di «allarme» 240 µg/m<sup>3</sup>

|                      |                       |
|----------------------|-----------------------|
| Piazza Libertà       | µg/m <sup>3</sup> 170 |
| Monte San Pantaleone | µg/m <sup>3</sup> -   |



### MOVIMENTO NAVI

#### ARRIVI

Ore 8 NAVIGATOR da Batumi a rada; ore 13 UND ADRIATIK da Istanbul a orm. 31; ore 13.45 PORTOZ da Pirano a orm. 30; ore 14 MSC PERLE da Capodistria a Molo VII; ore 15 UND EGE da Ambarli a orm. 39; ore 15 RAVENNA da Durazzo a orm. 15; ore 17 SALLI da Sidi Kerir a rada; ore 20 ULISSE PRIMO da Novigrad a orm. 05; ore 20 DESTRIERO PRIMO da Novigrad a orm. 05.

#### PARTENZE

Ore 2 UND HAYRI EKINCI da orm. 39 a Ambarli; ore 10 DESTRIERO PRIMO da orm. 05 a Novigrad; ore 10 ULISSE PRIMO da orm. 05 a Novigrad; ore 12 ADRIA BLU da Molo VII a Venezia; ore 13.30 VENEZIA da orm. 22 a Durazzo; ore 17.45 PORTOZ da orm. 30 a Pirano; ore 18.30 SCF SAYAN da Sot 3 a ordini; ore 19 ULUSOY 7 da orm. 47 a Ceme; ore 21 MSC PERLE da Molo VII a Venezia; ore 22 UND ADRIATIK da orm. 31 a Istanbul; ore 22 RAVENNA da orm. 15 a Durazzo.

La organizza l'agenzia Umana, con il supporto della Regione rappresentata dall'assessore Cosolini

# Confindustria alberghi fa scuola a Trieste

Formerà personale adeguato alle nuove esigenze espresse dal settore ospitalità

Trieste sarà una delle sedi della prima scuola italiana di formazione turistico alberghiera voluta e gestita dalla Confindustria alberghi. I corsi saranno di varia durata, da quelli più brevi di specializzazione mirata (una settimana), a quelli più lunghi e articolati, che potranno arrivare ai tre anni e garantiranno una completa ed esauriente preparazione.

La regione Friuli Venezia Giulia collaborerà strettamente con la scuola turistico alberghiera di Trieste «perché questo è un settore trainante dell'economia regionale - ha detto l'assessore regionale Roberto Cosolini - e il miglioramento della qualità del servizio offerto è in cima alle priorità di questa amministrazione». L'annuncio dell'avvio dei corsi, che inizieranno a settembre, è stato dato da Domenico Lupo, presidente della Confindustria alberghi, che ha illustrato i dettagli dell'iniziativa: «La preparazione sarà mirata e specifica perché ascolteremo le esigenze

degli imprenditori del comparto e adegueremo i corsi sulla base delle loro esigenze». La gestione tecnica della scuola sarà affidata all'agenzia Umana, organizza-

zione che dispone di 65 filiali, distribuite in tutta Italia, e che ha contribuito all'inserimento nel mondo del lavoro di oltre 60mila persone dal 1998 ad oggi. Umana è una realtà a capitale interamente italiano. Maria Raffaella Caprioglio, consigliere delegato dell'azienda, ha sottolineato che «l'allevamento dei corsi sarà basato sulle precise richieste for-

mate dagli operatori del settore, in modo che chi li frequenterà potrà garantire una preparazione concreta e dettagliata, basata su esigenze reali del quotidiano». La nuova scuola si aprirà anche agli stranieri: «Questa è una città - ha ricordato Lupo - proiettata in un futuro internazionale, perciò accoglieremo volentieri quanti arriveranno dall'estero per affinare la loro preparazione». Cosolini ha parlato dell'utilità della «creazione di una rete alla quale potranno contribuire le strutture regionali e quelle della Confindustria dedicate al settore del turismo».

u.s. L'assessore regionale Roberto Cosolini



Una lezione di pratica in una scuola alberghiera



MATTINA

## Ufficio mobbing

Orari di apertura del Punto d'ascolto mobbing del Comune: oggi dalle 12 alle 14 e dalle 16 alle 18; giovedì dalle 12 alle 16. Ricordiamo che la sede del Centro è in via Genova a Palazzo Carciotti, secondo piano stanza n. 270 e telefono 040-6754450.

## Palazzetti dello Sport

Scadrà martedì 31 luglio, alle ore 12.30, il termine ultimo per la presentazione delle domande per l'utilizzo, nel corso della prossima stagione sportiva agonistica 2007/2008, di ore/parquet oppure ore/palestra (o ambedue) nel Palatrieste di via Flavia e per l'uso dei due campi principali e di quello secondario nel rinnovato Palasport di Chiarbola, in via Visinada. Lo ricorda il Servizio sport del Comune via Rossini 4 (Palazzo Gopcevic) (stanza n. 6, orario 9-12.30 da lunedì a venerdì; lunedì e mercoledì anche dalle 14 alle 16).

## Attività

### Pro Senectute

Il centro diurno «Comandante M. Crepaz» è aperto dalle 9 alle 19. Sono aperte le prenotazioni per la gita in giornata a Grado del 21 luglio. Il Club «Primo Rovis» di via Ginnastica n. 47 è chiuso per la pausa estiva. Informazioni negli uffici di via Valdirivo 11, dal lunedì al venerdì dalle ore 10 alle ore 12 oppure telefonare allo 040-365110 (festivi esclusi).



POMERIGGIO

## Cosa succede in menopausa

Oggi alle 16 si terrà: «Cosa succede in menopausa» incontro con la psicologa Giuliana Leoni, nella sede del consorzio Servizi sanitari, in via Mascagni 3/1. Per motivi organizzativi è richiesta la conferma di partecipazione alla segreteria. Per partecipare o per maggiori informazioni: telefonare al numero 040-826336.

## GLI AUGURI



## Rosa, 60 anni

Questa piccola Rosa festeggia oggi i 60 anni e continua a splendere: auguri di cuore da Christian, Sergio, Alessandro e Marino



SERA

## Al Foster Quintet al Serestate

Entrano nel vivo le manifestazioni del cartellone estivo di «Serestate 2007», organizzate dagli assessorati allo Sport, alla Cultura e al Turismo del Comune, nelle principali piazze delle Rive cittadine: piazza dell'Unità, Verdi, Hortis e presso i Civici Musei. Oggi, in piazza dell'Unità, con inizio alle 21, concerto del «Al Foster Quintet», nell'ambito di «TriesteLovesJazz», a cura della Scuola di Musica 55.

## Sagra a San Luigi

Continua stasera dalle ore 19, sul campo sportivo di via Felluga 58 (capolinea bus 26) la Festa dello Sport organizzata dal San Luigi Calcio. Chioschi enogastronomici. Musica con il complesso «Casablanca».

## Rotary Club Trieste Nord

Alla conviviale del Rotary Trieste Nord di oggi (alle ore 20.30 al Circolo ufficiali interverrà la professoressa Franca Maselli Scotti (direttore e coordinatore Soprintendenza per i Beni archeologici) con una conferenza dal titolo: «Recenti rinvenimenti e valorizzazioni a Tergeste».

## Sous le ciel de Paris

Monique Bassereau, la cantante francese che al festival «Voci dal Ghetto» del 2004 ha entusiasmato il pubblico rievocando la voce e il repertorio di Edith Piaf, ritorna a Trieste per concludere l'edizione 2007 del festival con un Recital annunciato oggi, alle 21, sul piazzale della Capitaneria di Porto (in caso di maltempo all'auditorium del Museo Revoltella) che si intitola «Sous le ciel de Paris». In caso di previsioni meteo sfavorevoli il concerto si terrà all'Auditorium del Museo Revoltella.

## Casa del popolo di Ponziana

Oggi alle 20.30, alla Casa del Popolo «A. Gramsci» (via Ponziana 14, tel. 040-764047 bus n. 1 e 10) Edoardo Kanzian, animatore del volontariato culturale, promuove con il coordinamento regionale del Ficc - Federazione italiana circoli di cinema (Alessandro Radovini), la cooperativa Caracol (Maurio Felluga), l'associazione no profit «Il pane e le rose», una serie di riflessioni con testimonianze, letture, immagini su: Carlo Pisacane, l'altro Risorgimento; Ernesto Che Guevara, l'utopia dell'uomo nuovo; Antonio Gramsci, società civile, consenso, egemonia e Don Lorenzo Milani, dalla parte degli umili.



CORSI

**VIOLINO.** Da questo luglio alla scuola di musica Centro d'arte musicale di via Gallina 1 apre il corso di approccio al violino tenuto da Kenan Kreso. Il corso è aperto a ragazzi e adulti. Per informazioni rivolgersi alla segreteria della scuola 040-765889 dalle 17 alle 19 dal lunedì al venerdì.

**CANOTTAGGIO.** Sono attivi alla Asd Pol. San Marco Villaggio del Pescatore (Duino) i corsi di canottaggio mattutini (8-12.30) per i giovani e ragazzi dai 10 ai 16 anni. Inizio corsi il 23 e 24 luglio e 20 e 21 agosto, 4 settembre di corso 3 volte a settimana. Inoltre presto attivi corsi per adulti. Per informazioni 328-6403255 tel. segreteria 040-209855 rowing-sanmarco@email.it

**AUSONIA.** Da alcuni anni tutti i lunedì e mercoledì del mese di luglio sulle terrazze del bagno Ausonia dalle ore 20 alle 21.30 Sn Nirbhay Ananda Caro Guni tiene un corso estivo di Yoga vi partecipano molte persone e non solo coloro che frequentano d'inverno ma anzi molti che vengono solo in quella occasione. Il corso inizierà lunedì 2 luglio. Per la semplicità delle pratiche il corso è aperto a tutti. Per informazioni telefonare al numero 040-8333343.

**DIALETTO.** Il centro d'arte musicale seleziona ragazzi e bambini dai 6 anni per concerti estivi canori in dialetto triestino. Per informazioni telefonare al numero 040-765889 o al 320-3046274.

**TAIJI QUAN.** Estate con il Taiji quan. Pratiche di Taiji quan stile Fu. Corso gratuito curato dall'insegnante Robertho, rappresentante qualificato dello stile Fu, per Trieste. Nei mesi di luglio e agosto, nel piazzale dell'Ariston. Nei giorni martedì e giovedì ore 18.30-19.30.

**DANZA.** Per chi vuole danzare anche durante l'estate, continuano all'Actis i corsi di danza classica (livello principianti e avanzato). Nel mese di luglio si terrà inoltre uno stage di danza moderna e contemporanea (tecnica Graham) livello intermedio/avanzato. info: 040-3480225 o 347-9773715. Actis, via Corti 3/a.



GITE

**AZ. AGRICOLA GRADISCA.** L'Onav (Organizzazione nazionale assaggiatori di vino) sezione di Trieste organizza sabato 21 luglio 2007 alle ore 17 una visita guidata dell'Azienda agricola Blason di Blason Giovanni, Gradisca d'Isonzo. Si invitano i soci e simpatizzanti a parteciparvi. È necessaria la prenotazione al tel. 333-4219540 oppure al tel. 340-6294863.

**LORETO.** Il coordinamento diocesano Gruppi di preghiera di Padre Pio Piccolo Gregge, indice un pellegrinaggio a San Giovanni Rotondo, Cascia e Loreto dal 29 agosto al 2 settembre, ove si celebrerà la giornata per i giovani ed eventuale incontro col Santo Padre a Loreto. Per informazioni e iscrizioni rivolgersi all'Agenzia Julia, via San Lazzaro 6, tel. 040-367636 040-367886; oppure a Ruggiero Spera, responsabile organizzativo del coordinamento Gruppi Padre Pio, telefonare al cellulare 3494340391 o allo 040-830494 dopo le ore 20.

**SARDEGNA.** Le associazioni Ada e Otis sentite le richieste, hanno programmato per i propri soci e simpatizzanti, un Tour della Sardegna «solita ed insolita» per il mese di settembre. Informazioni e prenotazioni in via Fonderia 7/b. Telefono 040/3632158.

**MONTAGNA.** Il Cta-Adi organizza un soggiorno montano, con bravi animatori, a Dobbiaco, Val Pusteria, dal 2 settembre al 16 di settembre. Il soggiorno è rivolto a tutti e ha luogo in un albergo tre stelle inserito in un bel parco nel verde e silenzioso, garantendo il riposo e silenziosità. Ogni giorno e ogni serata non ci si annoia con gli animatori.



CERCASI

**LIBRO.** Alla fermata del bus 25 e 26 (via Marchesetti angolo via Biasoletto) ho trovato il libro «Chasseur de tetes» di Michel Crespy (editions Denoel 2000). Il libro è scritto tutto in cinese. Contattare il cellulare 334-3257815.

**GATTA BIANCO-NERA.** Pregasi la gentile persona che avesse trovato nei pressi di via Conti-Perugino-D'Annunzio, una gatta bianco-nera, pelo medio lungo, coda folta di 14 anni ben portati, di chiamare lo 040-772568 via Conti 19, anche solo per informarmi che stia bene nel caso non volesse restituirla. La gatta si chiama bimba.

**MICETTE.** Regalo gattine bellissime 2 mesi e mezzo. Telefonare allo 040-636774; cellulare 333-6486490.

**MACCHINA FOTOGRAFICA.** Smarrita in data 14 luglio macchina fotografica Sony Cyber-Shot. Grande valore affettivo, lauta ricompensa. Si prega di mettersi in contatto almeno per recuperare il materiale fotografico contenuto. Telefonare al numero 040-413752, 338-8371574.

Daria Camillucci

È partito il corso di formazione dell'iniziativa varata dall'Associazione diritti anziani insieme alla Provincia

# Il nonno diventa Cicerone e racconta la città

Solo i triestini più vecchi ricordano le «mussolere» di San Giacomo, di piazza Garibaldi, del Viale dove ai chioschi si potevano mangiare ancora bollenti i prelibati mussoli. O ancora il vecchio tram che portava d'estate i bagnanti a Barcola su una carrozza aperta, per meglio far entrare l'aria fresca. Ebbene queste preziose peculiarità cittadine ormai dimenticate faranno parte del bagaglio di notizie che 25 anziani, in età compresa tra i 65 e i 75 anni, aspiranti Ciceroni, forniranno ai turisti a partire dal via della Barcolana del 15 ottobre prossimo.

L'iniziativa, unica in Italia, promossa dall'Ada (Associazione diritti anziani), finanziata dalla regione e con il patrocinio della Provincia, ha visto ieri il via del corso di formazione legato appunto al progetto «De domo sua, gli anziani testimoni della città».



Un gruppo di turisti mentre visita piazza Unità d'Italia

«Gli anziani - ha spiegato Walter Godina vicepresidente della Provincia - sono stati scelti tra una sessantina di richiedenti per partecipare all'iniziativa che li vedrà affian-

care le guide tradizionali nei tour finalizzati alla promozione delle bellezze del territorio». «In questo modo - ha spiegato la presidente provinciale

Ada, Gilda Kramarsic - il visitatore avrà la possibilità non solo di conoscere la storia ufficiale della città, ma gli verranno anche svelate, proprio dagli aspiranti Ciceroni, le vicende più minute e popolari che sono patrimonio della memoria collettiva». Il presidente dell'Ada regionale, Umberto Miniussi, ha dal canto suo ricordato come per tutta la settimana il corso preveda lezioni di comunicazione e di conoscenza del territorio, mentre nel mese di settembre avranno luogo lezioni di inglese, tedesco, sloveno e croato.

Seguiranno delle visite tematiche alla città curate da guide turistiche e dedicate all'architettura, letteratura, storia, enogastronomia, eccetera. L'iniziativa fa parte di un ventaglio di percorsi di promozione del territorio voluti dall'amministrazione provinciale.

Domani incontro con gli scrittori Roberto Weber e Pietro Spirito nell'ambito della rassegna curata da Valerio Fiandra

# Sport, corsa e avventure del mare: FuoriTesto all'Ausonia

Terzo appuntamento di «FuoriTesto» all'Ausonia, incontro letterario con Valerio Fiandra organizzato dalla Libreria Minerva (www.libreria-minerva.it). Domani a partire dalle 19 Roberto Weber e Pietro Spirito saranno ospiti del «salotto sul mare», per parlare di loro libri, rispettivamente «Perché corriamo» (Einaudi), pamphlet in cui la corsa diventa spunto per riflettere sullo sport, sul nostro paese e sulla contemporaneità, e «Un corpo sul fondo» (Guanda), romanzo-verità che partendo dalla ricostruzione di una vicenda della seconda guerra mondiale nelle acque a largo di Pola parla del peso della memoria nel presente. La corsa, lo sport, il mare e le esplorazioni subacquee, la condizione del narratore nella società di oggi sono alcuni dei temi di cui si parlerà nella conversazione con Fiandra.

Roberto Weber è uno dei soci fondatori

di Swg, istituto che si occupa di ricerche di opinione e di mercato. Negli ultimi quindici anni ha seguito le attività di ricerca legate al mondo della comunicazione, degli orientamenti dell'opinione, del marketing politico. Da autore ha scritto «Miss Melandri e le parole magiche», «I nuovi barbari», e ha contribuito alla realizzazione del volume «Tendenze2003».

Pietro Spirito, giornalista al «Piccolo», è autore fra l'altro di saggi storiografici («Trieste a stelle e strisce - Vita quotidiana ai tempi del Governo militare alleato»), ha curato varie antologie («Trieste: paesaggi della nuova narrativa», «Trieste e un manicomio»), e come romanziere ha pubblicato tra l'altro «Le indemoniate di Verzeznis» e «Speravamo di più».

Come ogni volta l'appuntamento all'Ausonia sarà disponibile on line a partire dal venerdì successivo su www.rvnet.eu.



L'ultimo incontro con Fiandra all'Ausonia (Foto Castellan)

## GLI ADDII

### Gianni Bottino Formica

Una giornata come tante, iniziata con il sorriso apprestandosi come di consueto a prestare servizio come volontario alla Sogit. Una giornata iniziata come tante, ma finita all'improvviso per Gianni Bottino Formica, strappato troppo presto alla vita e all'affetto dei suoi cari. Nato nel 1944 in un rifugio anti-aereo in terra d'Istria, figlio di un appuntato della Guardia di Finanza e di una casalinga, giunse a Trieste piccolissimo.

Fin da ragazzino dimostrò interesse per ciò che fu prima passione e poi professione: il mare, la meccanica e i motori. Dopo la leva in Marina Militare seppa costruire con tenacia, correttezza, abnegazione, una vita densa di soddisfazioni professionali alla Grandi Motori Trieste, realizzando se stesso e provvedendo nello stesso tempo alla famiglia con amore e dedizione.

Gioviale, scherzoso, generoso e disponibile, ha regalato momenti di serenità a tutti coloro che hanno imparato a conoscerlo. Una volta raggiunto il traguardo della pensione, ha saputo rimettersi in gioco dopo 37 anni di lavoro in giro per il mondo esprimendo quell'altruismo che l'ha sempre contraddistinto.

Qualunque cosa egli sia stato, padre, fratello, compagno di vita, amico, collega, sarà sempre nel cuore di tutti a regalare ancora una volta un sorriso.

## ELARGIZIONI

● In memoria di Giovanni Trapani da Barbara, Cinzia, Cristina, Fabiana, Fulvia, Letizia, Marco, Massimo, Monica, Susy, Valentina 110 pro Ass. nazionale tumori.

● In memoria Luigi Livan per il compleanno (13/7) dalla famiglia 100 pro frati di Montuza (pane per i poveri).

● In memoria di Alba Gioppo nel X anniv. (16/7) dalla sorella Gianna Torrossi Bevilacqua 50, dalla nipote Marina Torrossi Tevini 50 pro frati di Montuza (pane dei poveri).

● In memoria di Carla e Bruno Tolpati (13/7) da Dario e Giuliana 25 pro Ass. de' Banfield, 25 pro Ass. Amici del cuore.

● In memoria di Renato Valdistero per l'anniv. (16/7) dai familiari 20 pro frati di Montuza (pane per i poveri).

● In memoria di Anna Bordon ved. Barbo per il compleanno (17/7) dalla figlia e la nipote Tatiana 25 pro frati di Montuza.

● In memoria di Mario Cara dalla sorella e figlie 50 pro frati Montuza (pane per poveri), 50 pro chiesa S. Francesco.

● In memoria del rav. Elia Kopciowski nel V anniv. (17/7) da Raffaello Camerini 16 pro Com. israelica di Ts (Ospedale Alyn di Gerasalemme).

● In memoria di Anna Maffioli Porcorato per il compleanno (17/7) da Nivea e Rudy 50 pro Ass. Amici del cuore.

● In memoria di Alfredo Millo dalla figlia, genero, e nipote 20 pro Centro tumori Lovenati.

● In memoria di Sauro Pesante nell'anniv. (17/7) da tutti i suoi cari 50 pro Ass. Amici del cuore.

● Per i 100 anni di Rosetta Escher (17/7) dalla sorella Ida 50 pro Villaggio del fanciullo.

Per evitare spiacevoli errori nei nomi pubblicati nelle elargizioni, invitiamo i lettori a scrivere i testi in carattere stampatello maiuscolo.



50 ANNI FA SUL PICCOLO a cura di Roberto Gruden

## CINQUANT'ANNI FA

17 LUGLIO 1957

► In un suo intervento al Consiglio comunale, l'assessore all'Istruzione professor Sciolis ha esposto delle importanti anticipazioni in materia di sistemazione scolastica. In particolare, l'inoltro al Ministero della pratica per la costruzione di una nuova sede per l'Istituto tecnico «Carli», onde consentire, al «Nautico» il pieno utilizzo dell'edificio di piazza Hortis e il trasferimento del Museo del mare.

► Il Presidente della Repubblica, on. Gronchi, ha firmato il decreto con il quale viene autorizzata la costruzione a Trieste di una Manifattura tabacchi. Il complesso sorgerà nella zona del Porto industriale di Zaule, alla testa del canale navigabile, corrispondendo principalmente alla Manifattura «Ferraris» di Napoli e sarà una delle maggiori d'Europa.

► L'Unuci, Gruppo di Trieste, informa che, nel prossimo autunno verrà aperto il nuovo Circolo ufficiali di Presidio, con sede in «Villa Italia», via Università 8. Gli ufficiali che desiderano farsi soci dovranno mettersi in nota presso la sede del Gruppo, via S. Nicolò 7.



## Operetta senza pause

● Scorrendo la pagina delle Segnalazioni del «Piccolo», nell'edizione di qualche giorno fa, mi sono soffermata su un titolo: «Il paese dei campanelli», a firma del signor Antonio Sain. Avendo assistito a quasi tutte le produzioni del Festival dell'Operetta di Trieste sin dalla sua ripresa, nel 1970, al Politeama Rossetti (dopo un decennio di interruzione) – seguendo talvolta anche per motivi professionali – sono rimasta sorpresa dalla frase «dopo la pausa forzata dell'anno scorso...». A dire il vero, non mi risulta questa «pausa forzata». Se ben ricordo, in tutti questi anni, due volte ci sono state concrete minacce di un black-out degli spettacoli, sempre a causa del vile denaro: la prima poco più di dieci anni fa, ovviata grazie all'intervento dell'allora neocostituita Associazione Internazionale dell'Operetta. Per quanto riguarda la stagione estiva 2006, malgrado le ben note difficoltà economiche, mi sembra siano andate in scena una Contessa Maritza, la bella Galatea (ripresa quest'anno), un «Gala» con protagonisti – fra gli altri – Daniela Mazzuccato, Max René Cosetti e Andrea Binetti. Spettacolo presentato, oltre che a Trieste, a Lignano, ad Abbazia (rinno- vando una tradizione degli anni '30 animata dal grandissimo Franz Lehár) e al Mittelfest di Cividale. Il tutto corredato da vari concerti e manifestazioni in tema, oltre al Balletto di Antonio Marquez e quello Georgiano. Se sbaglio... accetto qualunque rettifica. Molti auguri all'attività del nostro amato Teatro.

Liliana Ulessi

## Poste: servizio peggiorato

● L'altra mattina intorno alle 11.30 è entrata nella mia farmacia, sita in largo Sonnino 4, una postina che mi ha consegnato un avviso di giacenza di raccomandata. E la raccomandata? Le è stato chiesto. Risposta: «Mi hanno consegnato questo» e se ne è velocemente andata. Sull'avviso è riportata la raccomandata 13379617622-8 del 9/7/2007; il timbro è del 10/7/2007 dell'Ufficio postale di via dei Moreri; l'avviso mi è stato consegnato oggi 11/7/2007. Ora io chiedo alla direzione delle Poste: è questo il nuovo sistema di recapito delle raccomandate?

Con la nuova ristrutturazione del servizio postale non è forse più prevista la consegna delle raccomandate anche se il destinatario è presente?

Si vuole incrementare il traffico urbano facendo perdere inutilmente tempo a chi lavora? Largo Sonnino e via dei Moreri sono infatti ubicati ad estremi opposti della città.

Alberto Zuccheri

## Ambientalisti a Muggia

● Perché queste inutili tempeste nel bicchiere? Qualcuno sa spiegare/spiegarsi il perché di reazioni così sproporzionate? Dopo un anno dal suo insediamento, la giunta comunale di Muggia cambia il rappresentante degli ambientalisti nella commissione comunale per le antenne di telefonia mobile. E succede il finimondo.

Posto che i temi ambientali non sono né di destra né di sinistra, posto che le associazioni ambientaliste sono tante e non presenti dappertutto, posto che l'associazione «Ambiente e/vita» è stata nominata pochissimo tempo dopo la sua re-

cente costituzione a Muggia nella Commissione edilizia integrata di Muggia e nella commissione per le antenne di telefonia mobile, viene da chiedersi come mai si era scelta proprio quella associazione che a memoria dei muggesani si è occupata soltanto delle acque del Fugnan (nella sua riunione costitutiva): ha avuto un seguito?

E giorni fa, cioè qualche anno dopo, della bonifica di Acquario: soltanto per avanzare gravi dubbi sulla sperimentazione che ci si propone di attuare. D'altronde io non conosco il parere dell'associazione «Ambiente e/vita» rispetto ad alcuno dei gravi problemi ambientali che riguardano il territorio muggesano.

Mi permetto di segnalare ai lettori di questo giornale, anche se i cittadini muggesani se ne ricordano bene, che la Legambiente di Muggia è nata nel 1989, ha decine di tesserati, ha condotto rumorose battaglie ambientaliste che sono ben presenti nella memoria dei muggesani: contro la superstrada di circonvallazione, per la salvaguardia dei Laghetti delle Noghere, per la soluzione del problema delle antenne radio/tv di Chiampore, contro molti aspetti devastanti di vari Piani regolatori, contro la cementificazione della costa muggesana, solo per nominare alcune.

Che dire per la completezza del discorso: che i membri della Commissione per le antenne di telefonia mobile vi partecipano a titolo assolutamente gratuito?

June Nicolini  
segretaria Circolo  
Arcobaleno  
Legambiente Muggia

## Nuova Triestina: alcuni consigli

● Nuova Triestina? Stiamo calmi. Sono d'accordo sulla riconferma in condizione di giocatori tutto cuore come Lima e Kyriazis. Ma non celebriamo Allegretti come salvatore della patria per il gol messo a segno a Piacenza! Chi dà fuoco alla casa, e poi ne salva gli inquilini, non diventa un eroe ma rimane un piromane!!! Se abbiamo rischiato la retrocessione, è stato anche per i pesantissimi tre errori suoi dal dischetto (di cui due determinanti) uniti ai due (più uno in amichevole precampionato) di Graffiedi (anche lui a segno in finale). Vuole fare tutto lui, ha già deciso (ma poi spetta a lui deciderlo?) che farà il capitano nel prossimo anno, ma che capitano è uno che non riesce a far sedere undici persone a tavola per augurarsi buon Natale? Un buon capitano unisce e motiva la sua squadra.

Vi è sembrata una squadra unita e motivata questa? Meditate gente....

E lo stesso si può dire di Rossi. Non è più quello dello scorso anno, quest'anno ha avuto un campionato al-

## IL CASO

Un lettore invita il sindaco a fare un giro sui messi pubblici cittadini

# Bus sovraffollati nelle ore di punta

Leggo che Gordon Brown, il nuovo Ministro dello Scacchiere, è stato fotografato a Londra in metropolitana mentre viaggiava tranquillamente studiando dei documenti di lavoro. Sicuramente un servizio fotografico organizzato ad arte per dare una buona impressione all'opinione pubblica, quale uomo politico democratico.

Ho riflettuto e confesso che subito ho pensato quale immenso piacere mi farebbe di incontrare qualche volta su uno dei nostri autobus il nostro sindaco, magari all'ora di punta, perché così potrebbe rendersi conto cosa succede al cittadino che si serve abi-

tualmente di questo mezzo di trasporto. Infatti non sempre è un'impresa facile viaggiare sugli autobus cittadini. A cominciare dal salire (autobus lontano dal marciapiede e gradini alti), poi sedersi – se si trova posto – (sedili quasi sempre posti troppo in alto per chi ha problemi di ginocchia o altro) e quando si trova posto la posizione è scomoda, spesso non si riesce a toccare terra con i piedi, ciò che nei tragitti un po' più lunghi (un'ora circa da Trieste al Villaggio del Pescatore per esempio) diventa un vero supplizio, infine le sospensioni di questi autobus non sono quelle delle

autocorriere di linea adibite a lunghi percorsi e ogni più piccolo dislivello o buca del fondo stradale provoca scossoni che rendono il viaggio davvero poco confortevole. Per tutte queste ragioni mi piacerebbe incontrare il sindaco viaggiando in autobus. Sentirei la sua solidarietà verso i cittadini meno abbienti o impossibilitati ad usare un'autovettura e forse anche grazie a questa sua esperienza, farebbe un pensiero per acquistare in seguito delle vetture più confortevoli e adatte a trasportare persone non più giovanissime o che hanno dei problemi di movimento.

Francesca Manzoni

## Far politica in Italia

● Che Veltroni debba difendersi dalla sistematica e continua accusa di avere fatto politica per tanti anni è semplicemente ridicolo. Come se «far politica» fosse una cosa sporca (lo è solo nella concezione dei padroni e dei servi). O come se Bruce Springsteen dovesse difendersi dall'insinuazione di suonare rock da più di tre decenni oppure Martin Scorsese dovesse sfuggire all'insulto di essere un regista cinematografico da oltre trent'anni. Ma che discorsi sono? Siamo veramente un Paese impazzito. Un Paese dove tanta gente è convinta che per mezzo secolo abbiano governato i kuomunisti e che solo la discesa in campo del coraggioso Silvio ci abbia liberati dal pesante giogo rosso, un Paese dove ci sono più telefonini che libri, un Paese dove è più ascoltato Flavio Briatore di Umberto Eco, un Paese dove il fotografo dei vip Fabrizio Corona si mette a pontificare sulle riforme istituzionali, un Paese dove il condannato Cesare Previti fa finta di essere una vittima di regime come Giacomo Matteotti poco prima di essere rapito dalla squadaccia che lo avrebbe assassinato. Un Paese che andrebbe monitorato da una spedizione di psichiatri dell'Onu.

Luciano Comida

## Alimentazione vegetariana

● Abbiamo letto su «Segnalazioni» del 7 giugno il bel l'intervento di Liliana Pasagnoli dal titolo «Alimentazione vegetariana». Come medici e delegati di zona dell'Associazione Vegetariana Italiana pensiamo sia utile qualche considerazione su un tema così importante per lo sviluppo di un clima armonioso tra tutti

gli esseri viventi.

Da dire in primis che è più esatto parlare di filosofia vegetariana, cioè di un pensiero e di uno stile di vita che si basano sull'etica della non violenza e del rispetto e che hanno ben compreso la stretta correlazione tra l'educazione alla pace nei confronti degli animali e la promozione di una cultura di pace tra gli uomini; attualmente invece gli uomini sono responsabili, anzi colpevoli, dello sfruttamento e dello sterminio di centinaia di milioni di animali.

Da rimarcare poi che una scelta vegetariana permette di incidere gradatamente su quei centri di potere economico-industriale e politico che incentivano l'ingiustizia e la disuguaglianza tra i popoli; basti pensare agli enormi quantitativi di cereali e di soia prodotti nei Paesi poveri non per l'impellente consumo umano, ma per nutrire gli animali. Da ricordare ancora, da un punto di vista ecologico, la deforestazione per far spazio ai pascoli, l'inquinamento delle falde acquifere da parte dei canali di scarico e delle fognature degli allevamenti, l'aumento dell'effetto serra causato dalle emissioni di metano provenienti dagli allevamenti, la deplezione delle riserve idriche (per produrre un chilo di carne serve una quantità d'acqua 13 volte maggiore di quella necessaria a produrre un chilo di grano).

Oltre a ciò non bisogna dimenticare che una scelta vegetariana rispetta la nostra predisposizione costituzionale, fisica, mentale e psichica. E ancora è una scelta verso la salute, visto che oramai è dimostrato che una dieta vegetariana, meglio ancora se vegana (senza uova, latte e derivati), è la miglior prevenzione per evitare disfunzioni e patologie come il sovrappeso, il diabete, le dislipidemie, la gotta, l'ipertensione, le cardiopatie ischemiche, le va-

sculopatie cerebrali e sistemiche, alcuni tumori come il carcinoma al colon.

E sono da sfatare quei miti di eventuali carenze nutrizionali per chi segue una dieta vegetariana, ovviamente equilibrata; soltanto i vegani debbono porre attenzione ad eventuali carenze di vitamina B 12, che peraltro possono essere ben affrontate con l'assunzione di specifici integratori.

Riassumendo, la filosofia vegetariana è una scelta etica e solidale per la salute, il benessere e la pace; e visto l'indubbio deficit di democrazia nell'attuale società, tale scelta è sicuramente una delle più incisive sugli orientamenti politico-economici.

E, concludendo e di certo cambiando registro, è da evidenziare che il momento di raccoglimento e di ringraziamento prima di un pasto vegetariano esalta ed impresiosisce il sottile contributo coscienziale ed energetico che dà a tale evoluzione che nel cuore medita e prega.

Susanna Beira Bertali  
Marco Bertali

## Partito democratico

● Egregio signor Federico Barale, nella realtà dei fatti come segretari dei Ds, di Margherita e dei Repubblicani europei ci siamo astenuti sia dall'indicare i nomi dei candidati e tanto più dal fare propaganda per un candidato piuttosto che per l'altro. Avevamo invitato le associazioni, i comitati e i movimenti di cittadini, che condividono il progetto del partito democratico, a indicare i nomi per la componente «laica» del Comitato 14 ottobre. Ma abbiamo deciso che sarebbe stato sbagliato cooptarli, quindi abbiamo allargato la competizione ai cittadini che intendevano candidarsi e indetto la ahimè breve (questo semmai un appunto da fare) tornata di voto aperto a tutti. Sono state le associazioni, i comitati e i movimenti di cittadini a scegliere tra loro chi candidare. Sono state le persone che singolarmente si sono proposte. Nel redigere la lista dei candidati ci siamo posti anche noi la questione degli iscritti e membri di direzione dei partiti, ma, chiedo, sarebbe stato legittimo che i segretari, supportati in questo da alcuni membri autorevoli dei garanti (tra parentesi indicati sempre dai segretari, ma in qualche modo bisogna pur avviare il percorso), mettesse in discussione le scelte autonome ed escludessero alcuni nomi? L'esempio più lampante riguarda il prof. Franco Codega eletto con un margine di preferenze «stratosferico». È stato indicato dalle Acli, di cui è stato fino a poco tempo fa presidente regionale. È soprattutto noto quale ottimo preside di scuola superiore. Dovevamo escluderlo solo perché è anche membro della direzione provinciale dei Ds? Dovevamo cioè imporre alle Acli di cambiare candidato? Ma poi, secondo lei, Codega ha preso tutte quelle preferenze perché membro della direzione dei Ds o piuttosto per il suo impegno professionale e volontaristico nel campo della formazione e del sociale? E infine, non ci guadagna il Comitato 14 ottobre ad averlo tra gli eletti, visto anche appunto il suo successo personale?

Non vorrei però che caricassimo di un peso eccessivo il ruolo del Comitato 14 ottobre. La sua funzione sarà soprattutto quella di promuovere il percorso a Trieste del Partito democratico e garantire poi la riuscita delle primarie con l'organizzazione dell'informazione e dei seggi. Il momento forte di partecipazione democratica sarà quello del 14 ottobre, quando i cittadini che si riconoscono nel progetto riformista, una testa e un voto, potranno candidarsi e scegliere gli organi dirigenti del partito nuovo. Ecco oggi è importante che il Comitato faccia sentire la sua voce a Roma, questa sì una funzione politica del Comitato, perché alle primarie si votino anche le assemblee provinciali, e non è scontato anche se poi noi potremmo decidere autonomamente di farlo comunque, e che le assemblee costituenti votate dai cittadini siano di fatto gli organi dirigenti del Partito democratico.

Fabio Omero

## UN LIBRO, UNA CITTA'

# Dalle favole di Mauro Corona alle fiabe triestine e giuliane

di Pietro Spirito

I migliori narratori non disdegnano mai le fiabe. Forse più dei *novel* e dei romanzi la fiaba mantiene accese nel tempo tutte le potenzialità allegoriche, la gioia del narrare puro, della fantasia lanciata briglia sciolta verso un'idea comunque originale del mondo. La fiaba è e rimane un'arte dove il talento conta più della tecnica (cheché ne dicano gli strutturalisti). Perciò segnaliamo questa settimana due libri di fiabe. Il primo raccoglie le «Storie del bosco antico» (Mondadori, pagg. 57, 16,00 euro, illustrazioni di Alessandro Baronciani) di Mauro Corona (allegato un Cd con le fiabe lette dallo stesso Corona), il secondo è «Fiane e leggende Triestine e Giuliane» (Editrice Santi Quaranta, pagg. 196, 10,50 euro, illustrazioni di Donatella Besa) di Luigina Battistutta.

Cominciamo dal primo. Mauro Corona, scrittore, scultore e alpinista, è uno degli autori più seguiti del momento, e a ragione. La sua capacità di rappresentare il reale – parli di uomini o animali, boschi o città – è mossa

da un animismo autentico raro fra i narratori contemporanei. Chi lo conosce sa che Corona con gli alberi e i sassi ci parla davvero, e che la sua sensibilità lo porta a sondare i recessi del cuore umano con la burbera curiosità del cacciatore più che con la voracità speculativa del letterato. Questo fa della sua opera una narrativa d'impatto immediato, viva e immaginifica. Anche in queste brevi fiabe per bambini Corona lascia correre l'immaginazione sui binari di una morale tutta sua, qualcosa che sembra suggerito direttamente dalle «voci del bosco». I brevi racconti trattano delle

origini degli animali, dall'aquila, allo scriciolo, al lombrico fino all'uomo, creazione sfuggita di mano al Signore che voleva solo movimentare un po' la noia dell'universo e alla fine si trova in casa una bestia distruttiva senza speranza. Corona parla ai bambini come fossero adulti, e questo è segno della sua qualità.

Come è segno di qualità parlare agli adulti come fossero bambini. Lo fa Luigina Battistutta nelle sue «Fiabe e leggende Triestine e Giuliane», una raccolta di favole originali che attraversano il nostro territorio da Trieste a Grado passando per Monfalcone e Gorizia. La signora Bora che porta scompiglio e libertà, o la gattara di Cavana resa ricca dai suoi mici, o i due mosaicisti litigiosi della basilica di Sant'Eufemia puniti dal divino, creano una mappa allegorica della Venezia Giulia in cui ci si può riconoscere. Attingendo alla storia, al folklore ma soprattutto a una personale visione del mondo fatta di soffuse coloriture, Luigina Battistutta rinnova quella sottile nostalgia del mito che, in forme magari molto diverse, tocca tanti narratori (e lettori) d'oggi.

## LA LETTERA

# Sistema sanitario accentrato dalla Regione

Dopo un periodo di silenzio, è tornato improvvisamente all'ordine del giorno il trasferimento alla Regione delle proprietà immobiliari delle Aziende Sanitarie e la loro gestione attraverso un fondo che farà capo alla Società di Gestione del Risparmio della Friulia. Tale soluzione è stata per di più adottata in Giunta regionale senza alcun confronto preliminare con le forze sociali, ma, par di capire, neanche dentro la maggioranza. Non abbiamo mai capito da dove derivi veramente questa esigenza, sorretta da un meccanismo davvero macchinoso: temiamo tuttavia che essa corrisponda ad un'ottica tutta finanziaria, che non può che sollevare preoccupazioni e perplessità nel Sindacato e tra i dipendenti.

Si tratta infatti di un preciso segnale di accentramento del sistema sanitario regionale, basato su criteri e valutazioni che sembrano estranee a un ragionamento che abbia presente la qualità dei servizi e la necessità di avvicinarli il più possibile ai bisogni delle persone. Non si parla infatti in questo caso di razionalizzazione di funzioni, di semplificazioni amministrative capaci di mantenere il livello dei servizi contenendo la spesa – sulle quali il Sindacato è stato spesso d'accordo – ma di una limitazione all'autonomia delle aziende e alla possibilità dunque di operare in sinergia e su un piano di parità istituzionale con gli enti locali. Non va infatti dimenticato che il sistema si regge sull'equilibrio di questi tre soggetti – ognuno nel proprio ruolo – con l'obiettivo di garantire risposte efficaci alle esigenze e alle priorità di ogni singolo territorio, evidentemente diverse tra loro.

Ci rendiamo benissimo conto della necessità di contenere la spesa, ma non vorremmo che questo diventasse l'asse centrale della politica regionale attraverso ulteriori processi di accentramento istituzionale e una contestuale deresponsabilizzazione dei soggetti che operano sul territorio. Il vero problema – secondo noi – è quello di integrare meglio i servizi interni delle attuali aziende e di metterli in rete con quelli degli Enti locali, evitando che l'integrazione sia funzione a carico del cittadino. Ma ciò è possibile se si valorizzano l'autonomia e la responsabilità delle aziende e la professionalità dei dipendenti, affinando – e non limitando – gli strumenti della programmazione territoriale.

Franco Belci  
Segretario generale Cgil

## RINGRAZIAMENTI

Desidero ringraziare tutti gli educatori del ricreatorio di Barcola – in particolare il maestro Carlo – per la perfetta gestione del servizio integrativo scolastico legato alla scuola elementare Tarabochia, nonostante i disagi dovuti alla sede in ristrutturazione, hanno saputo garantire un servizio di qualità, mettendo in campo professionalità e sensibilità. Un grazie davvero di cuore.

Claudia Lena

Venerdì 8 giugno mattina camminavo per via Dante e sono maldestramente caduta procurandomi qui e là, parecchie escoriazioni. Dietro di me camminava un uomo che parlava al cellulare; questi, interrotta la telefonata, mi ha aiutato ad alzarmi chiedendomi se volessi l'intervento della Croce rossa. Ho rifiutato, l'ho ringraziato e salutato ma, solo in seguito, mi sono resa conto che cortese «signore» era il sindaco di Trieste. A tale proposito, signor Dipiazza, la ringrazio ancora per la sua squisita cortesia, cosa difficile da trovare ai tempi odierni.

Maria Ruzzier

## L'ALBUM



## I maturandi della quinta I dell'Oberdan trent'anni dopo

I maturandi di trent'anni fa della quinta I del liceo scientifico Oberdan hanno festeggiato la ricorrenza ritrovandosi assieme per rievocare il periodo passato sui banchi di scuola e raccontarsi quanto è avvenuto successivamente in questi tre decenni. Ecco i partecipanti: da sinistra, in alto, Bohm, Visintin, Bartole, Dagnelut, Scarpa, Farci, Avon, Del Savio, Ambroset, Bortolussi, Collino, Di Pasquale. Seduti: Antonaz, Boschieri, Bommarco, Coslovich F., Bencich, Bradach, Basone. Assenti dalla foto Alzetta, Babici, Condò, Coslovich E. e Washl.

Avvisi Economici

**MINIMO 15 PAROLE**  
Gli avvisi si ricevono presso le sedi della A.MANZONI&C. S.p.A.  
**TRIESTE:** sportello via XXX Ottobre 4/a, tel. 040/6728328, fax 040/6728327. **Orario 8.30-12.15, 15-18.15, da lunedì a venerdì.**  
**UDINE:** via dei Rizzani 9, tel. 0432/246611, fax 0432/246630; **GORIZIA:** corso Italia 54, tel. 0481/537291, fax 0481/531354; **MONFALCONE:** via Rosselli 20, tel. 0481/798829, fax 0481/798828; **PORDENONE:** via Molinari, 14, tel. 0434/20432, fax 0434/20750.

MMOBILI  
VENDITE

Feriali 1,45  
Festivi 2,20

1

**AREA** 040760141 Giardino Pubblico cucinona, soggiorno, due matrimoniali, bagno, wc, guardaroba, Euro 140.000. (A00)  
**AREA** 040760141 via Cologna da ristrutturare, cucina, soggiorno, due camere, servizi, separati, poggiori, soffitta. Euro 140.000. (A00)  
**AREA** 040760141 via Conti perfetto cucina abitabile, soggiorno, ampia camera matrimoniale, bagno, ripostiglio. Euro 120.000. (A00)  
**CASSETTA** schiera Villaggio Pescatore: soggiorno, cucinino, camera, cameretta, bagno, giardino, posteggio. 164.000. Sbisà, 040366866. (A00)  
**COSTIERA** villa indipendente mq 350 possibilità due famiglie, ampio terreno accesso auto. Sbisà, 040366866. (A00)  
**DOMIO** graziosa casetta accostata disposta su due piani soggiorno cucina bicamere biservizi cortile. Casaffari, 040213366. (A00)  
**FIORINI** Immobiliare 040639600 Campanelle ristrutturato appartamento su 2 livelli soggiorno cucina 2 camere doppi servizi cantina riscaldamento autonomo. Euro 160.000. (A00)  
**FIORINI** Immobiliare 040639600 Campi Elisi in palazzina trentennale appartamento con soggiorno cucina abitabile camera bagno ripostigli giardino condominiale. Euro 75.000. (A00)  
**FIORINI** Immobiliare 040639600 Commerciale vista mare recente perfetto soggiorno cucina camera cameretta bagno ripostiglio posto auto e giardino condominiale. Euro 239.000. (A00)  
**FIORINI** Immobiliare 040639600 Duino palazzina ventennale appartamento perfetto soggiorno cucina 3 camere doppi servizi riscaldamento autonomo box. Euro 269.000. (A00)  
**FIORINI** Immobiliare 040639600 Rive vista mare ultimo piano ascensore salone cucina 2 camere doppi servizi poggiori riscaldamento autonomo. Euro 390.000. (A00)  
**FIORINI** Immobiliare 040639600 Roiano in stabile d'epoca appartamento totalmente ristrutturato soggiorno cucina 2 camere bagno riscaldamento autonomo box. Euro 154.000. (A00)  
**FIORINI** Immobiliare 040639600 San Giusto stabile signorile ristrutturato appartamento primingresso composto da soggiorno cucina 2 camere bagno riscaldamento autonomo. Euro 180.000. (A00)  
**FIORINI** Immobiliare 040639600 viale D'Annunzio appartamento vista aperta salone cucina abitabile camera matrimoniale con guardaroba riscaldamento autonomo. Euro 125.000.

**GALLERY** Altopiano casetta accostata con scoperto esterno, soggiorno, cucina, due camere, doppi servizi, magazzino esterno, lavanderia. Cod. 20/P 040213294.  
**GALLERY** Aurisina stazione villa ampia metratura salone, cucina, 4 camere, 3 bagni, terrazze, garage, parco di proprietà. Potenziale edificatorio per la costruzione di più enti abitativi, adatto anche a costruttori. Cod. 202/P tel. 0402908343  
www.gallery-immobiliare.com  
**GALLERY** Baiamonti vista aperta, soggiorno, cucina abitabile, matrimoniale, bagno, poggiori, ripostiglio, cantina. Euro 110.000. Cod. 159/P. 040380261.  
www.gallery-immobiliare.com (A00)  
**GALLERY** Burlo appartamento da rimodernare, soggiorno, cucinino, poggiori, matrimoniale, ripostiglio, bagno. Euro 95.000. Cod. 597/P. 040380261.  
www.gallery-immobiliare.com (A00)  
**GALLERY** Ippodromo luminoso piano alto, cucina, soggiorno, due camere, bagno ripostiglio, cantina, terrazza. Euro 160.000 Cod. 20/P 040213294.  
**GALLERY** Visogliano terreno agricolo, circa 11.000 mq con accesso auto. Cod. 13/P tel. 0402908343  
www.gallery-immobiliare.com  
**MONFALCONE** vendita diretta dal costruttore bilocali in primo ingresso con terrazza e possibilità posto macchina in posizione tranquilla e centrale, termoa autonomi. Da Euro 97.000. Tel. 040208585, cell. 3398298167. (C00)  
**OPICINA** ottimo recente appartamento mq 90 soggiorno cucina bicamere bagno giardino pensile con taverna mq 50 ampio porticato termoa autonomo. Casaffari, 040213366. (A00)  
**PIAZZA** Borsa ad.ze primingresso finiture a scelta: atrio, soggiorno-zona cottura, matrimoniale, bagno. Euro 198.000. Attico Immobiliare, 040766984. (A00)  
**RABINO** 040368566 Broletto ingresso matrimoniale cucina ammobiliata bagno riscaldamento autonomo. Euro 69.000. Rif. 4807. (A00)  
**RABINO** 040368566 Chiampore casetta indipendente di nuova costruzione due livelli con giardino. Euro 345.000. Rif. 1307. (A00)  
**RABINO** 040368566 Foscolo soggiorno camera cucina bagno ripostiglio cantina. Euro 85.000. Rif. 2407. (A00)  
**RABINO** 040368566 Giuliani soggiorno con angolo cottura matrimoniale bagno con doccia ristrutturato. Euro 85.000. Rif. 5107. (A00)  
**RABINO** 040368566 Lignano villetta a schiera di testa tre livelli soggiorno angolo cottura matrimoniale bagno mansarda giardino. Euro 290.000. Rif. 3807. (A00)  
**RABINO** 040368566 San Giacomo ultimo piano camera matrimoniale cucina abitabile bagno balcone cantina. Euro 78.000. Rif. 4007. (A00)  
**RABINO** 040368566 Università adiacenze casa d'epoca da sistemare quattro camere soggiorno cucinotto giardino. Euro 333.000. Rif. 3207. (A00)  
**RABINO** 040368566 via Ananian soggiorno due camere cucina doppi servizi ripostiglio. Euro 118.000. Rif. 4507. (A00)  
**RABINO** 040368566 via Ive casa singola ristrutturata tinello cucinotto due camere giardino euro 200.000. Rif. 3307. (A00)  
**RABINO** 040368566 Oliva soggiorno angolo cottura matrimoniale singola bagno terrazzino posto auto condominiale. Euro 110.000. Rif. 4207.



**SALDI  
REGALI**

*FINO AL 50% DI SCONTO  
+ IL 2° RIVESTIMENTO IN REGALO.*

**poltrone sofà**  
www.poltronesofa.com

I sofà poltronesofà li trovi esclusivamente nel tuo negozio specializzato poltronesofà  
Numero Verde 800 900 600  
TRIESTE - Piazza dell'Ospitale, 3

Il periodo di promozione varia da città a città secondo la vigente normativa locale. Comunicazione effettuata ai comuni di competenza.  
Gli sconti sono da intendersi fino a -50%. Il 2° rivestimento in regalo è da intendersi solo sui sofà in saldo nel negozio e nei 124 tessuti della collezione Flowers Privilege.  
Promozione non cumulabile con altre iniziative in corso.

**ROIANO** Moreri alta appartamento in casetta 99 mq giardino proprio ingresso indipendente. Geom. Sbisà, 040366866. (A00)  
**SAVOIA** Tarvisio 0428644300 Camporosso nuovo ed esclusivo: tricamere, fronte Monte Lussari, finiture ottime!!! (Fil47)  
**SCALA** Bonghi casetta ristrutturata con 2 stanze, studio cortile e giardinetto. No accesso auto. Euro 255.000. Attico Immobiliare, 040766984.  
**SISTIANA** nuova villa singola con giardino, di: cucina ab., sala, 3 stanze, 2 bagni, taverna/cantina lavanderia, portico, posti auto. Esente mediazione. Attico Immobiliare, 040766984. (A00)  
**SPAZIOCASA** 040369950 euro 105.000 viale XX Settembre (adiacenze) in palazzo d'epoca alloggio di cucina saloncino 2 stanze bagno autometano.  
**SPAZIOCASA** 040369950 euro 120.000 Fianona in palazzina recente validissimo alloggio al piano alto di cucina abitabile 2 stanze bagno terrazzini.  
**SPAZIOCASA** 040369950 euro 125.000 Borgo San Sergio / Flavia (zona) in palazzina recente alloggio di cucinotto saloncino 2 stanze bagno terrazzino.

**SPAZIOCASA** 040369950 euro 70.000 Campo S. Giacomo in palazzo epoca in posizione tranquilla alloggio di cucina abitabile 2 camere bagno autometano. (A00)  
**SPAZIOCASA** 040369960 euro 105.000 prezzo affare per alloggio al piano alto in palazzina d'epoca (zona) D'Annunzio di cottura con saloncino 2 camere bagno terrazzo.  
**SPAZIOCASA** 040369960 euro 123.000 occasione per alloggio in ottime condizioni all'ultimo piano (zona) piazza Puecher di cucina saloncino 2 stanze bagno autometano.  
**SPAZIOCASA** 040369960 euro 53.000 Matteotti (adiacenze) in palazzo epoca piccolo alloggio di camera cucina e servizi (da ristrutturare totalmente). (A00)  
**SPAZIOCASA** 040369960 euro 68.000 Roiano (centro) in palazzina signorile piccolo alloggio di cucina abitabile camera bagno adatto per single/coppia.  
**STRADA** per Basovizza appartamento ottimo mq 115 residenziale immerso nel verde salone con zona caminetto cucina bicamere biservizi terrazzo abitabile vista incantevole mare-città posto auto in garage ascensore. Casaffari, 040213366.

**VIA** Gramsci S. Giacomo minialloggio parzialmente ristrutturato in stabile decoroso, qualsiasi zona per numerose richieste nostri clienti. Definizione immediata. Eurocase, 040638440. (A00)  
**VILLETTA** indipendente Burlo perfetta salone, cucina arredata, tre matrimoniali, giardino accesso auto. Geom. Sbisà, 040366866. (A00)

MMOBILI  
ACQUISTO

Feriali 1,45  
Festivi 2,20

2

**A.A. APPARTAMENTO** da ristrutturare in stabile decoroso, qualsiasi zona per numerose richieste nostri clienti. Definizione immediata. Eurocase, 040638440. (A00)  
**A.A. CERCHIAMO** Gretha, Barcola, Scorcola salone 3 stanze cucina doppi servizi garage massimo 650.000. Definizione immediata con pagamento in contanti. Studio Benedetti, 0403476251-3385640595.  
**A. CERCHIAMO** casetta con giardino e accesso auto, soggiorno, 2-3 stanze, cucina, doppi servizi, massimo euro 400.000. Definizione immediata. Studio Benedetti 0403476251 - 3385640595.

**CATTINARA/ROZZOL** cerca appartamento ampia metratura, buone condizioni, disponibilità adeguata. Equipe Immobiliare, 040764666. (A00)  
**ROIANO/GRETTA** cercasi urgentemente appartamento 2 camere, cucina, soggiorno, poggiori e cantina. Disponibilità adeguata. Equipe Immobiliare, 040764666. (A00)  
**TERRENI** edificabili e stabili interi anche se parzialmente occupati, cerchiamo a Trieste e provincia. Equipe Immobiliare, 040347357. (A00)

MMOBILI  
AFFITTO

Feriali 1,45  
Festivi 2,20

3

**ABITARE** a Trieste. Appartamenti arredati non residenti. Soggiorno, cucina, matrimoniale, bagno, poggiori, cortile. Zone: Viale alto e inizio D'Annunzio. Da euro 450. 040371361. (A00)  
**ABITARE** a Trieste. Centralissima mansarda vuota circa 100 m q restaurata signorile. Con grande terrazza, bellissimo palazzetto con ascensore. 040371361. (A00)

**ABITARE** a Trieste. Foresteria arredata. In villa, vista baia Sistiana, salone, cucina, due camere, studio, due bagni, terrazze, posto auto. 040371361.  
**ABITARE** a Trieste. Salita Trenovia. Vista splendida Trieste e golfo. Appartamento circa 100 mq con poggiori. Automeetano. 040371361. (A00)  
**BARCOLA** circa 160 mq con ampissima terrazza spettacolare vista mare, 2 posti auto. Euro 1500/mese. Attico Immobiliare, 040766984. (A00)  
**COSTIERA** primingresso con giardino, spiaggia, 2 posti auto, parzialmente arredata. Euro 1300/mese. Attico Immobiliare, 040766984. (A00)  
**LARGO** Pestalozzi ingresso, cucinotto-tinello, 2 stanze, bagno, rip., arredato euro 500/mese. Attico Immobiliare, 040766984. (A00)  
**SAN** Giacomo ultimo piano asc. arredato, atrio, cucinotto, soggiorno, 2 stanze, bagno, rip., balconi. Euro 550/mese. Attico Immobiliare, 040766984. (A00)  
**SPAZIOCASA** 040369950 affitta euro 380 mensili arredato Giuliani in palazzina epoca alloggio di cucina camera bagno autometano. (A00)  
**SPAZIOCASA** 040369950 affitta euro 450 mensili arredato Giarizole in posizione tranquilla alloggio di cottura / saloncino matrimoniale bagno ripostiglio terrazzino autometano box. (A00)  
**SPAZIOCASA** 040369950 affitta euro 480 mensili arredato Ghirlandaio in palazzina recente alloggio al piano alto di cucinotto con tinello 3 stanze bagno terrazzini.  
**SPAZIOCASA** 040369950 affitta euro 500 mensili vuoto Conti alloggio nuovo di cucinotto saloncino camera bagno autometano / condizionamento.  
**SPAZIOCASA** 040369960 affitta euro 400 mensili vuoto piazza Puecher alloggio di cucinotto saloncino camera matrimoniale bagno poggiori.  
**SPAZIOCASA** 040369960 affitta euro 480 mensili arredato Perugino piccolo alloggio nuovo di cottura saloncino stanza bagno autometano / condizionamento. (A00)  
**SPAZIOCASA** 040369960 affitta euro 480 mensili vuoto Burlo in palazzina recente alloggio di cucina saloncino 2 camere bagno terrazzino parcheggio condominiale. (A00)

**AVORO OFFERTE**  
Feriali 1,45  
Festivi 2,20

Si precisa che tutte le inserzioni relative a offerte di impiego-lavoro devono intendersi riferite a personale sia maschile che femminile (art. 1, legge 3/1/77 n. 903). Gli inserzionisti sono impegnati ad osservare la legge.

**AZIENDA IMPORT-EXPORT** per ampliamento organico inserisce personale per amministrazione, inserimento dati e gestione utenze. Disponibilità immediata. Tel. 040774763. (A4500)

**AZIENDA ITALIANA** seleziona per la sede di Trieste 20 operatrici/ori di call center, ottimo trattamento economico, inquadramento di legge. Prenota colloquio al 040308398. (A00)

**AZIENDA** metalmeccanica di San Pier d'Isonzo specializzata in componenti d'arredo, ricerca per ampliamento organico 01 progettista meccanico, richiesto titolo studio

perito meccanico o laurea ingegneria meccanica, buona conoscenza lingua inglese, autocad 2D-3D-Inventor, età massima 35 anni, assunzione a tempo det. inviare curriculum a:  
uff.pers@nemsrl.it  
**AZIENDA** produttrice vasta gamma articoli orologeria cerca agente Friuli Venezia Giulia. Ottime provvigioni. 0372414512 - 3895809675. (FILCR)  
**CERCASI** impiegato/a ufficio amministrativo zona Ronchi, titoli preferenziali: esperienza buste paga, residenza in zona, inviare curriculum vitae  
info@sia-antincendio.net  
**CERCASI** infermieri generici e Oss (operatore socio sanitario specializzato) per assistenza anziani zona Trieste centro. Telefonare ore ufficio allo 0403490057.  
**SOCIETÀ** informatica ricerca programmatore in ambiente web. Chiamare 0409869862.

UTOMEZZI

Feriali 1,45  
Festivi 2,20

6

**ALFA** Romeo 147, 1600 benzina, 3 porte, 2002, grigio metallizzato, full optional, 6000 euro. 3351966246. (A4520)  
**AUDI** Tt Roadster, 1,8 Turbo 180 Hp, Anno 2000, Argento Metallizzato, Fari Xenon, Capote Elettrica, Cerchi 17", Bose System.Autocar Via Forti 4/1 Tel. 040828655. Finanziamenti In Sede  
**BMW** 330xd Touring Splendida Turbodiesel 2003 . Ultraccessoriata.Navigatore/ Pelle ; Tasso Zero ; Oppure Rate Dal 2008 Senza Anticipo. Alpina - Dal 1979 - Hyundai 040 231905  
**CLIMATIZZATE** : Punto 1999 , Seicento 2002 . Panda 2000 ; Uniproprietario , Ottime Condizioni , Senza Anticipo Rate Da euro 42. Alpina - Dal 1979 - Hyundai 040 231905  
**COUPE** : Hyundai 1600 Clim/Abs Accessoriatissima. Mercedes 200ce Prossima Storica ; Clima/Abs ; Rate Da euro 44 ; Oppure Senza Anticipo.Alpina - 1979 - Hyundai 040 231905  
**FIAT** Fiorino 1,6 Benzina, Bianco, 1995, Meccanica E Carrozzeria OttimaAutocar Via Forti 4/1 Tel. 040828655. Finanziamenti In Sede  
**FORD** Focus 1.6 Zetec 5 Porte, Argento Metallizzato, Anno 2003, Full Optionals, Garanzia. Autocar Via Forti 4/1 Tel. 040828655. Finanziamenti In Sede.  
**GARANZIA** 7 Anni : Hyundai Accent 1400 Benzina/Turbodiesel ; Clima/Abs ; Accessoriatissime . Rottamazione . Rate Dal 2008 euro 69. Oppure Senza Anticipo. Alpina Hyundai - 040 231905  
**GARANZIA** 7 Anni : Hyundai Sonica 2,0/140cv Turbodiesel , Nuova ; Supercaccessoriata ; Tasso Zero ; Oppure Rate Dal 2008. Alpina - Dal 1979 - Hyundai 040 231905  
**JEEP** Cherokee 2.5 Turbodiesel 12/95 5 Porte, Colore Verde Metallizzato, Clima, Cerchi In Lega. Autocar Via Forti 4/1 Tel. 040828655.  
**LANCIA** Lybra 1.9 Jtd Sw Anno 2000, Blu Metallizzato, Clima Bizona, Abs, 4 Airbag, Computer, Garanzia. Autocar Via Forti 4/1 Tel. 040828655. Finanziamenti In Sede.  
**LANCIA** Y 1.2 8v Unica, 2002 Argento Metallizzato, Clima, Cerchi In Lega, Perfetta, Garanzia Autocar Via Forti 4/1 Tel. 040828655. Finanziamenti In Sede  
**PAGA** Dal 2008 : Citroen C 3, 1400 , Perfetta 2003 , Uniproprietario , Clima/Abs/Cd ; Rate Da euro 59 ; Oppure Senza Anticipo.Alpina - Dal 1979 - Hyundai 040 231905

Continua in 26.a pagina

IN EDICOLA CON IL PICCOLO



**PAPERINIK**  
Maldestro e autoironico come Paperino, ma determinato e coraggioso come un vero supereroe, PK rappresenta l'evoluzione di Paperinik.

20 volumi  
224 pagine a volume  
un volume € 7,90




**Bozzetti istriani**  
di Guido Miglia

12 volumi  
in edicola il 10° volume  
un volume € 5,90



**Berio, Stockhausen**  
20° cofanetto

20 cofanetti  
ogni uscita 2 cd + libretto  
un cofanetto € 9,90



**Escursioni e Passegiate sul Carso**  
5

112 pagine, 2 itinerari, cartografie e altimetrie  
un volume € 6,90

oltre 50.000  
offerte di lavoro  
ti aspettano  
online...

clicca  
ora!

**eurekajob**  
il lavoro cercato, cliccato, trovato!

www.eurekajob.it

Continua dalla 25.a pagina

**PAGA** Dal 2008 : Hyundai Tucson 4x4 Turbodiesel ; Nuovo ; Clima/Abs/Cd ; Garanzia Seianni ; Oppure Parte Tasso Zero. Alpina - Dal 1979 - Hyundai 040 231905  
**PAGA** Dal 2008 : Scenic Privilege Deluxe Turbodiesel 10/2003 ; Accessoriatissima/Pelle ; Oppure Tasso Zero ; Oppure Senza Anticipo. Alpina - Dal 1979 - Hyundai 040231905  
**PIAGGIO** Porter Furgoncino Chiuso, Anno 1999, Bianco, Doppia Porta Scorrevole, Motore 1,3 Iniezione. Autocar Via Forti 4/1 Tel. 040828655. Finanziamenti In Sede  
**RATE** Dal 2008 : Scenic 1999 ; Hyundai Matrix 2003 ; Ottimo Uniproprietario ; Clima/ Abs Accessoriatissime ; Oppure Rate Da euro 59 Oppure Senza Anticipo. Alpina 040 231905  
**RENAULT** Clio Van 1,9 Diesel, Autocar 2 Posti, Anno 2000, Perfette Condizioni Meccanica Carrozzeria Ed Interni. Autocar Via Forti 4/1 Tel. 040828655. Finanziamenti In Sede  
**TASSO** Zero : Daewoo Kalos 1200sx; Come Nuova 11/2004; Uniproprietario; Clima/Abs; Garanzia. Oppure Rate Dal 2008 Senza Anticipo. Alpina - Hyundai 040 231905

**TASSO** Zero : Volvo Stationwagon Eccellente Turbodiesel; 11/2003 Uniproprietario ; Accessoriatissima/Pelle . Oppure Rate Dal 2008 ; Oppure Senza Anticipo. Alpina - 1979 - Hyundai 040 231905 (A00)  
**TOYOTA** Yaris Sol 3 Porte Anno 1999, Colore Rosso, Pochi Km, Full Optionals, Garanzia. Autocar Via Forti 4/1 Tel. 040828655. Finanziamenti In Sede.  
**VOLKSWAGEN** Sharan 1.9 Tdi 110 Hp Argento Metallizzato, Anno 1997, Full Optionals, Gancio Traino. Autocar Via Forti 4/1 Tel. 040828655.

**COMUNICAZIONI PERSONALI**  
Feriali 3,15  
Festivi 4,20 **10**

**A.A.A.A.A.A.A. AFFASCINANTE** italiana ventenne Trieste.  
3392412863. (A4503)

**A.A.A.A.A.A.A. BELLISSIMA** novità grossa sorpresa 3313830990. (A4510)  
**A.A.A.A.A.A.A. RONCHI** norvegese, bellissima massaggiatrice. 3389483866. (C00)

**A.A.A.A.A.A.A. RONCHI** novità dolce massaggiatrice. 3388919802. (C00)

**A.A.A.A.A.A.A. TRIESTE** ungherese, bella, gentile. 3493325103. (C00)  
**A.A.A.A.A.A. NUOVISSIMA** russa 5.a biondissima e statuaria. 3894357524. (A4508)

**A.A.A.A.A.A. TORNATA** Ronchi bellissima massaggiatrice bravissima. 3389483866. (C00)

**A.A.A.A.A.A. TRIESTE** nuovissima stravolgente coniglietta supercompletissima 3385440757. (A4534)

**A.A.A.A.A. ALTA** accogliente italiana lingerie sexy Trieste 3460248742. (A4505)

**A.A.A.A.A. TRIESTE**, dolcissima e bellissima. Anche domenicana. 3465261025. (A4518)

**A.A.A.A.A. TRIESTE** massaggi passionali rilassanti 20 anni chiamami. 3349334635. (A4535)

**A.A.A.A.A. TRIESTE** bellissima francese 23enne disponibile. 3209520548. (A4539)

**A.A.A.A.A. ECCITANTE** danza ventre rilassante massaggio piedi sexy. 3346172519. (A4501)

**A.A.A.A. MONFALCONE** giapponese giovane molto bella esegue massaggi. 3343782795. (C00)

**A.A.A.A. MONFALCONE** indimenticabile, 1.75 snella paziente, senza limite. Tel. 3464935480. (C00)

**A.A.A.A. TOP** model 23 disponibile quello che vuoi. 3479909779. (A4538)

**A.A.A.A. TRIESTE** 24enne lunghi preliminari scoperti tutti giorni. 3803637282. (A4464)

**A.A.A.A. TRIESTE** novità giovane giapponese bella massaggi 3342535913. (A4466)

**A.A.A.A. VICINANZE** Monfalcone massaggiatrice disponibile riservata 24 anni. 3335041689. (C00)

**A.A.A.A. GORIZIA** bellissima messicana ti aspetta tutti i giorni. 3289241189. (A4466)

**A.A.A.A. GORIZIA** estetista massaggiatrice ultimi giorni a Gorizia esegue su appuntamento. 3287507762. (B00)

**A.A.A.A. GORIZIA** novità deliziosa ragazza sensualissima travolgente 5m completissima. 3385337266. (A4466)

**A.A.A.A. GORIZIA** nuova dolcissima simpatica coccolona 6 naturale formosa. 3466315827. (A4509)

**A.A.A.A. TRIESTE** 20enne corpo da sballo 6.a ti aspetta 3338509315. (A4511)

**A.A.A. TRIESTE** alta 1.75 23enne 6.a preliminari scoperti. 3287879195. (A4463)

**A.A.A. TRIESTE** bambolina strepitosa dolce molto sensuale ti aspetta. 3392800637. (A4468)

**A.A.A. TRIESTE** bella giapponese per massaggi anche piedi 3345959117. (A4334)

**A.A.A. TRIESTE** Carol 20enne prima volta 6.a fondoschiene da sballo. 3393411863. (A4511)

**A.A.A. TRIESTE** novità trans Carolina golosa bellissima giovane disponibile. 3389140867. (A4512)

**A.A. TRIESTE** attraente biondissima splendida 6 m dolcissima completissima. Senza fretta. 3462442007. (A4523)

**A. ANGELICA** trans italianissima, mora femminile corpo statuario ambiente climatizzato. Chiamami. 3208525915. (Fil 22)

**GIOVANE** ragazza orientale bravissima per massaggi. 3292092780. (A4267)

**IL** paradiso per il tuo corpo in ambiente orientale... tutti i tipi di massaggi, sauna e Jacuzzi... Benvenuti. 0038651258658. (A4384)

**MASSAGGI** intensi particolari per i tuoi momenti speciali. Discreti. Posto riservatissimo. 3480436761. (A4530)

**MONFALCONE BRASILIANA** piccola bambolina splendide curve da sballo 6.a m. divertimento assicurato. 3338826483. (C00)

**MONFALCONE** coreana giovane bravissima per massaggi 3203583780. (A00)

**MONFALCONE GILARI** prima volta bella spagnola 6.a m. piccantissima anche coccolona. 3484819405. (C00)

**MONFALCONE SEXY** bomba messicana, 22enne, 5.a m. fondoschiene da scoprire. 3467816799. (C00)

**NOVITÀ MARA** strepitosa pantera 7 naturale fotomodella brasiliana disponibile senza limite. 3282253180. (A4474)

**NOVITÀ PAULA** bellissima portoricana fotomodella, grossa sorpresa, relax. 3402994146. (A4473)

**SLOVENIA** salone Perla Love nuove ragazze per massaggi. 0038641863686 - 0038631419401. (A4477)

**SUPERSEXY** 899544571 moglie infedele 008819398082. Worldservice Sas, via S. Giuseppe - Pistoia, euro 1,80/minuto. Vietato minorenni. (Fil63)

**TRIESTE BAMBOLINA** 19enne completissima molto golosa, momenti indimenticabili di passione, padrona, 3387228828. (A4534)

**TRIESTE FRAGOLINA** tutta da gustare educatrice esaudirò tuoi desideri 6.a naturale, 3314565691. (A4526)

**TRIESTE MASSAGGIATRICE** esperta, piacere senza limite 8.a m. naturale, snella non stop. 3293961845. (A4512)

**TRIESTE RAGAZZA** 20 anni orientale per massaggi. 3895806982. (A4437)

**ATTIVITÀ**  
CESSIONI/ACQUISIZIONI  
Feriali 1,45  
Festivi 2,20 **12**

**ACQUISTIAMO** conto terzi attività industriali, artigianali, commerciali, turistiche, alberghiere, immobiliari, aziende agricole, bar. Clientela selezionata paga contanti. Business Services 0229518014.

**MERCATINO**  
Feriali 1,45  
Festivi 2,20 **13**

**ACQUISTO** in contanti cose antiche di qualsiasi genere. Annuncio sempre valido. Tel. 3460452189. (A4371)

**ANTIQUARIATO** di Fulvio Rosso via Diaz 13 acquista oggetti, libri, mobili, arredamenti. Telefonare 040306226, 040305343. (A00)

Prestiti per dipendenti e pensionati  
**Novità 2007**  
Premia, il prestito personale con 11 rate l'anno  
Punto Credito Fiditalia di Trieste  
Piazza Unità d'Italia, 7  
Tel. 040 - 671735  
UIC.A169



**La tua  
casa ideale**

nasce da un piccolo spazio

Se avete il problema di trovare o vendere casa, vi consigliamo il modo per risolverlo. Pubblicate un annuncio economico sulle pagine del giornale. Questo piccolo spazio vi farà ottenere un grande risultato. Vi metterà in contatto con un mercato che si affida agli annunci economici come mezzo indispensabile per vendere e acquistare.

**ANNUNCI ECONOMICI**

IL PICCOLO  
FONDAMENTALI  
PER TROVARE CASA

## SPORT

**CALCIO SERIE B** Il club resta in silenzio, ma le trattative di mercato vanno avanti

# Lo Spezia vuole Testini Scarlato e Varricchio verso la Triestina

di Matteo Contessa

**TRIESTE** È Emiliano Testini che, da solo, potrebbe risolvere alla Triestina i due problemi più pressanti: quello del centrale difensivo e l'altro della punta centrale con tanti gol in canna. Nonostante l'assoluto silenzio in cui resta la società alabardata, da radiomercato rimbalza la trattativa che vede al centro l'esterno sinistro perugino, in cima ai desideri dello Spezia. Il giocatore vuole andare in Liguria, avrebbe già definito l'accordo col club del presidente Ruggeri. Che, in cambio, ha offerto a Fantinel e De Falco il centrale difensivo Gennaro Scarlato, 30 anni e il centravanti Massimiliano Varricchio, 31 anni. La Triestina, dal canto suo, vorrebbe invece una contropartita economica da investire poi in altre direzioni.

La trattativa è calda, sta andando avanti attraverso più canali. Da una parte il giocatore e il suo procuratore Gianni Allegri, che avendo già definito l'accordo economico col club ligure

stanno facendo pressione sui dirigenti dell'Unione per dare il via libera; da un'altra la trattativa ufficiale fra i due club; da una terza il fitto dialogo in corso fra Fausto Pari, nuovo diess dello Spezia, e Rolando Maran neo-tecnico alabardato: entrambi l'anno scorso erano a Bari, adesso stanno cercando reciprocamente di soddisfare le proprie necessità. L'Unione deve infatti completare la rosa nei ruoli scoperti, mentre lo Spezia deve liberarsi di giocatori anche molto forti, ma entrati in rotta di collisione irreversibile col tecnico Soda negli ultimi giorni del campionato scorso. A questo riguardo, la scorsa settimana lo Spezia avrebbe offerto alla Triestina anche il forte ed esperto esterno difensivo Davide Nicola, ma la cosa è rimasta lì, senza seguito (almeno per il momento).

Scarlato è un centrale difensivo affidabile che non disdegna le avanzate in attacco: l'anno scorso ha segnato 2 reti. Varricchio, dal canto suo, è un attaccante di categoria molto navigato, con un

rapporto presenze-reti sempre molto interessante. A La Spezia è da due anni: nella sua prima stagione, in serie C, ha segnato 15 reti contribuendo a portare il club in serie B, mentre nel campionato scorso, nonostante due infortuni lo abbiano costretto ad assenze prolungate, è andato a segno 7 volte in 15 partite giocate.

Al posto di Varricchio lo Spezia sta aspettando Eliakwu, la cui trattativa non è comunque legata all'operazione appena illustrata. Qualche novità al riguardo potrebbe arrivare oggi. Dopo aver trovato l'accordo con la Triestina, che detiene la metà del suo cartellino, il giocatore nigeriano è impegnato in un braccio di ferro con l'Inter, che è proprietaria dell'altra metà, per la definizione di un nuovo accordo prima di accettare il trasferimento in Liguria. Eliakwu chiede un prolungamento del suo contratto, prima di mettersi agli ordini di Soda; il club nerazzurro ha minacciato di metterlo fuori rosa se non va subito allo Spezia.



Testini vuole lasciare l'Alabarda per andare allo Spezia



Eliakwu fa le bizze, l'Inter minaccia di metterlo fuori rosa

## IL PERSONAGGIO

Il difensore andorrano ha schivato il passaggio al Grosseto grazie ai tanti messaggi inviati al presidente Fantinel

# Lima: «Ho l'appoggio dei tifosi alabardati»

«Con Kyriazis mi trovo sempre bene e spero in una salvezza tranquilla»

## RADUNO

Iaconi, allenatore dell'Ascoli: «Entro due anni cercheremo di ritornare nella massima serie»

**ASCOLI PICENO** È partita ieri la stagione bianconera dell'Ascoli che, dopo due campionati di serie A, si prepara ad affrontare il campionato di serie B. Con quale obiettivo lo ha spiegato il nuovo allenatore Ivo Iaconi, subentrato all'esonerato Nedo Sonetti, al quale il presidente Roberto Benigni non ha rinnovato la fiducia nonostante un altro anno di contratto. «Ricominciamo senza proclami, con l'obiettivo di ricostituire il gruppo e fare il meglio possibile. Vincere subito non è obbligatorio per chi come noi deve ripartire, ma questo non significa non provarci, anche se il programma più realistico è quello di puntare alla serie A in due anni», ha detto il neo-tecnico bianconero.

reazioni dei tifosi abbiano influito sulle decisioni della società. Del resto ho sempre detto che sarei rimasto volentieri qua a Trieste. Ho saputo del sostegno della gente e con i tifosi sono rimasto sempre in contatto. Il loro appoggio è stata una cosa

che mi ha fatto tanto piacere, evidentemente hanno apprezzato il mio lavoro e non volevano che andassi via. Insomma, ho saputo quanto mi sono stati vicini e li ringrazio davvero tanto».

**Cosa ti aspetti da questa nuova stagione?**



Ildelfonso Lima Sola contrasta di testa l'attaccante del Brescia Salvatore Bruno

complessiva della squadra sia migliore».

**Cosa non ha funzionato lo scorso anno?**

«Per tanti motivi è stata una stagione difficile ed è inutile tornarci sopra. Spero davvero di non rivivere più annate così sofferte».

**Finora qui a Trieste hai vissuto solamente salvezze molto sudate.**

«Infatti sono stati due anni piuttosto sofferti, adesso sarebbe veramente ora di vivere un anno tranquillo, pieno di gioia e di allegria. Certo per arrivare a questo biso-

gnerà lavorare tantissimo». **Come vedi il reparto arretrato?**

«Sono rimasti parecchi giocatori dello scorso anno e la base è buona, e credo che quelli che la società sta cercando di portare a Trieste possano essere elementi validi, adatti a risolvere vari problemi e a darci una mano. Poi la risposta la darà il campo».

**Con te per il momento resta a far coppia anche Kyriazis.**

«Sì, con Giorgio mi sono sempre trovato bene. Ormai ci conosciamo da tanto e abbiamo giocato tante partite assieme, con lui ho un bel rapporto sia in campo che fuori».

**In una parola, cosa ti auguri per questa stagione?**

«Soprattutto tranquillità, a tutti i livelli. Intendi anche fuori dal campo?»

«Io intanto spero tranquillità e buoni risultati sul campo, perché credo che quando le cose funzionano in campo, poi va tutto bene anche fuori dal terreno di gioco».

**Antonello Rodio**

Su [www.ilpiccolo.it](http://www.ilpiccolo.it)

I tifosi scettici su Milanese: «Uno come lui non ci serve»

**TRIESTE** Pare essere Mauro Milanese, in questo momento, il soggetto di maggior interesse per i tifosi della Triestina. «Penso che siano stati fatti degli innesti al punto giusto, ma come ha detto lo stesso Maran manca ancora qualcosa in difesa - sostiene **Dux01**. Che aggiunge - Milanese non è un problema, non bisogna pregare nessuno: se ama la Triestina avrebbe dovuto già firmare. Davanti siamo quasi a posto. Ho letto di Bernacci o Guidetti: preferirei il primo per l'età, ma il secondo è un vero rapinatore d'area».

Anche **Fabio1941** non è meno tranciente, nel suo giudizio, sull'ex difensore del QPR: «A mio avviso non abbiamo bisogno di calciatori che vengano a svernare da noi e che pretendano varie cose tra cui un contratto da dirigente. Milanese, dopo il fallimento, ha fatto i suoi comodi scordandosi per anni dell'Unione. Di persone del genere facciamo volentieri a meno. Forza Unione».

**Michele1047** punta invece il suo sguardo in mezzo ai pali con una valutazione piuttosto articolata. «Che Milanese non venga, non mi fa di sicuro stracciare le vesti. Invece ritornerei sul vicenda Rossi-Agazzi. Intanto, se è possibile, sarei curioso di conoscere se tale conferma ha determinato un prolungamento di contratto. In caso affermativo il problema si ripresenterebbe a fine campionato 2008 con il probabile rientro di Agazzi. Altra possibilità: se a gennaio 2008 Rossi ricevesse la proposta di giocare in serie A e la società a sua volta accettasse una valida offerta poer cederlo, ci troveremmo con Dei portiere di esperienza. E poi? Terza possibilità: arriviamo alla fine del campionato. Il Foggia vuole riscattare Agazzi, la società ha la possibilità (se ho letto bene) di rispondere con un'ulteriore offerta. So che non ci sarà risposta, ma se l'offerta fosse sostanziosa, oltre che un toccasana finanziario, cosa faranno i dirigenti? Può sembrare fantacalcio, ma non siamo tanto lontani dalla realtà».



## SERIE A

La società friulana considera valido l'accordo con la Juve per il centrocampista ma non può aspettare ancora

# Udinese, Gargano alternativa a Nocerino

**UDINE** Su Nocerino non tutte le speranze sono perdute. A chiarirlo è il dg Leonardi, pur senza urtare la suscettibilità della Juventus. La questione, più che dall'Udinese o dalla stessa Juve, ruota tutta attorno alla disponibilità del giocatore: se Nocerino dovesse finire per accettare la destinazione Udine, per le due società sarebbe facile rispolverare l'accordo sulla proprietà, già concluso a giugno. Se invece il giocatore continuasse a puntare i piedi per Firenze, sarà la Juve a dover scegliere se accontentarlo chiudendo con la società viola o se tenerlo a disposizione di Ranieri.

Nel frattempo però sono già state individuate delle alternative: Giannichedda è una di queste, sebbene all'Udinese serva più un centrocampista dai piedi buoni che un incontrista puro come Giannichedda o lo stesso Blasi. All'identikit risponde di più Gargano, il centrocampista della nazionale uruguayana che per

molti versi ricorda Pizarro. Non è escluso che per il giocatore si scateni una piccola asta tra la società bianconera e il Napoli, che la scorsa settimana sembrava vicinissimo a portarlo in Italia.

L'ultima alternativa è Brighi, ma la Roma per lui chiede parecchio e pure l'ingaggio non è dei più abbordabili. Se a centrocampo manca sicuramente qualcosa, in difesa e soprattutto in attacco la rosa è addirittura sovrabbondante, senza considerare i tanti giocatori in prestito ancora da sistemare (come Masiello, Sforzini, Lazzari). Dietro c'è da piazzare Zenoni, spodestato da Mesto, davanti gli uomini in sovrappiù sono due, da scegliere tra Barreto, Pepe e Asamoah. Molto intense le trattative col Bologna, che potrebbe concludere per Zenoni e Barreto, con Pepe in alternativa al brasiliano. Su Asamoah è in pole position il Cska Mosca, che offre 7,5 milioni.

**Riccardo De Toma**



L'uruguayano Walter Dario Gargano

L'allenatore giallorosso conferma che farà giocare Totti centravanti e spera che il capitano torni in azzurro

# Spalletti: «Felice che Chivu resti alla Roma»

**ROMA** La Roma è ripartita. Sono state le parole di Spalletti, all'esordio nella nuova stagione in sala stampa, ad aprire ufficialmente il nuovo anno calcistico della società di Trigoria. Inutile dire come, nonostante i buoni propositi della vigilia, a tenere banco è stato ancora il caso Chivu e Spalletti non si è tirato indietro. «Cristian è un valore aggiunto e se andate a vedere chi lo ha richiesto vengono evidenziate le sue qualità. Ovvio che la cifra incassata per la sua cessione di un giocatore può essere reinserita sul mercato. Però io sono contento di averlo a disposizione e mi farebbe piacere che rimanesse perché Chivu è un ragazzo sano, serio, oltre a esser un gran-

de calciatore e sono convinto che lui si rimetterà a disposizione con tutte le qualità e gli ingredienti che ha sempre messo a in questi due anni. Qualità che hanno ai risultati raggiunti dalla Roma. Se abbiamo parlato? Sì, e come mi aspettavo non c'è stato bisogno di discorsi particolari».

Il tecnico esclude un allontanamento dalla rosa qualora non dovesse rinnovare con la Roma.

Detto di Chivu, il discorso del tecnico giallorosso si sposta sulla cosa che più lo interessa al momento: la sua terza Roma. Una squadra che partirà dalle solite certezze, una su tutte Totti che farà ancora il centravanti. «Sì, ho intenzione di schierare anche quest'anno

Totti come centravanti. Perché è quello che ha fatto più gol di tutti ed è il più adatto al mio gioco. Alternativo? Sì, può anche cercare un altro centravanti ma adesso pensiamo a rafforzare e completare quello che abbiamo fatto in due anni. Io ho Vucinic e ho molta fiducia in lui, per me quella è la vera alternativa a Totti».

Sul capitano poi un passaggio in chiave nazionale. «Sarei contento se Francesco tornasse in azzurro, perché sono un tifoso dell'Italia e so che può dare molto alla nazionale, ma non ci ho ancora parlato».

Le voci di mercato danno un interessamento del Liverpool per Mancini anche se Spalletti nega.



Luciano Spalletti



A sinistra Massimiliano Sbisà, ex team manager Acegas, qui sopra Marco Pilat, a destra il coach Mengucci col presidente Di Piazza



**BASKET** La società biancorossa perde i pezzi dopo le partenze del tecnico Steffè, del fisioterapista Bussani e del vicecoach Palombita

# L'Acegas licenzia il team manager Sbisà

*E Pilat se ne va sbattendo la porta e incarica il suo procuratore di cercare un'altra squadra*

**TRIESTE** L'Acegas perde i pezzi: dopo la partenza del tecnico Furio Steffè per Vigevano, ha licenziato il team manager Massimiliano Sbisà, mentre Marco Pilat ha sbattuto la porta alla società per l'offerta non congrua.

Massimiliano Sbisà, lo storico team manager della Pallacanestro Trieste, non fa più parte dell'Acegas. Arrivato in biancorosso nell'estate del 2000, scelto dal tecnico Luca Banchi e dal general manager Mario Steffè, ha vissuto grazie al basket sette anni intensi e indimenticabili. Quattro stagioni in serie A con le esperienze in coppa Uleb e in coppa Korac, una final-eight di coppa Italia a Forlì e tre play-off nel corso dei quali, sulla base della competenza indiscussa e di una disponibilità costante, è diventato il punto di riferimento dei giocatori passati sotto l'ombra di San Giusto.

Occupandosi della logistica della squadra, dell'ambiente e delle necessità dei giocatori e delle loro famiglie. E non a caso, con la maggior parte di loro, nonostante siano passati ormai diversi anni, mantiene ancora un rapporto più che cordiale.

Da giovedì, però, il legame tra Sbisà e la società triestina si è improvvisamente spezzato. «Dopo quasi due mesi di silenzio», racconta Sbisà, «sono stato convocato da Federico Trevisan e telefonicamente da Maurizio Tosolini i quali mi hanno annunciato che non facevo più parte dello staff della Pallacanestro Trieste. Non me lo aspettavo anche perché mi ritengo un ottimo aziendalista: ero pronto ad accettare un impiego ridotto e una conseguente ulteriore diminuzione dello stipendio ma il licenziamento mi ha davvero sorpreso. Oltre che profondamente deluso. La società si è speso paragonata a una famiglia, mi spiace dover constatare come, invece, si giochi con la vita delle persone con molta facilità».

L'uscita di scena di Sbisà, unita a quella di Steffè, Palombita e Bussani, potrebbe essere per la Pallacanestro Trieste una scelta rischiosa. In una società nella quale gli uomini maggiormente rappresentativi, per motivi diversi, sono fisicamente lontani dalla squadra, il mantenimento di uno staff

presente e competente rappresentava una garanzia importante. «Non voglio fare ulteriori commenti - il commento di Sbisà - diciamo solo che il prossimo sarà un anno in cui la Pallacanestro, a Trieste, sarà diversa da quella che è sempre stata».

Dei sette anni trascorsi con la prima squadra, mantiene ricordi certamente piacevoli. «Di momenti esaltanti ne abbiamo passati davvero tanti. Uno su tutti? La vittoria a Bologna contro la Kinder nell'anno del ritorno di Pancotto. Il rimpianto maggiore? L'eliminazione nei quarti di Korac per un punto e con un canestro a tempo scaduto in una stagione e con una squadra che ci avrebbe permesso di toglierli delle soddisfazioni».

Tanti i giocatori con i quali Sbisà è rimasto in contatto nel corso di questi anni. «Oltre agli italiani mi vengono in mente Shaw, Diomass, Calabria, Sims, Robertson, Erdmann. Ragazzi con i quali ogni tanto mi sento e con i quali mantengo rapporti cordiali. Il più simpatico? Senza ombra di dubbio, Derrell Washington. Il più rompicatole? Alexander Lazic». Un'ultima battuta sul futuro. «Per il momento vado in vacanza poi cercherò di capire cosa fare. Voglio augurare un sincero in bocca al lupo alla Pallacanestro Trieste e ringraziare chi in questi anni ha avuto fiducia in me oltre ai miei genitori che mi hanno permesso di fare di questa passione un lavoro».

Sul fronte squadra tutto ancora in alto mare con i giocatori che stanno ancora riflettendo sulla prossima stagione. Nessuna notizia positiva e, anzi, sembra che tra l'Acegas e Marco Pilat nelle ultime ore si sia interrotta la trattativa per il rinnovo del contratto. Trieste, infatti, ha offerto una somma considerata non congrua facendo saltare i nervi al giocatore che, senza mezzi termini, ha dato mandato al suo procuratore di cercare un'altra squadra. In ballo, ma non solo, c'è proprio la Vigevano del neo-tecnico Furio Steffè che nonostante la presenza di un numero «4» come Dalla Vecchia potrebbe essere interessata a mettere sotto contratto il fighter biancorosso.

l.g.

## ATLETICA

Buoni risultati al meeting internazionale di Lignano. Agli Europei under 23 la triestina Apollo quinta in batteria nei 400

# Record italiano dell'astista ex cussina Giordano Bruno

**TRIESTE** Si è conclusa l'avventura della Nazionale under 23 agli Europei di Debrecen, in Ungheria, con risultati complessivamente positivi anche se fuori zona medaglia. Nei 400 metri ad ostacoli era presente Rita Apollo del Cus Trieste che con 59"13 si è piazzata al quinto posto della sua batteria vinta dalla romena Morosanu, risultata poi vincitrice anche della finale con il nuovo record della manifestazione (54"50). Per la Apollo un tredicesimo posto totale e una rivincita sull'altra italiana in gara, Elisa Scardanzan, campionessa italiana di categoria che in questa occasione non è riuscita a fare meglio di un 59"56.

Grandi risultati al meeting internazionale di Lignano «Sport Solidarietà» dove tra le prestazioni italiane spicca il volo di Anna Giordano Bruno, ex cussina, che ha migliorato il suo record italiano nel salto con l'asta, già avvicinato pochi giorni fa a Gorizia. L'astista di San Vito è volata oltre i 4,35 metri, misura superata anche dall'americana April Steiner. Al quarto posto Elisa Capotorto, junior del Cus Trieste, con 3,70 metri. Bene anche la compagna di squadra Monica Cuperlo, an-

che lei junior, oltre l'asticella del salto in alto a 1,70 metri e non lontana dalla cinese Chen Xingjuan, vincitrice con 1,80.

Alla pedana dell'alto anche Alessandro Kuris, atleta over 50 del Cus Trieste già campione del mondo della categoria disabili nel 94, bronzo alle Paralimpiadi di Seul 88 e argento a Barcellona nel 92, che ha passato la misura di 1,65.

Doppietta cinese nel disco femminile con lanci oltre i 60 metri, con la friulana Tamara Apostolico al terzo posto (m 50,17) e al quarto la cussina Biserka Cesar con 47,85 metri. Tra i maschi buon quinto posto per Andrea Chersicla in 14"48 in una gara dominata dagli statunitensi David (13"31) e Bramlett (13"48) e dal brasiliano Gomes da Silva (13"58). Nella velocità da segnalare la buona gara della cussina under 23 Michaela Ardesi, seconda nella sua batteria con un buon 12"27 e sesta nella classifica finale guidata dalla statunitense Glenn (11"36) e dalla giamaicana Fraser (11"37). Nei giorni precedenti la Ardesi è stata la più veloce al memorial "M. Agosti" di Pordenone ribadendo sia in batteria sia nella finale un ottimo



Anna Giordano Bruno

12"22, a un solo centesimo dalla sua miglior prestazione stagionale. In finale anche la compagna di squadra Elen Tomadin, quarta con 12"77.

Sempre a Pordenone la cussina Debora Doz ha segnato l'ottavo tempo (59"95) nei 400 metri seguita dalla promettente Elana Pockay, categoria allie-

ve, appena 72 centesimi oltre il minuto. Nono posto nei 1500 metri per Roberta Silli al suo esordio sulla distanza (457"24). Il podio dei 3000 metri maschili è andato ai tre atleti delle Fiamme Gialle Florian (8'04"76), Maccagnan (8'07"68) e Scaini (8'11"12). Nella stessa gara buona prova di Patrick Nasti del Marathon, primo della categoria juniores in 8'54"77.

Il giavellottista sloveno Matija Kranjc ha distanziato gli avversari con un tiro oltre i 75 metri, tra i più giovani buono il tiro di 54,54 metri dello junior del Marathon Marco Clean. Più combattuta la gara femminile con un testa a testa tra la slovena Martina Ratej (m 55,52) e la nostra Claudia Coslovich che ha trovato il tiro migliore a 57,79 metri. Al quinto posto Monica Iurincich del Cus Trieste (m 39,21) e settima la compagna di squadra junior Martina Chelleri (m 30,60).

Negli 80 metri riservati alle categorie giovanili medaglia di bronzo al cadetto Steven Verani della Triveneto Trieste con 9"75, piazzamenti positivi anche per il fratello Michael Verani (10"25) e per la compagna di squadra Candy Mattagliano (10"81).

## CALCIO

La finale di Coppa America

# Alves protagonista: il Brasile mette Ko l'Argentina di Basile

|                  |          |
|------------------|----------|
| <b>Brasile</b>   | <b>3</b> |
| <b>Argentina</b> | <b>0</b> |

**MARCATORI:** pt 3' Julio Batista, 39' Ayala (aut), st 23' Alves  
**ARGENTINA:** Abbondanzieri, Zanetti, Ayala, Milito, Heinze, Veron (st 21' Gonzalez), Mascherano, Cambiasso (st 13' Aimar), Riquelme, Messi, Tevez. All. Basile.  
**BRASILE:** Doni, Maicon, Juan, Costa, Gilberto, Mineiro, Josué, Elano (pt 32' Alves), Julio Baptista, Robinho (st 45' Diego), Vagner Love (st 44' Fernando). All. Dunga.  
**ARBITRO:** Amarilla (Par).  
**NOTE:** ammoniti Alex, Mascherano, Doni, Gilberto, Julio Batista, Josué, Tevez.

**MARACAIBO** I pronostici sono una cosa e la realtà, un'altra. E così, con una temperatura quasi tropicale, l'Argentina - presentatasi alla finale forte di cinque vittorie condite da 16 reti all'attivo - ha finito per inchinarsi l'altra sera nello stadio José Pachenco Romero di Maracaibo ai verde-oro brasiliani che si sono imposti per 3-0 in uno scontro dagli elevati toni agonistici, ma stilisticamente non eccelso.

Non era un segreto per nessuno che gli uomini di Basile, dati per favoriti dalla stampa specializzata e perfino dal ct brasiliano Dunga, cercavano la rivincita della sconfitta subita nel 2004 da parte del Brasile ai rigori in Perù, ma la bomba di destra di Batista al 3' del primo tempo ha infranto il sogno e modificato i programmi di Messi e compagni.

E che non fosse una giornata di grazia per la Selección biancocelestre lo dimostrava il palo colpito di sinistra da Riquelme al 7', il miracolo compiuto dal portiere romanista Doni su tiro frontale di Tevez e soprattutto l'autorete di Ayala al 39' che permetteva all'undici di Dunga di stabilirsi in un comodo 2-0.

La fine delle speranze argentine veniva decretata al 23' del st quando al termine di un fulmineo contropiede Alves, autentico matador della partita, portava a tre le reti brasiliane.



Alves esulta

## IPPICA

**TRIESTE** Nel giorno del debutto dei puledri di 2 anni, Montebello riserva ai giovani di un anno più anziani l'episodio di maggior pecunia, il premio Spagna. In sette alla via, Ivana dei Nando, Incredibile, Ideale Tab, Iride, Iordan Jet, Inthanon Np e Impero Dan, con le due qualitative femmine di estrazione locale Iride e Ivana dei Nando messe a dura prova da alcuni ospiti di rilevante spessore tecnico. Ci riferiamo a Ideale Tab che all'ultima uscita si è espresso in 1.13.9 ma che precedentemente aveva fatto ancora meglio (1.13.8), a Incredibile, un figlio di Sugarane Hanover che va da 1.15 tutti i giorni, e a Iordan Jet, anch'esso aduso ad esprimersi spesso sul piede di 1.15. Un terzetto poco raccomandabile del quale non sarà facile per Iri-

La corsa clou riservata ai tre anni, nel convegno (che inizia alle ore 20) ci sarà il debutto dei puledri nati nel 2005

# Ideale e Incredibile si fanno preferire

de e Ivana dei Nando arginare la incisiva punta di velocità, anche se le due giumente ce la metteranno tutta per rendere difficoltoso l'assunto ai più che interessanti invaders.

E gioane di belle speranze Inthanon Np, ma finora non si è discosto, come punta di velocità, da quell'1.18.1 che rappresenta il suo limiter, di certo insufficiente per confrontarsi con i più quotati, mentre Impero Dan, che pur ha offerto qualche buono sprazzo nel periodo, sembra alzare il tiro nella circostanza.

Ideale Tab e Incredibile

sulla carta sembrano i più atti a farla da protagonisti, a percorso netto anche Iordan Jet può farsi valere, Iride, più di Ivana dei Nando,

cercherà di mettere in ambascia i più quotati.

Inizio alle 20 con la prima esibizione dei nati nel 2005, prova che ci aiuterà a scoprire

re il talento dei virgulti che nel prosieguo animeranno le contese non solo locali. Romanelli presenterà Letter From Om, femmina di estrazione estera; Lemon Bass, quale erede di Remington Crown, potrebbe essere una rivelazione: si dice un gran bene di L'Omone, anch'esso con discendenze yankee.

Su tre nastri l'impegno riservato ai Gentlemen, un doppio chilometro che En Deide, ben situata allo start, potrebbe far suo, come del resto Bepi di Sgrei che non manca mai in questi appuntamenti. In programma anche una corsa valida per

| TRIS DI LUNEDÌ 16    |    |           |      |
|----------------------|----|-----------|------|
| Ad Albenga           |    | vincitori | euro |
| 13                   | 17 | 11        | 181  |
| 2180,31              |    |           |      |
| Domenica a Follonica |    | vincitori | euro |
| 6                    | 13 | 2         | 439  |
| 643,23               |    |           |      |

# LA GRANDE ENCICLOPEDIA DEGLI ANIMALI

L'OPERA ORIGINALE  
NATIONAL GEOGRAPHIC



- 21 volumi illustrati di grande formato
- 20 DVD, oltre 30 documentari
- Schede descrittive e box di approfondimento.

DA MERCOLEDÌ 18 LUGLIO

la 1ª uscita "Mammiferi I"

a solo € 1 in più a richiesta con **IL PICCOLO**

PREZZO  
ECCEZIONALE:  
IL 1° LIBRO + DVD  
A SOLO € 1 IN PIÙ.

Interessante iniziativa nella società presieduta da Lucia Delbello

# Alla Trieste Nuoto Edera gli atleti e i tecnici lavorano con lo psicologo

**TRIESTE** Nata l'estate scorsa, la Trieste Nuoto Edera 1904 ha ereditato i diritti sportivi e ha mantenuto parte del nome della vecchia Edera, divenendo però una nuova società a tutti gli effetti. Presieduta da Lucia Delbello il sodalizio acquatico triestino fa allenare i suoi tesserati nella piscina del Polo natatorio Bruno Bianchi e nella palestra California di via Bellosguardo. Dall'autunno dell'anno scorso il club si avvale della collaborazione tecnica di una nuova figura professionale: lo psicologo dello sport, che in passato ha lavorato, tra gli altri, con i calciatori del settore giovanile della Juventus a Torino e con la Nazionale italiana juniores di sci a Tarvisio.

«Codesta figura - spiega Lucia Delbello - sa porsi a disposizione degli atleti e dei tecnici cogliendo, nelle risorse personali di ognuno e nelle dinamiche proprie di ogni atleta, gli aspetti più consoni alle esigenze agonistiche contingenti». Dunque, sottolinea il presidente della Trieste Nuoto Edera, «lo psicologo dello sport è parte attiva nel processo di integrazione e ottimizzazione delle risorse umane inserite in un team; egli è, sotto certi aspetti, il punto di snodo e la cassa di compensazione tra le aspettative dei dirigenti, gli obiettivi dei tecnici e le esigenze personali degli atleti. Sono questi ultimi il vero target del lavoro di ascolto, sostegno e stimolazione individuale che lo psicologo dello sport deve effettuare costantemente».

Testata sul campo da due atleti, l'importanza di tale

## LA SCHEDA

Rifondata nel 2006 l'associazione dilettantistica sportiva Trieste Nuoto Edera 1904 nata poco più di un secolo fa si basa su un organigramma composto dal presidente Lucia Delbello e dal vicepresidente Amanda Tavella. Il parterre dello staff tecnico è composto dall'allenatore della squadra agonisti Dino Shorn, dal responsabile scuola nuoto-capo istruttori Esordienti e Propaganda Alessandra Belleli, dagli istruttori scuola nuoto Marina Scherli e Fiorella, dagli istruttori Propaganda Enrico Chittaro e Gaia Galletti, dagli aiuto istruttori Esordienti Veronica Tommasini, Elisa Coronica e Caterina Galletti. I più promettenti del gruppo Propaganda sono Luciano Lupieri, Stefano Bevilacqua, Andrea Del Re, Nina Malinarich, Giada Ambrosetti e Larissa Crevati. Nel gruppo Esordienti si segnalano Giulia Kakovich, Andrea Orsini, Davide Redivo, Francesca Pinesich, Nicola Soloperto, Anna Calici e Edoardo Argenziano. La società ha allestito un centro estivo al bagno San Rocco.

supporto si è rivelata molto positiva non solo sul piano prettamente sportivo - inteso come raggiungimento della prestazione - ma anche su quello di relazione. «Ci auguriamo che questa scelta, a dir poco innovativa nell'ambito delle discipline acquatiche a Trieste, possa definitivamente sfatare il desueto falso mito secondo il quale questi "accorgimenti" possano essere utili solo ad atleti di alto livello (e che solo l'alto livello di specializzazione giustifichi la scelta). Siamo sicuri che presto la lungimiranza dei altre società sportive farà sì che verrà seguita la strada da noi avviata», ha aggiunto la Delbello.

Gli affiliati alla Trieste Nuoto Edera svolgono una quantità di allenamenti che varia a seconda dell'età. Gli Agonisti svolgono 10 ore alla settimana di vasca e 3 ore di palestra, i Propaganda 6

ore di nuoto, gli Esordienti 6 oppure 8 ore in piscina. I corsi di scuola nuoto sono attivati con un rapporto istruttore-allievo di uno a cinque, corsi in cui si mescolano attività didattica e attività ludica, con organizzazione di un circuito interno che permette di verificare l'apprendimento dei ragazzi.

Recentemente al trofeo Arcobaleno hanno partecipato i migliori atleti della categoria Propaganda a livello provinciale: «Siamo gli unici in provincia a organizzare per i più piccoli una gara del genere premiando tutti», ha precisato il presidente della Trieste Nuoto Edera, il quale ha anche rimarcato che «tra gli obiettivi futuri della dirigenza c'è il desiderio di continuare ad organizzare questo trofeo e organizzarne un altro con gare e giochi per le scuole nuoto a livello regionale».

Riccardo Tosques

## L'INTERVISTA

Tra pochi giorni compirà dieci anni

## Luciano vuole diventare un nuotatore professionista

**TRIESTE** «Mio padre me ne ha sempre parlato, poi l'ho visto in televisione e alla fine ho deciso di provarlo: da allora non ho più smesso». È cominciato così l'amore per il nuoto da parte del piccolo Luciano Lupieri, atleta della Trieste Nuoto Edera 1904. Nato nel capoluogo regionale il 14 agosto 1997 Luciano si allena in piscina tre volte alla settimana ed ha ottenuto già alcuni buoni risultati.

«Recentemente - spiega - sono arrivato secondo nello stile libero e secondo nel dorso». Iscritto alla scuola elementare Umberto Gasparis, il giovane Lupieri ha un'ottima predisposizione per la matematica e le scienze. Nel tempo libero il passatempo preferito del nuotatore del presidente Delbello è giocare a scacchi: «È stato mio padre a insegnarmi a giocare. Ogni tanto riesco pure a batterlo», confida Luciano. Avido lettore dei libri di fantascienza e fan di Harry Potter di cui ha visto tutti i film, il tesserato ederino ha anche un passato alle spalle da

ginnasta: «Ho provato a fare ginnastica artistica ma mi stufavo così sono passato al nuoto». Da grande il sogno di Luciano sarebbe quello di diventare un nuotatore professionista e fare le Olimpiadi: «Mi piacerebbe molto, ma so che devo ancora impegnarmi», ha ammesso.

Nel frattempo, durante questi mesi estivi, Luciano andrà al mare a Barcola a godersi le vacanze, senza però mai perdersi i cartoni animati su Italia1, su tutti le avventure di Naruto e

cora impegnarmi», ha ammesso.

Nel frattempo, durante questi mesi estivi, Luciano andrà al mare a Barcola a godersi le vacanze, senza però mai perdersi i cartoni animati su Italia1, su tutti le avventure di Naruto e



Matematica e scienze le materie preferite da Luciano Lupieri



Un gruppo di atleti della Trieste Nuoto Edera 1904, società rinata l'anno scorso dalle ceneri della vecchia Edera e presieduta da Lucia Delbello

## PALLANUOTO

## Il sette Ragazzi allenato da Vodopivec finisce ottavo alle finali tricolori

di con tenacia e grazie agli spunti di Zanotto e Spanni.

Poi la Pallanuoto Trieste è incappata in una netta sconfitta al co-

spetto del Plebiscito Padova, vittoriosa per 17-0, e ha chiuso la sua avventura, cedendo al Nervi per 11-2 nella finalina per il settimo po-

## NUOVI RECORD

La Trieste Nuoto Edera 1904 mette a bilancio diversi nuovi personali nelle gare di nuoto disputate al 17° Trofeo dell'Est e all'Istra Cup. Al Trofeo dell'Est di Gorizia c'è il debutto degli esordienti Andrea Orsini (classe 1994) e Davide Redivo (1995), scesi in acqua nei 100 stile libero. Il primo chiude in 1'13"56 e il secondo in 1'21"33, perdendo 2". Sara De Monte si migliora nei 50 stile, nei 50 e nei 100 dorso, mentre arriva a cinque centesimi dal suo record nei 100 sl. Luka Zidaric fa dei passi avanti in 4 gare su 4, ovvero nei 50 e nei 100 sl nonché nei 50 e nei 100 delfino. Giulio Bartoli dà il meglio di sé nei 100 delfino e nei 100 sl, imitato da Michael Ghezze nei 100 sl, da Erik Lucchini nei 50 sl, da Christoph Rahmede nei 50 delfino, da Jacopo Dambrosi nei 50 e nei 100 sl. La compagine rossonera ottiene degli aggiornamenti dei suoi tempi anche nella prima uscita stagionale in vasca da 50 metri. All'Istra Cup di Capodistria la più in forma è Sara De Monte, ma anche Michael Ghezze e Jacopo Dambrosi soddisfano il loro allenatore Dino Sorini.

sto dopo aver sofferto la zona messa in atto dai liguri.

A Camogli la rosa della Pallanuoto Trieste era composta da Laterza, Zanotto, Udovici, T. Pajero, Cociancich, Leban, Mameli, Padovan, Spanni, Bastijancic, Sancin, De Angelis, Saule e Ravalico (gli stessi dello spareggio di Bergamo, dove, però, c'era anche M. Pajero).

Proprio quando gli allievi e i 1992 erano impegnati al Trofeo di Lussino, i ragazzi della Pallanuoto Trieste avevano fatto le prove generali per le gare di Bergamo e Camogli al Torneo di Capodistria, manifestazione riservata ai 1992 e ai 1993, ma affrontata dal team del presidente Enrico Samer con i più giovani '93 e i '94, tra i quali alcuni esordienti, capaci comunque di classificarsi terzi. Vittorie contro il Pula (14-5) e il Zusterma (5-3), pareggi con l'Adria Nuoto (4-4) e il Capodistria (5-5) e stop contro il Porec (5-7). In acqua, agli ordini di Saro Giberna, spazio a Ravalico, Zanotto, Mameli, T. Pajero, Magnani, Leban, Giorgi, Madonia, Saule, Bastijancic, R. Sancin, M. Pajero, Coslovich, Turcato e F. Sancin.

m.la.

## IL PERSONAGGIO

Nuoto pinnato lo sport preferito da Raffaele

## Il quindicenne Moratto vuole l'oro come papà

ferma il diretto interessato. Il giovane Moratto quest'estate trascorrerà poi diversi giorni in vacanza in campeggio in Croazia: «È già da parecchi anni che ci andiamo ed è bello perché ho un gruppo di amici fisso con cui ci troviamo ogni volta».

Prima di dedicarsi al nuoto pinnato, Raffaele ha provato prima a giocare a pallacanestro e poi ha sperimentato il triathlon come ci spiega: «Il basket non faceva per me, invece il triathlon mi piaceva ma purtroppo eravamo in pochi e



Raffaele Moratto, 15 anni in agosto, si prepara ad allenarsi

così mi sono dedicato al nuoto pinnato, uno sport davvero bello e divertente».

Com'è stata l'esperienza delle gare nazionali a Roma?

Personalmente mi aspettavo qualcosa di più per quanto concerne il mio tempo, ma in sé è stata un'esperienza davvero bella con tanti campioni.

Hai qualche animale in casa?

Sì ho una gatta di nome Bubi, ma ci tengo a precisare che il nome è stato dato dalla mia sorellina di 8 anni Francesca. A me questo nome proprio non piace.

Il tuo piatto preferito?

Mia mamma Paola è un'ottima cuoca, quindi non ce che l'imbarazzo della scelta. Comunque mi piace molto la pizza.

Sei stato al cinema recentemente?

Pochi giorni fa ho visto Transformers. Non male, ma mi immaginavo qualcosa di diverso.

Cosa vorresti fare da grande?

Non lo so, magari qualche lavoro con l'inglese, visto che è la mia materia preferita a scuola.

## TUFFI

Soddisfazione del presidente Belsasso per un vivaio di 140 atleti in crescita. Alla Bianchi dal 25 al 29 i campionati europei juniores

## Trieste ha conquistato l'argento anche senza la Batki infortunata

**TRIESTE** È stato Klaus Dibiasi a incoronare la Trieste Tuffi vice-campione d'Italia a livello femminile e terza forza assoluta in occasione delle premiazioni, che hanno fatto calare il sipario sul campionato italiano di tuffi (caratterizzato da dieci prove, spalmate nel corso della stagione). Il sodalizio giuliano ha così consolidato la sua posizione nella gerarchia nazionale, riducendo le distanze da chi la precede in primis nella graduatoria femminile.

«Siamo riusciti ad avvicinarci a chi ci precede, a incominciare dal Bolzano Nuoto, pur non avendo avuto a disposizio-

ne Noemi Batki ai campionati tricolori estivi di categoria - puntualizza il presidente della Trieste Tuffi, Fulvio Belsasso -. Un infortunio a una caviglia l'ha costretta a disertare tale appuntamento, mentre Tania Cagnotto ha saltato a Roma in tutte e tre le specialità, consentendo così al Bolzano Nuoto di conquistare punti in modo più continuativo e regolare».

Non sono mancate le note positive durante l'annata secondo il parere del massimo dirigente della Trieste Tuffi. «Tutti i nostri tesserati sono migliorati. In ogni categoria abbiamo ottenuto svariati podi e numerosi piazzamenti. Nei rag-

gruppamenti C1 e C2 siamo la prima forza, nella categoria C3 la terza. A livello giovanile copriamo perciò con successo una fascia d'età pari a sei anni con degli atleti che si propongono di diventare tra i migliori specialisti italiani».

Fulvio Belsasso fa una constatazione su quanto fatto dal suo club. «I risultati ottenuti significano che il programma varato a suo tempo era valido e che è stato ben eseguito dai nostri allenatori Sigrid De Riz, Ibolya Nagy e Mario Bremi con l'aiuto dei loro assistenti. E in futuro ci aspettiamo altri buoni riscontri avendo un nostro vivaio di qualità. Abbiamo

gettato le basi per fare bene e il fatto di avere 140 iscritti ai nostri corsi dimostra che non siamo una società di secondo piano».

Il presidente della Trieste Tuffi getta pure uno sguardo al momento ideale per trarre un primo bilancio sulla nostra situazione. Non escludo, tra l'altro, che non possa arrivare un rinforzo per la compagine maschile entro agosto. Vorremmo puntellare un settore che è valido al momento tra i C1 e i C2 con un trascinatore, che possa

fare da traino per i nostri maschi come lo è stata Noemi Batki dal suo arrivo per le femmine. Noemi e sua mamma ci hanno permesso di crescere, ma anche Noemi ha avuto la possibilità di maturare avendo a disposizione una struttura e una società consono alle sue necessità. Quando è venuta a Trieste, stava iniziando la sua carriera con la nazionale, ora ne è un punto fermo. Il nostro, insomma, è stato un connubio vincente».

Intanto Trieste si sta preparando per ospitare gli europei juniores di tuffi dal 25 al 29 luglio.

Massimo Laudani



A sinistra Sigrid De Riz della Trieste Tuffi, sul gradino più alto Bolzano Nuoto, a destra le Fiamme Oro Roma. Al centro Klaus Dibiasi che consegna i premi



### I 20 numeri più in ritardo

NELLA SESTINA VINCENTE

|               |    |               |    |
|---------------|----|---------------|----|
| 49 estrazioni | 78 | 64 estrazioni | 30 |
| 18 estrazioni | 75 | 82 estrazioni | 30 |
| 50 estrazioni | 55 | 55 estrazioni | 28 |
| 22 estrazioni | 54 | 58 estrazioni | 28 |
| 34 estrazioni | 49 | 25 estrazioni | 27 |
| 28 estrazioni | 37 | 48 estrazioni | 27 |
| 74 estrazioni | 37 | 81 estrazioni | 27 |
| 37 estrazioni | 33 | 57 estrazioni | 27 |
| 60 estrazioni | 33 | 62 estrazioni | 21 |
| 11 estrazioni | 31 | 78 estrazioni | 21 |



**BARI.** Tenteremmo sulla ruota della Puglia per ambo e terno i massimi ritardatari 37-22-51-8-63, e la cinquina 51-53-54-55-58. Per ambo suggeriamo le quartine 50-54-63-73, 11-22-33-73.

**CAGLIARI.** Per ambo e terno i massimi ritardatari 27-21-28-52-17, in particolare 27-21-28 fino all'uscita di un numero e le quartine 3-34-43-44, 27-52-54-57.

**FIRENZE.** Ricordiamo che i numeri della 30/na, 30/39 mancano per

ambo ormai da ben 29 estrazioni. Per ambo e terno indichiamo in particolare i massimi ritardatari 23-33-88-60-21 e le quartine 30-36-60-63, 8-18-81-88.

**GENOVA.** La cadenza dell'8, ha dato il terno 8-58-78. Consigliamo per ambo e terno i massimi ritardatari 55-60-38-3-70 e la quartina 28-70-79-90. Per ambo 55-60-90 e 3-30-60.

**MILANO.** Per ambo e terno sulla ruota del capoluogo lombardo si fan-

Numeri in massimo ritardo

|                                   |                  |                 |                  |                 |                 |
|-----------------------------------|------------------|-----------------|------------------|-----------------|-----------------|
| <b>BARI</b><br><i>ritardi</i>     | <b>37</b><br>66  | <b>22</b><br>64 | <b>51</b><br>61  | <b>8</b><br>56  | <b>63</b><br>53 |
| <b>CAGLIARI</b><br><i>ritardi</i> | <b>27</b><br>93  | <b>21</b><br>90 | <b>28</b><br>80  | <b>52</b><br>69 | <b>17</b><br>65 |
| <b>FIRENZE</b><br><i>ritardi</i>  | <b>23</b><br>80  | <b>33</b><br>77 | <b>88</b><br>73  | <b>60</b><br>58 | <b>21</b><br>56 |
| <b>GENOVA</b><br><i>ritardi</i>   | <b>55</b><br>107 | <b>60</b><br>95 | <b>38</b><br>69  | <b>3</b><br>52  | <b>70</b><br>46 |
| <b>MILANO</b><br><i>ritardi</i>   | <b>39</b><br>80  | <b>47</b><br>79 | <b>63</b><br>59  | <b>59</b><br>54 | <b>43</b><br>53 |
| <b>NAPOLI</b><br><i>ritardi</i>   | <b>49</b><br>80  | <b>23</b><br>76 | <b>33</b><br>68  | <b>3</b><br>67  | <b>42</b><br>52 |
| <b>PALERMO</b><br><i>ritardi</i>  | <b>29</b><br>65  | <b>30</b><br>54 | <b>60</b><br>48  | <b>4</b><br>46  | <b>82</b><br>45 |
| <b>ROMA</b><br><i>ritardi</i>     | <b>23</b><br>58  | <b>12</b><br>58 | <b>30</b><br>55  | <b>62</b><br>51 | <b>56</b><br>50 |
| <b>TORINO</b><br><i>ritardi</i>   | <b>35</b><br>145 | <b>1</b><br>114 | <b>79</b><br>113 | <b>49</b><br>77 | <b>30</b><br>58 |
| <b>VENEZIA</b><br><i>ritardi</i>  | <b>14</b><br>86  | <b>71</b><br>68 | <b>57</b><br>59  | <b>24</b><br>53 | <b>86</b><br>52 |
| <b>TUTTE</b><br><i>ritardi</i>    | <b>82</b><br>9   | <b>48</b><br>6  | <b>90</b><br>6   | <b>76</b><br>5  | <b>86</b><br>4  |

no preferire i massimi ritardatari 39-47-63-59-43 e la quartina 36-39-63-69. Per ambo le terzine 47-57-75 e 47-74-77.

**NAPOLI.** Per ambo e terno i massimi ritardatari 49-23-33-3-24, e per ancora una estrazione le quartine 4-40-44-49, 2-20-40-60. Per ambo 9-49-90.

**PALERMO.** Per ambo e terno la cinquina 5-50-55-56-59, le quartine 5-25-50-75, 10-30-60-90 e i massimi ritardatari 29-30-60-4-82.



Concorso del  
17/7/2007

COLONNA

A

B

|    |    |
|----|----|
| 7  | 50 |
| 14 | 60 |
| 18 | 61 |
| 22 | 74 |
| 34 | 82 |
| 49 | 89 |

Jackpot  
€ 15.100.000,00

Giocata minima  
€ 1


**1** - Super Enalotto consiste nel pronosticare 6 numeri in base ai primi estratti su **Bari, Firenze, Milano, Napoli, Palermo e Roma.**

**2** - Si vince indovinando i numeri, **a prescindere dalla ruota.**

**3** - Se il primo di una di queste sei ruote è uguale al primo di una delle precedenti, vale il secondo numero della ruota stessa.

**4** - In mancanza di **6**, le quote dei montepremi si cumulano con quelle del concorso successivo.

**5** - **Superstar:** un numero casuale tra 1 e 90 generato dal terminale al momento della convalida, unico per tutte le combinazioni della giocata. Corrisponde al primo numero primo estratto sulla ruota Nazionale. Lo si abbina alle giocate aggiungendo 0,50 euro per ogni combinazione.




204 TRIS

| N. CAVALLO          | PESO | MONTA         | VALUTAZ. |
|---------------------|------|---------------|----------|
| 1) MISTER MUJAHID   | 80½  | S. Botti      | ★★★★     |
| 2) AVAS             | 78½  | C. O'Halloran | ★★★★     |
| 3) SOPRAN KING      | 73½  | P. Foresio    | ★★★★     |
| 4) WELL ESTABLISHED | 70½  | C. Fais       | ★★★★     |
| 5) PORDOI           | 68½  | E. Fogar      | ★★★★     |
| 6) DOCTOR ROBY      | 69   | Ricc. Belluco | ★★★★     |
| 7) FIREWORKS        | 68   | L. Dell'Elice | ★★       |
| 8) ART BRUT         | 67   | L. Ciucci     | ★★★★     |
| 9) GIO              | 68   | G. Ferrero    | ★★★★     |
| 10) GOD GALLERY     | 67   | F. Locatelli  | ★★       |
| 11) IMCO CONTACT    | 67   | D. Grilli     | ★★       |
| 12) LASCO NANTAKE   | 68   | A. Picchi     | ★★★★     |
| 13) QUESTIONABLE    | 67   | F. De Paola   | ★★★★     |
| 14) STAFAZIA        | 67   | G. Viti       | ★★★★     |
| 15) TOWABU          | 67   | D. D'Alò      | ★★       |

I NOSTRI FAVORITI

1) Mister Mujahid; 12) Lasco Nantake; 2) Avas;  
3) Sopran King; 6) Doctor Roby; 9) Gio





204 TRIS

| N. CAVALLO           | METRI | GUIDA        | VALUTAZ. |
|----------------------|-------|--------------|----------|
| 1) GRINTA WAY GST    | 1600  | M. Guasti    | ★★       |
| 2) GARY MP           | "     | G. Mauri     | ★★       |
| 3) GERONIMO VOL      | "     | E. Parenti   | ★★★★     |
| 4) GERARDO           | "     | S. Carro     | ★★★★     |
| 5) GOSPEL D'AGHI     | "     | M. Curti     | ★★★★     |
| 6) GOLDRAKE GRIF     | "     | M. Lovera    | ★★★★     |
| 7) GARUDA CAR        | "     | V. Sciarillo | ★★★★     |
| 8) GINGER            | "     | M. Di Nicola | ★★★★     |
| 9) GALVANO DEI       | "     | F. Facci     | ★★       |
| 10) GIORGIO TRIO     | "     | A. Guzzinati | ★★       |
| 11) GANIEL           | "     | G. Casillo   | ★★       |
| 12) GARANZIA GIF     | "     | M. Guzzinati | ★★       |
| 13) GUADO DI CASEI   | "     | F. Restelli  | ★★★★     |
| 14) GAUFRE'          | "     | M. Smorgon   | ★★★★     |
| 15) GC LIGHT         | "     | Gc. Baldi    | ★★★★     |
| 16) GEREMIA FI       | "     | M. Baroncini | ★★★★     |
| 17) GENGIS KHAN ALCA | "     | P. Gubellini | ★★★★     |
| 18) GIOTTO D'ALFA    | "     | Santo Mollo  | ★★★★     |

I NOSTRI FAVORITI

16) Geremia Fi; 17) Gengis Khan Alca; 18) Giotto D'Alfa;  
15) Gc Light; 14) Gaufrè; 6) Goldrake Grif

Un mezzo d'informazione indispensabile



# A. Manzoni&C. S.p.A.

Questi gli indirizzi dei nostri uffici in Friuli Venezia Giulia

Filiale di Trieste

Via XXX Ottobre 4

Tel. 040.6728311

Agenzia di Monfalcone

Via Rosselli 20

Tel. 0481.798829

Agenzia di Gorizia

Corso Italia 54

Tel. 0481.537291

Filiale di Pordenone

Via Molinari 14

Tel. 0434.20432

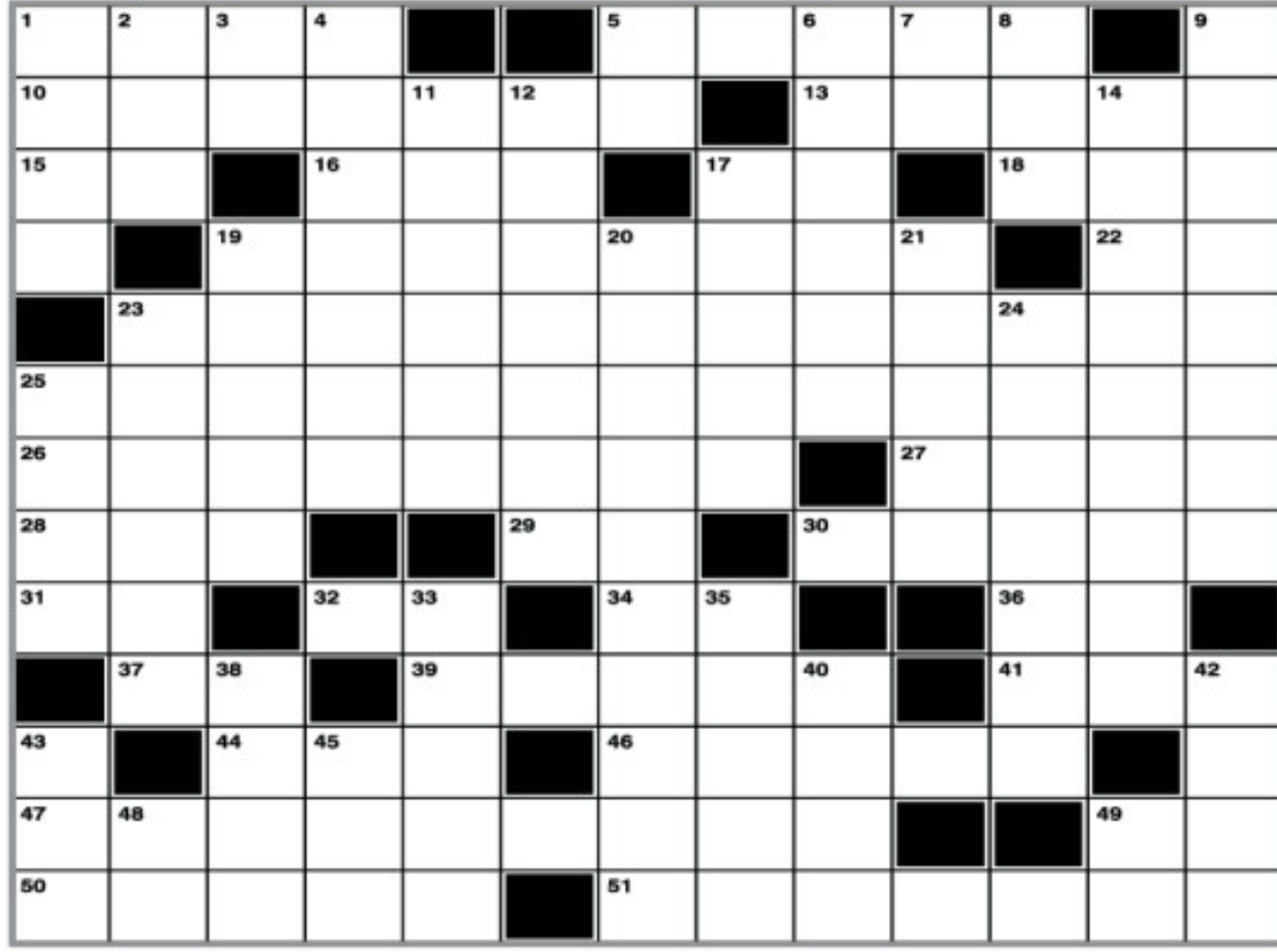
Filiale di Udine

Via dei Rizzani 9  
(Corte del Giglio)

Tel. 0432.246611

CRUCIVERBA

**Orizzontali:** 1. Re d'Israele sposo di Gezabele - 5. Non fa il monaco... - 10. Commedia americana con balli e canti - 13. L'uomo ne ha cinque - 15. Sulle auto di Biella - 16. Articolo spagnolo per Angeles - 17. Esclamazione di meraviglia - 18. Oggetto volante non identificato - 19. Studioso dell'Alighieri - 22. Il centro del covo - 23. Apparecchi che accumulano energia elettrostatica - 25. Il perimetro del cerchio - 26. Mettere dentro, aggiungere - 27. Patricia attrice statunitense - 28. Hanno le punte ricurve - 29. Iniziali della Asti attrice - 30. Possono essere tirati da buoi - 31. Preposizione articolata - 32. Sigla del capoluogo piemontese - 34. Una divinità egiziana - 36. L'osmio nelle formule chimiche - 37. Il Parenti regista... natalizio (iniz.) - 39. Silvio, marcatore di 274 gol nella serie A italiana - 41. Esprime consenso - 44. Si conta dalla nascita - 46. Lo è una nativa di Nuoro - 47. Cantante jazz - 49. Nota Bene - 50. Nome di donna - 51. Veramente sfortunato.



**Verticali:** 1. Si forma con due numeri - 2. Pronome relativo - 3. Il Segni che fu Presidente della Repubblica (iniz.) - 4. Ci sono anche quelle a due piatti - 5. Preposizione articolata - 6. Dea dell'amore assiro-babilonese - 7. Aromatica bevanda - 8. L'ente con i Caschi Blu (sigla) - 9. Di buon umore, allegri - 11. Rapace andino - 12. Debolezza, mancanza di forza muscolare - 14. Impegnarsi, metterci tutta la buona volontà - 17. Proprie dello scheletro - 19. Come dire schiene - 20. Lo sono certi raggi invisibili all'occhio umano - 21. Minerva per i greci - 23. Si dice brindando - 24. Faticosa, piena di responsabilità - 25. Passo appenninico - 33. Pietra preziosa dura e iridescente - 35. Dotate di arti... per il volo - 38. È proverbialmente scura - 40. Grande lago salato del Turkestan - 42. C'è anche quello dei giornalisti - 43. La Longoria tra le Casalinghe disperate - 45. Il signor De' Tali - 48. Centro di moda - 49. Il Tartaglia matematico del '500 (iniz.).

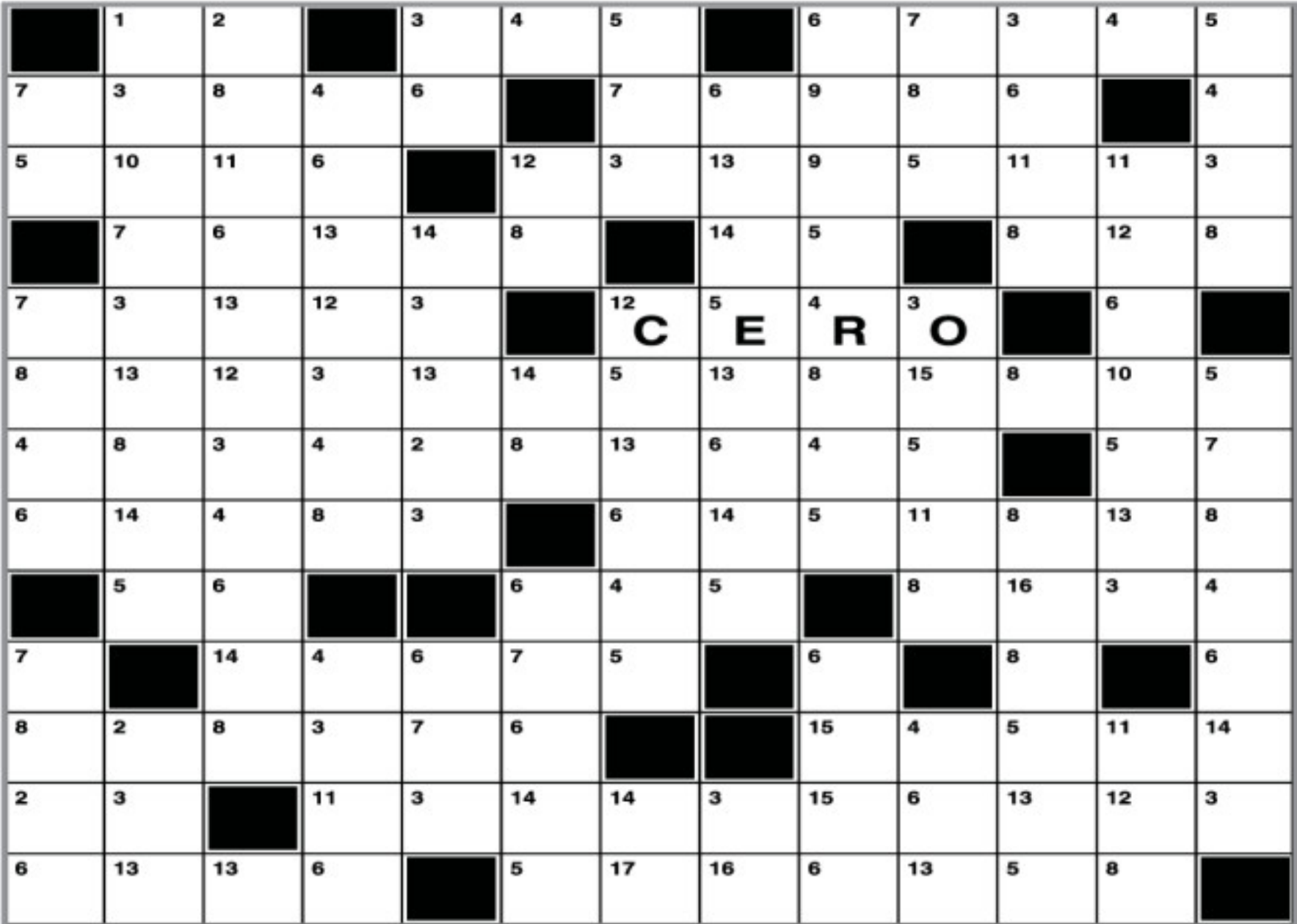
PAROLIERE

Partendo da una casella e attraversando caselle vicine (in orizzontale, verticale e diagonale), trovate nome e cognome di una nota attrice italiana. Utilizzate tutte e 16 le lettere una sola volta.

|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| E | L | D | N |
| C | R | A | I |
| A | L | I | U |
| C | A | A | D |

CRUCIVERBA CRITTOGRAFATO

Ad ogni numero corrisponde una ed una sola lettera.



ANAGRAMMA

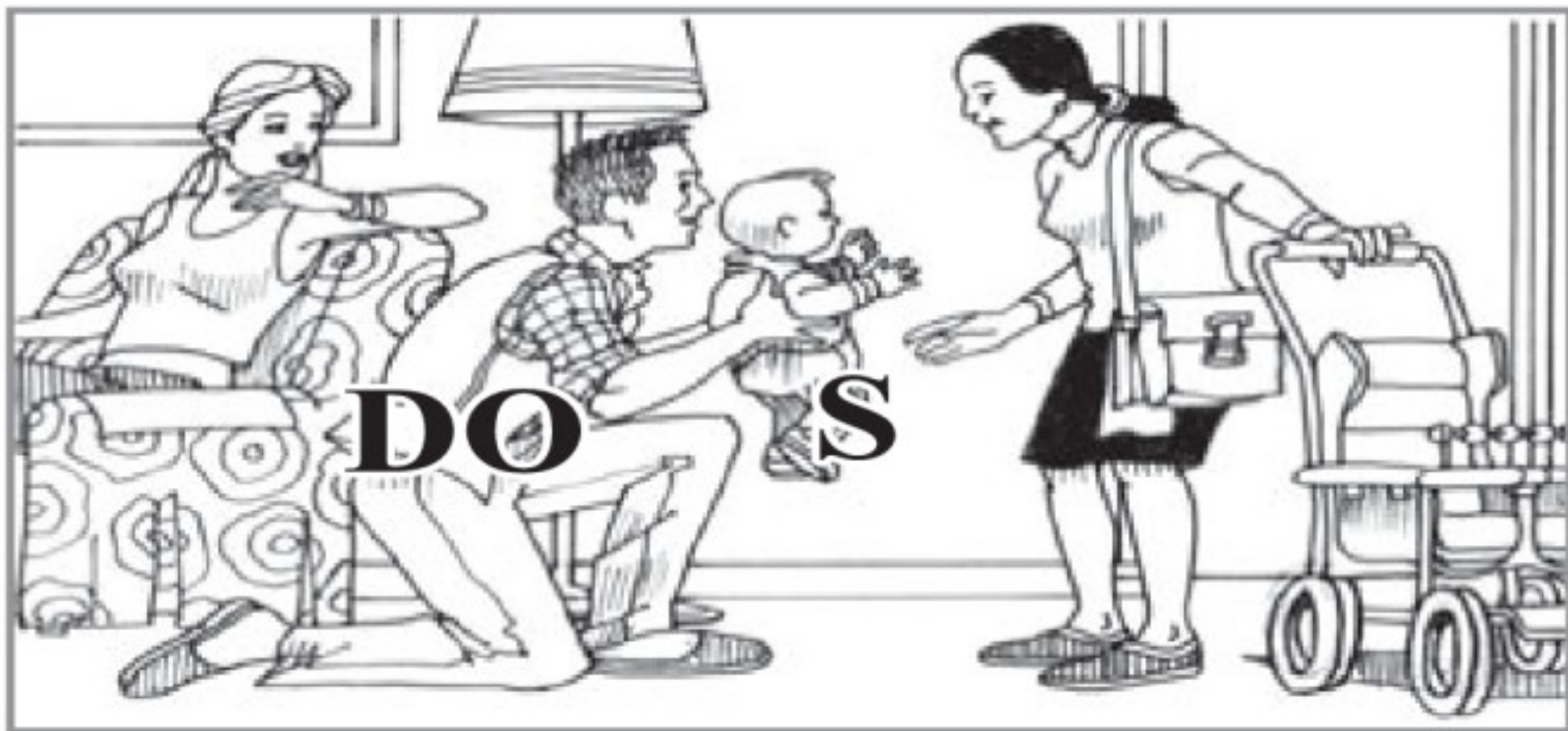
È il pensiero che conta

Dall'Africa del Nord (che posto bello!), ho comperato per te un xxxxxxxx. Non preoccuparti, no, non è un cammello: è un bel costume tipico xxxxxxxx.



REBUS

(7,8)



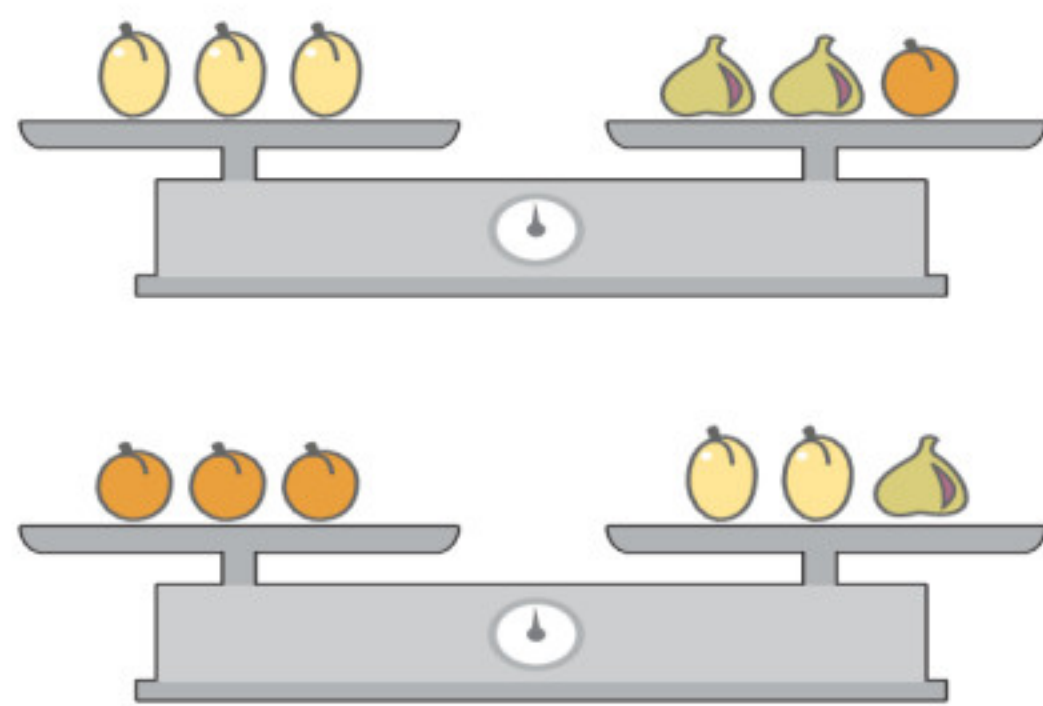
SUDOKU

Ogni riga, colonna e riquadro deve contenere tutti i numeri da 1 a 9, senza ripetizioni.



BILANCIA

Confrontando le seguenti pesate, sapreste dire a quanti fichi corrisponde una susina?



PAPPADRILLO



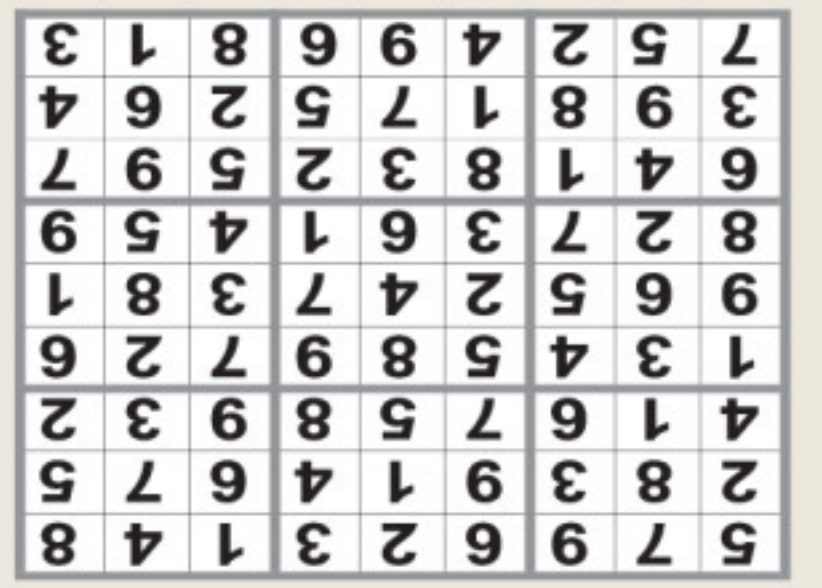
Dieci animali si sono scambiate le teste e le code, originando una serie di cugini dell'ippogrifo.

Sapreste trovare quali erano i 10 animali originari?

SCORROSSO

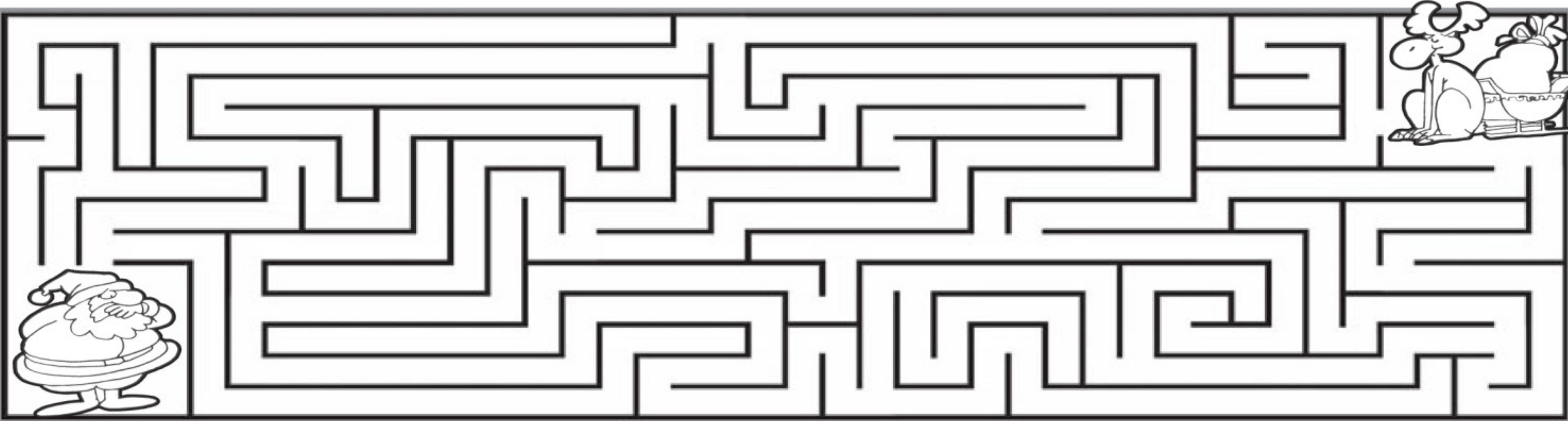
AITRO  
COLICETO  
ELERONE  
ARINNOLA  
DINFANTE  
PETTIBRI  
ALBAGO  
DONGA  
CRIPIONE

SOLUZIONI



**Paroliere:** Claudia Cardinale  
**Anagramma:** regalino - algerino  
**Rebus:** DO manda S con tata =  
**Bilancia:** Domanda scontata  
**Pappadrillo:** un fico corrisponde a una susina  
**Scorosso:** scorpiione, alirone, colibri, elefante, aringa, dingo, pettirosso, albatro, donola, criceto  
**Sudoku:** 5 7 9 6 2 3 1 4 8  
2 8 3 6 7 5 4 9 1  
9 1 3 4 5 6 7 2 8  
8 1 4 3 7 2 6 5 9  
6 9 2 1 4 5 3 8 7  
7 6 5 2 3 8 1 4 9  
4 9 2 5 7 1 8 6 3  
3 1 8 9 6 4 2 5 7

LABIRINTO



SOLUZIONE



Svolta consigliata.

**3 ANNI**

**HYUNDAI ALPINA**

**PRIMA RATA NEL 2008**

**TUCSON e SANTAFÉ**

**GARANZIA FINO A 7 ANNI**

**TUCSON da € 19.690**  
comprensivo di sconto incondizionato.  
Oppure da € 17.690 comprensivo  
di sconto incondizionato e € 2.000  
di incentivo statale per rottamazione autoveicolo.

**Finanziamenti Eccellenti**  
con **ZERO ANTICIPO,**  
**ZERO MAXIRATA, ZERO PROBLEMI,**  
Prima Rata dal 2008 da **€ 199**

Pietra di paragone.

**Motori 2.2 CRDI VGT 155CV e 2.7 benzina V6 189CV.**  
tutti Euro 4 4wd tod - da 28.900 euro

**HYUNDAI e CONCESSIONARIA ALPINA DAL 1979 AL VOSTRO SERVIZIO - z.i. Noghère - Trieste 040 231905**

# Le notizie del giorno fedelmente sul tuo cellulare.


LOWE PIRELLA



Per attivare il servizio digita **PICCOLO ON** e invia un SMS al numero: **48442** Tim-Vodafone-Wind

Servizio in abbonamento per notizie dall'Italia e dall'estero. Costi IVA inclusa per sms ricevuto: **TIM € 0,3098 VODAFONE e WIND € 0,30**. Per disattivare un sms con scritto NEWS OFF al 48442. Costo sms di richiesta come stabilito dagli operatori. Per maggiori informazioni sul servizio e sui costi visita il sito **www.ilpiccolo.it**

## IL PICCOLO

Powered by  **Kata Web**  
In collaborazione con AGI

Servizio clienti Tj net al numero 06.68405647 attivo dalle 8 alle 20 tutti i giorni dal lunedì alla domenica escluso i giorni festivi.



# ABBIAMO MESSO IL TURBO. PUNTO.

Consumi: 5,9 l/100 km (ciclo combinato). Emissioni: CO<sub>2</sub> da 139 g/km.



## GRANDE PUNTO. CON NUOVO 1.4 TURBO T-JET 120CV.

### 5 ANNI DI GARANZIA E INIZI A PAGARE NEL 2008.

La più piccola cilindrata turbo della categoria con 120 CV di potenza. La più sprintosa della categoria: da 0 a 100 km/h in soli 8,9 secondi. La più brillante della categoria: 206 Nm di coppia massima già a 2000 giri al minuto. Grande Punto 1.4 turbo T-Jet: un'altra categoria.



**CIAOFIAT** 800342800  
N° VERDE

[www.fiat.it](http://www.fiat.it)



Fiat Grande Punto Dynamic 3p 1.4 T-Jet turbo 120 CV. Prezzo di listino 15.200 euro, prezzo promozionale di vendita euro 13.700 (chiavi in mano IPT esclusa) al netto dello sconto previsto in caso di ritiro usato. Anticipo Zero, 1° rata a Gennaio 2008, 55 rate da 302,00 euro comprensive di copertura Prestito Protetto, Antifurto Identicar e \*5 anni di garanzia. Spese gestione pratica 250,00 euro + bolli. TAN 2,90%, TAEG 3,74%. Salvo approvazione Sava. Offerta valida fino al 31 Luglio 2007. (\*2 anni di garanzia contrattuale + 3 anni o 75.000 Km di garanzia "5 Stelle Fiat" aggiuntiva del costruttore. I termini e le condizioni della garanzia aggiuntiva 5 stelle Fiat sono disponibili presso le Concessionarie Fiat).